

Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970.

BUDGET

du Ministère de l'Agriculture
pour l'année budgétaire 1970.

INDEX.

	Page.
Projet de loi	2

TABLEAUX DE LA LOI.

Titre I. - Dépenses ordinaires :	
Section I. - Ministère de l'Agriculture proprement dit ...	6
Section II. - Recherche scientifique	16
Titre II. - Dépenses extraordinaires :	
Section I. - Ministère de l'Agriculture proprement dit ...	20
Section II. - Recherche scientifique	21
Titre IV. - Section particulière	26

PROGRAMMES JUSTIFICATIFS.

Titre I. - Dépenses ordinaires,	
Section I. - Ministère de l'Agriculture proprement dit ...	31
Section II. - Recherche scientifique	72
Titre II. - Dépenses extraordinaires :	
Section I. - Ministère de l'Agriculture proprement dit ...	85
Section II. - Recherche scientifique	89
Titre IV. - Section particulière	91
Tableaux des dépenses de personnel	99

ANNEXES.

Office National du lait et de ses dérivés	108
Office National des débouchés agricoles et horticoles	113

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970.

BEGROTING

van het Ministerie van Landbouw
voor het begrotingsjaar 1970.

INHOUDSOPGAVE.

	Bladz.
Ontwerp van wet	2

WETSTABELLEN.

Titel I. - Gewone uitgaven :	
Sectie I. - Eigenlijk Ministerie van Landbouw	7
Sectie II. - Wetenschappelijk onderzoek	17
Titel II. - Buitengewone uitgaven :	
Sectie I. - Eigenlijk Ministerie van Landbouw	21
Sectie II. - Wetenschappelijk onderzoek	25
Titel IV. - Alzonderlijke sectie	27

VERANTOORWOORDINGSPROGRAMMA'S.

Titel I. - Gewone uitgaven :	
Sectie I. - Eigenlijk Ministerie van Landbouw	31
Sectie II. - Wetenschappelijk onderzoek	72
Titel II. - Buitengewone uitgaven :	
Sectie I. - Eigenlijk Ministerie van Landbouw	85
Sectie II. - Wetenschappelijk onderzoek	89
Titel IV. - Alzonderlijke sectie	91
Tabellen van de personeelsuitgaven	99

BIJLAGEN.

Nationale Zuiveldienst	108
Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwprodukten.	113

PROJET DE Loi

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir. SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil.

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

TITRE 1.**DEPENSES ORDINAIRES.****Article premier.**

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'année budgétaire 1970 afférentes au Ministère de l'Agriculture et énumérées au titre I du tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 8 210 970 000 francs.

Art., 2.

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 6000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département. Ces avances peuvent supporter des dépenses d'un montant maximum de 15 000 francs, sauf en ce qui concerne les frais de mission à l'étranger dont le montant est fixé par le Ministre de l'Agriculture.

Art., 3.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi du 29 octobre 1846 organique de la Cour des Comptes, le comptable, chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social, peut recevoir des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 500 000 francs, dont il sera justifié ultérieurement.

Le Ministre de l'Agriculture est autorisé à transférer si nécessaire l'allocation prévue aux fins précitées de la section 1 à la section II et vice versa.

Art.4.

Le Roi peut, en cas de besoin, opérer des transferts entre les crédits prévus à l'article 11.03 de la section I et ceux du même article de la section II.

WETSONTWERP

BOUDEWYN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GRÛET.

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw, van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en van Onze Minister van Financiën en op in Raad overgelegd advies van Onze Minister.

HEDEN **WIJ** BESLOTEN EN BESLUITEN **WIJ** :

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

TITEL 1.**GEWONE UITGAVEN.****Eerste artikel,**

Voor de aan het begrotingsjaar 1970 verbonden en in titel I van hierbijgaande tabelopgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Landbouw zijn kredieten geopend die de som van 8210970 000 frank belopen.

Art. 2.

Bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, 1110 gen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 6 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement. Die voorschotten mogen uitgaven dragen die ten hoogste 15 000 frank belopen, met uitzondering van de uitgaven voor opdrachten in het buitenland waarvan het bedrag door de Minister van Landbouw bepaald wordt.

Art. 3.

Gezien het spoedeisende karakter van de in het vooruitzicht gestelde uitgaven, en bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mag de rekenplichtige, belast met de vereffening van de hulpelden en toelagen van sociale aard, achtereenvolgende geldvoorschotten van hoogstens 500 000 frank ontvangen, die later zullen verantwoord worden.

De Minister van Landbouw wordt ertoe gemachtigd de toelage, ingeschreven voor bovengenoemde doeleinden, indien nodig, over te schrijven van sectie I naar sectie II en vice versa,

Art. 4.

De Koning mag, zo nodig, overschrijven verrichten tussen de kredieten uitgetrokken op het artikel 11.03, sectie I en die van hetzelfde artikel van sectie II.

Art., 5.

Autorisation est accordée au Ministre de l'Agriculture de mettre à la disposition de la Masse d'habillement des Eaux et Forêts, en vue de couvrir les besoins de trésorerie de cet organisme, la quote-part du crédit prévu à l'article 12.10, section 1, afférente aux indemnités pour port de l'uniforme.

Art. 6.

En vue de mettre en application le programme de recherches couvert par les articles 12.40, 12.61 et 12.70, section II, le Ministre de l'Agriculture est autorisé à disposer des crédits de ces articles par avances de fonds ou ouvertures de crédits.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1816, des avances de fonds d'un montant maximum de 4 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département à l'effet de payer les dépenses inscrites aux articles 12.40, 12.61 et 12.70 -- section II -- précités. Les contrats conclus avec les groupes de travail, pourront prévoir l'octroi de versements provisionnels.

Art. 7.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

Art., 8.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 1 050 963 000 francs répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Art., 9.

Des crédits d'ordonnancement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 707 260 000 francs répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Art. 10.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau du titre IV joint à la présente loi, sont évaluées à 10930 579 000 francs pour les recettes et à 11 330 431 000 francs pour les dépenses.

Art. II.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau du titre IV joint à la présente loi, est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéral se rapportant à chacun d'eux.

Art., 5.

De Minister van Landbouw wordt ertoe gemachtigd het deel van het onder artikel 12.10, sectie I, uitgetrokken krediet, bestemd voor de vergoedingen wegens het dragen van de uniform, ter beschikking te stellen van het Kledingsfonds van Waters en Bossen, ten einde dit organisme de nodige fondsen te verschaffen.

Art. 6.

Ten einde het onderzoekprogramma, gedekt door de artikelen 12.40, 12.61 en 12.70, sectie II, uit te voeren, wordt de Minister van Landbouwertoe gemachtigd over de kredieten op die artikelen te beschikken door middel van londsenvoorschotten of van kredietopeningen.

Bij afwijking van het artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen, geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 4 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement met het oog op de uitbetaling van de uitgaven ingeschreven op de bovvermelde artikelen 12.40, 12.61 en 12.70 - sectie II. De contracten afgesloten met de werkgroepen mogen in de toekenning van provisionele stortingen voorzien.

Art., 7.

De betaling van de geboortetoe-lagen en van de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels, vastgelegd door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

TITEL II

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Art. 8.

Vastleggingskredieten zijn geopend ten bedrage van 1 050 963 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van deze wet.

Art., 9.

Ordonnanceringskredieten, voortspruitend uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door deze wet en vroegere wetten verleende machtigingen, zijn geopend ter belope van 707 260 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van deze wet.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

Art., la.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in de tabel van titel IV gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 10 930 579 000 frank voor de ontvangsten en op 11 330 431 000 frank voor de uitgaven.

Art. II.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen in de tabel van titel IV gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Donné à Bruxelles, Je 30 septembre 1969.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Gegeven te Brussel, 30 september 1969.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le *Ministre* de l'*Agriculture*,

VAN KONINGSWEGE:

De *Minister* van *Landbouw*,

Ch. HEGER,

Le *Vice-Premier Ministre* et *Ministre du Budget*

De *Vice-Eerste Minister* en *Minister van Begroting*,

A. COOLS.

Le *Ministre des Finances*,

De *Minister van Financiën*,

Baron SNOY et d'UYPPEERS.

TABLEAU

—

TABEL

TITRE 1. --- DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1970
		Crédits sollicités Aangevraagde kredieten
		par l'Etat par art. per l'Etat per artikel

SECTION 1. - Ministère de l'Agriculture proprement dit.

CHAPITRE I. - DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales,

11,01	Alternement et frais de représentation du Ministre	865
11,02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	1917
11,03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté au service, ainsi que les primes de l'assurance « soins de santé » à souscrire par le Ministre des Affaires étrangères et les dépenses des années antérieures afférentes à ces primes)	461919
11,01	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	9338
11,05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux (Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au titre IV - Section particulière, section I, chapitre II, à gérer par le comptable du service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)	959
11,06	Remboursement à la S.R.C.B. des coupons gratuits aux agents du Service de la Pêche maritime ...	70
Total pour le § 1		475068

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12,01	Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de Justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. - Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations, de l'Etat, y compris les membres du Conseil Supérieur de l'Agriculture. - Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. - Frais d'analyses (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures)	7810
12,02	Eau, vapeur, gaz et électricité. - Autres dépenses de consommation. - Affranchissement de correspondances. - Timbres fiscaux. - Télégrammes. - Abonnements et communications téléphoniques. - Transports. - Impositions. - Redevances	13472
12,03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Acquisition d'ouvrages et de publications. - Abonnements aux journaux et publications officielles. - Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure. - Achats de produits d'entretien et de fonctionnement. - Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). - Publications par le Département. - Dépenses de consommation spécifiques pour laboratoires de l'Etat	22314
12,04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	2136
12,05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.	5390
12,07	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	143
12,08	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.	205
12,09	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées	715
12,10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	35100

(In duizendtallen Frank.)

TITEL I. -- GEWONE UITGAVEN.

1969 Crédits Kredieten (années antérieures) f. 1969	1968 Dépenses Uitgaven (années antérieures) f. 1968	TEKSTEN	Art.
---	---	---------	------

SECTIE I. - Eigenlijk Ministerie van Landbouw,

HOOFDSTUK I. - CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

850	836	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11,01
1 737	1635 (25)	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	11,02
		Bezoldigingen van het actueel en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp personeel, de toelagen voor hopere en bijzondere flincHes, de verpoedingen voor arbeidsongevallen alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulp personeel, in dienst door werkongeval getroffen, alsook de premies voor de verzekering «gezondheidszorgen» al te sluiten door de Minister van Belgische Zaken en de uitgaven van vroegere jaren in verband met deze premies),	11,03
440 437 (7)	108 913 (18)		
8980 (26)	8461	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11,04
914	911	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van voorwerpen.	11,05
		(Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het Departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het krediet gebracht worden van een bijzonder rekening geopend op titel IV - Afzonderlijke sectie, sectie I, hoofdstuk II, te behoren door de rekenplichtige van de sociale dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)	
70 (6)	62	Terugbetaling aan de N.M.B.S. van kosteloze reishiljetten aan personeelsleden van de Dienst voor de Zeevisserij.	11,06
452988 (39)	420821 (43)	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten,

7 438	7720	Erelonen van advocaten en geneesheren. - Gerechtelijke inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. - Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen, inbegrepen de leden van de Hoge Landbouwwaad. - Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. -- Ontledingskosten (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren),	12,01
10 429 (33)	10342	Water, stoom, Gas en elektriciteit. - Andere verbruikskosten. - Franking van brieven. -- Fiscale zegels. - Teleqrammen -- " - Abonnementen op de telefoon en telefoon gesprekken, - Vervoer. -- Belastingen. -- Reintbuten.	12,02
12697 (29)	12065	Onderhouds uitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. - Aanschaffen van werken en publikaties. - Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. - Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, Inbldingen, - Aankoop van produkten voor onderhoud en werking. - Huur van eoerende goederen (met inbegrip van mecano-graphische installaties). -- Publikaties door het Departement. - Specifieke consumptie-uitgaven voor Rijksontledingslaboratoria.	12,03
2021 (25)	2055	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12,04
5133 (17)	5343 (7)	Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbldingen geleverd door bemiddeling van het GBaB.	12,05
140	146	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12,07
200 (1)	196	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12,08
7001	687	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervanglugsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.	12,09
35100 (23)	33835	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12,10

TITRE I. ~- DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1971j	
		Crédits sollicités	
		Asngat It Bsgda	kredieten
		par littera per littera	par article per artikel
12.11	Dépenses de formation professionnelle		142
12.12	Autres menues dépenses d'administration, - Frais de représentation et de réception, - Frais résultant de la collation de décorations		250
12.13	Location de biens immobiliers pour les divers services du Département. -- Impôts frappant les bâtiments de l'Etat ou loués par lui		16 688
12.11	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)		1000
12.20	Démonstrations, Agriculture : essais démonstratifs sur cultures agricoles, - Inspection ménagère agricole : essais démonstratifs à l'intention des fermières, - Démonstrations horticoles, - Amélioration de plantes, - Protection des végétaux et génie rural, essais démonstratifs, - Divers		4095
12.21	Enquêtes et études : Enquêtes horticoles, - Etudes de planification des travaux d'amélioration foncière. Essais de construction des chemins		625
12.22	Formation professionnelle en agriculture, - Dépenses de toute nature relatives aux cours, conférences et journées d'études organisés par le Ministère de l'Agriculture (y compris celles des années précédentes)		3234
12.23	Matériel audio-visuel : entretien, achat, local, - Films, diapositives, photos : confection, achat, location, adaptation, doublage, projection, droits d'auteur pour films et disques, - Réalisation de diapositives et achat de copies de films		600
12.24	Participation du Département à des foires, concours et expositions		728
12.25	Lutte contre les maladies et les animaux ou végétaux nuisibles aux cultures, produits, matériel et dépenses diverses, - Fumigation, -- Dépenses de fonctionnement et achat de petit matériel pour les postes d'observation et d'avertissement, -- Lutte contre le rat musqué		7700
12.26	Frais de confection ou achat de cartes de vocation de terres agricoles et horticoles (pour mémoire).		—
12.27	Frais occasionnés par la tenue de congrès et réunions de groupes de travail internationaux (pour mémoire)		—
12.28	Dépenses découlant de l'application des articles 8 et 9 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours deau non-navigables		50000
12.29	Dépenses relatives aux études limnimétriques, effectuées dans le cadre de la Décennie hydrologique, - Menues dépenses relatives aux travaux d'aménagement aux abords des stations limnimétriques		6500
12.30	Location des halls et locaux nécessaires à l'organisation des concours nationaux sur l'amélioration des races, - Achat de médailles et objets d'art destinés aux concours et manifestations organisés par le Département, - Frais d'organisation des concours généraux d'élevage (Semaine Internationale de l'Agriculture)		5000
12.31	Dépenses de toute nature relatives à la désinfection, à la vaccination, à l'éviction, au stampage-out, au dépistage et à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux		10880
12.32	Indemnités dues aux vétérinaires agréés pour leur collaboration à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux		43684
12.51	Propagande et activité en faveur des objectifs de la F.A.Q.		5
12.52	Propagande en faveur de la coopération agricole		5
12.53	Propagande en faveur de la normalisation des fruits et des légumes au marché intérieur (exécution des règlements n° 178 et 159 de la C.E.E.)		400
12.54	Achat de matériel spécial et frais techniques pour le service de la pêche maritime		60

TITEL I. - GEWONE UITGAVEN.

K~fl,~:-" B~&~1~T E K~:-:-----		Art.
(années antée) ("origine ill'en)	[années antée) ("origine ill'en)	
142	H2	Wtynven voor beroepsschoolin9 12.11
250	250	Andere kleine bestuursuitgaven, - Repeescntatle- en receptiekcsten. - UittfRven voortspruitend uit de toekennlnq van eretckns. 12.12
15911	16641	Huur van onroerende goederen VOOR de verschillende diensten van het Departement. -- Beles-tingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd. 12.13
800	1533	Uitzonderingsuitgavell voor diensten en voor aankopen vzm niet duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichthng van nieuwe lokalen, verhuixinqskosten, ens.). 12.14
4095 (63)	4 148	Demonstrapes i Landhouw i demonstcatteproeven . . . op landhouwteelten. -- Landbouwhuishoudkundige Inspectie i demonstratieproeven ten gunste van de boerinnen, -- Tuinbouwdemonstratieproeven, -- Verbeterino van pinnten. - Plamenbescherminq en boerderiibouwkunde i demonstratieproeven, -- Allerlet. 12.20
550 (105)	500	Keuzingen en studies e Tuinbouwkeuringen, -- Studies van planftcaele van grondverbeterinlB- werken. Proeven van wegeaanleg. 12.21
2940	2215	Beroepsvormlnq op landbouwgebied. -- Uitgaven van alle aard in verband met de cursussen, voordrachten en studiedagen ingericht door het Ministerie van Landbouw (inbegrepen deze der vorige jaren). 12.22
570	510	Audio-visueel materieel r onderhoud, aankoop, huur, -- Films, diapositieven, foto's i maken, aankoop, buLJ, aanpassing, doubleren, projectie, auteurseechen voor films en platen. -- Verweselijknq van diapositieven en aankoop van kopien van films. 12.23
230	160	Deelneminq van bet Departement aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellinqen 12.24
4360 (1)	1725 (S)	Bestrijding van de ziekten en van de voor de teelten schadelijke dieren en gewassen, produkten, materieel en allerlei uitgaven. -- Begassing. -- Werkingsuitgavell en aankoop van klein materieel VOOR de observatie, en waarschuwingsposten, -- Bestrijding van de muskusrat. 12.25
500	194	Onkosten voor het veevaardigen of aankopen 'lao vocarlekaarten voor land- en tuinbouwgronden (pro memorte }, 12.26
---	130	Onkosten veroorzaakt door het houden van congresseu en vergaderingen door de internationale werkgroepen (pro memorte}, 12.27
40000	22500	Uitgaven... voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen II en ~ van de wet van 28 decem-ber 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen. 12.28
---	---	Uitgaven betreffende studies inzake limnimetrie, ondernomen in het kader van de Hydrologische Decade . - Kleine uitgaven betreffende de aanpassingswerken uitgevoerd in de nabijheid van limnimetrische stations, 12.29
500	1992	Huur van hallen en lokalen, nodiq voor hel inrichten van nationale prijskampen voor de verbe-tering van de rassen, -- Aankoop van medailles en kanstvoorwerpea bestemd voor de prijskampen: en manifestaties ingewicht door het Departement, -- Inrichtingskosten van de algemene veeprijskampen (Internationale Landbouwweek). 12.30
12480	11 142 (4)	Wtgvavn van alle aard in verband met de ontsmetting, de inenting, de runderhorzelbestrijding, de stamping-out, her opsporen en de strijd tegen de besmettelijke ziekten bij de dieren. 12.31
13612	41150 (51)	Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen dierenartsen uit hoofde van hun medewerking aan de bestrijding van de besmettelijke ziekten van de dieren, 12.32
5	5	Propaganda en activiteit ten voordele van de doelsrelhngen van de F.A.O. 12.51
---	---	Propaganda voor de landbouwcoöperatie 12.52
375	259	Propaganda ten gunste van de normalisatie van fruit en groenten op de binnenlandse markt (uitvoering van de reglementen n° 158 en 159 van de E.E.G.), 12.53
60	60	Aankoop van speciaal materieel en technlsche kesten voor de Dienst van de Zeevisserij. 12.51

TITRE 1. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

A-t.1	LIBELLÉS	Crédit~9:~11cltés	
		<u>A-n/let/illade kredieten</u>	
		--par littera	par article
		<u>per littera</u>	<u>per ar</u>
12.60	Dépenses de toute nature en rapport avec :		
	a) l'entretien, la conservation et l'aménagement touristique des forêts domaniales;		
	b) l'entretien et la conservation des réserves naturelles domaniales;		
	c) les améliorations cynégétiques et ornithologiques en général		41813
12.61	Participation du Département à l'organisation d'une exposition itinérante sur la conservation de la nature dans le cadre de l'année européenne de conservation de la nature en 1970		200
12.80	Travaux de calcul et de dépouillement mécanographiques		1020
	Total pour le § ::		281 914
	Total pour le chapitre I		756982

CHAPITRE III. - TRANSFERTS DE REVENUS.

	Subventions aux entreprises :	
32.10	Cotisation à l'Association belge de Droit rural	10
32.20	Subventions aux chambres et sociétés provinciales d'agriculture, à la Société centrale d'Agriculture et à d'autres sociétés d'intérêt agricole	1695
32.21	Subventions aux associations horticoles	650
32.22	Subventions pour Jardins d'essai	4175
32.23	Subsides pour des concours et des expositions à caractère didactique, - Objets d'art et objets utiles destinés aux concours agricoles horticoles et ménagers agricoles	414
32.24	Intervention dans les frais de la promotion de l'exportation de plantes	400
32.25	Analyses pathologiques et/ou analyses d'eau d'aspersion destinées aux cultures agricoles et horticoles	1800
32.26	Subventions pour la propagation de et la collaboration à la gestion des exploitations agricoles,	6780
32.30	Subventions et primes octroyées en exécution des règlements généraux sur l'amélioration des espèces bovine, chevaline, porcine, caprine, ovine, avicole et cuniole. -- Subventions aux unions professionnelles provinciales des détenteurs d'étalons approuvés, - Subsides aux sociétés d'apiculture, - Subventions pour l'organisation des concours et expositions, - Subventions pour l'organisation de l'insémination artificielle chez le porc.	19000
32.31	Subventions aux sociétés reconnues d'assurance et de réassurance mutuelle contre la mortalité du bétail dans les entreprises agricoles	600
32.32	Subside à l'Association pour l'encouragement en Belgique de l'élevage du pur-sang et du demi-sang	1000
32.33	Subvention au Comité belge de la Fédération Internationale de Laiterie	20
32.34	Subventions aux fédérations de lutte contre les maladies du bétail	7762
32.35	Subsides aux comités provinciaux pour la détermination de la qualité du lait et de la crème fournis aux laiteries	13000
32.50	Primes pour la tenue, par les armateurs, d'une comptabilité du rendement de la pêche	690
32.51	Subvention au Comité de propagande pour la consommation de poisson.	850
32.55	Subvention à l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture en vue de couvrir ses dépenses administratives (arrêté royal du 10 novembre 1967) (crédit à mettre à la disposition de l'O.R.R.A. par décision du Ministre de l'Agriculture)	17329
32.60	Encouragement et soutien à des sociétés forestières, de pisciculture et de chasse et aux associations s'occupant de la création de réserves naturelles et de la conservation de la nature en général	865
	Transferts de revenus aux ménages;	
33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés quelle que soit l'année budgétaire à laquelle ils se rapportent. -- Paiement de l'indemnité en réparation du préjudice exceptionnel (loi du 23 décembre 1946, portant création d'un Conseil d'Etat. art., 7, § 1j,	500
33.20	Octroi d'une indemnité de promotion sociale aux agriculteurs et leurs aidants	2000
33.50	Allocations pour la formation professionnelle des mousses de la pêche maritime	1700

(In duizendtallen -- Frank.)

TITEL J. — GEWONE UITGA VEN.

Kredieten (années antérieures) (ouïque: jeren)		Uitgaven (année antérieure) (volgde in-en)		TEKSTEN	Art.
				Uitgaven van alle aad in veeband met :	12.60
39813	38457			a) het onderhoud, de bescherming en de toelstische inrichting van de domeinbossen b) het onderhoud en de bescherming van de domaniale natuurreservaten c) de verbeteringswerken in het algemeen inzake jacht- en vogelbescherming,	
180	—			Deelneming van het Departement aat de inrichting van een reizende tentoonstelling over natuur- bescherming in het raam van het Europees Jaar voor natuurbescherming in 1970.	12.61
j 032	434			Mecanografsche berekenings- en opnemingswerken	12.80
242293 (297)	225 836 (67)			Totaal voor § 2.	
695281 (336)	646 657 (110)			Totaal voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III. -- INKOMENSOVERDRACHTEN.					
				Subsidies aan bedrijven :	
10	10			Bijdrage aan de Belgische Vereniging voor Agrarisch Recht	32.10
1695	1695 (800)			Toelagen aan de provinciale landbouwkamers, en -maatschappijen, aan de Centrale Agrarische Vereniging en aan andere maatschappijen met landbouwbelangen.	32.20
600	600			Toelagen aan de landbouwverenigingen	32.21
4125	4075			Toelagen voor proeftuinen	32.22
290	100			Toelagen voor prijskampen en voor tentoonstellingen met didactisch karakter. — Kunstvoor- werpen en nuttige voorwerpen bestemd voor de landbouw, tuinbouw- en landbouw- huishoudkundige prijskampen.	32.23
225	—			Tussenkost in de onkosten voor de bevordering van de uitvoer van planten	32.24
1860	2000			Bodemkundige ontledingen en/of ontledingen van beregeningswater, bestemd voor land- en landbouwcelten.	32.25
6580	6780			Toelagen voor de verspreiding van en de medewerking aan de landbouwbedrijfsleiding	32.26
140 000	127689			Toelagen en premies toegekend ill uitvoering van de algemene reglementen tot verbetering der rundvee-, paarden-, varkens-, geiten-, schapen- en pluimvee- en konijnenrassen. — Toelagen aan de provinciale beroepsverenigingen van houders van goedgekeurde hengsten. — Toela- gen aan de bijenteeltverenigingen. — Toelagen voor het inrichten van prijskampen en tentoonstellingen. — Toelagen voor het inrichten van de kunstmatige inseminatie bij de varkens.	32.30
600	600 (600)			Toelagen aan de erkende maatschappijen voor onderlinge verzekering en herverzekering tegen de dierensterfte in de landbouwbedrijven.	32.31
1 000	1000			Toelagen aan de Vereniging tot aanmoediging van het fokken in België van volbloed- en halfbloedpaarden.	32.32
20	20			Toelagen aan het Belgisch Comité der Internationale Zuivel Federatie	32.33
73374 (1)	70000			Toelagen aan de verbonden voor veeziektenbestrijding	32.34
40163	19753 (32)			Toelagen aan de provinciale comités voor de kwaliteitsbepaling van de melk en de room geleverd aan de zuivelfabrieken.	32.35
690	690			Premies voor het houden, door de reders, van een boekhouding waaruit het rendement van hun vangsten blijkt.	32.50
850	850			Toelagen aan de Propagandavereniging voor visverbruik	32.51
16097	—			Toelagen aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw ten einde "in admi- nistratieve kosten te dekken (koninklijk besluit van 10 november 1967) (krediet ter beschikking te stellen van de B.D.B.L., bij beslissing van de Minister van Landbouw).	32.55
865	710			Aanmoediging en steun aan maatschappijen voor de bevordering van de bosbouw, de vistocht en de jacht en aan verenigingen welke zich bezighouden met het beheer van natuur- reservaten en met het natuurbehoud in het algemeen.	32.60
Inkomstenoverdrachten Ban gezinnen :					
				Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedlenen gepleegde daden, welke ook het begrotingsjaar zij waarop ze betrekking hebben, — Betaling van schadevergoeding volgens buitengewone schade (wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, art., 7, § 1).	33.01
500	475				
2090	1933			Toekenning van een vergoeding van sociale promotorie aan de landbouwers en hun helpers ...	33.20
1700 (45)	1639 (9)			Toelagen voor de beroepsscholing van de scheepjongens ter zeevisserij	33.50

TITRE 1. - DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	L I B E L L É S	1970	
		Crédits sollicités Aangevraagd kredieten	
		par littéra per littera	par article per artikel
Transferts de revenus à l'étranger :			
34.80	Part d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'Organisation des Nations-Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (F.A.O.) à Rome.		20300
34.81	Cotisation à/ou port d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger		753
Transferts de revenus aux fonds et aux Institutions publiques sans caractère d'entreprises :			
41.20	Dépenses de toute nature relatives à l'application de la loi du 25 juin 1956 sur le remembrement des biens ruraux y compris la charge de financement de ces dépenses. (La part d'intervention de l'Etat dans les dépenses des comités de remembrement est mise sous forme d'avances, à la disposition de la S.N.P.P.T. par décision du Ministre de l'Agriculture. Le Ministre de l'Agriculture est autorisé à reporter, aux années ultérieures la partie non liquidée au 31 décembre du crédit prévu au présent article.)		178 024
41.21	Crédits à mettre à la disposition de l'Office National des Débouchés agricoles et horticoles par décision du Ministre de l'Agriculture. - Essais en rapport avec la liste des races agricoles et horticoles et frais de la liste des variétés améliorées reconnues.		11633
41.30	Subsides pour le contrôle du commerce du beurre (crédits à verser à l'Office National du Lait et de ses Dérivés par décision du Ministre de l'Agriculture) (pour mémoire)		—
41.31	Subventions destinées à encourager la consommation du lait. (Crédits à verser à l'Office National du Lait et de ses Dérivés par décision du Ministre de l'Agriculture.)		20500
41.32	Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office National du Lait (O.N.L.) (sur décision du Ministre de l'Agriculture)		31652
41.50	Crédits à mettre partiellement à la disposition de l'Office National des Débouchés agricoles et horticoles par décision du Ministre de l'Agriculture. - Promotion des débouchés des produits agricoles et horticoles à l'intérieur du pays et à l'étranger		38000
41.51	Crédits à verser au Fonds agricole par décision du Ministre de l'Agriculture:		
	1. Subvention compensatoire de la réduction de la taxe d'abattage	25000	
	2. Subvention à la culture du lin	70000	
	3. Subsides à des organismes Inter-coopératifs ou autres pour la promotion de la commercialisation des produits agricoles.	5000	
	4. Crédit mis à la disposition du Ministre de l'Agriculture en vue de favoriser les opérations d'adaptation et d'amélioration des structures de la production et de la commercialisation des produits de l'Agriculture, notamment dans le cadre du Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole (F.E.O.G.A.). Le Ministre détermine ces opérations ainsi que les modalités de l'intervention de l'Etat dans chacune d'elles	3500	
	5. Contribution financière de la Belgique au Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole (F.E.O.G.A.)	2420 000	
	6. Primes à la production des dérivés du lait y compris les frais administratifs y afférents (pour mémoire)	—	
			2523500
41.52	Exécution de la loi créant un Fonds d'assainissement pour l'Agriculture (crédit à mettre à la disposition de l'Institut National de Crédit Agricole par décision du Ministre de l'Agriculture)		35 600
41.53	Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles (O.N.D.A.H.) (sur décision du Ministre de l'Agriculture)		70 000
41.54	Subvention au profit du Fonds agricole en vue de lui permettre de faire face en 1970 au financement de la politique agricole commune de la C.E.E. pour ce qui concerne les mesures appliquées sur le territoire belge.		3418000
11.55	Exécution de la loi du 15 février 1961 portant création d'un Fonds d'Investissement agricole (pour mémoire)		—
Transferts de revenus à l'enseignement libre :			
44.20	Subventions à l'enseignement postsecondaire agricole, horticole et ménager agricole sous ses diverses formes, y compris l'enseignement postsecondaire par correspondance. - Intervention dans les frais d'échange entre jeunes agriculteurs belges et étrangers.		12910
Total pour le chapitre M			6672 112

(111 duizendtallen . . . frank.).

TITEL I. - GEWONE UITGAVEN.

1969 Crédits Kredieten (années antérieures) (vorige jaren)	1968 Dépenses Uitgaven (années antérieures) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
		Inkomensoverdrachten aan het buitenland	
19600	20300	Aandeel in de werkingskosten van de Voedings- en Landbouworqanisations Nattes (F.A.O.), te Rome.	34,80
751	550	Bijdragen of aandeel in de werkingskosten van de onderscheidene internationale orqanisations in het buitenland.	31,81
		Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare Instellingen zonder bedrijfskarakter	
172781	159144	Uitgaven van alle aard in verband met de wet van 25 juni 1956 op de ruilverkaveling der landelqendommen, met inbegrip van de financieringslasten van deze uitgaven. [Het aandeel van de Staat in de uitgaven van de ruilverkavelingscomité wordt in de vorm van voorschotten, ter beschikking gesteld van de N.M.K.L., bij beslissing van de Minister van Landbouw. De Mntster van Landbouw is er toe gemachtigd het op 31 december niet verevend gedeelte van het onder dit artikel ingeschreven krediet op de volgende jaren over te dragen.]	41,20
11633	11509	Kredieten ter beschikking te stellen van de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten bij beslissing van de Minister van Landbouw, - Proeven in verband met de land- en tuinbouwrasen en kesten in verband met de lijst der erkende veredelde rassen.	41,21
6000	724	Toelagen voor de controle op de handel in boter (kredieten ter beschikking te stellen van de Nationale Zuiveldienst bij beslissing van de Minister van Landbouw) (pro memorie).	41,30
20500	21000	Toelagen bestemd voor het aanmoedigen van het melkverbruik. (Kredieten ter beschikking te stellen van de Nationale Zuiveldienst bij beslissing van de Minister van Landbouw.)	41,31
—	—	Deelneming in de kesten van beheer en werking van de Nationale Zuiveldienst (N.Z.D.) (bij beslissing van de Minister van Landbouw).	41,32
31880 (9)	35010 (245)	Kredieten gedeeltelijk ter beschikking te stellen van de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten bij beslissing van de Minister van Landbouw, - Bevordering van de afzet in binnen- en buitenland van land- en tuinbouwprodukten.	41,50
		Kredieten te storten in het Landbouwfonds bij beslissing van de Minister van Landbouw:	41,51
25 000	25000	1. Compensatietoelage voor de vermindering van de taks op het slachten.	
30000	25000	2. Toelage aan de vlasteel.	
1000	1000	3. Toelagen aan intercoöperatieve instellingen of andere ter bevordering van de commercialisatie der landbouwprodukten.	
2500	2000	4. Krediet ter beschikking gesteld van de Minister van Landbouw ter bevordering van de verrichtingen van aanpassing en verbetering van de structuur van de produktie en de commercialisatie van landbouwprodukten, o.m. in het raam van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de landbouw (E.O.G.L.). De Minister bepaalt de verrichtingen alsmede de modaliteiten van de Staatssubsidie bij elk van die verrichtingen.	
2300 000	1300000	5. Financiering bij drage van België aan het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (E.O.G.L.).	
—	70000 (5161)	6. Premie aan de produktie van melkderivaten met inbegrip van de desbetreffende administratieve kosten (pro memorie).	
34300	33000	Uitvoering van de wet houdende instelling van een Saneringsfonds voor de Landbouw (krediet ter beschikking te stellen van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet bij beslissing van de Minister van Landbouw).	41,52
20 400	8300	Deelneming in de kesten van beheer en werking van de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten (N.D.A.L.T.P.) (bij beslissing van de Minister van Landbouw).	41,53
3606 000	2 987 900	Toelage ter gunste van het Landbouwfonds ten einde het in de mogelijkheid te stellen in 1970 het hoofd te bieden aan de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid van de E.E.G. voor wat betreft de maatregelen toegepast op het Belgische grondgebied.	41,54
475 000	420000	Uitvoering van de wet van 15 februari 1961 houdende de oprichting van een landbouw-investeringsfonds (pro memorie).	41,55
		Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs	
12910 (30)	8116 (22)	Toelagen aan het naschools landbouw-, tuinbouw- en landbouwhuishoudonderwijs in zijn verschillende vormen, inbegrepen het naschools onderwijs per briefwisseling. - Tussenkomen in de kesten van uitwisseling van jonge Belgische landbouwers en deze uit andere landen.	44,2a
7063192 (85)	5368022 (6869)	Totaal voor hoonstuk W.	

TITRE I. - DEPENSES ORDINAIRES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1970	
		Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par l'Assemblée pe« l'Assemblée	par article per artikel /

CHAPITRE IV. - TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux entreprises :

51.30	Indemnités pour abattage d'animaux et destruction de matériel. - Indemnités pour animaux morts de charbon et pour porcs traités dans les foyers de peste porcine	175060
51.50	Alde pour l'amélioration des Installations et du matériel à bord des bateaux de pêche	100
Total pour le chapitre IV		175160

CHAPITRE V. - ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX,

74.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	2644
74.03	Achat de mobilier, de matériel spécial pour laboratoires et de matériel divers ou livrables par l'O.C.F.	2233
74.04	Achat de moyens de transport terrestre	700
Total pour le chapitre V		5577

CHAPITRE VI. - DIVERS.

Non réparti économiquement :

01.01	Crédit provisionnel destiné à couvrir pour tout le budget, les charges résultant de :	
	1. une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation	34000
	2. la programmation sociale	10 000
		44000
Total pour le chapitre VI		44000
Total pour la section 1. - Ministère de l'Agriculture proprement dit		7653831
		=====

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. -- GEWONE UITGAVEN.

-1969 ~ Crédits Kredieten (.années antér.) (vorige jaren)	... 1968 Dépenses Litgooven. (années antér.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art,
---	---	---------	------

HOOFDSTUK IV. - VERMOGENSOVERDRACHTEN.

		VermoljellSoverdrnchten aan bedrljven r	
119100 (5) 100 (68)	52944 (2) 56 (15)	Vergoedlngen ... voor het afmaken van dlcren en verdcclqng van materieel. - Vergoedlngen voor dleren gestorven door mlitvuur en vatke na bchandld in de varkenspesthaarden.	51.30
		Steun voor de verbetering van de Inrichtlngen en van het materieel aan boord van de vlssers-schepen.	51.50
119200 (73)	53 000 (20)	Totaal voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK V. - AANKOOP VAN ROMMND E VERMOGENSGOEDEREN.

2794 (6)	3689	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemlddelng van het CJUL.	71.01
2129	2565	Aankoop van meubilair, van bijzonder materieel voor laboratoria en allerhande materieel niet leverbaar door het Gn.B.	74.03
395	357	Aankoop van vervoermlddelen te land....	74.04
5318 (6)	6611	Totaal voor hoofdstuk V.	

HOOFDSTUK VI. - DIVERSE.

		Nier economisch verdeeld r	
		Provisioneel krediet tot dekklug van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit :	01,01
		1° een eventue le stijging van het indexcijfer der consumtieprijzen;	
		2° de sociale proqr ammatie.	
		Totaal vcor hoofdstuk VI,	
7912991 (500)	6074290 (6 (99)	Totaal voor sectie J. -- Eigenlijk Ministerie van Landbouw.	

TITRE 1. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1970	
		Crédits sollicités	
		<u>Aangevraagd</u>	<u>kredieten</u>
		par l'tttera per. littera	par article per. artikel

SECTION II. -- Recherche scientifique.

CHAPITRE J. - DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ I. Salaires et charges sociales.

11,03	Rémunérations du personnel accli et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)	181800
11,04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	1358
11,05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux	1324
(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au titre IV - Section particulière, section I, chapitre II, à gérer par le comptable du service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)		
Total pour le § 1		184482

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12,01	Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de Justice en matière d'actes civils, administratifs et pénaux. - Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. - Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).	575
12,02	Eau, vapeur, gaz et électricité. - Autres dépenses de consommation. - Affranchissement de correspondances. - Télégrammes. - Abonnements et communications téléphoniques. - Transports. - Impositions. - Redevances	9437
12,03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Acquisition d'ouvrages et de publications. - Abonnements aux journaux et publications officielles. - Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure. - Achats de produits d'entretien et de fonctionnement. - Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). - Publications par le département	42770
12,04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	90'16
12,05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.	885
12,07	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.P.	400
12,08	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.P.	180
12,09	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées	2680
12,10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et déjats matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de services (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	2755
12,11	Dépenses de formation professionnelle	315
12,13	Location de biens immobiliers pour les divers services du Département, - Impôts frappant les bâtiments de l'Etat ou loués par lui... ..	1425
12,14	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables. (Travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	400
12,40	Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques urgents entrepris par des groupes de travail ou des centres d'étude ou de recherche privés	59944
12,41	Participation à des foires, concours et expositions	250

TITEL L — GEWONE UITGAVEN.

Deelneming aan [arbeurzen, . prijskampen en tentoonstellingen	12,41
--	-------

TITRE 1. -- DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLE S	1970	
		Crédits sollicités	Crédits
		par l'Etat	par les autres
		per l'Etat	per les autres
12.6a	Station de Recherches des Eaux et Forêts à Groenendael - Création et entretien des champs d'expérimentation forestière et piscicole. - Dépenses de personnel, de matériel et de produits d'expérimentation et d'entretien		2110
12.61	Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes urgents en matière forestière		1250
12.70	Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes urgents d'économie agricole		30300
	Total pour le § 2		164 722
	Total pour le chapitre I		3492ai

CHAPITRE III. -- TRANSFERTS DE REVENUS.

Subventions aux entreprises		
32.40	Subventions aux stations de recherches libres	125a
32.41	Subvention à la Société royale de Botanique de Belgique	20
32.42	Indemnisation des pertes subies lors des recherches	222
32.43	Subvention pour l'organisation du Congrès du Comité européen de la culture du houblon en Belgique et d'un Symposium international par le Jardin Botanique National de Belgique à l'occasion du centenaire de sa fondation	860
Transferts de revenus à l'étranger		
34.81	Cotisation pour la part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger	72i
Transferts de revenus aux fonds et aux Institutions publiques sans caractère d'entreprise		
41.40	Subventions à l'Institut pour l'Encouragement de la Recherche Scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture (I.R.S.I.A.), dépenses de fonctionnement et subventions aux recherches,	178399
	Total pour le chapitre III	181475

CHAPITRE V. - ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

74.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'U.C.R.	1200
74.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'U.C.P.	23760
74.04	Achat de moyens de transport terrestre	1500
	Total pour le chapitre V	26460
	Total pour la section II. - Recherche scientifique	557139
	Total pour le titre I. - Dépenses ordinaires	8210 970

(In duizendtallen Frank.)

TITEL 1. — GEWONE UITGAVEN.

1969 Crédits Kredieten (années antéc.) (vorige jaren)	1968 Dépenses Litt. et vet. (années antéc.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
---	--	---------	------

1955	1890	Proefstation van Waters en Bossen te Groenendaal t Aanleg en onderhoud van bosbouwkundige en visserijkundige proefvelden. — Uitgaven voor het personeel, het materieel en de produkten voor proefnemingen en onderhoud.	12.60
1200	1051	Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen op het gebied van de bosbouw.	12.61
27195	25824	Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende economische landbouwproblemen.	12.70
145 751 (731)	136087 (200)	Totaal voor § 2	
310103 (1659)	287166 (200)	Totaal voor hoofdstuk I	

HOOPDSTUK III. - INKOMENSOVERDRACHTEN.

Subsidies aan bedrijven I			
1250	1078	Toelagen aan vrije proefstations	32.40
20	20	Toelage aan de «Société royale de Botanique de Belgique»	32.41
200	200	Vergoedingen voor verliezen ten gevolge van proefnemingen	32.42
		Toelage voor de organisatie van het Congres van het «Comité européen de la culture du houblon» in België en van een Internationaal Symposium door de Nationale Plantentuin van België ter gelegenheid van het eeuwfeest van zijn oprichting.	32.43
Inkomstenoverdrachten aan het Indteland			
922	670	Bijdragen of aandeel in de werknijskosten Van de onderscheldene internationale organisaties in het buitenland.	34.81
Inkomstenoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter e			
135.315		Subsidie aan het Instituut tot Aarunoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw (I.A.V.O.N.L.): werknijskosten en toelagen voor de opzoeken.	41.40
137707	1968	Totaal voor hoofdstuk III	

HOOFDSTUK V. -- AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

1100	1097	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.*.	74.01
17110	22623 (175)	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.*.	74.03
1500	991	Aankoop van vervoermiddelen te land... ..	74.04
20010	24711 (175)	Totaal voor hoofdstuk V.	
467820 (1 659)	313845 (375)	Totaal voor sectie II. Wetenschappelijk onderzoek.	
8380811 (2159)	6388 135 (7374)	Totaal voor titel I. - Gewone uitgaven.	

TITRE II. - DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En millions de francs.)

An.	LIEELLf<:S	ENGAGEMENTS — LIASLEGGINGEN			
		Engage- ments 1968	Autorisations 1969		Autorisations nouvelles 1970
			Mnchttqingen 1969		
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente	Crédits adaptés 1969	
1	2	3	4	5	6
		Vast- leggitif/"" 1968	Ooerqednpen kredieten van het vorige begrotingsjaar	Aangepaste kredieten 1969	Nieuwe mechiipingen 1970

SECTION 1.

Ministère de l'Agriculture proprement dit,

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise,					
61.20	Intervention de l'Etat dans les dépenses techniques relatives à l'application de la loi du 25 juin 1956 sur le remembrement des biens ruraux (éventuellement par avances à l'intervention de la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne). Crédits à mettre à la disposition de la S.N.P.P.T. par décision du Ministre de l'Agriculture, pour couvrir les charges de financement des travaux de remembrement	227046	3771	281660	374400
Transferts de capitaux aux communes et aux provinces.					
63.60	Subsides aux pouvoirs publics subordonnés en faveur de l'exécution de travaux forestiers	12068	---	18091	22629
Totaux pour le chapitre III.		239111	3771	299751	397029

CHAPITRE IV.

INVESTISSEMENTS DIRECTS.

Achat de terrains et de bâtiments,

71.60	Acquisitions: a) Forêts dunes et terrains domaniaux. Acquisition d'immeubles destinés à agrandir le domaine privé de l'Etat (forêts). Quote-part de l'Etat dans l'acquisition des forêts indivisées; b) Réserves naturelles; c) Nouvelles terrains pour frayères, etc	44 954	6351	2308	41850
Routes, travaux hydrauliques et autres.					
73.20	Subsides aux pouvoirs subordonnés en faveur de l'exécution de travaux, soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture, Dépenses découlant de l'exécution des contrats conclus par le Ministère de l'Agriculture avec des bureaux d'étude privés en vue de l'élaboration de projets de travaux, - Dépenses pour travaux entrepris d'office en exécution des législations sur les cours d'eau non navigables, les polders et les waterings;				
	1. Electrification	---	---	---	---
	2. Voirie et hydraulique agricole	371382	9629	416676	494400
73.30	Travaux de construction d'une station de test avicole. - Construction et aménagement des stations expérimentales porcines en province, -- Construction et aménagement des stations de test pour taureaux reproducteurs en province	18100	14 032	24017	47574

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGA VEN.

ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				T E K S T E N	Art.
Ordonnan- cements 1968 — Ordonna- ceringen 1968	Autorisations 1969 — Machtigingen 1969		Autorisations nouvelles 1970 — Nieuwe machtigingen 1970 la		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten Van het vorige begrotingsjaar	Crédits adaptés 1969 — Aangepaste kredieten 1969			
7	8	9	la	11	12

SECTIE 1.

Eigenlijk Ministerie van Landbouw.

HOOFDSTUK III.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.

*Vermogensoverdrachten aan latidsen
en aanl. openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.*

212768	76466	268266	205268	Tussenkost van de Staat in de technische uitgaven met betrekking tot de toepassing van de wet van 25 juni 1956 op de ruilverkaveling der landbouwelgdommen (eventueel door voorschotten met tussenkost van de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom). Kredieten ter beschikking te stellen van de N.M.K.L., bij beslissing van de Minister van Landbouw, om de financieringslasten van de ruilverkavelingswerken te dekken.	61,20
J3262	9978	16000	20000	<i>Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincies,</i> Toelagen aan ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van bosbouwkundige werken.	63,60
226030	86444	284266	225268	Totalen voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK IV.

DIRECTE INVESTERINGEN.

Aankoop van goederen en gebouwen.

25332	54597	—	23430	Verwervingen : a) Dornelbossen, -dunnen en -gronden, Verwervingen van onroerende goederen ter vergroting van het privaat Staatsdomein (bosseu). Aandeel van de Staat in de aankoop van onverdeelde bossen; b) Natuurreservaten; c) Killen, gronden voor paaiplaatsen, enz.	7160
5063 263344	1041 —	4000 307800	2000 354 000	<i>Wegen, wetesbotuokundige en alldere werken.</i> Toelagen aan de ondergeschikte machten ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw. ~ Uitgaven voortvloeiend uit de uitvoering van de contracten gesloten door het Ministerie van Landbouw met private ontwerpers voor het opstellen van ontwerpen van werken. ~ Uitgaven uit hoofde van ambtshalve uitgevoerde werken ter uitvoering van de wetten, betreffende de onbevaarbare waterlopen, de polders en de wateringen: 1. Elektrificatie, 2. Landbouwwerken en waterhuishouding.	73,20
176.33	15483	18000	40 000	Constructie pluinvetteststation. - Constructie en inrichting van kensproefstations in de provincies. ~ Constructie en inrichting teststations voor voortteuile stieren in de provincies.	73,30

TITRE II. - DEPENSES EXTRAORDINAIRES,

(En milliards de francs.)

Art.	LIBELLES	ENGAGEMENTS - VASTLEGGINGEN			
		Engage- ments 1968	Autorisations 1969		Autorisations nouvelles 1970
			Nlilchülll"gen 1969		
			Crédits reportés de l'ann- e budgétaire précédente	Crédits adaptés 1969	
			Ooergeredveoga kredieten. Vdn hel vortge beüratingsjlar	Aangepaste kredieten 1969	
1	2	3	4	5	6

73.60 Dépenses d'investissement de toute nature en rapport avec:
a) l'augmentation de la production et du revenu des forêts domaniales et avec leur aménagement touristique;
b) l'aménagement et la gestion scientifique des réserves naturelles domaniales et avec leur aménagement touristique ".

21926 2548 27352 33203

Totaux pour le chapitre IV.

462362 32560 470353 617027

CHAPITRE V.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Secteur public.

84.51 Avances récupérables au profit du Fonds agricole

Totaux pour le chapitre V.

CHAPITRE VI

DIVERS.

Opérations internes,

03.50 Avances permanentes en vue du paiement de dépenses incombant à l'Etat, soldées à l'intervention des agents des services extérieurs

36

Totaux pour le chapitre VI.

36

Totaux pour la section I.

701476 36331 770110 1614056

(In duizendtal en frank.).

TITEL II. --- BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS				--- ORDONNANCER/NGEN		TEKSTEN	Art.	
Ordonnan- cements 1968 — Ordonnan- ceringen 1968 7	Autorisations 1969 M<1cultigingen 1969		Autorisations nouvelles 1970 Nieuwe machtipingen 1970 10	9	11			12
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente OvergedtulFlen kredieien van het vorige beyroti;YSjtalar	Crédits adaptés 1969 Aenqepuste kre-lieten 1969						

23399	12 808	22120	30562
-------	--------	-------	-------

334771	83929	351920	449992
--------	-------	--------	--------

Investeringsuitgaven van alle aard in verband met: 73.6G
 n) de vermeerdering van de productie en het inkomen der
 domeinbossen en met hun toeristische inrichting;
 b) de inrichting en het wetenschappelijk beheer van domaniale
 natuurreservaten en met hun toeristische inrichting.

Totalen voor hoofdstuk IV.

HOOFDSTUK V.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN,

Sektor overheid...

		607000	
		607000	

Teruqvorderbaar voorschot ten voordele van het Landbouwfonds, 84.51

Totalen voor hoofdstuk V.

HOOFDSTUK VI.

DIVERSE.

Interne verrichtingen.

		36	
		36	

Voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven di" ten 03.50
 laste vallen van de Staat vereffend door tussenkomst van de
 agenten van de buitendiensten.

Totalen voor hoofdstuk VI.

560801	170373	1 243222	675260
--------	--------	----------	--------

Totalen voor sectie I.

TITRE II. ~ DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLÉS	ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN			
		Engage- ments 1968 — Vast- legg[ing]en 1968	Autorisations . 1969 — M acht[ing]en 1969		Autorisations nouvelles 1970 — Nieuwe mech[ing]ingen 1970
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar	Crédits adaptés 1969 — Aangepaste kredieten . 1969	
1	2	3	4	5	6

SECTION II.

Recherche scientifique.

CHAPITRE IV.

INVESTISSEMENTS DIRECTS.

Achat de terrains et de bâtiments.

71,40	Achat d'Immeubles pour les centres de recherches agronomiques.	3808	1451	—	7647
-------	--	------	------	---	------

Routes, travaux hydrauliques et autres.

73,40	Travaux pour les centres, instituts et laboratoires de recherche scientifique. Jardin Botanique National de Belgique et Institut National de Recherches vétérinaires: aménagement des installations	25294	73	22111	29260
-------	---	-------	----	-------	-------

Totaux pour le chapitre W,	<u>29102</u>	1524	<u>22111</u>	36907
----------------------------	--------------	------	--------------	-------

Totaux pour la section II.	29102	1521	22111	36907
----------------------------	-------	------	-------	-------

Totaux pour le titre III

Dépenses extraordinaires du Ministère de l'Agriculture,	730578	37855	792251	1 050 963
---	--------	-------	--------	-----------

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. - BUITENGEWONE UITGAVEN.

-----~R;O~~~~C~~~~E~;S - <u>ORDON--N-ER1-G-N</u>						
Ordonnan- cements 1968	Autorisations 1969		Autorisations nouvelles 1970	TEKSTEN	Art.	
	M ^{de} h ^{gingen} 1969					
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente	Crédits adaptés 1969				
Ordonrum- ceringen.. 1968	Overgedreagn kredieten "lm het vorige begrotingsjaar	Aannepaste kredieten 1969	Nieuwe machliningen 1970			
7	8	9	10	II	12	

SECTIE II.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK IV.

DIRECTE INVESTERINGEN.

Aankoop van gronden en gebouwen,

4474	5199	---	6000	Aankoop van onroerende zaken voor de centra voor landbouwkundig onderzoek,	71:40
------	------	-----	-------------	--	-------

Wegen, verbetering van de landbouw en andere werken.

Werken voor de centra. Instellingen en laboratoria voor wetenschappelijk onderzoek. Nationale Plantentuin van België en Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig onderzoek : geschiktmaking van de installaties,	73:40
---	-------

24531	2160	24000	26000
<u>29005</u>	<u>7359</u>	<u>21000</u>	<u>32000</u>
29005	7359	24000	32000

Totale voor hoofdstuk IV.

Totale voor sectie II.

Totale voor titel II,

589806	177 732	1267222	707260	Buitengewone uitgaven van het Ministerie van Landbouw.
--------	---------	---------	--------	--

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Article	Littéra	Mode de disposition	LIBELLÉ	Solde au 1 ^{er} janvier 1970 Saldo op 1 jänuari 1970	Recettes de l'année Otlit'Innsien (all hct jaat'
---------	---------	---------------------	---------	--	---

Section 1.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES

PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

600	1	A	Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêtés royaux des 18 avril 1967 et 29 juin 1967) :		
			<i>Soldes</i>	—	
			<i>Recettes:</i>		
			- recettes fiscales affectées transférées du budget des Services du -Premier Ministre		591000
			<i>Dépenses:</i>		
			- non patrimoniales		
			Totaux pour le chapitre I	—	591 000

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES,

630	1	C	Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie;		
			<i>Soldes</i>	145	
			<i>Recettes :</i>		
			- particulières: non patrimoniales		271
			<i>Dépenses:</i>		
			-- non patrimoniales		
			Totaux pour le chapitre II	115	271

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

660	1	A	Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans les forêts de l'ancienne «Gruerie d'Arlon» (Anlier, Rulles. etc.) (loi du 26 juillet 1952);		
			<i>Soldes</i>	1	
			<i>Recettes :</i>		
			- particulières: non patrimoniales		1900
			<i>Dépenses:</i>		
			non patrimoniales		
660	2	B	Fonds agricole (loi du 29 juillet 1955):		
			<i>Soldes</i>	503 716	
			<i>Recettes :</i>		
			- d'origine budgétaire (art. 41.51 et 4151: du budget ordinaire)	5941500	
			- particulières: non patrimoniales	4381000	10 322 500
			<i>Dépenses:</i>		
			non patrimoniales		

(In duizendtallen Frank.)

TITEL IV. -- AFZONDERUJKE SECTIE.

Dépenses de l'année Littgoven Vim he/ latu:	Solde m' 31 décembre 1970 Solde: op 31 deeeember 1970	TEK S T	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
--	--	---------	---------	---------	--------------------------

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK
GESTIJD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijke
bcsluiten van 18 april 1967 en van 29 junt 1967) : 600 1 A

Seldo's,

Ontoanqsten :

- toegewezen fiscale ontvangsten overgedragen van de begroting van de Dienstcn van de Eerste Minister.

Littgeven :

- niet patrimoniale.

591000

7

591000

Totalen VOOr hoofdstuk I,

HOOFDSTUK II.

WEDERBEJLIGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

Leningsfondsen voor de personeelsleden in actieve dienst, de g~pensioneerden
en hun weduwe rechthebbende op een overlevingspensioen : 630 1 C

Saldo's.

Ontoanqsten :

- bijzondere : niet-patrimoniale,

Littgeven :

- niet-patrimoniale,

189

189

227

Totalen voor hoofdstuk II.

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Wettelijke voorafneming op de opbrengst van de kappingen gedaan in de
wouden van de vroegere «Gruerie d'Ardon» (Anlier, Rulles, enz.) (wet
van 26 juli 1952): 660 1 A

Seldo's,

Ontoanqsten :

- bijzondere: niet-patrimoniale.

Littgeven :

- niet-patrimoniale,

1900

Landbouwfonds (wet van 29 juli 1955) :

660 2 B

Seldo's,

Ontvangsten:

- van budgettaire oorsprong (art. 41.51 en 41.54 van de gewone begroting) " 5941500
- bijzondere : niet-patrimoniale , 4381000

Uitgaven:

- niet-patrimoniale.

10722590

TITRE IV. --- SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Article	Lettre	Mode de disposition	LIBELLE:	Solde au 1 ^{er} janvier 1970	Recettes de l'année
				Solde op 1 ^{er} janvier 1970	Ontvoaostcn 1 ^{er} jan. hel jaa.
660	3	C	Fonds piscicole (loi du 1 ^{er} juillet 1954) :		
			Solde s	10061	
			Recettes :		
			- particulières: non patrimoniales		14 825
			Dépenses:		
			1 ^{er} non patrimoniales	14 586	
			2 ^o patrimoniales	100	
660	4	A	Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans la forêt de Marie-mont (loi du 1 ^{er} mars 1954) :		
			Solde s	176	
			Recettes:		
			- particulières: non patrimoniales		13
			Dépenses		
			Totaux pour le chapitre III	513 954	10339238
			Totaux pour la section I	514 099	10930509

Section II.

Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières.

CHAPITRE J.

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

700	1	C	Comptoir commercial et sécherie de graines forestières de l'Etat (loi du 29 avril 1929) :		
			Solde s	646	
			Recettes:		
			-- particulières: non patrimoniales		70
			Dépenses:		
			non patrimoniales		
			Totaux pour le chapitre I	646	70
			Totaux pour la section II	646	70
			Totaux pour le titre IV. - Section particulière	514 745	10930579

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 30 septembre 1969.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Ministre de l'Agriculture,
Ch. HEGER.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,
A. COOLS.

Le Ministre des Finances.
Baron SNOY et d'OPPUERS.

(In duizendtal en frank.)

TITEL IV. --- AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Littegen van het jaat	Saldo, au 31 ^{er} décembre 1970 — Saldo op 31 december 1970	TEK S T	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
---	--	---------	---------	---------	-----------------------

		Vtsserffonds (wet van 1 [uli 1951):	660	3	C
	10200	Saldo's.			
		Ontvangsten:			
		- bijzondere : niet-patrimoniale.			
		[Ji/papen:			
		1° niet-patrimoniale 14586			
		2° patrimoniale 100			
14 686		Wettelijke voorafneming op de opbrengst van cl. kappingen gedaan in het woud van Marrémont (wet van 1 maart 1954) :	660	1	A
	189	Saldo's,			
		Ontvangsten :			
		- bijzondere : niet-patrimoniale.			
		Littegen.			
<u>10 739 176</u>	<u>114016</u>	Totalen voor hoofdstuk III.			
11 330,365	114243	Totalen voor sectie I.			

Sectie II

Staatsdiensten aan bijzondere beheeraregelen onderworpen.

HOOFDSTUK I.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

		Handelskantoor en drogerij van boszaden van de Staat (wet van 29 april 1929) :	700	1	C
	650	Saldo's.			
		Ontvangsten:			
		- bijzondere : niet-patrimoniale.			
		Littegen ;			
		niet-patrimoniale.			
66		Totalen voor hoofdstuk I.			
<u>66</u>	<u>650</u>	Totalen voor sectie II.			
66	650	Totalen voor sectie IV. - Afzonderlijke sectie.			
11330431	114893				

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 30 september 1969.

BAUDOUIN.

VAN KONINGSWEGE:

De Minister van Landbouio,
Ch. HEGER.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,
A. COOLS.

De Minister van Financiën,
Baron SNOY et d'OPPUERS.

30

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITRE 1.
DEPENSES ORDINAIRES.TITEL 1.
GEWONE UITGAVEN.Section L
Ministère de l'Agriculture proprement dit.Sectie L
Eigenlijk Ministerie van Landbouw,CHAPITRE 1or.
DEPENSES DE CONSOMMATION.
§ 1. Salaires et charges sociales.HOOFDSTUK 1.
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
§ 1. Lonen en sociale lasten.Art. 11.01. - *Tiiterleth et trais de représentation d' Minist're*Art. 11.01. - *laarwedde en representatiekosten valJ de Minister.*

1969

1968

E_c_o_n_o_m_i_s_c_h'eacti'a_s_s_i_f_i_c

111 Salaire proprement dit F	G00000	600 000	601000	Eigenlijk loon 111
Index	165000	150 000	135 000	Indexcijfer. .
Indemnité	100000	100000	100000	Toelaqe.
Total F	865 000	850 000	836 000	Totaal. .

Augmentation de 15 000 francs: hausse de l'index.

Vermeerdering van 15000 frank: verhoging van het indexcijfer. .

Art. 11.02. - *T'reiements et indemnités dL! personnel du Cabinet du Minis/re.*Art. 11.02. - *laarioedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet L'an de Minis'er.*

1970	1969	1968	1970	1969	1968
1917000	1737 000	1 635 000 (25 000)	1 917 000	1 737000	1635 000 (25000)

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
111 <i>Salaire proprement dit</i> F	1 808 000	1 640 000	1 545 000	<i>Eigenlijk loon</i> 111
dont:			(25 000)	waarvan :
- retenue veuves et orphelins . . .	(—)	(—)	(—)	- afhouding weduwen en wezen •
- retenues sécurité sociale	(31 000)	(29 000)	(23 000)	- werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition. .</i>				<i>Samenstelling.</i>
Traitements barémiques F				Baremabbezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques. .	550000	520 000	533 000 (25000)	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Majoration index				Verhoging index.
Indemnités de Cabinet	780000	705000	680000	Kabinetsvergoedingen.
Indemnités de licenciement	—	—	—	Afdankingsvergoedingen.
Indemnité spéciale aux conducteurs d'auto du Ministre et du Chef de Cabinet.	83 000	83000	55 000	Bijzondere vergoeding aan de autobestuurders van de Minister en van de Kabinetschef. .
Allocations de foyer et de résidence.	5000	4000	5 000	Haard- en standplaatstoelagen. .
Majoration Inde"	390000	328 000	272 000	Verhoging index.
Totaux " F	1808 000	1640000	1 545 000 (25000)	Totaal. .
112 <i>Allocations directes</i> ..	24000	18000	13 000	<i>Directe toeleggen</i> : 112
<i>Décomposition.</i>				<i>Samenstelling.</i>
Pécule de vacances F	18000	18000	13000	Vedofgeld.
Allocations familiales	6000	—	—	Kinderbijslgen.
Totaux F	24 000	18000	13 000	Totaal.
113 <i>Contributions peironoles z</i>				<i>Werkgeversbijdragen:</i> 113
- a ttx <i>assurances sociales</i> F	85000	79000	77 000	- sociale verzekeringen.
Totaux générau" F	1917 000	1737000	1635 000 (25 000)	Algemene totalen.

Augmentation de 180000 francs: index.

Vermeerdering van 180 000 frank: index.

Art. 11.03. -- *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service, ainsi que les primes de l'assurance «soins de santé» souscrite par le Ministre des Affaires étrangères et les dépenses des années antérieures à ces primes).

1970	1969	1968
461919 000	HO 437 000 (7 000)	408913000 (18 000)

La subdivision par administration est reprise dans les tableaux de décomposition des dépenses de personnel.

Art. 11.03. - *Bezoldingen van het actief en ter beschikking (Jeste/d personeel* (met inbegrip van de bezoldingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen alsook de verminderde bezoldingen of lonen voor het tijdelijk of hulp-personeel, in dien- door werk-ongeval getroffen, alsook de premies voor de verzekering «gezondheidszorg» af te sluiten door de Minister van Buitenlandse Zaken en de uitgaven van vroeger jaren in verband met deze premies).

1970	1969	1968
461 919 000	440437000 (7 000)	408913 000 (18 000)

De onderverdeling per administratie is opgenomen in de uitsluitingstabellen der personeelsuitgaven.

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
111 <i>Salaires proprement dits F</i>	389544 000	373 103000 (7000)	319822000 (18000)	<i>Eigenlijk: loon III</i>
dont:				waarvan :
- retenue veuves et orphelins ...	(25564000)	(23196000)	(19858000)	- afhouding weduwen en wezen.
- retenues sécurité sociale ...	(9832 000)	(8700000)	(7916 000)	- werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition.</i>				<i>Samenstelling.</i>
Traitements barémiques F	268704000	265 91 1000 (7000)	268523000 (18 000)	Barmahezdigheden.
Programmation sociale	11140000	11 171000	—	Sociale programma's.
Promotions de grade et augmentations barémiques.	7471000	6610000	6730000	Bevorderingen in graad en wedde-verhogingen.
Recrutements dans la limite des cadres.	14 392 000	11063000	7524 000	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Création de services ou d'emplois nouveaux.	—	—	—	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension.	-4250000	-6397000	-3755000	Vermindering wegens uitsluitend-stellingen en oppensloenstellingen.
Majoration index	79475 000	71846000	58868000	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures.	1300 000	2122000	2010000	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence.	7339000	7716000	7844000	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index.	3973000	3 061 000	2 078 000	Verhoging index.
Totaux fi	389544 000	373 103000 (7000)	349822 000 (18000)	Totaal.
112 <i>Allocations directes :</i>	62699000	57949 000	49887000	<i>Directe toelagen .. 112</i>
<i>Décomposition.</i>				<i>Samenstelling.</i>
Pécule de vacances F	15883000	15921000	12315000	Verlofgeld.
Allocations familiales	39 057 000	36606000	35137000	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	690000	709000	674 000	Geboortevergoedingen.
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funéraires.	64000	61000	101000	Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis-kosten.
Indemnités pour accidents du travail.	505000	325000	325000	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	6500000	4327000	1305000	Verhoging index.
Totaux fi	62699000	57949 000	49887000	Totaal.
113 <i>Contributions patronales et</i>				<i>Werkgeversbijdragen .. 113</i>
— AUX assurances sociales P	9676000	9385000	9204000	- sociale verzekeringen.
Totaux généraux fi	461919000	440437000 (7000)	408913000 (18000)	Algemene totaal.

Augmentation: 21 482000 Francs,

Vermeerdering: 21 482 000 frank.

Art. 11.01. -- *Alloea/loTs générale/llelnt quelconques*
en personnel de l'Etat,

Art. 11.04. -- *Aller/wnde ioelnoen*
in het Rijksp-rsoneti.

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
111 <i>Salaires proprement dits :</i>				<i>Bigenlijk loon:</i> 111
<i>Décomposition.</i>				<i>Snmcnstelling.</i>
Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales. Primes, etc.	1256 000	3898 000 (26000)	3321000	Vergoedingen voor overwerk of bijz. zondere prestaties. Premies, enz.
Indemnités de poste des attachés agricoles.	5082000	5 082 000	5140000	Postvergoedingen der landbouwattachés.
Totaux . " ...	9338000	8980000 (26000)	8461000	Totalen.

NATURE DES DEPENSES AARD VAN DB UITGAVEN	Administrations - Besturen							Totaux Totfien
	Services généraux Algemene diensten	Agriculture et Horticulture Land- en Tuinbouw	Structures agricoles Landbouio- structuren	Elevage et Service vétérinaire Veeteeli en Diergenees- kundige Dienst	Services économiques Economische Diensten	Eaux et Forêts Waters en Bossen	Institut Economique Agricole Landbouui- economise; Instituut	
a) Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales. Primes, etc.	826000	366000	200 000	180 000	430000	2239000	15000	1256000
b) Indemnités de poste des attachés agricoles. - <i>Posi. vergoedingen der land. bouurstuchés</i> ...					5082000			5082000
Totaux. - <i>Totslen</i> ... F	826000	366000	200000	180000	1-5512000	2239000	15000	9338000

Augmentation: 358000 francs.

--- Index.

--- Augmentation des indemnités d'intérim (Eaux et Forêts).

--- Prestations spéciales pour deux cours volants de sylviculture, dans les régions de langue française et allemande.

--- Augmentation des frais d'écologie des enfants des attachés agricoles eu égard aux dispositions de la circulaire du 19 janvier 1968 du Ministère des Affaires étrangères.

Art. 11.05. - *Dépenses diverses de service social*
autres que les achats de biens patrimoniaux.

(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au titre IV. Section particulière, section L chapitre II, à gérer par le comptable du service social en vue d'être réutilisée sous forme de prêts.)

Vermeerdering: 358 000 frank.

-- Index.

-- Vermeerdering van de interimvergoedingen (Waters en Bossen).

-- Bijzondere prestaties voor twee lopende cursussen in de landbouw in de Franse en Duitse taalgebieden.

-- Vermeerdering van het schoolgeld voor de kinderen van de Landbouwattachés ingevolge de beschikkingen van de circulaire van 19 januari 1968 van het Ministerie van Buitenlandse Zaken.

Art. 11.05. - *Allerhende uitgaven voor mesischeppelijk diensibetoon*
andere dan aankoop van vermogenswaarden.

(Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het Departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het krediet toebracht worden Van een bijzondere rekening geopend op titel IV. Afzonderlijke Sectie, sectie I, hoofdstuk II te beheeren door de rekenplichtige van de sociale dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
115 <i>Salaires en nature</i> ... F	959000	914000	914 000	<i>Loon In natura</i> ... 115
a) Interventions individuelles:				aJ Individuele tussenkomsten:
1° à fonds perdus ... F	678 000			1° niet terugvorderbare ... F 678000
2° récupérables ...	90 000			2° terugvorderbare ... 90 000
b) Intervention en faveur des groupements sportifs, culturels et autres ...	20 000			bJ Tussenkomsten ten bate van sportieve, culturele en andere verenigingen ... 20 000

c) Interventions en faveur des restaurants, mes., etc.	12 000
d) Interventions en faveur des cabinets médicaux	68 000
e) Autres interventions: rapprovisionnement des	
hoi-t-s de ("cours	68 000
f) Saint-Nicolas des orphelins et nécessiteux	23 000
Totaal	F 959 000
Augmentation: 45 000 francs.	

JUSTIFICATION.

Interventions individuelles:
 1° à fonds perdus:
 1969, 6,13 000 Ir.-unes;
 1970, 678 000 francs.
 Augmentation: 45 000 francs.
 Augmentation du nombre de demandes introduites en 1968 et au cours du premier trimestre de 1969.
 Augmentation du degré de gravité de des cas introduits nécessitant une intervention plus importante.
 Vieillessement des cadres du personnel.

Art. 11.06. - Remboursement à la S.N.C.B. des coupons gratuits aux agents du Service de la Pêche maritime.

115 Salaires en nature ... F 70 000

Le Service de la Pêche maritime a été transféré par arrêté royal du 17 février 1953 du Ministère des Communications au Département de l'Agriculture. Le personnel de ce Service a gardé l'avantage des coupons gratuits sur le réseau des chemins de fer belges.

Crédit inchangé.

§ 2. Achat de biens durables et de services.

Art. 12.01. - Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. - Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat, y compris les membres du Conseil Supérieur de l'Agriculture. - Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. - Frais d'analyses (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).

c) Tussenkomen ten bate van de spijshuizen, relict s, enz.	12000
d) Tussenkomen ten bate van de geneeskundige kahl-	68 000
e) Anderc tussenkomen n: h: rbcvoorradn q van de ver-	68000
bandkosten	23000
f) Sint-Niklaas der wezen en behoeftigen	
Totaal	F 959 000
Vermeerdering: 45 000 frank.	

VERANTWOORDING.

Individuele tussenkomsten:

1° niet terugvorderbare:

1969: 633 000 frank;
 1970: 678 000 frank.

Vermeerdering: 45 000 frank.

Verhoging van het aantal gevallen ingediend in 1968 en in de loop van het eerste kwartaal van 1969.

Verhoging van de grand van belangrijkheid van de ingediende gevallen die aldus een belangrijker tussenkomen verdienen.
 Veroudering van het personeelskadre.

Art. 11.06. - Terugbetaling aan de N.M.B.S. van kosteloze reisbiljetten aan personeelsleden van de Dienst voor de Zeevisserij.

100 - 10 = in natura ... 115

De Dienst voor de Zeevisserij werd bij koninklijk besluit van 17 februari 1953 van het Ministerie van Verkeerswezen naar het Departement van Landbouw overgeheveld. Het personeel van deze Dienst heeft het genot van kosteloze reisbiljetten op de Belgische spoorwegen blijven behouden.
 Onveranderd krediet.

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. - Ervelen van erboeken en geneesheren. - Gerechtelijke kosten inzake burgerlijke, administratieve en strejken. - Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de lijksdiensten behorende personen, inbegrepen de leden van de Hoge Landbouwrade. - Bezoldiging van niet tot de Administratieve behorende deskundigen en presentiegelden van derden. - Onbedingde kosten (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	7810000	7438 000	7720000	Algemene werkingskosten ... 121

NATURE DES DÉPENSES AARD VAN DE UITGAVEN	Administrations - Besturen							Totaux
	Services généraux	Agriculture et Horticulture	Structures agricoles	Elevage et Service vétérinaire	Services économiques	Eaux et Forêts	Institut Economique Agricole	
	Algemene diensten	Land- en Tuinbouw	Landbouw-structuren	Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst	Economische Diensten	Waters en Basset	Landbouweconomisch Instituut	Totelen
a) Honoraires des avocats et experts. - Ervelen van edvoketen en deskundigen	120 000	—	—	—	—	—	—	120 000
b) Frais de procédure, débours, dédommagements, frais de poursuite, frais de justice, etc. - Proceskosten, uitgaven, vergoedingen, oeroepingskosten, gel'echtskosten, enz.	75 000	—	—	—	—	—	—	75 000

NATURE DES DEPENSES AARD VAN DE LIITGAVIEN	Administrations -- Besturen							Totaux Totalen
	Services généraux	Agriculture et Horticulture	Structures agricoles	Elevage et Service vétérinaire	Services économiques	Eaux et Forêts	Institut Economi- que Agricole	
	Algemene diensten	Land- bouw Tuinbouw	Lid- schappen structuren	Veeteelt en Diergenees- kundige Diensten	Economische Diensten	Waters en Bos- bossen	Landbouw- economisch Instituut	
e) Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat y compris les membres du Conseil Supérieur de l'Agriculture. --- <i>Presentieftelden, reis- en verblijfskosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen illbegrepen de leden van de Rüge Im.d-bojuorned ...</i>	---	209 000	13 000	165 000	111 000	47 000	100 000	213 000
d) Honoraires des experts étrangers à l'Administration. Frais d'analyses, - <i>Ere-lonen van niet tot de AdJ ministrië behorende den-kundipen. Ontledingskosten,</i>	35 000	---	---	75 000	---	---	---	110 000
e) Paiement des autres prestations de tiers, y compris ceux des postes d'avertissement. -- <i>Betaling van de endere prestaties van derden, deze valt de waarschuwingposten inbegrepen.</i>	1670 000	190 000	---	75 000	2412 000	1000	---	4 348 000
f) Indemnités aux inspecteurs vétérinaires suppléants et aux vétérinaires de contrôle. --- <i>Vergoedingen voor pleetsvervangende controle-diergeneeskundige inspecteurs en controleveeartsen</i>	---	---	---	102 700	---	---	---	102 700
Totaux. - <i>Totalen</i> ... F	1900 000	399 000	13 000	282 700	2 523 -	48 000	100 000	7810 000

Augmentation: 372 000 francs.

— Nombre plus élevé de réunions du Conseil supérieur de l'Agriculture en 1970.

— Augmentation de l'indemnité due à la personne s'occupant du poste d'avertissements de Huissignies.

— Accroissement des prestations des vétérinaires de contrôle à la frontière.

— Montant de l'indemnité pour tenue des statistiques dans les minges à POISSONIS.

— Augmentation du nombre de séances du Conseil Supérieur des Forêts.

— Octroi d'indemnités de déplacement et de séjour aux membres de la Commission pour la reconnaissance des variétés et la certification du matériel de reproduction forestière.

Vermeerdering : 372 000 frank,

— Groter aantal vergaderingen van de Hoge Landbouwwaad in 1970,

— Vermeerdering van de vergoeding uitbetaald aan de personen belast met de waarschuwingpost te Huissignies.

— Stijging van het aantal tussenkomsten van de controledierenartsen aan de grens,

— Wijziging van de vergoeding voor het houden van de statistieken in de vismijnen.

— Vermeerdering van het aantal vergaderingen van de Hoge Bosraad.

— Toekenning van reis- en verblijfvergoedingen aan de leden van de Commissie voor de erkenning van de rassen en de goedkeuring van het teeltmateriaal van de bosbouwsoorten.

Art. 12.02. --, Eau, vapore, gaz et électricité, c. -- Autre, dépenses d'entretien d'infrastructure, correspondances, Timbres fiscaux, Télégrammes, Abonnements et communications téléphoniques, Impositions, Redevances.

Art. 12.02. -- Water, stoom, gas en elektriciteit, c. -- And're fcllmkt; uituitpelt. -- Pr-inkcri!1rf Ont! b,ic,ell. -- FisCille zegels. -- Telk- [j]-lrm, ell. -- Abonnemenen op de tctéjoon en tdcfoorlJcsp!ckkn. Vel'ocr. -- BoffJstinVfll. -- Reft, ibutics,

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	13472 000	10429000 (33000)	10342000	Algemene weringskosten 121

NATURE DES DÉPENSES AARD VAN DE UITGAVEN	Administrations - Besturen.							Totaux
	Services généraux	et Horticulture	Structures agricoles	et Service végétal	Services économiques	Eaux et Forêts	Economique Agricole	Totaux
	Algemene dienst	Land- en Tuinbouw	Landbou-structuuren	Veeteel en Diergeneeskundige Dienst	Economische Diensten	Waters en Bossen	Landbouw-economisch Instituut.	Totaal
a) Eau, vapeur. -- Water, stoom F	25000	20000	22000	10000	103000	18000	20000	218000
b) Gaz et électricité. -- Gas en elektriciteit	184 000	163 000	282 000	204 000	543000	25 6000	195000	1827000
c) Correspondance. -- Brieven wisseling	20000	10000	5 000	15 000	165000	5000	15000	235000
d) Téléphone, télégrammes. -- Telefoon, teletgrammen . . .	526000	593 000	766 000	3808 000	1163000	1 347 000	329 000	8532000
e) Transports. -- Vervoer . . .	80000	35 000	35 000	10000	68000	40000	5000	273000
f) Autres dépenses. -- Andere uitgaven	20000	20000	15000	8 000	126000	15000	5000	209 000
g) Timbres fiscaux. -- Fiscale zegels	1 000	2 000	1000	1000	171 000	1000	1000	178 000
h) Frais de confort. -- Gebruikskosten	450000	140 000	260 000	450000	—	300000	400 000	2 000000
Totaux. -- Totalen F	1306000	983 000	1386000	4506 000	2339000	1982 000	970000	13 472 000

Auqmcntototn.: 3043000 francs,

- Révision des tarifs des communications téléphoniques à partir du 1^{er} mars 1968 (1043000 francs).
- Imputation sur cet article des frais de confort repris, [usqu'en 1969, sous l'article 12.13 (2000000 de francs).

Art. 12.03. - Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. -- Acquisition d'ouvrages et de publications, Abonnements aux journaux et publications officielles. -- Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure. -- Achats de produits d'entretien et de fonctionnement, -- Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). -- Publications par le Département. -- Dépenses de consommation éprouvées pour laboratoire de l'Etat.

Vermeerdering : 3 043 000 frank.,

- Herziening van de telefoontarieven . . vanaf 1 maart 1968 (1 043 000 frank).
- Aanrekening op dit artikel van de gebruikskosten, tot in 1969 opgenomen onder het artikel 12.13 (2 000000 Frank).

Art. 12.03. - Onderhoudsutgaven . . . in lokalen, meubelen, materieel en machines. -- Aanschaffen van werken en publicaties, -- Abonnemenen op dagbladen en officiële publikaties, -- Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenoedigheden, drukwerken, inbindingen, -- Aankoop van produkten voor onderhoud en ierkerij, -- Huur van roerende goederen (met inbegrip van mechanographische installaties), -- Publikaties door het Departement. -- Specifieke consumptieuitgaven . . . Rijksontleding, Cfs IIIb Otorioria.

1970	1969	1968	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	22314000	12697 000 (29000)	12 065 000
			Algemene weringskosten 121

NATUHE DES DÉPENSES AARD VAN DE WTGAVEN	Administrations ---- Besturen							Totaux Tota/cil
	-----		-----					
	Services W'neruux:	et Horticulture	Structures agrtcoles	Sevape Veeteelt en Dieroeenees- kundige Dienst	Services économiques	Eaux et Forêts	Ecorlomiq'lc Agricole	
	Algemene diensien	Land- cil Tuinbotu»	Lundbouur siructuren	Econotnische Diensten	~Vaters en Bossen	Landbouw- economise} Instituut		
a) Dépenses d'entretien de 10- caux, mobilier, matériel et machines, - Onderlionds- gltgaven van lokelen, meub- lilair, mnterieel en machi- nes F	575000	350 000	410000	1 825 000	811000	748 000	205000	4924000
b) Acquisitions d'ouvrages et de publications. - 118/- schaffen van werken en publikaties	543000	143 000	35000	120 000	142 000	116000	68000	1 167 000
c) Abonnements aux journaux et publications officielles Abonnementen op dag- bleden en officiële publi- kations	326000	444 000	121000	388000	524 000	92000	151000	2 046 000
d) Menues dépenses de maté- riel, de fournitures de bu- reau, d'impression, de re- liure, - Kleine uitgaven materieel, bureaubeno- digdheden, druktoerken, in- bindingen	100000	325 000	229 000	225 000	237000	611000	30 000	1757000
e) Achat de produits d'entre- tien et de fonctionnement.- Aankoop van onderhouds- en (dail) werkingsprodukten ...	50000	10 000	10000	5000	7 000	39 000	15000	166000
f) Location de biens mobi- liers. - Hutten van roerende goederen	75 000	230 000	---	6678 000	307 000	---	100000	7390 000
g) Publications par l'Adminis- tration, - Publikaties door de Administratie	35 000	2590000	65000	530000	50 000	---	714 000	3984000
h) Nouveaux immeubles. - Nieuwe gebouwen	---	40000	50000	10000	---	50 000	---	150000
i) Verrerie. Produits chimi- ques. - Glastoeck, Che- mische produkten	---	---	---	-	730000	---	---	730000
TotHUX. -- Totalen... .. F	1 704 000	1 162000	920000	9781000	2808 000	1656000	1283000	22314000

Augmentation de 9617 000 francs dont détail ci-après ;

- Augmentation des prix due à la hausse de l'index.
- Hausse des prix des publications belges et étrangères.

--- Achat de numéros du *Journal officiel de la C.E.E.* et de livres techniques pour l'Institut Economique Agricole,

- Augmentation de 75 000 francs pour le *Code de l'Agriculture*.
- Dépliants à distribuer lors de la Semaine Internationale de l'Agriculture qui aura lieu en 1970 (400000 francs).
- Mécanisation du Département; location d'un ordinateur.

En vue de répondre aux besoins de plus en plus grands des différents services en travaux mécanographiques, l'équipement mécanographique du Département doit pouvoir disposer d'un matériel adapté.

Vermcerdering met 9617 000 frank ge-specificeerd als volgt :

- Vermeerdering van de prijzen ingevolge de stijging van de index.
- Verhoging der prijzen van de Belgische en buitenlandse publikaties,
- Aankoop van nummers van het *Publikatieblad van de E.E.G.* en van technische boekwerken voor het Landbouweconomisch Instituut.
- Verhoging van 75 000 frank voor de *Landbouwcodex*,
- Folders te verspreiden tijdens de Internationale Week van de Landbouw te houden in 1970 (400 000 frank).
- Mecanisatie van het Departement; huren van een ordinator.

Met het oog op het beantwoorden van de steeds stijgende behoeften van de verschillende diensten aan mechanografische berekeningswerken dient de mechanografische uitrusting van het Departement te kunnen beschikken over een aangepast materieel.

Charges initiales	F 1 200 000	Initiale, lusten	F 1200 (100)
Location ordinateur :		HUIT. ordinator:	
403 250 Francs par mois X 12	4839 000	103250 Frank per maand X 12	4839 000
Taxe 7 %	339 000	Taks 7 %	339 000
Location de quelques perforatrices y compris le paiement des charges initiales	300 000	Huur van enkele pousmachines inclus de betaling van initiale lasten	300 000
Ernis liés à l'équipement du local où seront installées les machines	500 000	Kosten verbonden met de uitrusting van het lokaal waar de machines dienen te worden geplaatst	500 000
Total	F 7178000	Total	F 7178000

Les publications ci-après sont couvertes par le crédit repris sous le lit. g.

De publikaties hierin zijn gedeeltelijk door het krediet opgenomen onder Litt. g.

PUBLICATIONS PUEL/KAT/ES	Périodicité Periodiciteit	Nature Aard	Nombre de pages Getal bladzijden	Tirage Opdruk	Nombre d'exemplaires vendus Aantal verkochte exemplaren	Prix de vente Verkoopprijs
Bulletin sanitaire. - Gezondheidsbulletin	Bi-mensuelle Half-maandelijkse	Publication professionnelle Beroeps-uitgave	Variable Veranderlijk	2 000	Néant Nihil	Gratuit Gratis
Liste des étalons admis. - Lijst van de aangezeten hengsten	Annuelle Jaarlijks	Brochure Brochure			Néant Nihil	Gratuit Gratis
Tracts techniques sur les cultures agricoles et horticoles, la gestion et l'économie domestique rurale, la liste des variétés, les bâtiments ruraux et la mécanisation, etc. - Technische vlukschriften betreffende de landbouweconomie, de landbouwvariëteiten, de landbouwgebouwen en mechanisatie, enz.	Unique (réimpression et nouveaux) Enig (herdrukken en nieuwe)	Tracts de vulgarisation Vulgarisatie vlukschriften	Indéterminé Onbepaald	Indéterminé Onbepaald	Néant (distribution gratuite) Nihil (kosteloze uitdeling)	
Méthodes d'analyses de produits phytopharmaceutiques. - Ontledingsmethoden voor phytofarmaceutische producten.	Unique Enig	Publication professionnelle Beroeps-uitgave	± 30	1 000 français + 1 000 flamands 1000 Franse + 1000 Vlaamse	(Dépense récupérable) (Terugvorderbare uitgave)	
Tracts de vulgarisation. - Vulgarisatievlukschriften.	Unique Enig	Tracts de vulgarisation Vulgarisatie vlukschriften	Indéterminé Onbepaald	5 000 français + 5 000 flamands 5 000 Franse + 5 000 Vlaamse	Néant (distribution gratuite) Nihil (kosteloze uitdeling)	
Méthodes de convention pour l'analyse des matières fertilisantes et des produits destinés à l'alimentation des animaux. - Overeenkomstsmethoden voor de ontleding van meststoffen en oecoceders.	Unique Enig	Publication professionnelle Beroeps-uitgave	± 100	3 000 français + 3 000 flamands 3 000 Franse + 3 000 Vlaamse	(Dépense récupérable) [Terugvorderbare uitgave]	
Publication à effectuer par l'Institut économique agricole. - Publikatie uit te geven door het Landbouweconomisch Instituut.	Irrégulière Onregelmatig	Brochure Brochure	± 75	750 français + 750 flamands 750 Franse + 750 Vlaamse	Néant Nihil	

PUBLICATIONS <i>Publikaties</i>	Périodicité <i>Periodiciteit</i>	Nature <i>Aard</i>	Nombre de pages <i>Geal blod zijden</i>	Tirage <i>Oplage</i>	Nombre de exemplaires vendus <i>Aantal oerkochte exemplaren</i>	Prix de vente <i>Verkoopprijs</i>
Publication d'un complément à la « Brochure d'accueil ». - <i>Publikatie van een bijvoegsel aan de «Onthenbrochure»</i> .	Unique <i>Enig</i>	Publication administrative <i>Administratieve publikatie</i>	± 25	3 000 Français + 3 000 flamands 3 000 Frense + 3 000 Vlaamse	Néant <i>Nihil</i>	Gratuit <i>Graais</i>
Revue de l'Agriculture, - <i>Landbouwtijdschrift</i> .	Mensuelle <i>Maandelijks</i>	Revue <i>Tijdschrift</i>	150	1 200 français + 800 flamands 1 200 Frense + 800 Vlaamse		Abonnement. 1 an: 300 fr. ordinaire 150 fr. étudiants 6 mois: 200 fr. Abonnement, 1 jaar: 300 fr. gewoon 150 fr. studenten 6 maanden: 200 fr.
Brochures consacrées à l'élevage et à l'exploitation: «Contrôle laitier»; «Rapport Unique annuel I.A.». Aviculture. Porcs. - <i>Brochures gewijd aan de veeteelt en de uitbating: «Melkcontrole»; «Jaarverslag KJ»; «Pluim oeehouderij», Varkens.</i>	Unique <i>Enig</i>	Brochure <i>Brochure</i>	Indéterminé <i>Onbepaald</i>	Indéterminé <i>Onbepaald</i>	Néant <i>Nihil</i>	Gratuit <i>Gratis</i>
Brochure spéciale à feuille détachable mentionnant les normes des produits horticoles. - <i>Speciale brochure met uitneembare bladen, met vermelding van de normen der tuinbouwprodukten.</i>	Unique <i>Enig</i>	Brochure <i>Brochure</i>	Indéterminé <i>Onbepaald</i>	Indéterminé <i>Onbepaald</i>	Néant <i>Nihil</i>	Gratuit <i>Gratis</i>
Publication de travaux consacrés aux réserves naturelles domaniales. - <i>Publikatie van werken gewijd aan de staatswettelijke reservaten.</i>	Irrégulière <i>Onregelmatig</i>	Brochure <i>Brochure</i>	Indéterminé <i>Onbepaald</i>	Indéterminé <i>Onbepaald</i>	Néant <i>Nihil</i>	Gratuit <i>Gratis</i>
Publication d'un Vade-Mecum de la Conservation de la Nature, - <i>Publikatie van een Vade-Mecum der Natuurbescherming.</i>	Unique <i>Enig</i>	Manuel <i>Handboek</i>	Indéterminé <i>Onbepaald</i>	Indéterminé <i>Onbepaald</i>	(Dépense récupérable) <i>(Terugverdbereikbaar)</i>	A fixer <i>Te bepalen</i>
Affiches, dépliants, publicité pour l'année européenne de conservation de la nature 1970. - <i>Aanpakbriefven, folders, publiciteit voor het Europese natuurbeschermingsjaar 1970.</i>	Unique <i>Enig</i>	Brochure et tract <i>Brochure en vlugschrift</i>	Indéterminé <i>Onbepaald</i>	Indéterminé <i>Onbepaald</i>	Néant <i>Nihil</i>	Gratuit <i>Gratis</i>

Art. 12.01. - Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de T.O.E.F.

Art. 12/14. - Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het eBB.

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	2136 000	2021000 (25 000)	2055 000	Algemene werkingkosten ... 121

Administration des Services généraux	...	F	240000
Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	...		270 000
Administration des Structures agricoles	...		320000
Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	...		80000
Administration des Services économiques	...		650 000
Administration des Eaux et Forêts	...		430000
Institut Economique Agricole	...		116 000

Total ... F 2 136 000

Augmentation : 115000 francs

- Crédit maintenu au niveau de 1969 porté à l'index 127,5.

Art. 12.05. -- Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'a.C.F.

Bestuur der Algemene Diensten	...	F	240000
Bestuur van Land- en Tuinbouw	...		270000
Bestuur der Landbouwstructuren	...		320000
Bestuur Vee- en Diergeneeskundige Dienst	...		80000
Bestuur der Economische Diensten	...		650 000
Bestuur van Waters en Bossen	...		430000
Landbouweconomisch Instituut	...		146000

Totaal ... F 2136000

Venueerding: 115000 frank.

--- Krediet behoud op peil 1969 gebracht op index 127,5.

Art. 12.05. - Bureaukosten, papier, drukkosten, inbindkosten geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1970	1969	- 1968 -	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	5390 000	5 133 000 (17000)	5 343 000 (7000)	Algemene werkingkosten ... 121

Administration des Services généraux	...	F	619000
Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	...		1500 000
Administration des Structures agricoles	...		580 000
Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	...		1 125000
Administration des Services économiques	...		563000
Administration des Eaux et Forêts	...		393 000
Institut Economique Agricole	...		610 000

Total ... F 5390 000

Augmentation : 257 000 francs.

-- Augmentation résultant de l'utilisation croissante du système des cartes perforées, listing, Feuilles de résultat, etc" par les différentes administrations.

Bestuur der Algemene Diensten	...	fi	619000
Bestuur van Land- en Tuinbouw	...		1500000
Bestuur der Landbouwstructuren	...		580 000
Bestuur Vee- en Diergeneeskundige Dienst	...		1 125000
Bestuur der Economische Diensten	...		563 000
Bestuur van Waters en Bossen	...		393 000
Landbouweconomisch Instituut	...		610000

Totaal ... F 5390000

Verminderd bedrag : 257000 frank.

-- Verhoging voortvloeiend uit het toenemend gebruik van het systeem der ponskaarten, listing, uitslagbladen, enz., door de verschillende besturen.

Art. 12.07. -- Habillement lotmi à l'intervention de l'O.C.F.

Art. 12.07. -- Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	143000	140000	146 000	Algemene werkingkosten ... 121

Administration des Services généraux	...	F	93 000
Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	...		12000
Administration des Structures agricoles	...		4000
Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	...		33 000
Administration des Services économiques	...		1000
Administration des Eaux et Forêts	...		---
Institut Economique Agricole	...		---

Total ... F 143 000

Augmentation: 3 000 francs.

Crédit maintenu au niveau de 1969. porté à l'index 127,5.

Bestuur der Algemene Diensten	...	F	93 000
Bestuur van Land- en Tuinbouw	...		12 000
Bestuur der Landbouwstructuren	...		---
Bestuur Vee- en Diergeneeskundige Dienst	...		4000
Bestuur der Economische Diensten	...		33000
Bestuur van Waters en Bossen	...		1000
Landbouweconomisch Instituut	...		---

Totaal ... F 143000

Verminderd bedrag : 3 000 frank.

Krediet behoud op peil 1969 gebracht op index 127,5.

Art. 12.08. -- Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.

Art. 12.08. - Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmateriaal geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	205 000	200000 (f 000)	196 000	Algemene werkingkosten ... 121

Administration des Services généraux	...	F	25 000
Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	...		25 000
Administration des Structures agricoles	...		35 000
Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	...		16000
Administration des Services économiques	...		54 000
Administration des Eaux et Forêts	...		36000
Institut Economique Agricole	...		14 000

Total ... F 205 000

Bestuur der Algemene Diensten	...	F	25000
Bestuur van Land- en Tuinbouw	...		25000
Bestuur der Landbouwstructuren	...		35000
Bestuur Vee- en Diergeneeskundige Dienst	...		16000
Bestuur der Economische Diensten	...		54 000
Bestuur van Waters en Bossen	...		36000
Landbouweconomisch Instituut	...		14000

Totaal ... F 205 000

Augmentation: 5000 francs,

Crédit maintenu au chiffre de 1969, porté ~ l'index 127,5.

Art. 12.09. - *L'tillsetton de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat*
(y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées,

V"rrnecrrinCJ: 5 WO frank.

Krcdrct gchöndhaafd op psl 1 19(9, nehmt op index 127,5

Art. 12.09. - *Llitçoven ill oerbend met het gebruik nllar motor oortuige n,*
eigendom van de Staat (vcrvanqngsstukken tnbe qrcpcn) **en cuentrr.c-!**
"an gehuurde oortuipen,

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	715000	700000	687000	Algemene werkingskosten , 121

NATURE DES DEPENSES.

a) Frais de consommation F	365000
b) Frais d'entretien, réparations.	270000
c) Achat de matériel, d'outillage et pneumatiques. ...	80 000
Total F	715000

Administration des Services généraux F 715000

Le parc automobile est composé de 6 voitures et de 3 camionnettes.

Augmentation: 15 000 francs.

Crédit maintenu au niveau 1969, porté à l'index 127,5.

Art. 12.10. - *Indemnités généralement quelconques au personnel de*
l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais
de transport afférents aux voyages de service (y compris l'interven-
tion de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux),

AARD VAN DE UITGAVEN,

O) Verbruikskosten F	365 000
b) Onderhoudskosten. herstellingen	270 000
c) Aankoop van materieel, werktuigen en rubberbanden.	80000
Total F	715000

Bestuur der Algemene Diensten F 715 000

Het autopark bestaat uit 6 personenwagens en 3 bestelwagens.

Vermeerdering : 15000 frank..

Krediet gehandhaafd op peil 1969, gebracht op index 127,5,

Art. 12.10. - *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor*
urerkelijke Issten en materiële schade evenals de vervoerkosten
betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-
werkgever in de prijs van de sociale abonnementen),

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	35100000	35100000 (25 000)	33835000	Algemene werkingskosten 121

Crédit inchangé.

Onveranderd krediet.

NATURE DES DEPENSES	Administrations - Besturen							Totalen
	généraux	Agricultures	an. riques	le Vague et Service vétérinaire	S services économiques	et Forêts	Agricole	
AARD VAN DE UITGAVEN	Algemene diensten	Land- en Tuinbouw	Landbouw- industrie	Veeteelt en Diergenees- kundige Dienst	Economische Diensten	Waters en Bossen	Landbouw- economie; Instituut	Totalen
a) Indemnités couvrant des charges réelles; changement de résidence, frais de gestion et de bureau, d'équipement et de tenue, d'amortissement pour l'achat d'accessoires. - <i>Vergoedingen die ierkerlijke lesten dekkea ; stndpleisverendeting, beheers. en bureaukosten, uitrusting en kledij, aflossing inzeke eenkoop van benedigheden</i> F	—	50000	12 000	191000	194000	5581000	—	6358 000.

NATURE DES DÉPENSES	Administrations -- Besiuren							Totaux
	Services généraux	Agriculture et Horticulture	Structures agricoles	Elevage et Service vétérinaire	Services économiques	Energie et Forêts	Institut Economique Agricole	
AARD VAN DE LIJTGAVIJN	Algemene diensten	Land- en Tuinbouw	Landbouw- structuur	Veeteelt en Diergeneeskunde Dienst	Economische Diensten	Landbouw- en Bossen	Landbouw- economisch Instituut	Totaal
b) Frais de déplacements, y compris ceux résultant d'un contentieux administratif et judiciaire: -- Vetplnussingskosten met laboerij. Aan deze oortvloeiende uit een administratie of rechtskundig geschil:								
-- Abonnements, titres de transport et autres frais de transport, transbordement de véhicules, -- Abonnements, reisbeurzen en andere vervoorkosten, overzetten. Van voerrijzen:	202 000	520 000	269 000	370 000	936 000	392 000	114 000	2803000
-- Indemnités kilométriques; Kilometeroerregingen:	178 000	4623 000	2796 000	4 016 000	1273000	1 057 000	747 000	14 690 000
-- Frais de route et de séjour. -- Reis- en oerblijfskosten:	97 000	2240 000	1284 000	1827 000	1294 000	2100 000	341 000	9183 000
-- Missions à l'étranger, -- Opdrachten in het buitenland:	135 000	203 000	179 aDO	195 000	1188 000	72 000	94 000	2 066 000
Totaux. -- Totaal: F	612000	7636000	1570 000	6599 000	5185000	9902000	1296000	35100000

Art., 12.11. - Dépenses de formation professionnelle.

Art., 12.11. - Uitgaven voor beroepsscholing.

Classification économique	1970	1969	1968	Economische Classificatie
12! Dépenses générales de fonctionnement.	142 000	142000	142 000	Algemene werkkosten: 121

1. Conférences à caractère administratif ou technique sur les grands problèmes actuels; 7 conférences à 5 000 francs F	35000
2. Bibliothèque de formation professionnelle	47000
3. Participation aux colloques et séminaires organisés par l'Office belge pour l'accroissement de la productivité, et par la Fondation Administration-Université ou par d'autres organismes poursuivant un but identique, en vue de permettre aux fonctionnaires de s'initier à des méthodes modernes relatives à la gestion des services, l'organisation du travail et la politique du personnel: 15 colloques ou séminaires à 4 000 francs par agent	60 000
Totaal F	142 000

Le programme de formation professionnelle s'inspire des mêmes buts que l'action menée par le Gouvernement en vue d'une amélioration progressive des administrations.

Crédit inchangé.

1. Voordrachten met administratief of technisch karakter over de grote actuele problemen: 7 voordrachten aan 5 000 frank F	35 000
2. Bibliotheek voor beroepsvorming	47 000
3. Deelnemen aan de colloquia en seminars ingericht door de Belgische Dienst voor opvoering van de productiviteit en door de stichting Administratie-Universiteit of door andere organisaties die een gelijkaardig doel nastreven ten einde de ambtenaren in staat te stellen zich de moderne methodes inzake beheer der diensten, de organisatie van het werk en de personeelspolitiek eigen te maken: 15 colloquia of seminars aan 4 000 frank per agent	60 000
Totaal F	142 000

Het programma voor beroepsvorming gaat uit van dezelfde doelen als deze die door de Regering worden beoogd met haar actie ter geleidelijke verbetering van de werking der administratie.

Onveranderd krediet.

Art. 12.12. -- *Alltre.' m'nues dépenses d'administration, -- Frais de représentation et de réception. -- Frais résultant de la collation de décorations,*

Art. 12.12. -- *Alldere klein" bestuursuitgaven, -- Representatie- en receptiekosten n. -- Lijstgaven voorspuitend uit de toekenning van eretekens,*

~tiOOKMm~---[~w o		~ 9 ~		E_c_o_n_o_m_i_x_~æ_c_l_H_~I_~t_k	
[21	Dépenses générales de fonctionnement.	250000	250 000	250000	Algemene werkkosten ... 121
a)	Frais de réception et de représentation ... F	120 000			il) Representatie- en receptiekosten ... F 120000
b)	Frais résultant de la collation des décorations officielles et spéciales. Achat de médailles, coupes, etc. ...	110 000			b) Kasten volgens het verlenen van landbouw- en blz-zonderc eretekens. Aankoop van medailles, bekcrs, enz, ... 110000
c)	Dépenses diverses d'administration ...	20 000			c) Diverse bestuursuitgaven, ... 20000
	Total ... F	250 000			Totaal ... F 250000
	Crédit. Inchangé.				Onveranderd krediet.

Art. 12.13. -- *Location de biens immobiliers pour les divers services du Département, -- Impôts [rapport] les bâtiments de l'Etat ou loués par lui,*

Art. 12.13. -- *Huur van onroerende goederen {Joor de verschitterule diensten van het Departement. -- Belastingen slende op gebouwen van h't Rijk of door hem pcilU/ud.*

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains. F	16688 000	15941000	16641000	Huur van gebouwen en land ... 122
Administration des Services généraux ... F	1900000			Bestuur- der Algemene Diensten ... F 1900000
Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture ...	20006000			Bestuur van Land- en Tuinbouw ... 2006000
Administration des Structures agricoles ...	2550 000			Bestuur der Landbouwstructuren ... 2550 000
Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire.	2500 000			Bestuur Veeteelt en Dierpenecskundige Dienst ... 2500000
Administration des Services économiques ...	1232000			Bestuur der Economische Diensten ... 1232000
Administration des Eaux et Forêts ...	3500000			Bestuur van Waters en Bossen ... 3500000
Institut Economique Agricole ...	3000000			Landbouweconomisch Instituut ... 3000000
Total ... F	16688 000			Totaal ... F 16688000
Augmentation: 747 000 francs.				Vermeerdering : 747000 frank.
A. - Augmentation :				A. - Vermeerdering :
Crédit 1969 (15250 000 francs) porte à l'index 127,5. F	+3000000			Krediet 1969 (15250000 frank) gebracht op index 127,5 ... F +300000
Révision des baux et renons suivis par nouvelles conditions ...	+1200000			Herziening huurcontracten en opzeggingen gevolgd door nieuwe voorwaarden ... + 1200000
Nouvelles locations (Thuin, Herentals, Bruges, Mons, Huy, Aywaille) et extension de location (Alost, Hasselt, Namur) ...	+1497000			Nieuwe inhuzingen (Thuin, Herentals, Brugge, Bergen, Hoei, Aywaille) en uitbreiding van inhuzingen (Alost, Hasselt, Namur) ... +1497000
Total ... F	+2997000			Totaal ... F +2997000
B. - Réduction:				B. - Vermindering :
L'attaché agricole à Londres réintègre les locaux situés à l'Ambassade de Belgique d'où fin de la location des locaux provisoires ... F	-250000			De landbou wattaché e te Londen betreft opnieuw lokalen in de Belgische Ambassade zodat er geen voorlopige lokalen meer moeten gehuurd worden ... F -250 000
A par tir de 1970 les hais de confort seront imputés sur l'article 12.02 ...	-2000000			Van 1970 af zullen de gebruikskosten aangerekend worden op artikel 12.02 ... -2 000 000
Total ... F	-2250000			Totaal ... F -2250000
Augmentation nette ... F	747000			Netto verhoging ... F 747000

Art. 12.14. - *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Art. 12.14. - *Ilitzondertnagult geven voor diensten en voor aankopen [van niet duurzame goederen {werken en leveringen voor inrichting [van nieuwe lokalen, oecloizirigskosten, enz.].*

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1000000	500 000	1533 000	Algemene werkkosten ... 121

Administratie des Services généraux	1:	200000
Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	...	86000
Administration des Structures agricoles	...	208000
Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	...	161000
Administration des Services économiques	...	135000
Administration des Eaux et Forêts	...	182000
Institut Economique Agricole	...	25 000

Total ... 1000 000

Augmentation: 200000 francs,

Bestuur der Algemene Diensten	...	200 000
Bestuur van Land- en Tuinbouw	...	86000
Bestuur der Landbouwstructuur	...	208 000
Bestuur Vectel en Diergeneeskundige Dienst	...	161 000
Bestuur der Economische Diensten	...	135 000
Bestuur van Waters en Bosson	...	182000
Landbouwconomisch Instituut	...	25000

Totaal ... 1 000000

Vermeerdering 200 000 frank,

Art. 12.20. --- Demonstraties: : agriculture: essais démonstratifs sur cultures agricoles, -- Inspection ménagère agricole: essais démonstratifs à l'intention des fermières, -- Démonstrations horticoles. -- Amélioration des plantes. -- Protection des végétaux et génie rural: essais démonstratifs. -- Divers.

Art. 12.20, --- Demonstraties: : landbouw: demonstratieproeven op landbouwteelten. -- Landbouwkunde: inspectie demonstratieproeven ten aanzien van de boerinnen. -- Tuinbouwemonstratieproeven. -- Verbetering van de planten, -- Plantenbescherming: onderzoek naar ziekten van planten, -- Algemeen.

Classification économique	1970				
123 Achats spécifiques	4095 000	4095000 (63000)	4148000	Specifieke aankopen	123
a) 1° Démonstrations agricoles, centres de démonstrations et essais spéciaux jugés utiles à la production de l'agriculture. Fonctionnement des centres de démonstrations: 58 X 21 500, francs	1247000				
2° Organisation d'essais démonstratifs spéciaux sur cultures agricoles établis en dehors des centres de démonstration: 380 X 3 000 francs	1139000				
	2386 000				
b) Organisation d'essais démonstratifs à l'intention des fermières:					
1° sur la sécurité dans l'agriculture	45 000				
2° sur l'ordre, la netteté et l'embellissement des abords de la ferme	45000				
3° sur la rationalisation du travail de la femme dans l'exploitation agricole	63000				
4° sur la rationalisation du travail de la femme dans l'exploitation horticole	63000				
5° sur la gestion conjointe	38 000				
	254000				
c) Démonstrations horticoles:					
Amélioration de plantes. Divers	815000				
d) Essais démonstratifs et campagne de lutte organisés par les inspecteurs de la protection des végétaux	610 000				
e) Trois grandes démonstrations organisées dans le pays (en collaboration avec UGEXPO) par les ingénieurs du génie rural de l'Etat	30000				
Total	4095000				
Art. 12.21. - Enquêtes et études: Enquêtes horticoles, -- Etudes de planification des travaux d'amélioration foncière. - Essais de construction des chemins.					

b) 1° Demonstraties: : landbouw: demonstratieproeven op landbouwteelten. -- Landbouwkunde: inspectie demonstratieproeven ten aanzien van de boerinnen. -- Tuinbouwemonstratieproeven. -- Verbetering van de planten, -- Plantenbescherming: onderzoek naar ziekten van planten, -- Algemeen.

2° Organisatie van bijzondere demonstratieproeven met landbouwteelten ingericht buiten de demonstratiecentra: 380 X 3 000 frank

b) Inrichting van demonstratieproeven ten gunste van de boerinnen:

1° op de veiligheid in de landbouw

2° op de orde, de netheid en de verfraaiing van de hoeve

3° op de rationalisatie van het werk der vrouw op het landbouwbedrijf

4° op de rationalisatie van de vrouwenarbeid in het landbouwbedrijf

5° op gecombineerde gezins- en bedrijfsleiding

c) Tuinbouwemonstratieproeven:

Verbetering van planten, Algemeen

d) Demonstratieproeven en bestrijdingscampagne ingericht door de inspecteurs van de plantenbescherming

e) Grote demonstraties ingericht in het land (met medewerking van UGEXPO) door de Rijksingenieurs in de Boerdertijdbouwkunde

Art. 12.21. - Keuringen en studies: Tuinbouwkeuringen, -- Studies van planificatie van de grondverbeteringswerken. -- Proeven op de landbouw.

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie	
123 Achats spécifiques	625000	550000 (105000)	500 000	Specifieke aankopen	123
1. Horticulture: Enquêtes horticoles	25000				
2. Remembrement des terres. Essais de construction de chemins et études de planification des travaux d'amélioration foncière. Etudes de planification des travaux d'amélioration foncière en vue de l'établissement d'un programme d'urgence pour le remembrement et frais de mesurage et d'analyse	600000				
Total	625 000				
Augmentation: 75 000 francs, sur le point 2 ci-dessus.					
1. Land- en Tuinbouw: Tuinbouwkeuringen	25000				
2. Ruilverkaveling der gronden. Aanleg van proeven van wegruilverkaveling en studie van planificatie van grondverbeteringswerken. n. Studien van planificatie der grondverbeteringswerken met het oog op het opstellen van een urgentieprogramma voor ruilverkaveling en kosten voor metingen en analyses	600000				
Total	625 000				
Vermeerdering: 75000 frank, op voornemd punt 2.					

Art. 12.22. - *Opdrachting professionnelle en ngricuiture. -- J1.5pew's de tout» nature reloties att-cours, conférence» et journeaux claudc» O'llilliscs pur le Ministère rle rAfJriculture (y 0:111,12, celles des années précédentes).*

Art. 12.22. - *HeroclsJo'lling Ol' landbouwgebied. -- Liittyn-C» V.11 aife (Uni in verband met de C'ustssen, voorlrvn' tcn ca sticiedige' iJlfin'icht door 1H-1 r'illisten'e pnn Landbouu- (inbpqrepe!1 deze der vorlij' : jarm).*

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	3231000	2940000	2215000	Specifieke aankopen 123

COURS et conférences.

1. Cours oraux (arrêtés royaux du 4 juillet 1961 et du 21 juillet 1962) : 90 X 27 000 francs = F 2430000
(Rémunération des professeurs, indemnités de secrétariat, frais de fonctionnement.)

2. Conférences.

Conférenciers :

i) 275X150 francs = F 123750
b) 75 X375 francs = 28 250
c) 75X300 francs = 22500
Frais de fonctionnement: 425X500 francs = 212500

387000

3. Journées d'étude : 50X3 DaO Imncs 150 000

4. Cours de perfectionnement pour conférenciers [arrêté royal du 4 décembre 1964]: 20X JO 000 francs = 200 000

5. Achat de matériel didactique 67000

Total F 3234: 000

Augmentation : 294 000 francs.

~ Les [rcrtora-ies ont été augmentés e. pal' arrêté royal du 21 mars 1969 pour les professeurs:

— avec diplôme universitaire, de 250 à 300 francs;
— avec diplôme du niveau supérieur du 2^e degré, de 130 à 250 francs;
— avec un autre diplôme, de 130 à 200 francs;
— chargés de cours pratiques, de 100 à 150 francs.

~ Augmentation continue des frais de fonctionnement,
— Incorporation dans le programme de cours pratiques qui sont plus onéreux que les COURS théoriques.

~ Augmentation de l'indemnité de secrétariat de 10 francs/heure à 15 francs/heure (il partir du 1^{er} septembre 1969).

Art. 12.23. - *Matériel audiovisuel : entretien, achat, location. -- Films, diapositives, photos: confection, achat, location, adaptation, doublage, projection, droit d'auteur pour films et disques, -- Réalisation de diapositives et achat de copies de films.*

Cursussen en voordrachten.

1. Mondellng cursussen (koninklijke besluiten van 1 juli 1961 en 24 juli 1962) : 90X27000 francs = F 2430 000
(Bezoldiging der lesqcvrs, secretariatsvergoedingen, werkingkosten.)

2. Voordrachten.

Voordrachtgevers :

i) 275X450 frank = F 123750
b) 75X375 frank = 28250
c) 75X300 frank = 22 500
Werkingskosten: 425X500 frank = 212500

387000

3. Studierlaqcn : 50X3000 frank = 150000

4. Vervolnaktuqscurausseau voor voornachtgevers (koninklijk besluit van 4 december 1961): 20X JO 000 frank = 200000

5. Aankoop van didactisch materiel 67 000

Totaal F 3234000

V erhog tng : 294 000 frank.

~ Bij koninklijk besluit van 21 maart 1969 worden de honoraria voor lesgevers verhoogd als volgt:

— met universitaire diploma, van 250 tot 300 frank;
— met hoger diploma van de 2^e graad, van 130 tot 250 frank;
— met een ander diploma, van 130 tot 200 frank;
— van praktische vakken, van 100 tot 150 frank.

~ Voortdurende stijging van de werkingkosten.

~ Inschaklen in het programma van praktijkleerqangen die meer kosten dan theoretische leerqangen,

— Verhoging van de sekretariatsvergoeding van JO frank/uur tot 15 frank/uur (vanaf 1 september 1969).

Art. 12.23. - *Audio-visuele materieel ; onderhoud, aankoop, huur, -- Films, diepositieven, foto's : meken, aankoop, huur, aanpassing, dubleren, projectie, euteursiechten, oot films en platen, -- Verwezelhking ven diepositieven, erl aankoop van kopien Jan films.*

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	600000	570000	510 000	Specifieke aankopen 123

I. Réalisation de films :

a) pour la vulgarisation F 290000
b) achat de copies de films 70 000
c) films en coproduction 30 000

2. Matériel didactique: réalisation de maquettes, panneaux, etc. 50000

3. Achat et entretien des appareils audio-visuels, films. 160000

Total F 600000

Augmentation: 30000 francs.

Art. 12.24. - *Participation du Département à des foires, concours et expositions.*

1. Realisatie van films:

a) voor vulgarisatie F 290000
b) aankoop van kopieën van films 70 000
c) films in coproductie 30 000

2. Didactisch materieel : verwezenlijking van maquettes, panelen, enz. 50000

3. Aankoop en onderhoud van audio-visuele materieel, films 160000

Totaal F 600000

Vermeerdering : 30 000 frank.

Art. 12.24. - *Deelnemirij van liet Departement aan jaarbeurzen, prijskempe» en tentoonstellingen.*

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	230000	160000		Specifieke aankopen 123

Concours et expositions ~1 caractère didactique. Participation du Département à ces manifestations. Participation du Département à des concours. L'XpOSJ-tians et autres initiatives. F 200 000

Concours, expositions et d'illre' Initiatives organisées par les services. 528 000

Total ... F 728 000

Augmentation: 498 000 francs,

L'augmentation du crédit se justifie comme suit :

- participation du Département à la Semaine Internationale de l'Agriculture (220 000 francs);
- création du stand de l'horticulture à l'occasion des Florales gantoises (200 000 francs);
- stands de vulgarisation à édifier par l'Administration de l'Elevage (50 000 francs);
- majoration du montant sollicité en 1969 par le Service du Génie rural relevant actuellement de l'Administration des Structures (20 000 francs);
- participation plus importante de différents services à diverses expositions (8000 francs).

La Semaine Internationale de l'Agriculture est organisée tous les deux ans, les Florales gantoises tous les cinq ans. En 1969, l'Administration de l'Elevage n'avait pas sollicité de crédits.

Art. 12.25. -- Lutte contre les maladies et les animaux ou végétaux nuisibles aux cultures, produits, matériel et dépenses diverses. -- Fumigation, -- Dépenses de fonctionnement et achat de petit matériel pour les postes d'observation et d'avertissement. -- Lutte contre le rat musqué.

Prijzengeld (1969) - <n tcntoons te llingen met di dactisch kru-nk rcr.. De Innr c van het Departement aan d>?e d'illre'ati(-);. Deelnrmo van het Departement aan ~1"1jski1mpcn, tentoonstellngcn en ande re initiatvcn ... F 200 000

Prijzknmpcu, tr-ntoonstc illriqn en anderc mitlatvcn inqricht door de dte nstcn ... 528 000

Total ... F 728 000

Vermeerdering : 498 000 frank.

De verhoging is als volgt te rechtvaardigen :

- deelname van het Departement aan de Internationale Week van de Landbouw (220 000 frank);
- oprichting van een Tuinbouwstand op de Gentse Floralléen (200 000 Frank);
- vulgarisatiestaand op te richten door het Bestuur voor Vec tclt (50 000 frank);
- verhoging van het bedrag in 1969 aangevraagd door de Dienst Boerdelbouwkunde, die momenteel afhankelijk van het Bestuur der Structuren (20 000 frank);
- belangrijker deelname van verschillende diensten aan verschillende tentoonstellingen (8 000 frank);

De Internationale Week van de Landbouw gaat om de twee jaar door, de Gentsche Floralléen om de vijf jaar. Voor 1969 had het Bestuur voor Vec tclt geen krediet aangevraagd.

Art. 12.25. - Bestrijding van de ziekten en "an de voor de teelten schadelijk: diens en gelvassel, proilukt en, mnierieel en allerlei uitgaven. - BegassinJ. - WerkingsuitgaveTl eTl nankoop !Jan klein male riel voor de obseruatie- en waar, chuwingstosten -- BestrijdingJ pan de muskusrat,

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
123 Achats, spécifiques ... F	7700 000	1360 000 (1000)	4725000 (5000)	Specifieke aankopen ... 123
1. Campagne contre le rat musqué ... F	6400 000			1. Bestrijding van de muskusrat ... F 6400000
2. Lutte contre fléaux possibles ...	150000			2. Bestrijding mogelijke plagen ... 150000
3. Postes d'observation et d'avertissements ...	1 050 000			3. Observatie- en waarschuwingsposten ... 1050000
4. Démonstrations et fumigation, ...	100 000			4. Demonstraties en beqassinq ... 100000
Total ... F	7700 000			Totaal ... F 7700000

Augmentation: 3310000 francs,

1. Rat musqué : augmentation de 3 240 000 francs.

Conformément à la proposition faite par le Comité Interdépartemental de gestion pour la lutte contre le rat musqué, à la réunion tenue le 10 février 1969, la quote-part pour l'Agriculture sera portée à 6 875 000 francs pour 1970.

2. Postes d'observations et d'avertissements; augmentation de 50 000 francs.

Le nombre des postes sera augmenté en 1970. Ces postes seront installés dans les régions dignes d'intérêt qui en sont encore dépourvues. Ils seront dotés du matériel scientifique nécessaire.

3. Fumigation; augmentation de 50 000 francs.

Cette augmentation est nécessaire pour assurer la bonne marche des postes de fumigation de Termonde et surtout de Bléharde, où il y a 2 chambres de fumigation qui sont continuellement en activité du fait de l'arrivée toujours plus importante des plantes vivantes ligneuses de provenance de France.

Art. 12.26. -- Frais de confection ou achat de cadres de vote et de terres Bgdoles et horticoles (pour mémoire).

Vermeerdering : 3 340 000 frank.

1. Muskusrat : vermeerdering met 3240 000 francs.

In overrekenstemming met het voorstel gedaan door het Internationaal Comité voor de bestrijding van de muskusrat op de vergadering gehouden op 10 februari 1969 zal de bijdrage voor Landbouw gebracht worden op 6 875 000 frank voor 1970.

2. Observatie- en waarschuwingsposten ; vermeerdering met 50 000 frank.

Het aantal punten zal in 1970 vermeerderd worden. Deze punten zullen opgericht worden in streken van belang die er nog geen bezitten. Zij zullen uitgerust worden met het nodige wetenschappelijk materieel,

3. Beqassinq ; vermeerdering met 50 000 frank.

Deze verhoging is noodzakelijk voor het behoud van de goede werking van de beqassinqskamers te Dendermonde en voor al te Bieharde waar bestendig 2 beqassinqskamers in werking zijn ingevolge de steeds groter aanvoer van levende houtachtige planten uit Frankrijk,

Art. 12.26 -- Wnkosten voor bei ver oeurdiqen of «ankopen "an vocatiekennten voor land- er! tuinbonurqro nden (pro memorie]

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
123 Achats spécifiques ... F	—	500000	494 000	Specifieke aankopen ... 123

Reduction: 500 000 francs.

Verminderinq : 500 000 frank.

Art. 12.27. - *Frais occisionnés pm- Id tenue de Colliert: i ct n' unions de groupes de tcnonil intcrntionuvuv. (pour mêmolec).*

Art. 12.27. - *Onkosicu veroorznokt door. Let hoalc» pmi l'onllrès-Cn en vcrpaddingcll door de intcrntionnlr WC'rk-1r'o("pr'n (pro mc-mo-nij).*

Classification économique	1970	~1_9_69_	1_9_6_8	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement,			130000	Algemene werkluuskosten ... 121

Art. 12.28. - *Dépenses déroulant de {application des articles 8 et 91 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables.*

Art. 12.1.B. - *IlloHJcrl . irect ol ccle ncl. nit: «F' t'''l'p,ssing !Jan de "rti, kekn 8 en .9 van de "et "itt 28 december 1967 betrefjende de Orl!"-oorbare waterlopen_*

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
123 Achats spécifiques ... F	50 000 000	100000 000	22500000	Specifieke aankopen ... 123

Augmentation: 10000000 de francs,

Vermeerdering : 10 000 000 frank.

L'année 1969 étant la première année d'application de la nouvelle législation, il était prévu qu'une partie des travaux serait seulement exécutés (±10000000 de francs), étant donné que la classification des cours d'eau ne pourra être faite qu'à la fin du mois de mai 1969,

Aanqzicn 1969 het eerste jaar is waarin de nieuwe wetgeving van tcep assing wordt, was het te voorzien dat slechts een gedeelte van de werken zouden worden uitgevoerd (±40 000 000 Frank) omwille van het feit dat de classificatie van de waterlopen slechts tegen het einde van de maand mei 1969 zal verwezenlijkt zijn.

A partir de 1970, il faut prévoir un crédit de 50000 000 de francs correspondant aux travaux d'entretien pour l'ensemble du réseau des COurS d'eau de 1^{re} catégorie, soit 500 km à ± 100 000 francs/km.

Vanaf 1970 moet een krediet van 50000 000 frank voorzien worden hetgeen overeenkomt met de onderhoudswerken voor gans het net der waterlopen van eerste categorie, namelijk 500 km aan ± 100 000 frank/km.

Art. 12.29. - *Dépenses relatives "ux études limnimétriques effectuées dans le cadre de la Décennie hydrologique. - Menues dépenses relatives aux travaux d'aménagement aux abords des stations limnimétriques.*

Art. 12.29. - *Uitgaven betreffende studies inzake limnimetrie, ondernomen in het kader van de Hydrologische Decade. - Kleine uitgaven betreffende de eenpuisingen/erken uitgevoerd in de nabijheid van limnimetrische stations.*

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
123 Achats spécifiques ... F	6500 000	—	—	Specifieke aankopen ... 123

Augmentation: 6500000 francs.

Vermeerdering : 6 500 000 frank.

Les études entamées dans le cadre de la Décennie hydrologique étaient couvertes par des crédits mis à la disposition du Service de l'Hydraulique agricole par le Commissariat royal à l'Eau.

Voor de studies ondernomen in het kader van de Hydrologische Decade werden kredieten ter beschikking gesteld van de Landelijke Waterdienst door het Koninklijk Commissariaat voor het Waterbeleid.

La mission de celui-ci sera terminée au cours de l'année 1969. Dès lors, le Service de l'Hydraulique agricole ne disposera plus en 1970 des moyens financiers du dit Commissariat,

Aangezien de opdracht van deze laatste beëindigd zal zijn in de loop van het jaar 1969, zal de Landelijke Waterdienst in 1970 niet meer kunnen beschikken over de financiële middelen van bedoeld Commissariaat.

Toutefois, les études entamées doivent être poursuivies. En effet, il faut disposer d'observations de longue durée (cinq à dix ans) afin d'établir valablement un inventaire des régimes des cours d'eau à l'étude.

De aangevatte studies moeten echter voortgezet worden aangezien men over waarnemingen op lange termijn (vijf tot tien jaar) dient te beschikken om een degelijke inventaris op te maken van de regimes der bes teudeer de waterlopen.

Art. 12.30. - *Location des halls et locaux nécessaires à l'organisation des concours n'liorlElrLX sur l'amélioration des races. - Achat de médailles et objets d'art destinés aux concours et manifestations organisés par le Département. - Frais d'organisation des concours généraux d'élevage (Semaine Internationale de l'Agriculture).*

Art. 12.30. - *Huur van hallen en lokalen nodig voor het inrichten van nationale prijskampen. Voor de oebetering van de cassen. - Aankoop van medailles en kunstvoorwerpen bestemd voor de prijskampen en menijstijes tergeacht door het Departement. - Inrichtingskosten van de algemene veeprijskampen (Landbouweelc).*

Classification économique	1970	~69	~6~	Economische classificatie
123 Achats spécifiques ... F	3200000	500000	3492 000	Specifieke aankopen ... 123
122 Location de bâtiments et terrains ...	1800 000	—	1500000	Huur van gebouwen en land ... 122
Totaux ... F	5000000	500 000	1992 000	Totaal ...
Achat de médailles et objets d'art ... F	500 000			Aankoop van medailles en kunstvoorwerpen ... F 500 000
Frais d'organisation concours généraux d'élevage ...	2 700 000			Inrichtingskosten van de algemene veeprijskampen ... 2700000
Frais de location des halls ...	1800000			Huur van hallen ... 1800 000
Totaux ... F	5 000 000			Totaal ... F 5 000 000
Augmentation: 4 500 000 francs.				Vermeerdering : 4500 000 frank.

Art. 12.53.... *Propngtmdc en [nocur de la nonnolisniton des fruits et légumes EW tnnrché Ill/l'rieur (exécution des règlements n° 158 et 159 de la C.E.E.).*

Art. 12.53.. *Pl'OpagMlda tell qunsie vQ11 de norrnolisntie van fruit en groenten op de binnenlandse mnrkt [ultuoerInt, vall de reglementen n° 158 en 159 van de E.E.G.).*

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	400000	375 000	259000	Specifieke aankopen 123
Exécution du règlement n° 23 de la C.E.E.; 1° Matériel de vulgarisation: impression et distribution de dépliants F 240 000 2° Démonstrations: deux démonstrations sont prévues quant au triage, calibrage et présentation des fruits et légumes. 50 000 3° Expositions: participation à deux expositions de fruits et légumes dans Je pays 50000 4° Réunions d'information: deux réunions de producteurs et de commerçants sont prévues 40000 5° Conférences de presse: on prévoit une conférence 20000 Total F 400000 Augmentation: 25 000 francs. Art. 12.54. - <i>Achat de matériel spécial et frais techniques pour le Service de la Pêche maritime.</i>				
Lijtvoering van het reglement n° 23 van de E.E.G.: 1° Vulgarisatiematerieel: drukken en uitdelen van vouwbladen 240000 2° Demonstraties: er zijn een tweetal demonstraties voorzien voor wat betreft het sorteren, het kalibreren en het presenteren van fruit en groenten 50000 3° Tentoonstellingen: deelneming aan een tweetal tentoonstellingen van fruit en groenten in het binnenland, 50000 4° Voorlichtingsvergaderingen: er zijn een tweetal vergaderingen voorzien van voortbrengers en handelaars 40000 5° Persconferenties: er wordt een vergadering voorzien 20000 Totaal F 400000 Vermeerdering: 25 000 frank. Art. 12.54.. <i>Aankoop van specieel materieel en technische kosten voor de Dienst van de Zeeolsserij.</i>				

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	60000	60000	60000	Specifieke aankopen 123
Matériel scientifique et technique et frais divers du bateau de pêche «Hindets». Crédit inchangé. Art. 12.60. - <i>Dépenses de toute nature en rapport avec:</i> a) <i>l'entretien, la conservation et l'aménagement touristique des forêts domaniales;</i> b) <i>l'entretien et la conservation des réserves naturelles domaniales;</i> c) <i>les améliorations cynégétiques et ornithologiques en général.</i>				
Wetenschappelijk en technisch materieel en diverse kosten van de vissersboot «Hindets». Onveranderd krediet. Art. 12.60. -- <i>Uitgaven van elke aard in verband met;</i> a) <i>het onderhoud, de bescherming en de toeristische inrichting van de domeinbossen;</i> b) <i>het onderhoud en de bescherming van de domaniale natuurreservaten;</i> c) <i>de verbeteringswerken in het algemeen inzake jacht- en vogelbescherming.</i>				

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	41813000	39813000	38457000	Specifieke aankopen 123
a) Dépenses de toute nature en rapport avec l'entretien, la conservation et l'aménagement touristique des forêts domaniales F 40 593 000 b) Entretien et conservation des réserves naturelles domaniales 750000 c) Améliorations cynégétiques et ornithologiques en général 470 000 Total F 41 813 000 Augmentation: 2 000 000 de francs. 1. Améliorations cynégétiques et ornithologiques en général: Légère extension des travaux, Augmentation du prix des matériaux achetés F 20 000 2. Forêts domaniales: Justification du crédit sollicité. A. - Programme résumé chiffré, Entretien, conservation et aménagement touristique de 60 000 ha de forêts domaniales,				
a) Uitgaven van elke aard in verband met het onderhoud, de bescherming en de toeristische inrichting van de domeinbossen F 40593000 b) Onderhoud en bescherming van de domaniale natuurreservaten 750000 c) Verbeteringswerken in het algemeen inzake jacht- en vogelbescherming 470000 Totaal F 41813 000 Vermeerdering: 2 000 000 frank. 1. Verbeteringswerken in het algemeen inzake jacht- en vogelbescherming: Lichte uitbreiding der werkzaamheden, Verhoging van de prijs der aangekochte goederen F 20000 2. Domeinbossen: Verantwoording van het aangevraagd krediet. A. -- Gecummeerd berekend programma: Onderhoud, bescherming en toeristische inrichting van 60000 ha Staatsbossen,				

Répartition prévisionnelle par grandes catégories de dépenses:

Chemins et routes	...	...	...	...	F	11 000 000
Plantations	...	...	...	...	...	20000000
Aménagement touristique des forêts domaniales	...	...	...	...	...	4000000
Outils, matériel, divers	...	...	...	...	...	5593 000
					F	40 593 000

B.. - Justification chiffrée et résumée de la différence entre les montants 1969 et 1970:

Salaires des ouvriers:

3895000X70 % 27265000 francs.

Hausse de l'index:

27265 000X2,5 % = , F 691000

Indemnité de l'augmentation de l'index il faut prévoir le "ajustement" de salaires anormalement bas dans le cadre de la promotion sociale de l'ouvrier forestier F 100000

Entretien des nouvelles propriétés acquises:

Coût il l'hectare:

38950 000+691 000+ 100 000

60000

Franchimont: 6 ha.

Gruitrode: 68 ha,

Opgrimbie: 284 ha.

soit 358 haX660 francs> 236000

Travaux d'aménagement touristique dans les diverses forêts domaniales: parkings, clairières enherbées, sentiers, bancs, signalisation;

Augmentation du volume de ces travaux à concurrence de F 953000

Art. 12.61. - Participation du Département à l'organisation d'une exposition itinérante sur la conservation de la nature dans le cadre de l'année européenne de conservation de la nature en 1970.

Vermoelelijk verdeling, per grote categorieën, van de uitgaven:

Wegen	...	...	...	...	F	11 000 000
Bepantingen	...	...	...	...	...	20 000 000
Toeristische inrichting van de Staatsbossen	...	...	...	...	...	1000000
Gereedschap, materieel, allerlei	...	...	...	...	...	5593 000
					F	40 593 000

B. -- Verantwoording, gl'usfrlecl'd en berekend, van het verschil tussen de bedragen 1969 en 1970:

Lonen van de arbeiders:

38950000X70 % 27 265 000 frank.

Stijging van het indexcijfer:

27 265 000X2,5% = , F 691000

Onafhankelijk van de stijging van de Index, dient, in het kader van de sociale promotie van de arbeider, de aanpassing van de te lage lonen voorzaten te worden p 100000

Onderhoud van de nieuwe aangekochte eigendommen:

Kostprijs per m²:

38950 000+691000+ 100 000

60000

Franchimont: 6 ha.

Gruitrode: 68 ha,

Opgrimbie: 284 ha,

hetzij 358 haX660 frank= F 236 000

Werken met toeristische inslag, in de verschillende staatsbossen: parkeerplaatsen, openingen met gras bezaaid, paden, banken, signalisatie:

Vermeerdering van het volume van deze werken tot een bedrag van. F 953 000

Art. 12.61. - Deelneming van het Departement aan de inrichting van een reizende tentoonstelling over natuurbescherming in het reien van het Europees jaar VOOR natuurbescherming in 1970.

Classification économique	19~	1969	1968	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	200000	180000	—	Specifieke aankopen 123

Augmentation: 20 000 francs.

Vermeerdering: 20 000 frank.

Art. 12.80. -- Travaux de calcul et de dépouillement mécanographiques.

Art. 12.80. -- Mecanografische berekenings- en opnemingswerken.

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	1020000	1032 000	434000	Specifieke aankopen 123

Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture:

Calcul mécanographique de carnets de gestion et des rations El 350000

Administration de l'Elevage et du Service Vétérinaire:

Travaux mécanographiques en matière d'élevage 350000

Institut Economique Agricole:

Travaux mécanographiques en matière de Comptabilité agricole et de prix de revient 320 000

Réduction: 12 000 francs.

Total F 1020000

Bestuur van Land- en Tuinbouw:

Mecanografische berekening van de bedrijfsaandingsboeken en van de rantsoenen F 350000

Bestuur Veeteelt en Diergeneeskunde, Dienst:

Mecanografische werken inzake veeteelt, 350000

Landbouweconomisch Instituut:

Mecanografische werken inzake landbouwboekhouding en kostprijzen 320000

Verminderinq: 12 000 frank.

Totaal F 1020000

CHAPITRE III.
TRANSFERTS DE REVENUS.

Subventions aux entreprises.

Art. 32.10. - *Cotisation à l'Association belge de Droit rural,*

HOOFDSTUK III.
INKOMENSOVERDRACHTEN.

Subsidies aan bedrijven.

Art. 32.10. -- *Bijdrage aan de Belgische Verwilliging ooot Agrarisch Recht.*

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	10000	10000	10000	Overige subsidies aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven. 323
Cette Association, fondée en 1961, groupe les spécialistes belges de droit rural (magistrats, avocats, fonctionnaires). Des commissions. instituées en son sein. étudient les problèmes qui se posent dans ce secteur. L'Association apporte ainsi une collaboration précieuse au Département de l'Agriculture, Crédit: inchangé. Art. 32.20. - <i>Subventions aux C.W.I.I. des sociétés provinciales d'agriculture, à la Société Centrale d'Agriculture et d'autres sociétés d'intérêts agricoles.</i>				
Deze Vereniging. opgericht in 1961, groepeerde de Belgische specialisten van het agrarisch recht [magistraten, advocaten, ambtenaren], Commissies, in haar midden opgericht, bestuderen de problemen welke zich in deze sector voordoen. De Vereniging verschaft abweert kostbare medewerking aan het Departement van Landbouw. On veranderd krediet, Art. 32.20. -- <i>Toelagen aan de provinciale landbouwkamers en -maatschappijen, aan de « Société Centrale d'Agriculture » en andere maatschappijen met landbouwbelangen.</i>				

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	1695000	1695000	1695 000 (800000)	Overige subsidies aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven. 323
1. Subsidies aux chambres provinciales d'agriculture: 110 000 francs par chambre X 9 = ... F 990 000 2. Subsidies aux sociétés provinciales d'agriculture: 75 000 francs par société X 9 = ... F 675 000 3. Subside à la Société Centrale d'Agriculture de Belgique et autres sociétés d'intérêts agricoles ... 30 000 Total ... F 1695000 Crédit inchangé. Art. 32.21. - <i>Subventions aux associations horticoles,</i>				
1. Toelagen aan de provinciale landbouwkamers: 110 000 frank per landbouwkamer X 9 = ... F 990 000 2. Toelagen aan de provinciale landbouwmaatschappijen: 75 000 frank per maatschappij X 9 = ... F 675 000 3. Toebege aan de « Société Centrale d'Agriculture de Belgique » en andere maatschappijen met landbouwbelangen ... 30000 Totaal ... F 1695000 Onveranderd krediet, Art. 32.21. - <i>Toelagen aan de tuinbouwverenigingen.</i>				

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	650000	600 000	600 000	Overige subsidies aan instellingen Z.v.V.O. ten dienste van bedrijven. 323
a) Subside à la Fédération des Sociétés horticoles. Ce subside sert à couvrir les frais d'activité de plus de 420 sociétés affiliées à la Fédération ... F 150 000 b) Subside à la Ligue Nationale du coin de terre. Ce subside sert à couvrir les frais de secrétariat, de propagande et d'inspection de cet organisme ... 250 000 c) Groupements ruraux ... 250000 P 650 000 Augmentation: 50 000 francs. Art. 32.22. -- <i>Subventions pour jardins d'essais.</i>				
8) Toelage aan het Verbond van de Tuinbouwverenigingen. Deze toelage dient om de werkkosten van meer dan 420 bij het Verbond aangesloten verenigingen te dekken ... F 150 000 b) Toelage aan het Nationaal Werk van de Akker, lot dekking van de kosten van secretariaat, propaganda en inspectie van dit organisme ... 250 000 c) Nieuwe groeperingen ... 250 000 F 650 000 Venneerding: 50 000 frank, Art. 32.22. -- <i>Toelagen voor proeftuinen.</i>				

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
322 Subventions aux entreprises privées.	4175 000	4 075 000	4 075 000	Subsidies aan privébedrijven ... 322
A. 1. Pleurs coupées, Aalst ... F 300000 2. Cultures fruitières, Beltem ... 350000 A. 1. Snijbloemen, Aalst ... F 300000 2. Fruittoelen, Beltem ... 350000				

3. Cultures fruitières, Cerexhe-Heuseux	300000
4. Cultures maraichères, Geel	300000
5. Petits fruits, Meerle	100000
6. Cultures maraichères, Mussy-la-Ville	300000
7. Cultures maraichères, Ormeignies	300000
8. Cultures fruitières, Rillaar	375000
9. Cultures maraichères, Wavre-Sainte-Catherine	300000
10. Pépinières, Wetteren	300000
B. - Campine du Sud: Jardin J'essai de Geel (5' tran-	
che annuelle)	800 000
C. -- Programmes de reconversion (champignons) ...	50 000
D. -- Nouvelles initiatives	100000

Total fi 4175000

Augmentation: 50 000 francs.

Art. 32.23. -- "Subside" pour de concours et des expositions à caractère didactique. - Objets d'art et objets utiles destinés aux concours agricoles, horticoles et ménagers agricole".

3. Fruitteelt, Cerexhe-Heuseux	300000
1. Groenteteelt, Geel	300000
5. Klein fruit, Meerle	100000
6. Groenteteelt, Mussy-la-Ville	300 000
7. Groenteteelt, Ormeignies	300000
8. Fruitteelt, Rillaar	375000
9. Groenteteelt, Sint-Katelijne-Waver	300000
10. Bcomkwckrij, Wetteren	300000
B. -- Zinderkampen: Pceftuin te Geel (S) jaarlijkse	
snede)	800000
G. -- Reconversie-programma's [kampenoe lten] ...	50000
D. - Nieuwe initiatieven	100000

Totaal F 1175000

Vermeerdering: 50 000 frank.

Art. 32.23. - Toelagen voor prijskampen en tentoonstellingsreizen met didactisch karakter, - Kunstoorbeelden en nuttige voorwerpen bestemd voor de landbouw-, tuinbouw- en landbouwhuishoudkundige prijskampen.

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
---------------------------	------	------	------	---------------------------

322 Subventions aux entreprises privées,	414 000	290000	400000	Subsidies aan privébedrijven	322
--	---------	--------	--------	-------------------------------------	-----

Concours, expositions et autres initiatives subventionnées par les services du Département: 414 000 francs,

Augmentation: 124000 francs, résultant des faits exposés ci-après:

a) un montant de 111 000 francs résulte de demandes plus élevées de subventions notamment en ce qui concerne les services Agriculture et Horticulture;

b) il y a lieu de noter un transfert de 10000 francs représentant le montant prévu en 1969 par le service du Génie Rural qui relève actuellement de l'Administration des Structures dont le crédit est porté à 20 000 francs.

Art. 32.24. - Intervention dans les frais de la promotion de l'exportation de plantes.

Prijskampen, tentoonstellingen en andere initiatieven gesubsidieerd door de dienst van het Departement: 414 000 frank.

Vermeerdering: 124000 frank, vloeit voort uit volgende leuten:

a) een bedrag van 114 000 frank volgt uit het groter aantal aanvragen voor toelagen, vooral wat betreft de dienst Land- en Tuinbouw;

b) er is een overdracht van 10 000 frank n.l. het bedrag dat in 1969 voorzien was voor de dienst Boerdertijdbouwkunde, die momenteel tot het Bestuur van de Structuren behoort waarvan het krediet gebracht werd op 20 000 frank.

Art. 32.24. - Tussenkost in de onkosten voor de bevordering van de uitvoer van planten,

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
---------------------------	------	------	------	---------------------------

322 Subventions aux entreprises privées,	400000	225 000	---	Subsidies aan privébedrijven	322
--	--------	---------	-----	-------------------------------------	-----

Augmentation: 175000 francs.

Vermeerdering: 175000 frank.

Art. 32.25. - Analyses pédologiques et/ou analyses d'eau d'aspersion destinées aux cultures agricoles et horticoles,

Art. 32.25. - Bodemkundige ontleidingen en/of ontleding van beregeningswater, bestemd voor land- en tuinbouwteelten.

Classification économique	1969	1968	Economische classificatie
---------------------------	------	------	---------------------------

323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises,	1800000	1860000	2 000 000	Overige subsidies aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven,	323
--	---------	---------	-----------	--	-----

Réduction: 60 000 francs.

Vermindering: 60 000 frank.

L'intervention du Département est eu rapport avec le nombres des analyses pédologiques et/ou analyses d'eau d'aspersion effectuées selon les conditions fixées par contrat avec les laboratoires compétents.

De tussenkomst van het Departement is in verhouding met het aantal bodemkundige ontleding en/of ontleding van beregeningswater, uitgevoerd volgens de voorwaarden vastgesteld bij kontrakt met de bevoegde laboratorf a.

Art. 32.26. -- Subventions pour la propeqntion: de el la collaboration à la gestion des exploitations agricoles.

Art. 32.26. - Toelagen voor de verspreiding van en de medeweking aan de landbouwbedrijfsleiding,

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
---------------------------	------	------	------	---------------------------

322 Subventions aux entreprises privées,	6780000	6580000	6780000	Subsidies aan privébedrijven	322
--	---------	---------	---------	-------------------------------------	-----

Subventions pour la tenue et le contrôle de carnets d'exploitation et pour l'établissement de nouveaux plans de gestion,

1. Tenue et contrôle de 2600 carnets d'exploitation agricoles ou horticoles: 750 francsX2600 carnets ... F	1950 000
2. Etablissement de 50 nouveaux plans de gestion par correspondants: 300 francsX50 plans	15000
3. Journées d'études: 200 par tictpnnts il 300 francs ...	60000
4. Subventions aux associations professionnelles agricoles pour tenir des comptes d'exploitation, etc.:	
a) 980 exploitationsX2500 francs	2450000
b) 520 exploitationsX1500 francs	780000
c) 376 exploitationsX500 francs	188000
5. Annotation de données: 2 600 exploitations à 400 francs	1010000
6. Subventions aux groupements de gestion pour frais de fonctionnement: 135 groupesX2200 francs ,	297000
F	6780000

Augmentation de 200 000 francs. Compte tenu de la réduction pro' gressive du montant de l'intervention, soit 1 500 francs à partir de la quatrième année et 500 francs à partir de la septième année, cette augmentation permettra de subsidier les associations agricoles pour la tenue de comptes d'exploitation à leur intervention dans 201 nouvelles exploitations,

Vu révolution actuelle des techniques et des moyens de production, toute décision en matière de choix de spéculations, de techniques à mettre en œuvre, d'organisation du travail et d'investissement, doit reposer sur la connaissance de données technico-économiques précises.

Il convient dès lors de promouvoir la tenue de comptes d'exploitation en augmentant le nombre d'exploitations pour lesquelles les associations agricoles peuvent bénéficier d'interventions à cet effet.

Art. 32.30. - Subventions et primes octroyées en exécution des règlements généraux sur l'amélioration des espèces, botline, cheonline, porcine, caprine, ovine, avicole et cunicole. - Subventions aux unions professionnelles provinciales des détenteurs d'étalons approuvés. - Subsidies aux sociétés d'apiculture. - Subventions pour l'organisation de concours et expositions. - Subventions pour l'organisation de l'insémination artificielle chez le porc.

Totlaqcn voor het bijhouden en de verificatie van bedrijfsboekjes en voor het opmaken van nieuwe bedrijfsplannen.

1. Bijhouden en controle van 2600 land- en tuinbouwbedrijfsboekjes, 750 fmkX2 600 bedrijfsboekjes ... fi	1950 000
2. Opstellen van 50 nieuwe bedrijfsplannen door correspondenten: 300 frankX50 plannen	15 000
3. Studtedagen: 200 deelnemers mm 300 frank	60000
4. Totlaqcn aan de landbouwwerkeuopsvcrenigingen voor het bijhouden van bedrijfsrekeningen, enz.:	
a) 980 bedrijvenX2500 frank	2450000
b) 520 bedrijvenX1500 frank	780000
c) 376 bedrijvenX500 frank	188000
5. Noteren van gegevens: 2600 bedrijven aan 400 frank, ...	1040000
6. Tussenkost in de werklngskosten voor de verenigingen voor bedrijfsleidng: 135 VC'renigingenX2 200 frank ..,	297000
F	6780000

Verhoqlng met 200 000 frank. Rekening houdend met de progressieve vermindering van het bedrag der tussenkost, hetzij 1500 frank vanaf het vierde jaar en 500 frank vanaf het zevende jaar, zal deze verhoging het mogelijk maken de landbouwwerengingen voor het houden, door hun bemiddeling, van bedrijfsrekeningen, te subsidie'en voor 204 nieuwe bedrijven.

Gzfeue de huidige evolutie van de technieken en de productiemiddelen, moet elke beslissing met betrekking tot de kuis van de speculaties, de non te we nden technieken, de arbeidsorganisatie en de investeringen berusten op de kennis van juiste technisch-economische gegevens.

Dientengevolge is het aangewezen het houden van bedrijfsrekeningen te bevorderen door het opvoeren van het aantal bedrijven waarvoor de landbouwwerengingen kunnen genieten van de daartoe voorziene tussenkosten.

Art. 32.30. - Toeleggen en premien ioegekend in uitvoering van de elqemene reglementen tot verbetering der rundoe-, peerden-, kens-, fteiten- Sch<1pelk-pluincee- en koniipenressen. - Toeleggen aan de provinciale beroepsverenigingen van hmdet s uan goed-gekeurde hengsten. - Toelagen aan de bijdeeltverenigingen. - Toelagen eoor het incichien van pcijskempen en tentoonstellingen. - Toeleggen coor het inrichtert van de kunstmetige inseminatie bij de vckens.

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
322 Subventions aux entreprises privées,	24 357 000	26 000 000	26 000 000	Subsidies Flan prtvebedrijven 322
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	124 643 000	114 000 000	101 689 000	Overige substdies aan instellingen 323 Z.W.O. ten dienste van bedrijven.
Totaux	149 000 000	140 000 000	127 689 000	Totaal,

I. - Règlement général sur l'espèce chevaline (arrêté royal du 19 août 1960 et arrêté royal du 13 février 1962):

Concours, organisation de concours de chevaux de trait, de chevaux de sang et de poulains pal' les fédérations provinciales, médailles:

a) Règlement général F	3580000
b) Concours de poulains	27 000
Total I F	3607000

Credit inchangé.

II. - Règlement général sur l'espèce bovine (arrêté royal du 29 mars 1963 modifié par les arrêtés royaux des 21 octobre 1964 et la mai 1965):

1° Primes pour concours et expertises: 277 circonscriptions F	13 000 000
2° Primes pour taureaux soumis au progeny-test	2 000 000
Total II F	15 000 000

Credit inchangé.

III. - a) 1. Subside au «Cheval de trait belge» F 800000 |

2. Subside il la Société de demi-sang belge (arrêté royal du 3 mai 1962) 40000 |

I. - Algemeen reglement voor paardnrasen (koninklijk besluit van 19 augustus 1960 en koninklijk besluit van 13 februari 1962):

Prijskampen, inrichting van prijskampen voor trekpaarden, bloedaarden en veulens door de provinciale verbonden, medailles:

a) Algemeen reglement F	3580 000
b) Veulensprijskampen	27000
Totaal I F	3607000

Onveranderd krediet,

II. - Algemeen reglement voor rundveerassen (koninklijk besluit van 29 maart 1963 gewijzigd door de Koninklijke besluiten van 21 oktober 1964 en 10 mei 1965):

1° Premie voor prijskampen en keuringen: 277 omschrijvingen F	13 000 000
2° Premie voor stieren onderworpen aan de progeny-test	2 000 000
Totaal II F	15 000 000

Onveranderd krediet,

III. - 8) 1. Toelage aan het «Belgisch trekpaard» F 800000 |

2. Toelage aan de «Société de demi-sang belge» (koninklijk besluit van 3 mei 1962), 40000 |

3. Subside il la Société du Cheval d'Agriculture et d'Equitation (arrêté royal du 3 mai 1962) ... 40000

4. Subside il la Société du Poney-Shetland (arrêté royal du 3 mai 1962) ... 40000

5. Subside à la Société royale «Le Cheval de Trait belge» pour l'organisation du Stud-book (arrêté royal du 19 juillet 1951) ... 60000

b) Subsidés fixes aux sociétés d'élevage bovin et aux fédérations provinciales des syndicats d'élevage (arrêté royal du 29 mars 1963 modifié par les arrêtés royaux des 21 octobre 1964 et 10 mars 1965) ... 4000000

c) Subsidés pour l'inspection du contrôle laitier dans des fédérations provinciales ... 1675 000

d) Intervention de 50 % dans le prix d'achat de matériel de contrôle de la production et de la sélection ... 1500 000

e) Contrôle laitier syndicats d'élevage: 1347368 contrôles laitiers mensuels à 19 francs ... 25600000
+ charges sociales (15 %) ... 3840 000

f) Subside il la Fédération nationale des Syndicats d'Élevage bovin ... 1600 000

g) Organisation des concours provinciaux ou nationaux ... 1400 000

h) Subside global à la Fédération nationale des Syndicats d'Exploitation à répartir entre les fédérations provinciales ... 1250 000

i) Subsidés aux fédérations provinciales des syndicats d'exploitations pour le contrôle laitier:

2 678 761 contrôles mensuels à 19 francs. 50896516

+ charges sociales (15 %) ... 7634477

j) Syndicats d'achat et d'entretien en commun de taureaux. ... 2250 000

k) Fédération nationale des Syndicats d'Exploitation de Bétail: frais de fonctionnement ... 15 000

l) Intervention de 50 % dans le prix d'achat de matériel pour le contrôle économique de la rentabilité ... 1500000

m) Lutte zootechnique contre la stérilité héréditaire du cheptel bovin (arrêté royal du 2 juillet 1955 modifié par l'arrêté royal du 29 mars 1963) ... 500000

n) Etude de groupes sanguins dans le bétail inscrit ... 400000

o) Inscription au Herd-Book: 33 000 vaches à 30 francs ... 990000

p) Enregistrement des veaux: 104 000 veaux à 30 francs ... 3120000

q) Relevé économique de la production: 15 000 fermes à 200 francs ... 3000000

r) Travaux spéciaux, mensurations, pesées, expérimentations ... 400000

s) Plans d'affouragement: 10 000 fermes à 200 francs ... 2000000

F 114550993

'fatal III, arrondi à ...

F -----

IH 551000

Augmentation du subside à la Société royale «Le Cheval de Trait belge» occasionnée par l'organisation du concours national dans le cadre de la Semaine Internationale de l'Agriculture (+ 200 000 francs),

Augmentation du nombre de vaches contrôlées: Syndicats d'Élevages (110 503), Syndicats d'Exploitation (184210). (+6 320 400 francs),

Augmentation subside achat matériel du contrôle laitier (500 000 francs),

Augmentation subside Fédération Nationale des Syndicats d'Élevage (+200000 francs),

Augmentation subside concours (+ 100 000 francs),

Total augmentation: 7320 000 francs,

3. Toelage aan de Verentqtnq VAn het Landbouwtijpaard, (koninklijk besluit van 3 mei 1962) ... 40000

4. Toelage aan de Vereniging van de Kwckers van Shetland Poney's (koninklijk besluit van 3 mei 1962) ... 40000

5. Toelage aan de Koninklijke Maatschappij «Het Belgisch Trekpaard» voor de inrichting van het Stud-Book (koninklijk besluit van 19 juli 1954) ... 60 000

b) Vaste toelagen aan de rundveeweekverenigingen en aan de provinciale verbonden der veeweeksyndikaten (koninklijk besluit van 29 maart 1963 gewijzigd bij koninklijke besluiten van 21 oktober 1961 en 10 maart 1965) ... 4000000

c) Toelagen voor het toezicht op de melkcontrole bij de provinciale verbonden ... 1675000

d) Tegemoetkoming van 50 % in de aankoop van materieel voor de controle op de produktie en op de selectie ... 1500000

e) Melkcontrole veeweeksyndikaten: 1.17 ~68 maandelijks controles aan 19 frank ... 25600000
+ sociale lasten (15 %) ... 3840000

f) Toelage aan het Nationaal Verbond der Veeweeksyndikaten ... 1600000

g) Inrichting van de provinciale of nationale rundveeprijskampen ... 1400000

h) Globale toelage aan het Nationaal Verbond der Veehoudersbonden te verdelen onder de provinciale verbonden ... 1250000

i) Toelagen aan de provinciale verbonden der veehoudersbonden voor de melkcontrole:

2 678 764 maandelijks controles aan 19 frank ... 50 896 516

+ sociale lasten (15 %) ... 7634477

j) Syndikaten voor gezamenlijke aankoop en onderhoud van stieren ... 2250000

k) Nationaal Verbond der Veehoudersbonden: werkingskosten ... 15000

l) Tussenkompst van 50 % in de aankoop-prijs van het materieel voor de economische rentabiliteitscontrole ... 1500000

m) Zootechnische bestrijding der erfelijke onvruchtbaarheid bij de rundveestapel (koninklijk besluit van 2 juli 1955 gewijzigd bij koninklijk besluit van 29 maart 1963) ... 500000

n) Studie van de bloedgroepen bij de ingeschreven dieren ... 400000

o) Inschrijving in het Herd-Book: 33 000 koelen aan 30 frank ... 990 000

p) Registratie der kalveren: 104 000 kalveren aan 30 frank ... 3120 000

q) Opmerking van de economie van de produktie: 15 000 boerderijen aan 200 frank ... 3 000 000

r) Speciale werken, metingen, wegenen, experimenten ... 400000

s) Voederplannen: 10 000 boerderijen aan 200 frank ... 2000 000

F 114550993

Totaal III, afgerond op ...

F -----

114551000

Verhoging van de toelage aan de Koninklijke Maatschappij «Het Belgisch Trekpaard» voor inrichting van de nationale prijskampen in het kader van de Internationale Week van de Landbouw (+200 000 frank).

Verhoging van het aantal gecontroleerde koeien: Veeweeksyndikaten (110503), Veehoudersbonden (184 210), (+6320400 frank).

Verhoging subside aankoop melkcontrolematerieel (500 000 frank).

Verhoging toelage Nationaal Verbond Veeweeksyndikaten (+200 000 frank).

Verhoging toelage prijskampen (+100000 frank),

Totaal vermeerdering: 7320 000 frank.

IV, - il) Porcs:

Règlement général;	
Expertises F	1300000
Verrats testés	---
Primes de conservation	1500000
Fédérations provinciales	900000
Stations expérimentales	5 000000
Fédération nationale des éleveurs de porcs.	100000
Concours national de porcs abattus ...	80000
Concours national de porcs reproducteurs.	500000
Organisation de l'insémination artificielle chez le porc	600000
Total A) F	10280000

Augmentation de la capacité de testage des stations expérimentales porcines par le fonctionnement de la station de Cerexhe-Heuseux-Herchies et Rumbekke (+ 1 000 000 de francs) ainsi que par organisation du concours national de porcs reproducteurs (tous les deux ans) (+500 000 francs).

b) Caprins et Ovins. (arrêté royal du 16 avril 1966),

Fédérations provinciales des syndicats d'élevage de chèvres et moutons laitiers:	
Subside de fonctionnement F	105000
Primes de conservation	165 000
Fédération nationale des syndicats d'élevage de chèvres et moutons laitiers:	
Subside de fonctionnement	30000
Concours national	100 000
Fédérations provinciales des éleveurs de moutons de troupe:	
Subside de fonctionnement	300000
Fédération nationale des éleveurs de moutons de troupe,	
Subside de fonctionnement, primes d'achat de béliers, primes de conservation, analyses de laine.	1000000
Organisation concours national	100000
Totaal b) F	1800000

Crédit inchangé.

c) Aviculture et cuniculture (arrêté royal du 31 mai 1958),

Fédérations provinciales des aviculteurs utilitaires F	1 180 000
Fédération nationale des aviculteurs utilitaires	1400000
Fédérations provinciales d'aviculteurs familiaux et d'éleveurs de lapins	184 000
Fédération nationale d'aviculteurs familiaux et d'éleveurs de lapins	283000
Total c) F	3 047 000

Augmentation: 180 000 francs.

Augmentation du subsidie à la Fédération nationale des sociétés provinciales des aviculteurs utilitaires à cause de l'augmentation de la capacité de testage de la station de Lemberge (+ 180 000 francs),

d) Apiculture (arrêté du régent du 22 septembre 1947 et arrêté royal du 11 avril 1953) F	115000
Total IV F	15212 000

V. -- Subsidies aux unions professionnelles;

Détenteurs d'étalons admis (arrêté royal du 19 juillet 1954) F	600000
Total V F	600000

Crédit inchangé.

Total F 149000000

IV, - a) Varkens:

Algemeen reglement	
Keurtnngen F	1300 000
Gctestccrde beren	---
Be-waarpremies	1500 000
Provinciale verbonden	900 000
Proefstatiens	5000000
Landsbond der varkensfokkers	400000
Nationale prijskamp voor geslachte varkens	80000
Nationale prijskamp voor voorttelende varkens	500000
Inrichting van kunstmatige inseminatie bij het varken	600000
Totaal a) F	10280000

Verhoging van de testcapaciteit van de Rijksvarkensproefstaties door in werking nemen van het station van Cerexhe-Heuseux-Herchies en Rumbekke (+ 1 000 000 frank) evenals inrichting van de nationale prijskamp voorttelende varkens (Dm de twee jaar) (+ 500 000 frank),

b) Geiten en Schapen (koninklijk besluit van 16 april 1966) :

Provinciale verbonden van fokkerssyndicaten van melkgelten en schapen:	
Werkingssteun F	105 000
Bewaarpremies	165000
Nationaal verbond van fokkerssyndicaten van gelten en melkschapen,	
Werkingssteun	30000
Nationale prijskamp	100000
Provinciale verbonden van fokkers van troepschapen :	
Werkingssteun	300000
Nationaal verbond van fokkers van troepschapen :	
Werkingssteun, aankooppremiën voor rammen, bewaarpremies, wolonderzoek	1000000
Inrichting nationale prijskamp	100000
Totaal b) F	1800000

Onveranderd krediet.

c) Pluimvee- en konijnteelt (koninklijk besluit van 31 mei 1958) ,

Provinciale verbonden van bedrijfspluimveehouders F	1180000
Landsbond van bedrijfspluimveehouders	1 400 000
Provinciale verbonden van liefhebberspluimveehouders en konijnkwekers	184000
Landsbond van liefhebberspluimveehouders en konijnkwekers	283000
Totaal c) F	3047000

Vermeerdering : 180 000 frank.

Verhoging van de steun aan de Landsbond der provinciale verbonden van bedrijfspluimveehouders wegens verhoging testcapaciteit : station Lemberge (+ 180 000 frank) .

d) Bijenteelt (besluit van de Regent van 22 september 1947 en koninklijk besluit van 11 april 1953) F	115000
Totaal IV F	15212 000

IS 242000

V. -- Toelagen aan de beroepsverenigingen:

Houders van goedgekeurde hengsten (koninklijk besluit van 19 juli 1954) F	600000
Totaal V F	600000

Onveranderd krediet.

Totaal F 149000000

Art. 32.31. - Subventions aux sociétés reconnues d'assurance et de réassurance mutuelle contre la mortalité du bétail dans les entreprises agricoles,

Art. 32.31. - Toe/noon mm de eikende meutschnppien voor onderlinge verzekerings of hervverzekerinq. tegen de dlerensterfte In de landbouwbetrijven

Classification économique	1970	1969	1968-1969	Economische classificatie
323 Autres subventions aux Institutions S.B.L. au service des entreprises.	600000	600000	600000 (600000)	Overige subsidies aan Instellingen Z.V.v.O. ten dienste van bedrijven, 323
Application des dispositions de l'arrêté royal du 11 mars 1959 complété par l'arrêté royal du 31 décembre 1960.		Toepassing van de beschikkingen van het koninklijk besluit van 11 maart 1959 aangevuld door het koninklijk besluit van 31 december 1960.		
Crédit inchangé.		Onveranderd krediet.		
Art. 32.32. - Subside à l'Association pour l'encouragement en Belgique de l'élevage du pur-sang et du demi-sang.		Art. 32.32. - Toe/laqe aan de Vereniging tot aanmoediging voor het fokken, in België, van volbloed- en hal/bloedp/lellen.		

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
322 Subventions aux entreprises privées.	1 000 000	1 000 000	1 000 000	Subsidies aan privébedrijven ... 322
Crédit Inchangé.		Onveranderd krediet.		
Art. 32.33. - Subvention au Comité belge de la Fédération internationale de laiterie.		Art. 32.33. - Toe/laqe aan het Belgisch Comité der Internationale Zuivel Federatie.		

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	20000	20000	20000	Overige subsidies aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven, 323
Crédit inchangé.		Onveranderd krediet.		
Art. 32.34. - Subventions aux fédérations de lutte contre les maladies du bétail.		Art. 32.34. - Toe/laqe aan de verbonden voor veeziektenbestrijding.		

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
323 Autres subventions aux Institutions S.B.L. au service des entreprises.	77 762 000	73 374 000 (1000)	70 000 000	Overige subsidies aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven, 323

1° Pour la lutte contre la tuberculose bovine:

a) Aide aux fédérations:

1931 associations X 1000 francs ... F 1931000
2710000 bovins X 15 francs ... 40 650 000
250 000 tuberculinations achat X 50 francs. 12500 000

b) Déduction du solde probable des fédérations en fin d'exercice ... -13000000

42081 000

2° Pour la lutte contre la brucellose bovine:

a) Aide aux fédérations:

1931 associations X 1000 francs ... F 1931000
2500000 bovins X 15 francs ... 37500000
125000 prises de sang achat X 50 francs. 6250000

b) Déduction du solde probable des fédérations en fin d'exercice ... -10000 000

35681000

Total ... F 77762000

Augmentation: 4:388 000 francs.

1° Voor ruidertuberculosebestrijding:

a) Hulpqeld aan de verbonden:

1931 verenigingen X 1000 frank ... F 1931000
2710000 runddieren X 15 frank ... 40650 000
250 000 tuberculinations bij aankoop X 50 frank ... 12500000

b) Vermindering met het vermoedelijk saldo van de verbonden op het einde van het dienstjaar ... -13 000 000

42 081000

2° Voor runderbrucellosebestrijding:

a) Hulpqeld aan de verbonden:

1931 verenigingen X 1000 frank ... F 1931000
2 500 000 runddieren X 15 frank ... 37500 000
125 000 bloedafnemingen bij aankoop X 50 frank ... 6250000

b) Vermindering met het vermoedelijk saldo van de verbonden op het einde van het dienstjaar ... -1a 000000

35681000

Totaal ... F 77762000

Vermeerdering: 4 388 000 frank.

Art. 32.35. - *Subsides aux comités provinciaux pour la détermination de la qualité du lait et de 18 crème fournis aux laiteries.*

Art. 32.35. - *Toelagen aan de provinciale comités voor de kwaliteitsbepaling van de melk en de room geleverd Bln de zuivelvabrieken.*

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
323 Autres subventions aux Institutions S.B.L. au service des entreprises.	43000 000	40163000	19753000 (32000)	Overige subsidies aan Instellingen 323 Z.W.O. ten dienste van bedrijven.
Application des dispositions des arrêtés royaux des 14 novembre 1963 et 27 Janvier 1965, modifiés par l'arrêté royal du 18 octobre 1966. 1° Filtrattou et réductage P.H. crème: a) Subside de fonctionnement: 1384 500X 12= 16614000 à l'indice 127,5 F 21 183000 b) Frais d'équipement par province: 150000X9= ... 1350 000 2° Epreuve de coagulation: a) Subside de fonctionnement: 91 000X12X2 = 2184000 à l'indice 127,5 2785 000 b) Accompagnement camions-citernes en vue du paiement d'échantillons 575X2X1 000X12=13800000 à l'indice 127,5 17595 000 Total P 42913 000 Arrondi à F 43000000				
Art. 32.50. - <i>Primes pour la tenue des livres et-matériaux d'une comptabilité du rendement de la pêche.</i>				
Toepassinq van de bepalingen van de koninklijke besluiten van 14 november 1963 en 27 januari 1965, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 1966. 1° Filtrate en reductie P.H. room: a) Werkingsstof : 1384500X12=16614000 aan indexcijfer 127,5 F 21 183000 b) Lijstingsstof per provincie : 150 000 X 9 = ... 1350000 2° Stremproef : a) Werkingstof: 91 000X12X2=2 184 000 aan Indexcijfer 127,5 2785000 b) Vergezellen tankwagens met het oog op de bemontstering: 575X2X1 000X12= 13 800000 aan indexcijfer 127,5 17595000 Totaal F 42913000 Afgerond op F 43000000				
Art. 32.50. - <i>Premies voor het houden, door de reders, van een boekhouding over het rendement van hun vangsten.</i>				

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
322 Subventions aux entreprises privées.	690 000	690000	690000	Subsidies aan privébedrijven 322
Application de l'arrêté royal du 1^{er} mars 1958. Crédit inchangé. Art. 3251. - <i>Subvention au Comité de propagation pour la consommation du poisson.</i>				
Toepassing van het koninklijk besluit van 1 maart 1958. Onveranderd krediet. Art. 3251. - <i>Toelage aan de Propagatiedaveeniging voor Visverbruik.</i>				

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L., au service des entreprises.	850000	850 000	850000	Overige subsidies aan Instellingen 323 Z.W.O. ten dienste van bedrijven.
Crédit inchangé. Art. 32.55. - <i>Subvention à l'Office Belge de l'Economie et de l'Agriculture en vue de couvrir ses dépenses administratives (arrêté royal du 10 novembre 1967). (Crédit à mettre à la disposition de ro.B.E.A. par décision du Ministre de l'Agriculture.)</i>				
Onveranderd krediet. Art. 32.55. - <i>Toelage aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw ten einde zijn administratieve kosten te dekken (koninklijk besluit van 10 november 1967). (Krediet ter beschikking te stellen van de BD,B.L., bij beslissing van de Minister van Landbouw.)</i>				

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
321 Autres subventions aux entreprises publiques.	17329000	16097000	---	Overige subsidies aan Openbare bedrijven. 321

L'Office, Belge de l'Economie et de l'Agriculture comprend deux sections **dénommées respectivement:**

- Secteur des Produits et Industries Agricoles et Alimentaires;
- Secteur de l'Economie Industrielle.

Les dépenses administratives sont couvertes par une subvention annuelle inscrite pour moitié au budget du Ministère des Affaires économiques et pour moitié au budget du Ministère de l'Agriculture.

Le budget de l'O.B.E.A. est publié en annexe du budget du Ministère des Affaires économiques.

••

Besoins de l'Office Belge de l'Economie et de l'Agriculture pour l'année budgétaire 1970 en matière de dépenses administratives:

- Secteur des Produits et Industries Agricoles et Alimentaires.

Crédits sollicités: 27318000 francs.

dont 50% sont à charge du Ministère de l'Agriculture, soit ... F 13 659 000

- Secteur de l'Economie Industrielle.

Crédits sollicités: 7 340 000 francs.

dont 50 % sont à charge du Ministère de l'Agriculture, soit ... F 3670000

Soit un total pour les deux secteurs ... F 17329000

Art. 32.60. - Encouragement et soutien à des sociétés forestières, de pisciculture et de chasse et à des associations s'occupant de la gestion de réserves naturelles et de la conservation de la faune et de la flore.

De Belgische Dienst voor het Bedrijfsleven en Landbouwmvat twee seksies respectievelijk:

- Sector van de Landbouw- en Voedselproductie en Industrieel Bedrijfsleven.
- Sector voor het industrieel bedrijfsleven.

Or: administratieve uitgaven worden gedeeltelijk door een jaarlijkse toelage die voor de helft op de begroting van het Ministerie van Economische Zaken en voor de helft op de begroting van het Ministerie van Landbouw wordt uitgetrokken.

De begroting van de B.D.B.L. wordt gepubliceerd in bijlage bij de begroting, van het Ministerie van Economische Zaken.

••

Behoeften van de Belgische Dienst voor bedrijfsleven en landbouw voor het begrotingsjaar 1970 inzake administratieve uitgaven:

- Sector van de Landbouw- en voedselproducten en industrieel.

Gevraagde kredieten: 27318000 frank,

waarvan 50 % ter laste zijn van het Ministerie van Landbouw dus ... F 11659000

- Sector voor het industrieel bedrijfsleven.

Gevraagde kredieten: 7 310 000 frank,

waarvan 50 % ter laste zijn van het Ministerie van Landbouw dus ... F 3670000

Zijnde een totaal voor de twee sectoren ... F 17329000

Art. 32.60. - Aanmoediging en steun aan mestschapen voor de bevordering van de bosbouw, de visteelt en de (niet en aan verenigingen toeke zijci bezighouden met het beliec "an natuurrezervaten en met het natuurbewoud in het algemeen,

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
323 Autres subventions : aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	865000	865 000	710000	Overige subsidies aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven, 323
Encouragement et soutien à des sociétés:				Aanmoediging en steun aan maatschappijen :
a) forestières, notamment à la «Société royale forestière de Belgique» ... F 100000				a) van bosbouwkundige aard, inzonderheid aan de «Société royale forestière de Belgique» ... F 100000
b) de pisciculture et de chasse, notamment au «Royal Saint-Hubert Club» de Belgique ... 115'000				b) van jacht en visvangst, inzonderheid aan de «Royal Saint-Hubert Club» van België ... 115000
c) s'occupant de la gestion de réserves naturelles et de la conservation de la nature en général ... 650000				c) welke zich inlaten met het beheer van natuurrezervaten en met het natuurbewoud in het algemeen ... 650000
F 865'000				F 865 000
Crédit inchangé.				Onveranderd krediet.
Transferts de revenus aux ménages.				Inkomensoverdrachten aan gezinnen.
Art. 33.01. - Indemnités diverses à des tiers découlant de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés quelle que soit l'année budgétaire à laquelle ils se rapportent. - Paiement de l'indemnité en réparation du préjudice exceptionnel (loi du 23 décembre 1916 portant création d'un Conseil d'Etat. art. 7. § 1).				Art. 33.01. - Alierhende schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan (Jan door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden welke ook het begrotingsjaar zij uitroep zij betrekking hebben, -- Betelling van herstelvergoeding wegens buitenpeilone schade (wet 23 december 1916 houdende instelling van een Raad van State, art. 7, § 1).

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
336.1 Autres transferts ~ Ménages ... F 500000	500000	500000	475 000	Andere overdrachten ~ Gezinnen 336.1
Crédit inchangé.				Onveranderd krediet.
Art. 33.20. - Octroi d'une indemnité de promotion sociale aux agriculteurs et leurs aidants.				Art. 33.20. - Toekenning van een vergoeding van sociale promotie aan de landbouwers en hun helpers.
Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
333.1 Fins culturelles ~ Ménages ... F 2000000	2000000	2090000	1933000	Culturele doeleinden ~ Gezinnen 333.1

Réduction: 90000 francs.

Verzoeking voor sociale promotie :

1) aan de jonge zelfstandigen en helpers die een cursus aan algemene vorming gevolgd hebben (koninklijk besluit van 16 juni 1964) : 2000 rechthebbers X 790 , ... F 1 580000

2) aan de zelfstandigen en helpers die een beroeps- overgang gevolgd hebben : 300 rechthebbers X 1400 ... 420000

F 2000000

Vermitteld bedrag : 90000 frank.

V ermtnde ring: 90000 frank.

Art. 33,50. ... l'oeleoger, i ooc- de bcroepsscholinu
ua ri de shecpcsiogens ter sce oisserll,

Application de l'arrêté royal du for mars 1958 modifié par celui du 30 avril 1963. Toepassing van het koninklijk besluit van 1 maart 1958 gewijzigd bij dit van 30 april 1963.

Crédit inchangé.

Onvcrandcrd krcdlct. .

Transferts de revenus à l'étranger.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.-

Art. 34.SO.-- Plll't d'intervention... clam les frais de [onctionnement] de
l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture
(F.A.O.), à Rome,

Art. 34,80., - *Allindeel in de werkingskosten Uiln de Voedings- Cri
randbouworwmisatie der Vereniade Nnties (E.A 0.), te Rome.*

$\sim$ - -- :a-ss-i-fi-ca-t-io-n::nom-iq-U-e $\sim$ -~ $\sim$ 1~1-9-7-0---19-6-9---1---19-6-8---I-- . -- ~c -o-n-o-. ,m - is $\sim$ c~-e-d-a-Sn-8-f.-' - - -.

342	Organisations internationales et l'étranger.	20 300 000	f 9 600 000	20 300 000	Internationale lustellingen in het buitenland.	342
-----	--	------------	-------------	------------	--	-----

Augmentation: 700000 francs.

Vermcerdering : 700 000 frank.

Art., 34.81. - Cotisations à/ou part d'intervention dans les [rais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger,

Art. 34.81. -- Bijdragen of eandeel in de werkingskosten van de onderscheidene internationale orienisaties in het buitenland.

Classification économique		1970	1969	1968	Economische classificatie
342	Organisations Internationales à l'étranger.	0:1-----754 000		550000	Internationale instellingen in het buitenland.

Intervention dans les frais de fonctionnement de l'Office International des Epizooties, à Paris	F	315 000
Cotisation à la Fédération européenne de Zootechnie, il Rome		80 000
Cotisation il la Commission européenne de la fièvre aphteuse, à Rome		160 000
Cotisation au Comité européen du Contrôle laitier el beurrier, à Rome .. '		9000
Association Internationale d'Essais de Semences, à Vollebeek		12000
Part d'intervention dans les frais du Comité Nord-Atlantique de la Pêche maritime, il Londres		90000
Cotisation de la Brlgique:		
a) au Bureau International de Recherches sur la Sauvagine, il Arles (France)		12000
b) financement du travail de préparation de la version française de la terminologie forestière multilingue		75 000
Total	F	753 000

Réduction: 1 000 francs.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Art. 41,20, - Dépenses de toute nature relatives à l'application de la loi du 25 juin 1956 S.I., le remembrement des biens rurnrx, y compris In charge de financemeElt de ces dépenses.

(La part d'intervention de l'Etat dans les dépenses des comités de remembrement est mise sous forme d'avances, à la disposition de la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne par décision du Ministère de l'Agriculture. Le Ministre de l'Agriculture est autorisé à

Aandeel in de werkkingskosten van de Internationale Dienst voor Veeztekten, te Parijs	F	315000
Bijdrage aan de Europese Zootechnische Vereniging, te Rome		50 000
Bijdrage aan de Europese Commissie voor Mond- en Klauwzeer, te Rome		160000
Bijdrage aan het Europees Comité voor Melk- en Botercontrole, te Rome		9 000
Internationale Associatie voor Zaadonderzoek, te Vollebeek		12000
Aandeel in de kosten van de Noord-Atlantische Commissie voor de Zeevisserij, te Londen,		90000
Lidgeld van België :		
a) aan het Internationaal Bureau van Onderzoek op het Waterwild, te Arles (Frankrijk)		12000
b) voor de Financiering van het voorbereidend werk van de Franse afdeling van de rectorale bostermiuologie		75000
Totaal	F	753000

Verminderung: 1 000 frank.

Inkomstenoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

Art. 41.20. - Uitgaven van alle aard in verbond met de wet van 25 JULI 1956 op de ruilverkaveling der landeigendommen, met inbegrip "n de financieringslasten "n deze uitgaoen,

(Het aandeel van de Staal in de uitgaven van de ruilverkavelingscomités wordt, in de vorm van voorschotten, ter beschikking gesteld van de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom bij beslissing van de Minister van Landbouw. De Minister van Landbouw

reporter aux années ultérieures la partie non liquidée au 31 décembre 1968 is el' toe qcmachtigd het op 31 december niet vcreffend gedeelte van
bre du crédit prévu au présent article.) het onder dit uittkel ingeschreven krediet op de volgende jaren over
te dragen).

Classification économique	1969	1970	Economische classificatie
113 Transferts de l'Etat aux fonds, etc.	178 781 000	154 141 000	Inkomensoverdrachten aan fondsen, enz.

Augmentation : 5243 000 francs.

Vermecdring : 5243000 frank.

Le montant de 178024 000 francs est calculé sur base du budget de la S.N.P.P.T. comme suit:

Het bedrag van 178024000 frank is berekend op basis van de begroting van de N.M.K.L. als volgt:

Dépenses.

Uitgaven.

I. - Frais division « Remembrement » :	
a) rémunérations et charges	F 196741000
b) frais administratifs	38620000
II. - Quote-part dans les frais de l'Administration générale.	13 203694
III. - Amortissements	4108113
IV. - Charges financières	16 171 622
	F 218844 429

I. - Uitgaven afdeling « Ruilverkaveling » :	
a) bezoldigingen en lasten	F 116741000
b) administratieve uitgaven	38620000
II. - Bijdrage in de onkosten voor het Algemeen Bestuur	13203694
III. - Afschrijvingen	4108 113
IV. - Financiële lasten	16171622
	F 218844429

A. Soort raite :

Af te trekken :

Intérêts d'ouverture de l'édit	F 14 141 000
Honoraires et vente documents	26679000
	-40820000
Total	F 178024000

Interest kredietopening	F 14 111 000
Erelonen en verkoop documenten	26679000
	-40820000
Totaal	F 178024000

Schéma du budget du Remembrement.

Schema van de begroting der Ruilverkaveling.

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
Recettes :				Onverrijsten :
660 Transferts de capitaux du pouvoir central.	300000	218266	212885	Vermogensoverdrachten van de centrale overheid.
680 Transferts de capitaux de provinces, communes et organismes assimilés.	125675	64 233	106547	Vermogensoverdrachten van provincies en gemeenten.
560 Transferts de capitaux de propriétaires et usufructuaires.	35525	15288	7357	Vermogensoverdrachten van eigenaars en vruchtgebruikers.
661 Honoraires et revenus divers	26679	25327	11813	Erelonen en diverse inkomsten.
460 Transferts de revenus du pouvoir central.	178024	176959	161841	Inkomensoverdrachten van de centrale overheid.
Totaux	F 665903	530073	506446	Totaal.
Dépenses :				Uitgaven :
110 Salaires et charges sociales	146741	131962	116804	Lonen en sociale lasten
121 Dépenses générales de fonctionnement.	41649	39942	37926	Algemene werkingskosten
122 Locations de bâtiments	10 175	10297	8992	Huur van gebouwen.
152 Amortissements de biens mobiliers durables.	4108	4444	4471	Afschrijvingen op duurzame roerende goederen.
214 Intérêts	16172	15701	13 966	Rente.
631 Transferts de capitaux aux comités de remembrement pour travaux.	401500	335800	279837	Vermogensoverdrachten aan ruilverkavelingscomités.
Totaux	F 620315	541 146	461 996	Totaal.

Art. 41,21. -- Crédits ti mettre li la disposition de l'Office National des Débilités Agricoles et Horticoles par décision du Mnlstr de l'Agriculture: essais en rapport avec la liste des races agricoles et horticoles et frais de la liste des variétés améliorées reconnues.

Art. 41,21. -- Kredieten ter beschikking te stellen van de Neionne Dienst van de Afzet van Land- en Tuinbouwproducten bij beslissing van de Minister van Landbouw en Proeven in verband met de land- en tuinbouwproeven en kosten in verband met de lijst der erkende veredelde rassen.

				Economische classificatie		
412	Transferts de revenus aux fonds, etc.	11633 000	11 633000	11509000	Inkomensoverdrachten aan fondsen, enz.	412
il) Frais d'essais pour l'acquisition de variétés des espèces agricoles et horticoles à la liste des variétés améliorées reconnues F 12 103000						12 103000
b) Pour une demande d'inscription de nouvelles variétés, une cotisation de 5000 à 15 000 francs par variété est prévue selon le cas (arrêté ministériel du 28 octobre 1966) --470 000						--470 000
Total F		11633000	Totaal F		11 633000	
Crédit Inchangé.		Onverminderd krediet.				

Art. 41,30. - Subsidies pour le contrôle du commerce du beurre (crédits à verser à l'Office National du Lait et de ses Dérivés par décision du Ministre de l'Agriculture) (pour mémoire).

Art. 41,30. - Toelagen voor de controle op de handel in boter (kredieten ter beschikking te stellen van de Nationale Zuiveldienst bij beslissing van de Minister van Landbouw) (pro memorie) ..

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux fonds. etc.	—	6000000	7244000	Inkomensoverdrachten aan fondsen, enz.
Réduction: 6000 000 de francs. Crédit repris sous l'article 41.32 (nouveau).		Verminderd: 6 000 000 frank. Krediet opgenomen onder artikel 41.32 (nieuw).		

Art. 41,31. - Subventions destinées à encourager la consommation du lait (crédits à verser à l'Office National du Lait et de ses Dérivés par décision du Ministre de l'Agriculture).

Art. 41,31. --- Toelagen bestemd (naar het aanmoedigen van het melkgebruik (kredieten ter beschikking te stellen van de Nationale Zuiveldienst bij beslissing (van de Minister van Landbouw).

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie	
412 Transferts de revenus aux fonds. etc.	20500000	20 500 000	21000000	Inkomensoverdrachten aan fondsen, enz.	412

Distribution de lait dans les écoles et les établissements hospitaliers (arrêté royal du 24 avril 1964 modifié par arrêté royal du 28 décembre 1967).		Melkbedeling in de onderwijsinstellingen en ziekenhuizen [koninklijk besluit van 24 april 1964 gewijzigd bij koninklijk besluit van 28 december 1967].	
Nombre de litres de lait distribué :		Totaal liters melk;	
A. - Lait sans marque du contrôle:		A. --- Melk zonder controlemerk ... :	
3437501 X F 0,40	137500	343750 1 X F 0,40	137500
B. - Lait A:		B. - A-Melk:	
1500000 I X F 1,20	1800000	1500000 1 X P 1,20	1800 000
C. - Lait AA:		C. -- AA-Melk:	
-- hôpitaux :		- ziekenhuizen :	
4000000 1 X F 1,25	5000000	4000000 1 X F 1,25	5000 000
- établissements d'enseignement:		--- onderwijsinstellingen:	
6 027 000 I X F 2,25	13560750	6027 000 1 X F 2,25	13 560 750
Total F	20498250	Totaal F	20498250
Arrondi à F	20500000	Afgerond op F	20500000
Crédit inchangé.		Onveranderd krediet.	

Art. 41.32. -- Participation dans les [rai.] d'administration et de 10n^m1
tionnement de l'Office National du Lait (sur décision du Ministre de
l'Agriculture).

Art. 41.32. -- Deelneming in de kosten van beheer en "erkillij l'an de
Nationale Zilverdienst (bij beslissing van de Minister van Land-
bouw).

Classification économique	1970	1969	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux fonds, etc.	31652000		Inkomensoverdrachten aan fondsen, enz.

Justification et base de calcul:
1° 6 000 000 de francs en remplacement du subside octroyé pour frais de contrôle du commerce du beurre (art. 11.30);
2° Compensation pour la suppression des 6000 000 de francs octroyés jusqu'en 1969 par le Fonds agricole pour distribution de subsides à la fabrication de dérivés du lait;
3° Compensation pour la suppression des 7 000 000 de francs octroyés jusqu'en 1969 par le Fonds agricole pour le paiement des frais de contrôle à l'importation des produits laitiers;
4° 12 652 000 francs en couverture du déficit probable du budget de l'Office National du Lait pour l'exercice 1970.

Verrichtvaardlijken en basis van berekening:
1° 6 000 000 frank in vervanging van de toelage die wordt toegekend voor de onkosten van de controle op de handel in boter (art. 41.30);
2° Compensatie voor de afschaffing van de 6000000 frank tot in 1969 toegekend door het Landbouwfonds voor de verdeling der toelagen voor de fabricage van zuivelderivaten;
3° Compensatie voor de afschaffing van de 7 000 000 frank tot in 1969 toegekend door het Landbouwfonds voor de betaling der controlekosten bij de invoer van zuivelproducten;
4° 12 652 000 frank tot dekking van het waarschijnlijk tekort in de begroting van de Nationale Zuiveldienst voor het dienstjaar 1970.

Art. 41.50. -- Crédits à mettre partiellement à la disposition de l'Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles, par décision du Ministre de l'Agriculture. -- Promotion des débouchés agricoles et horticoles à l'intérieur du pays et à l'étranger.

Art. 11.50. -- Kredieten gedeeltelijk te beschikken te stellen van de Nationale Dienst voor Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten, bij beslissing van de Minister van Land- en Tuinbouwprodukten, de afzet in binnen- en buitenland van Land- en tuinbouwprodukten.

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
112 Transferts de revenus aux fonds, etc.	38 000 000	31 880 000 (9000)	35 040 000 (215 000)	Inkomensoverdracht ter aan fondsen, li. 2 enz.

Augmentation: 6 120 000 francs.

Verhoging: 6 120 000 frank.

Répartition du crédit sollicité pour 1970.

Verdeling van het voor 1970 geuraagde krediet.

a) Foires et expositions à l'intérieur du pays. ... F	7350 000
b) Foires et expositions à l'étranger. ...	14 000 000
c) Mercuriales fruits et légumes. ...	120 000
d) Création d'une section « Prospection des marchés » près de l'O.N.D.A.H. ...	290 000
e) Subventions pour les prospections des marchés. ...	300 000
f) Campagnes de propagande. ...	225 000
g) Autres initiatives pour la promotion de débouchés. ...	4100 000
h) Congrès International du Commerce des Semences. ...	200 000
Total ... F	380 000

a) Jaarbeurzen en tentoonstellingen in het binnenland. fi	7350 000
b) Jaarbeurzen en tentoonstellingen in het buitenland. "	14 000 000
c) Marktberichten groenten en fruit. ...	1200 000
d) Oprichting van een sectie « Marktprospektie » bij de N.D.A.L.T.P. ...	2900 000
e) Toelagen voor marktprospektie. ...	3000 000
f) Propagandacampagnes. ...	2250 000
g) Andere initiatieven voor afzetbevordering. ...	4100 000
h) Internationaal Congres voor de Handel in Zaaizaden. ...	200 000
Totaal ... fi	380 000

ii) Foires et expositions à l'intérieur du pays :

En 1969 un montant de 3 050 000 francs était prévu en vue de la participation à la Foire Internationale de Charleroi, le Salon de l'Alimentation de Bruxelles et la Foire Internationale des Flandres à Gand.

L'augmentation de 4 300 000 francs est sollicitée pour la participation à la V^e Semaine Internationale de l'Agriculture de Bruxelles (stand: 1000 000 de francs, journée d'information: 150 000 francs, diverses initiatives de relations publiques: 150 000 francs).

b) Foires et expositions à l'étranger.

Le crédit de 11000 000 de francs est prévu en vue de la participation à 14 foires et expositions à l'étranger.

c) Mercuriales (fruits et légumes).

Ces mercuriales sont publiées par l'O.N.D.A.H. suite aux engagements pris dans le cadre de l'a.c.d.e.

En 1969, un crédit de 3900 000 francs était prévu. L'augmentation de 300 000 francs est nécessaire pour adapter à l'index les traitements, les frais de séjour et de déplacement, qui représentent 70 % des dépenses totales.

d) Création d'une section « Prospection des marchés » près de l'O.N.D.A.H.

En 1969, un crédit de 2700 000 francs était prévu. L'augmentation de 200 000 francs est nécessaire pour adapter les traitements, les frais de séjour et de déplacement du personnel de cette section à l'index.

a) Jaarbeurzen en tentoonstellingen in het binnenland.

In 1969 werd een bedrag van 3 050 000 frank voorzien voor de deelneming aan de « Foire Internationale de Charleroi », het Voedings-salon te Brussel en de Internationale Jaarbeurzen der Vlaanderen te Gent.

De verhoging van 4300 000 frank wordt voorgezocht voor de deelneming aan de V^e Internationale Landbouweek te Brussel (stand: 400 000 frank, informatiedag: 150 000 frank, verschillende publieke relaties initiatieven: 150 000 frank).

b) Jaarbeurzen en tentoonstellingen in het buitenland.

Het krediet van 11000 000 frank voorziet in de deelneming aan 14 tentoonstellingen en jaarbeurzen in het buitenland.

c) Marktberichten groenten en fruit;

Deze marktberichten worden door de N.D.A.L.T.P. uitgegeven ingevolge de verbintenissen aangegaan in het kader van de a.E.S.O.

In 1969 werd een bedrag van 3900 000 frank voorzien. Een verhoging met 300 000 frank is noodzakelijk voor de aanpassing aan de index van de wedden, de reis- en verblijfskosten, die 70 % van de totale uitgaven vertegenwoordigen.

d) Oprichting van een sectie « Marktprospektie » bij de N.D.A.L.T.P.

In 1969 werd een krediet van 2 700 000 frank voorzien. De verhoging met 200 000 frank is noodzakelijk met het oog op de aanpassing aan de index van de wedden, de reis- en verblijfskosten van het personeel van deze sectie.

e) Subventions pour les prospections des marchés,

En 1969, un montant de 2500 000 francs était prévu en vue de l'octroi de subventions pour les prospections des marchés organisées par les organisations professionnelles et les associations d'exportation de producteurs... et d'exportateurs.

SUP base des initiatives, prises en 1969, une augmentation de 500000 francs est Justifiée,

i) Campagnes de prospection,

En 1969, un crédit de 2250000 francs était prévu. Aucune modification,

g) Autres initiatives pour la promotion des débouchés.

En 1969, un crédit de 3750 000 francs était prévu.

Une augmentation de 350 000 francs est sollicitée pour faire face à l'augmentation des divers frais.

h) Congrès International «lu Commez'ce des Semences.

La Fédération Internationale du Commerce des Semences (f/i.S.) organise un congrès annuel et bisannuel.

En 1970, ce congrès aura lieu en Belgique et ce, pour la première fois.

Le Ministre de l'Agriculture a accepté de placer ce congrès sous son haut patronage et d'intervenir dans les frais d'organisation.

Un crédit de 200 000 francs est sollicité.

Art. 11.51. - Crédits à verser au Fonds agricole par décision du Ministre de l'Agriculture.

c) Toel/Allen voor marktprospekties.

In 1969 werd een bedrag van 2 500 000 frank voorzien voor de toekenning van roelagen voor marktprospekties uitgevoerd door beroepsorganisaties en exportverenigingen van producenten en uitvoerders.

Stuurend op de in 1969 genomen initiatieven is een verhoging van 500 000 frank verantwoord.

f) Propfillindcampagnes.

In 1969 werd een krediet van 2250 000 Frank voorzien. Geen wijziging.

g) Andere initiatieven voor de afzetbeoordeling.

In 1969 werd een krediet van 3750 000 frank voorzien.

Een verhoging van 350 000 frank blijkt noodzakelijk om het hoofd te bieden aan de verhoging van allerlei onkosten.

h) Internationale Corijre voor de Handel in Zeezaden.

De Internationale Federatie voor de Handel in Zaaizaden (i*,i.5.) organiseert alle twee jaren 'en wereldcongres.

In 1970 zal dit congres voor de eerste maal in België doorgaan.

De Minister van Landbouw heeft dit congres onder zijn hooge bescherming genomen en toegezegd tussen te komen in de organisatiekosten.

Een krediet van 200 000 frank wordt hiervoor gevraagd.

Art. 41.51. - Kredieten te storten in het Landbouwwetboud bij beslissing "a" at; Minister van Landbouwe.

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
411 Transferts de revenus aux fonds, etc.				Inkomensoverdrachten aan Fondsen, 411 enz.
1. Subvention compensatoire de la réduction de la taxe d'abattage.	25 000 000	25 000 000	25 000 000	1. Compensatieloelage voor de vermindering van de taks op het slachten.
2. Subvention à la culture du lin ...	7 000 000	3 000 000	2 500 000	2. Toelagen auri de vlasteelt.
3. Subsidies à des organismes inter-coopératifs ou autres pour la promotion de la commercialisation des produits agricoles.	5 000 000	1 000 000	1 000 000	3. Toelagen aan Intercoöperatieve instellingen of andere telbevoordering van de commercialisatie der landbouwprodukten.
4. Crédit mis à la disposition du Ministre de l'Agriculture en vue de favoriser les opérations d'adaptation et d'amélioration des structures de la production et de la commercialisation des produits de l'agriculture, notamment dans le cadre du Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole (P.E.O.G.A.). Le Ministre détermine ces opérations ainsi que les modalités de l'intervention de l'Etat dans chacune d'elles.	35 000 000	25 000 000	20 000 000	4. Krediet ter beschikking gesteld van de Minister van Landbouw ter bevordering van de verrichtingen van aanpassing en verbetering van de structuur van de produktie en de commercialisatie van landbouwprodukten ... o.m., in het raam van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (E.O.G.L.). De Minister bepaalt de verordeningen alsmede de modaliteiten van de Statustussenkomst bij elke van die verrichtingen.
5. Contribution financière de la Belgique au Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole (P.E.O.G.A.), selon l'article 7 du règlement n° 25 relatif au financement de la politique agricole commune.	24 200 000	23 000 000	13 000 000	5. Financiële bijdrage van België aan het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (E.O.G.L.), volgens artikel 7 van de verordening n° 25 inzake de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid.
6. Primes à la production des dérivés du lait y compris les frais administratifs y afférents (polle mémoire).	—	—	70 000 000 (516 1000)	6. Premies aan de produktie van melkderivaten met inbegrip van de desbetreffende administratieve kosten (pro memoria).
Totaux P	252 350 000	235 350 000	1 423 000 000 (516 1000)	Totaal,

1. Subvention compensatoire de la réduction de la taxe d'abattement ... fl 25000000
Crédit Inchangé.

2. Subvention à la culture du lin. Subvention de 4 500 francs par hectare de lin déclaré de façon à atteindre le contingent fixé à la Belgique et de mettre les utilisateurs belges sur un pied d'égalité avec la production étrangère ... 70000000

Augmentation: 40000000 de francs.

L'augmentation de la subvention à la culture du lin n'est qu'apparente.

En effet, la totalité du crédit nécessaire, à l'octroi des subventions émerge directement au budget du Département de 1970.

Antérieurement ce crédit était réparti entre le budget ordinaire et le Fonds Agricole. Les propositions pour 1970 concernant les dépenses du Fonds agricole tiennent compte de la présente modification.

3. Subside à des organismes Intercoopératifs ou autres pour la promotion de la commercialisation des produits agricoles (crédit à verser au Fonds agricole par décision du Ministre de l'Agriculture).

Augmentation: 10000000 de francs.

1° Fusion d'un certain nombre de coopératives pour le stockage des céréales, coopératives pour lesquelles le F.I.A. est intervenu par l'octroi de garanties à concurrence de 75 % de crédits contractés ... F 750 000

2° Toutes les coopératives de stockage de céréales, seront obligées de s'affilier à 2 ou 3 organisations à créer, qui se chargeraient de contrôler la situation comptable et financière des sociétés. A cet effet serait prévue une aide de démarrage de 750 000 francs pour chacune des 3 organisations, soit au total ... 2250 000

3° Toutes ces coopératives seraient obligées de s'affilier à un pool commercial. Aide de démarrage ... 2000000

5000000

4. Exécution du règlement n° 17/64 C.E.E. du 5 février 1964 relatif aux conditions du concours du F.E.A.G.A., établissant les mesures exigibles pour le concours de ce Fonds en vue de l'amélioration des structures ... 35000000

Augmentation de 1000000 de francs.

L'intervention financière du F.E.A.G.A. est subordonnée à une contribution de l'Etat-membre en faveur des projets « Orientation ». Pour les projets qui ne peuvent bénéficier du F.I.A., l'intervention de l'Etat belge tombe à charge des crédits, figurant à l'article susmentionné.

L'accroissement des sommes prévues répond aux prévisions accumulées, de nouveaux projets se joignant aux précédents, dont les interventions étalées sur cinq ans ne sont pas terminées.

Pour 1970, les projets concernés sont les suivants:

B/12/64 - V. Berbroeck	...	F	236250,0
BI 4/65 - Centiavee	...		405000,0
B/25/67 - Landen	...		224437,5 141750,0
B/48/68 - Ceuppens	...		1 400 000,0
BI 3/68 - S.V. Ilpeco	...		189000,0
B/47/68 - S.V. Kampenhout	...		261 333,0
B/53/68 - B.B. Riemst	...		70000,0
B/64/68 - S.A. Belovo	...		392 000,0

F 3319770,5

Provision pour imprévus ... F 180229,5

3500000,0

5. Contribution de la Belgique au Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole. Exécution des règlements nos 25/62, 17/64, 130/66, 741/67 et 742/67 relatifs au financement de la politique agricole commune ... 242000000

Augmentation: 120000 000 de francs.

P 523 500 000

1. Compensatietoelage voor de vermindering van de taks op het slachten ... F 25000000
Onveranderd krediet.

2. Toelage aan de vlasteelt. Toelage van 4 SAD frank per aangetrokken hectare vlas ten einde het vastgestelde contingent te bereiken en de Belgische verwerkers op een voet van gelijkheid te plaatsen met de buitenlandse voortbrengst ... 70000000
Vermeerdering: 40000000 frank.

De verhoging van de toelage aan de vlasteelt is slechts schijnbaar.

In feite is het totaal krediet, nodig voor de toekenning van toelagen, rechtstreeks ter laste van de begroting 1970 van het Departement.

Voordien was dit krediet verdeeld tussen de gewone begroting en het Landbouwfonds. In de voorstellen voor 1970 betreffende de uitgaven van het Landbouwfonds wordt rekening gehouden met deze wijziging.

3. Toelage aan Intercoöperatieve Instellingen of andere ter bevordering van de commercialisatie der landbouwprodukten (krediet te storten in het Landbouwfonds bij beslissing van de Minister van Landbouw).

Vermeerdering: 4 000 000 frank.

1° Fusie van een bepaald aantal coöperaties voor het stockeren van granen, coöperaties voor dewelke het L.F.F. is tussengekomen door de toekenning van waarborgen ten belope van 75 % van aangegane kredieten ... F 750 000

2° Alle coöperaties voor stockering van graangewassen zullen verplicht worden zich aan te sluiten bij twee of drie op te richten organisaties die zich zouden belasten met de controle op de boekhoudkundige en financiële toestand der maatschappijen. Te dien einde zou een starthulp voorzien worden van 750000 frank voor elk der 3 organisaties, hetzij ill totaal ... 2250000

3° Al deze coöperaties zouden verplicht worden zich aan te sluiten bij een commerciële pool. Starthulp ... 2 000 000

5000000

4. Uitvoering van het règlement n° 17/64 E.E.G. van 5 februari 1964 betreffende de bijstand door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds welke de maatregelen bepaalt met het oog op de verbetering van de structuur voor Financiering door voornoemd Fonds ... 35000000
Vermeerdering van 1 000 000 frank.

De financiële tussenkomst van de K.G.L. is afhankelijk gesteld van een bijdrage van de Lidstaat ten gunste van de oriëntatieontwerpen. Voor de ontwerpen die niet kunnen genieten van het Landbouwinvesteringfonds valt de tussenkomst van de Belgische Staat ten laste van de kredieten, voorkomende in voormeld artikel.

De toetijding van de voorzete bedragen is het gevolg van de gecumuleerde betalingsvooruitzichten, aangezien nieuw ontwerpen zich steeds voegen bij de voorgaande waarvan de tussenkomst, verspreid over vijf jaar, nog niet beëindigd is.

Voor 1970, zijn bedoelde ontwerpen de volgende:

B/12/64 - V. Berbroeck	...	F	236250,0
BI 4/65 - Centiavee	...		405 000,0
B/25/67 - Landen	...		224437,5 141 750,0
B/48/68 - Ceuppens	...		1 400 000,0
BI 3/68 - S.V. Upeco	...		189000,0
B/47/68 - S.V. Kampenhout	...		261 333,0
B/53/68 - B.B. Riemst	...		70000,0
B/64/68 - S.A. Belovo	...		392 000,0

F 3319770,5

Provisie voor onvoorziene ontwerpen, F 180 229,5

F 3500 000,0

5. Financiële bijdrage van België aan het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw. Uitvoering van de verordeningen n° 25/62, 17/64, 130/66, 741/67 en 742/67 inzake de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid ... 2 420 000 000

Vermeerdering: 120 000 000 frank.

F 2 523 500 000

Art. 11.52. - Exécution de la loi UÜInt w Fonds d'Assainissement pour l'Agriculture (crédit à mettre à la disposition de l'Institut National de Crédit Agricole par décision du Ministère de l'Agriculture).

Art. 11.52. -- Uitvoering van de wet houdende instelling van een Saneringsfonds voor de Landbouw [krediet ter beschikking te stellen aan het Netieruim. Instituut voor Landbouwkrediet bij beslissing van de Minister van Landbouw],

Classification économique	1970	1969	1968	Économische classificatie
411 Transferts de revenus aux fonds, etc.	35600000	34300 000	33 000 000	Inkomensoverdrachten aan fondsen, 411 enz.

Augmentation: 1 300 000 francs,

La loi prévoit en son article 2 que le Fonds d'Assainissement pour l'Agriculture sera alimentée par une dotation annuelle inscrite au budget. On peut estimer qu'une somme de 35600 000 francs suffira à remplir les obligations imposées par la loi.

Vermeerdering : 1 300 000 frank.

De wet voorziet bij artikel 2, dat het Saneringsfonds voor de Landbouw zal worden geëindigd door een jaarlijkse dotatie uitgetrokken op de begroting der gewone uitgaven van het Departement. Het bedrag, nodig om de door de wet opgelegde verplichtingen na te komen, kan geraamd worden op 35 600 000 frank.

Schéma du budget du Fonds d'Assainissement pour l'Agriculture.

Schema van de begroting van het Saneringsfonds voor de Landbouw.

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
Recettes :				Ontvangsten :
46 Transferts du pouvoir central ... F	35600000	34300000	33 000000	Overdrachten van de centrale overheid. 16
Totaux ... F	35600000	34300 000	33 000000	Totalen.
Dépenses :				Uitgaven:
512 Indemnité de sortie aux agriculteurs, et horticulteurs qui abandonnent volontairement leur exploitation.	35600000	34300000	33000000	Uittredingsvergoeding aan landbouwers en tuinbouwers die vrijwillig hun bedrijf verlaten. 511
Totaux ... F	35600000	34300 000	33000 000	Totalen.

Art. 41.53. - Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office National des Déboulés Agricoles et Horticoles (O.N.D.A.H.) (sur décision du Ministère de l'Agriculture),

Art. 41.53. - Deelneming in de kosten van beheer en uitvoering van de Nationale Dienst voor Afzet van Lande en Tuinbouwprodukten (N.D.A.L.T.P.) (bij beslissing van de Minister van Landbouw).

Classification économique	1970	1968	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux fonds, etc.	70 000 000	20 000000	8300000
			Inkomensoverdrachten aan fondsen, 412 enz.

Augmentation: 50 000 000 de francs.

Voir le budget de l'organisme publié en annexe.

Vermeerdering : 50 000 000 frank.

Zie de in bijlage gepubliceerde begroting van de instelling.

Art. 41.54. - Subvention au profit du Fonds agricole en vue de lui permettre de faire face, en 1970, au financement de la politique agricole communautaire de la C.E.E., pour ce qui concerne les mesures appliquées sur le territoire belge.

Art. 41.54. - Toelagen ten gunste van het landbouwfonds ten einde het in de mogelijkheid te stellen in 1970 het hoofd te bieden aan de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid van de E.E.G. voor wat betreft de maatregelen toegepast op het Belgisch grondgebied.

Classification économique	1970	1969	1968	Économische classificatie
411 Transferts de revenus aux fonds, etc.	3418000000	3606 000000	2981900000	Inkomensoverdrachten aan fondsen, 411 enz.

Diminution: 188 000 000 de francs.

Verminderings: 188000000 frank.

Le crédit sollicité est destiné à équilibrer le budget du Fonds agricole (année 1970) dont les dépenses dépassent les recettes de 3418 millions de francs.

Les opérations du Fonds agricole concernent l'am plus de 95 % de ses dépenses. Le financement des mesures prévues par la politique agricole commune de la C.E.E.

La diminution des dépenses est basée sur l'hypothèse d'une stabilisation des achats et l'intervention et d'une augmentation des recettes non patrimoniales.

Art. 41.55. -- Exécution de la loi du 15 février 1961 portant création d'un Fonds d'investissement agricole (pour mémoire).

Het aanvraagkrediet is bestemd om de begroting van het Landbouwfonds (jaar 1970) in evenwicht te brengen waarvan de uitgaven 3418 miljoen frank hoger zijn dan de ontvangsten.

De bewerkingen van het Landbouwfonds hebben voor meer dan 96 % van zijn uitgaven betrekking op de financiering van de maatregelen voorzien door het gemeenschappelijk landbouwbeleid van de E.E.G.

De vermindering van de uitgaven steunt op een vormodelijke stabilisatie van de intervenies aankopen en een verhoging van de niet-patrimoniale ontvangsten.

Art. 41.55. - Uitvoering van de wet van 15 februari 1961 houdende oprichting (van een Landbouwinvesteringfonds) (pro memore):

Classification économique	1970	1969	Economische classificatie
Transferts de revenus à l'enseignement libre.	475 000 000	420 000 000	Inkomensoverdrachten aan Iondsen, enz., 411

Diminution de 475000 000 de francs.

Les dépenses pour 1970 seront financées par les recettes affectées reprises sous l'article 60C.I.A du Titre IV - Section particulière.

Vermindering met 475000000 frank.

De uitgaven voor 1970 zullen gefinancierd worden door geaffecteerde ontvangsten opgenomen onder artikel 60C.I.A. van Titel IV -- Afzonderlijke sectie.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Art. 44.20. - Subventions à l'enseignement postscolaire agricole, horticoles et ménager aBricole sous ses diverses formes, y compris enseignement postscolaire par correspondance. - Intervention dans les frais d'échange entre jeunes agriculteurs belges et étrangers.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Art. 11.20. - Toeitgen (Jail: het neschools landbouu-, tuinbouw- en landboucahuishoudonderwijs, in zijn verschillende vormen, inbegrepen het naschools oriëntatie per briefwisseling, - Tnxsenkornst in de kosten !Jan uitwisseling van joflge Belgische landbouwers en deze uit andere landen.

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
441 Contributions pour traitements du personnel de l'enseignement libre.	10000000	10000000 (30000)	5943000 (22 000)	Bijdragen voor lonen van onderwijzend personeel der vrije scholen, 441
443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.	2 180 000	2 180 000	1705000	Bijdragen voor overige werkingsskosten ten van het vrij onderwijs, 443
Frais de Direction	730000	730000	468000	Besluitsonkosten.
Totaux F	12910000	12 910 000 (30000)	8116000 (22 000)	Totaal.

1. Cours oraux (arrêté royal du 4 juillet 1961 et du 24 juillet 1962): 390X17000 francs= F 6630 000

2. Cours par correspondance (arrêté royal du 13 septembre 1963): 11150X20 francs= 285000

3. Conférences (arrêté royal du 18 mai 1965).

1° Conférenciers :

e) 2 000X450 francs= 900000

b) 600X375 francs= 225 000

c) 5400X300 francs= 1620000

2° Subside de fonctionnement: 8 000X100 francs= 800 000

4. Journées d'étude: 600X2100 francs= 1260 000

5. Cours de perfectionnement pour chargés de cours et de conférences (arrêté royal du 4 décembre 1964): 40X 10000 francs= 400000

6. Frais de direction: 390X1872 francs= 730 000

7. Envoi et échange de jeunes cultivateurs dans ou entre le, pays limitrophes pour suivre des cours spéciaux, des sessions d'étude, des congrès, de, voyages d'étude, etc., dans le but de former et de perfectionner une élite agricole: 20 missions à 3000 francs 60000

Totaal F 12 910 000

Credit inchangé.

1. Mondelinge leergangen (koninklijke besluiten van 4 juli 1961 en 24 juli 1962) : 390X17000 frank=... .. F 6 630 000

2. Leergangen per briefwisseling (koninklijk besluit van 13 september 1963) : 11250X20 frank. 285000

3. Voordrachten (koninklijk besluit van 18 mei 1965).

1° Voordrachthouders :

a) 2000X450 frank= 900000

b) 600X375 frank= 225000

c) 5400X300 frank= 1620000

2° Werkingssociale : 8 000X100 frank= 800000

4. Studiedagen : 600X2 100 frank= 1 260 000

5. Vervolmakingscursussen voor leergevels en voordrachthouders (koninklijk besluit van 4 december 1964) : 40X10 000 frank= 400 000

6. Bestuurskosten : 390X 1872 frank= 730000

7. Zending en uitwisseling van jonge landbouwers naar of tussen naburige landen ten einde speciale leergangen, studietrainingen, congressen, enz. te volgen en studiereis en te ondernemen met het doel een landbouwelite te vormen en te vervolmaken : 20 opdrachten à 3000 frank 60000

Totcw F 12910000

Ongewijzigd krediet,

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE CAPITAUX,

Transferts de capitaux aux entreprises,

Art. 51.30. - Indemnités pour abattage d'animaux et destruction de matériel, -- Indemnités pour animaux morts de charbon et pour porcs traités dans les foyers de peste porcine.

HOOFDSTUK IV.

VERMOGENSOVERDRACHTEN,

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

Art. 51.30. -- Vergoedingen voor het afmaken van dieren en verdelging van: nulterieel, -- Vergoedingen voor dieren gestorven of aangetast door miltvuur of andere ziekten behandeld in de varkenspesthaarden.

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.	30810 000	12 100 000 (5000)	19889 000 (2000)	Vermogensoverdrachten aan privébedrijven. 512
513 Transferts de capitaux aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	144 250 000	137 000 000	33 055 000	Vermogensoverdrachten aan Instellingen Z.W.o. ten dienste van bedrijven. 513
Totaux	175060000	149100 000 (5 000)	52944000 (2000)	Totaal.

Augmentation: 25 960 000 francs,

Sont liquidées sur cet article, les indemnités:

1° Pour abattage par ordre de bovins tuberculeux (arrêté royal du 20 juin 1955) :

a) Chez les non-membres:

Maximum 1000 francs par bête.

b) Chez les membres:

Maximum 2000 francs par bête.

FIO 000

2° Pour abattage, par ordre, d'animaux atteints ou réceptifs de la fièvre aphteuse (stamp-out) (arrêté royal du 3 avril 1965) 5 000 000

3° Pour destruction, par ordre, d'animaux morts ou pour abattage d'animaux reconnus atteints de maladies contagieuses (morve, charbon, dourine) (arrêté royal du 20 février 1951) 250 000

4° Pour cause de peste porcine: abattage stamp-out (arrêté royal du 18 juin 1968) 23 000 000

5° Pour destruction par ordre de colonies d'abeilles (arrêté royal du 20 février 1951) 50000

6° Lutte contre la tuberculose bovine (arrêté royal du 10 mai 1963) :

Abattage volontaire de:

a) 250 bovins à 2000 francs max. = 500000

b) 5750 bovins à 5000 francs max. = 28750000

7° Lutte contre la brucellose bovine:

Abattage des bêtes atteintes ou suspectes d'être atteintes de brucellose bovine:

23 000 bovins à 5000 francs max. = 115 000 000

8° Indemnités pour l'abattage d'animaux atteints ou suspects d'être contaminés de l'âge 2500 000

Total F 175 060 000

L'augmentation résulte de l'inscription d'un crédit important permettant d'indemniser les porcs abattus dans les foyers de peste porcine.

Art. 51.50. -- Aide pour l'amélioration des installations et du matériel il bord des bateaux de pêche.

Vermenging : 25960 000 frank.

Worden vereffend op dit artikel, de vergoedingen:

1° Voor het slachten, op bevel, van tuberculeuse runddieren (koninklijk besluit van 20 juni 1955) :

a) Bij de niet-leden :

Maximum 1000 frank per dier.

b) Bij de leden :

Maximum 2000 frank per dier.

F 100000

2° Voor het afmaken, op bevel, van door mond- en klauwzeer aangetaste of vatbare dieren (stamp-out) (koninklijk besluit van 3 april 1965) 5000000

3° Voor verdelging, op bevel, van dieren gestorven of afgemaakt en aangetast bevonden door hestmettelijke ziekten (dourine, miltvuur, dourine) (koninklijk besluit van 20 februari 1951) 250 000

4° Wegens zwijnenpest : afslachting stamp-out (koninklijk besluit van 18 juni 1968) 23000000

5° Voor verdelging, op bevel, van bijenkolonien (koninklijk besluit van 20 februari 1951) 50000

6° Rundertuberculosebestrijding (koninklijk besluit van 10 mei 1963) :

Vrijwillige slachting van:

a) 250 runddieren à 2000 frank max. = 500000

b) 5750 runddieren à 5000 frank max. = 28750000

7° Runderbrucellosebestrijding :

Afmaken van dieren aangetast of verdacht van runderbrucellose:

23 000 runddieren à 5000 frank max. = 115000000

8° Vergoedingen voor het afmaken van dieren vermoed aangetast te zijn door hondsdolheid 2500000

Totaal F 175060000

De verhoging is het gevolg van de inschrijving van een belangrijk krediet dat de vergoedingen voor afslachting der varkens in de haarden van varkenspest mogelijk maakt.

Art. 51.50. - Steun voor de verbetering van de inrichtingen en van het materieel aan boord van de vissersschepen.

C.l.a.s.s.i.f.i.c.a.t.i.o.n.é.c.o.n.o.m.i.q.u.e		19-1969	1968	Economische classificatie		
512	Transferts de capitaux aux entreprises privées.	100000	100000 (68000)	56000 (18000)	Vermogensoverdrachten aan privébedrijven.	512

Crédit inchangé.

Onveranderd bedrag.

CHAPITRE V.

ACHAT DE BIENS M-UBLJ1, PATRIMONIAUX.

Art. 74.01. - Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

Art. 74.01. - Aankoop (in machines, meubilair en nllxberule mutevicel door bemlddeling vall. het C.n.B.

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
742 M, d'autre matériel	...	...	...	Aankoop ander materieel ... 7-12
Répartition.		Onderverdeling.		

	Proposition ordinaire	Proposition pour nouveaux recrutements	Total	
	Gewoon voorstel	Voorstel voor nieuwe wervingen	Totaal	
Administration des Services généraux. ...	450 000	15000	465 000	Bestuur der Algemene Diensten,
Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.	220000	80000	300000	Bestuur van Land- en Tuinbouw,
Administration des Structures agricoles ...	199 000	60 000	259 000	Bestuur der Landbouwstructuren,
Administration de l'Elevage et du Service Vétérinaire.	200000	40 000	240000	Bestuur Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst.
Administration des Services économiques ...	150000	150000	600000	Bestuur der Economische Diensten,
Administration des Eaux et Forêts. ...	300000	10 000	340000	Bestuur van Waters en Bossen.
Institut Economique Agricole ...	400 000	40000	440 000	Landbouweconomisch Instituut,
Total ...	2219000	425 000	2644 000	Totaal.

Justification:

Verantwoording :

	Administration centrale	Services extérieurs	Total	
	Hoofdbestuur	Buitendiensten	Totaal	
1. a) Remplacement de machines de bureau en mauvais état (16 u l'Administration centrale, 50 en services extérieurs).	450000	682000	1132 000	1. a) Vervanging van bureaumachines in slechte staat (16 bij het Hoofdbestuur, 50 in de buitendiensten).
b) Remplacement et complément de mobilier,	597 000	250000	847 000	b) Vervanging en aanvulling van meubilair,
c) Premier équipement en machines, mobilier et matériel, y compris la création de 6 nouveaux bureaux ou extensions en services extérieurs.	—	240 000	240 000	c) Eerste uitrusting in machines, meubilair en materieel, met inbegrip van de oprichting of uitbreiding van 6 nieuwe bureaus in buitendiensten.
2. Equipement en machines, mobilier et matériel pour les recrutements nouveaux autorisés avant le 1 ^{er} mai 1969.	225000	200000	125000	2. Uitrusting in machines, meubilair en materieel betreffende de nieuwe wervingen toegestaan vóór 1 mei 1969.
Total ... F	1272 000	1372000	2644000	Totaal.

Diminution de 150 000 francs dans le cadre des mesures générales d'économie.

Vermindering van 150000 frank in het raam van de algemene bezuinigingsmaatregelen.

Art. 71.G3. - Achat de mobilier, de matériel spécial pour laboratoires et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.

Art. 74.03. - Aankoop van meubilair, van bijzonder materieel voor laboratorium en overige materieel niet leverbaar door het C.B.B.

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
712 Achat d'autre matériel ... F	2233 000	2129 000	2565000	Aankoop ander materieel ... 712

Administration des Services généraux	F	105 000
Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture ...		160 000
Administration des Structures agricoles		170 000
Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire ...		810 000
Administration des Services économiques *		723 000
Administration des Eaux et Forêts		255 000
Institut Economique Agricole		la 000

Total F 2233 000

Augmentation: 104000 francs.

Hausse des prix.

Art. 74.04. - Achat de moyens de transport terrestre.

Bestuur der Algemene Diensten *	F	105000
Bestuur van Land- en Tuinbouw		160000
Bestuur der Landbouwstructuren *		170 000
Bestuur Veearts en Diergeneeskundige Dienst		810000
Bestuur der Economische Diensten		723 000
Bestuur van Waters en Bossen		255 000
Landbouweconomisch Instituut		10000

Totaal F 2233000

Vermeerdering : 104 000 frank.

Stijging van de prijzen.

Art. 74.01. - Aankoop (Jan oervoermiddelen te land,

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
---------------------------	------	------	------	---------------------------

741 Achat de matériel de transport * F 700000 395000 357000 Aankoop van voer- en vervoermiddelen * 741

Augmentation: 305 000 francs.

Administration des Services généraux: 700 000 francs.

Remplacement de :

- la voiture du Ministre (achetée en 1968)	F	350 000
- la voiture du Chef de Cabinet (achetée en 1966) ...	F	200 000
- une voiture de l'Administration centrale (achetée en 1966)	F	150 000

CHAPITRE VI.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 0101. - *Credit: provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de:*

- 1° une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation;
- 2° la programmation sociale.

Vermeerdering : 305000 frank.

Bestuur der Algemene Diensten : 700 000 frank.

Vervanging van:

- het voertuig van de Minister (aangekocht in 1968) ...	F	350000
- het voertuig van de Kabinetschef (aangekocht in 1966)	F	200000
- een voertuig van het Hoofdbestuur (aangekocht in 1966)	F	150000

HOOFDSTUK VI.

DIVERSE.

Niet economisch verdeeld.

Art. 0101. - *Provislonneel krediet tot dekking (Jan de lesten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit:*

- 1° een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen;
- 2° de sociale programmering.

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
01 Non réparti économiquement	44000000	—	—	Niet economisch verdeeld 01

1. Index: 34 000 000 de francs.

Provision destinée à couvrir la charge supplémentaire découlant de la répercussion sur les rémunérations et certaines autres dépenses de l'augmentation de l'indice des prix à la consommation. Passage au coefficient 130 (12 mois) et au coefficient 132.5 (5 mois).

2. Programmation sociale: 10 000 000 de francs.

Provision pour l'octroi de nouveaux avantages dans le cadre de la programmation sociale 1970-1971.

1. Indexcijfer : 31000000 frank.

Provisie welke bestemd is om de bijkomende lasten te dekken welke voortvloeien uit de weerslag van de verhoging van het indexcijfer der consumptieprijsen op de bezoldigingen en sommige andere uitgaven. Overgang naar de coëfficiënt 130 (12 maand) en de coëfficiënt 132,5 (5 maand).

2. Sociale programmering : 10 000 000 frank.

Provisie voor de toekenning van nieuwe voordelen in het raam van de sociale programmering 1970-1971.

Recapitulation des crédits ordinaires par Administration.

Verdeling van de gewone kredieten per Bestuur.

SECTION I.

(En milliers de francs.)

SECTIE I.

(In duizendtallen Inuk.)

LIBELLÉ TEKST	Services général A/nemene Diensten	Agriculture et Horticulture Land- en- Tuinbouw	Struc- turelles agricoles Landbouw- structu- reel	Elevage et Service vétérinaire Veeteelt en Dier- fenees- w- dine Dienst	Services économiques Econo- mische Diensten	Eaux et Forêts Wale's en Bossen	Institut Economique agricole Landbouw- economisch Instituut	Totaux Totalen
CHAPITRE 1. Dépenses de consommation. HOOFDSTUK I. Consumptieve bestedingen.								
§ 1. Salaires et charges sociales. --- Lonen en sociale lasten.	38610	75832	37022	56413	76210	168376	22 605	475 068
§ 2. Achat de biens et de services. -- Aankoop van goederen en dien- sten.	9407	33686	67566	87508	16264	59286	8 197	281914
Totaux pour le chapitre 1. - Totelen voor hoofdstuk I	48017	109518	104 588	143 921	92 474	227662	30802	756982
CHAPITRE III. Transferts de revenu, o. HOOFDSTUK III. Inkomensoverdrachten.								
32. Subventions aux entreprises. --- Subsidies aan bedrijven.	10	15 894	20	271382	18869	865	---	307040
33. Transferts de revenus aux ménage- s, - Inkomensoverdrachten aan gezinnen.	475	2000	---	---	1700	25	---	4200
34. Transferts de revenus à l'étran- ger. --- Inkomensoverdrachten aan het buitenland.	---	---	---	564	20402	87	---	21053
41. Transferts de revenus aux Insti- tutions publiques sans caractère d'entreprise. --- Inkomensover- drachten, Ban openbare instellin- gen zonder bedrijfskarakter.	---	11 633	178024	52202	6085050	---	---	6326909
43. Transferts de revenus aux com- munes et aux provinces. --- Inkomensoverdrachten, aart de gemeenten en aart de provinciën.	---	---	---	---	---	---	---	---
44. Transferts de revenus à l'ensei- gnement libre. --- Inkomens- overdrachten, Ban het vrije onder- wijs.	---	12910	---	---	---	---	---	12910
Totaux pour le chapitre III. --- Totalen voor hoofdstuk III	485	42437	178044	324148	6126021	977	---	6672 112

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen Frank.)

LIBELLÉ — TEKST	Services généraux — Algemene Diensten	Agriculture et Horticulture — Lands- en Tuinbouw	Structures rurales — Landbouw- structuren	Élevage et Service vétérinaire — Veeteelt en Dier- geneeskun- dige Dienst	Services économiques — Econo- mische Diensten	Eaux et Forêts — Witte's en Bossen	Institut Economique agricole — Landbouw- economisch Instituut	Totaux — Totelen
CHAPITRE IV. Transferts de capitaux, HOOFDSTUK IV. Verrekening van overdrachten,								
51. Aux entreprises, - Aan bedrij- ver.	—	—	—	175060	100	—	—	175160
53. A l'étranger, - Aan het buien- land.	—	—	—	—	—	—	—	—
61. Aux fonds et institutions publi- ques sans caractère d'entreprise, - Aan fondsen en openbare instellingen zonder bedrijfskarak- ter.	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux pour le chapitre IV. - Totale- len voor hoofdstuk IV	—	—	—	175 060	100	—	—	175160
CHAPITRE V (art. 74). Achat de biens meubles patrimoniaux. HOOFDSTUK V (art. 74). Aankoop van roerende vermogensgoederen,	1240	460	429	1080	1323	595	450	5577
CHAPITRE VI. - Divers. HOOFDSTUK VI. - Diverse.	41000	—	—	—	—	—	—	44000
Totaux pour la section I. - Totaal voor sectie I	93742	152415	283061	644209	6219918	229234	31252	7653 831

Section II.
Recherche scientifique.

CHAPITRE J.
DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. - *Rémunération du personnel aiel et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accident, du travail ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

1970	1969	1968
181800000	161988000 (18000)	149436 000

Sectie II.
Wetenschappelijk onderzoek,

HOOFDSTUK 1.
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. - *Bezoldiingen v.in het octie] en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldiingen of lonen van het hulp-personeel, de roelaan voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen alsook de voorminderde bezoldiging of lonen van het tiJdeBjk of hulppersonnel, in dienst door werkonqcvul getroffen),

1970	1969	1968
181800 000	161988000 (18000)	149436 000

C l a s s i f i c a t i o n m é d i c a l e	1970	1969	1968	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	153497 000	138 134 000 (18 000)	127986000	Eigenlijk loon 111
dont:				waarvan:
- retenue veuves et orphelins ...	(8695000)	(8228 000)	(7 477 000)	- afhouding weduwen en wezen,
- retenues sécurité sociale ...	(4035000)	(4345000)	(3921000)	- werknemersbijdragen sociale zekerheid,
Décomposition.				Semenstelling.
Traitements barémiques	102 001000	99681000 (18000)	95074000	Baremabezoldigingeo.
Programmation sociale	4266000	3808000	—	Sociale programunatie,
Promotions de grade et augmentations barémiques,	3145000	2792 000	3230000	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans la limite des cadres.	la 639 000	1452000	1593000	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Création de services ou d'emplois nouveaux.	—	—	—	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen,
Réduction pour départs et mises à la pension.	-2354000	-723000	-350000	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensloenstellingen,
Majoration index	30663000	25012 000	22209000	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures.	1310000	2010 000	2194000	Toclaan voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence.	2719000	2878 000	2977 000	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	1108000	1224000	1059 000	Verhoging index.
Totaux	153497000	138134 000 (18000)	127986000	Totalen.
112 Allocations directes:	22919000	19020000	17235000	Directe toeleggen ... 112
Décomposition.				Sumenstelling,
Pécule de vacances	5591000	5491000	4:308 000	Verlofgeld.
Allocations familiales	13203000	12720000	1208:1000	Kinderbijslagen.
Indemnité de naissance	213000	167000	265000	Geboortevergoedingen.
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.	17000	17000	35000	Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenskosten,
Indemnités pour accidents du travail.	230000	265000	195 000	Vergoedingen voor arbeidsongevallen,
Majoration index	3665000	360000	348000	Verhoging index.
Totaux	22919000	19020 000	17235 000	Totalen.
113 Contributions patronales:				Werkstgoersbiidragen ... 113
- aux assurances sociales	5384000	4:834 000	4215000	- sociale verzekeringen,
Totaux généraux	181800000	161988000 (18 000)	149436 000	Algemene totalen.

Augmentation de 19812000 francs.

{ Vermeerdering van 19812000 frank.

Art. 11.04. -- *Allocations (Jéné) l'ement quelconques au personnel de l'Etat.*

Art. 11.04. -- *Allcrhende tocloqen .lan hct Rijkpcrsoncc.*

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
111 Salaire proprement	113 000	111 000	86 900	111

Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales,

Augmentation de 113 000 francs.

Augmentation par suite de l'application de l'arrêté ministériel du 7 mars 1968 relatif aux prestations dominicales ou nocturnes.

Art. 11.05. - *Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux.*

(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis, il charge de cet article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au titre IV. Section particulière: section I, chapitre II, il gère par le comptable du service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)

Vergoedingen voor overwerk en bijzondere prestaties,

Vermcerdering van 113 000 frank.

Vermcerdering ingevolge toepassing van het ministerieel besluit van 7 maart 1968 betreffende het zondag- of nachtwerk.

Art. 11.05. - *Allcrhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen.*

(Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het Departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend op titel IV. Afzonderlijke Sectie, sectie I, hoofdstuk 11, te beheren door de rekenplichtige van de sociale dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
115 Salaire en nature	1 324 000	1 119 000	869 000	Loon in natura 115
a) Interventions individuelles :				a) Individuele tussenkomsten:
1° à fonds perdus	F 290 000			1° niet terugvorderbare 290 000
2° récupérables	30 000			2° terugvorderbare 30 000
b) Interventions en faveur des groupements sportifs, culturels et autres	8 000			b) Tussenkomsten ten bate van sportieve, culturele en andere verenigingen 8 000
c) Interventions en faveur des restaurants, etc.	950 000			c) Tussenkomsten ten bate van de spijskuis en, refectoirs, enz. 950 000
d) Interventions en faveur des cabinets médicaux	20 000			d) Tussenkomsten ten bate van de geneeskundige kabinetten 20 000
e) Autres interventions: rapprovisionnement des boîtes de secours	20 000			e) Andere tussenkomsten: herbevoorrading van de verbandkisten 20 000
f) Saint-Nicolas des orphelins et nécessiteux	6 000			f) Sint-Niklaas der wezen en behoeftigen 6 000
Total	F 1 324 000			Totaal F 1 324 000
Administration des Services généraux	516 000			Bestuur der Algemene Diensten F 516 000
Administration de la Recherche agronomique	800 000			Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek 800 000
Administration des Eaux et Forêts	8 000			Bestuur van Waters en Bossen 8 000
Total	F 1 324 000			F 1 324 000

Augmentation de 205 000 francs.

1. Augmentation du nombre d'interventions individuelles (il fonds perdus) eu égard au nombre de demandes introduites en 1968.

2. Intervention dans le coût des repas pour le personnel il la Station de Phytotechnie à Gembloux (nouveau mess) et le nouveau mess du Jardin Botanique National de Belgique.

3. Mise en service du restaurant du Jardin Botanique National de Belgique il Meise.

! 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.01. - *Honoraires de avocats et des médecins. - Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales; - Jetons de présence, - Frais de l'outillage, et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. - Rémunération d'experts titulaires à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).*

Vermeerdering van 205 000 frank.

1. Verhoging van het aantal niet terugvorderbare individuele tussenkomsten rekenend houdend met het aantal in 1968 ingediende aanvragen.

2. Tussenkomst in de kosten der eetmalen van het personeel van het Station voor Phytotechnie te Gembloux (nieuwe refectoir) en de nieuwe refectoir van de Nationale Plantentuin van België.

3. In dienst nemen van het spijshuis van de Nationale Plantentuin van België te Meise.

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. - *Erelonen van advokaten en geneesheren. - Gerechtkosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. - Tegenwoordigheids-, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. - Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroege jaren).*

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	575 000	555 000	543 000	Algemene werkingskosten 121

NATURE DES DEPENSES.		AARD VAN DE UITGAVEN,	
a) Honoraires des avocats et experts F	20000	ll) Erclonen van advokaten en deskundigen F	20 000
b) Honoraires des médecins	30000	b) Erclonen van geneesheren	30 000
c)		c)	
d) Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat	70000	d) Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen	70000
e) Honoraires des experts étrangers et l'Administration, ...	70 000	e) Erclonen van de niet tot de Administratie behorende deskundigen	70 000
f) Paiement des autres prestations de tiers	385 000	f) Betalen van de andere prestaties van derden	385 000
Total F	575000	Totaal F	575 000
Administration de la Recherche agronomique F	550 000	Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek F	550000
Administration des Eaux et Forêts	25 000	Bestuur van Waters en Bossen	25 000
Total F	575000	Totaal F	575000
Augmentation de 20 000 francs,		Verhoging van 20 000 frank.	
Augmentation des prestations de tiers suite aux difficultés de recrutement,		Verhoging van de prestaties van derden ingevolge de moeilijkheden van aanwerving.	
Art. 12.02. -- Eau, vapeur, gaz et électricité. -- Autres dépenses de consommation. -- Affranchissement de correspondances, -- Télégrammes. -- Abonnements et communications téléphoniques. -- Transports. -- Impositions. -- Redevances.		Art. 12.02. -- Water, stoom, gas en elektriciteit -- Andere verbruiks-uitgaven, -- Frankering VIII briefv. -- Telegrammen, -- Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, -- Vervoer. -- Belegingen, -- Retributies.	

-- classifcation -- écorrection -- 196 --		196 -- 17		E_c_o_n_o_m_i_s_t_i_s_c_h_i_f_i_c_a_t_i_e	
121 Dépenses générales de fonctionnement,	9437 000	8244000 (250000)	7906000 (146 000)	Algemene werkkosten	121

NATURE DES DEPENSES	Administrations -- Besturen				AARD VAN DE UITGAVEN
	Services généraux -- Algemene Diensten	Recherche agronomique -- Landbouwkundig onderzoek	Eaux et Forêts -- Waters en Bossen	Totaux -- Totelen	
a) Eau, vapeur	2000	900 000	2000	904 000	a) Water, stoom,
b) Gaz et électricité	16000	6400000	15000	6431000	b) Gas en elektriciteit.
c) Correspondance	---	100 000	3000	103000	c) Briefwisseling.
d) Téléphone, télégrammes	46000	1200 000	15000	1261000	d) Telefoon, telegrammen,
e) Transports	---	522 000	3000	525000	e) Vervoer,
f) Indemnité d'installation	---	---	---	---	f) Installatievergoeding,
g) Autres dépenses	12000	100000	1000	113000	g) Andere uitgaven,
h) Frais de confort	100000	---	---	100 000	h) Gebruikskosten,
Totaux	176000	9222 000	39 000	9437000	Totaal,

Augmentation de 1 193 000 francs.	Verhoging van 1193000 frank.
1. Occupation de nouveaux locaux, serres, étables et laboratoires. Augmentation du prix du gaz; et de l'électricité.	1. Ingebruikneming van nieuwe gebouwen, senen, stallen en laboratoria. Stijging van de prijs voor gas en elektriciteit.
2. Adaptation à l'index 127,5 et application des nouveaux tarifs des communications téléphoniques à partir du 1 ^{er} mars 1969.	2. Aanpassing aan index 127,5 en toepassing van de nieuwe telefoon-tarieven vanaf 1 maart 1969.
3. Imputation sur cet article des frais de confort repris, jusqu'en 1969, sur l'article 12.13.	3. Aanrekening op dit artikel van de gebruikskosten, tot in 1969 opgenomen onder het artikel 12.13.

Art. 12.03. -- Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines, -- Acquisition d'ouvrages et de publications. -- Abonnements aux journaux et publications officielles. -- Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure, -- Achats de produits d'entretien et de fonctionnement, -- Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). -- Publications par le Département.

Art. 12.03. - Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en nuichins, -- Aanschaffen van werken en publicaties, -- Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties, -- Kleine uitgaven voor wervend, bureaubonodigheden, drukwerken, inbindingen, -- Aankoop van producten voor onderhoud en werking, -- Huur van roerende goederen (met inbegrip van mechanografische installaties), -- Publikaties door het departement,...

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement,	42770000	38758000	34088000	Algemene weringskosten 121

NATURE DES DEPENSES	Administrations - Besturen				AARD VAN DE UITGAVEN
	Services généraux — Algemene Diensten	Recherche agronomique — Landbouwkundig onderzoek	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	Totaux — Totaal	
a) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines.	43 000	9040000	35000	9118000	il) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines.
b) Acquisition d'ouvrages et de publications,	—	1711000	150 000	1 861000	b) Aanschaffen van werken en publicaties,
c) Abonnements aux journaux et publications officielles (U compris abonnements aux périodiques scientifiques et autres),	—	1803000	—	1 803 000	c) Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties (inclusief abonnementen op buitenlandse wetenschappelijke en andere periodieken),
d) Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure.	12000	2800000	50000	2862 000	d) Kleine uitgaven voor materieel, bureaubonodigheden, drukwerken en inbindingen,
e) Achat de produits d'entretien et de fonctionnement,	2000	23614 000	80 000	23696000	e) Aankoop van producten voor onderhoud en werking,
f) Location de biens mobiliers, ...	—	300000	10000	310000	f) Huren van roerende goederen.
g) Publications par le Département	—	3 000000	120000	3120000	g) Publikaties door het Departement.
Totaux	57000	42268000	445000	42770000	Totaal,

Les publications ci-après sont couvertes par le crédit repris sous le litt. f/:

De hiernavermelde publicaties zijn door het onder litt. g vermeldte krediet gedekt:

PUBLICATIONS	Périodicité	Nature	Nombre de pages — Gesl. bladzijden	Tirage — Oplage	Nombre d'exemplaires vendus — Aantal verkochte exemplaren	Prix de vente — Verkoopprijs
Diffusion des travaux de stations, - Verspreiding van de werken der proefstations.	Unique Enig	Brochures diverses Verschillende brochures	Indéterminé Onbepaald	Indéterminé Onbepaald	Néant Nihil	Gratuit Gratis
Bulletin du Jardin Botanique, - Yearboek van de Rijksplantenflijin.	Trimestrielle Omstreeks maandelijkse	Fascicule Aflevering	600	750	250	Belgique : België: 600 fr. Etranger; Buitenland : 600 fr.

PUBLICATIONS	Périodicité	Nature	Nombre de pages	Tirage	Nombre d'exemplaires vendus	Prix de vente
PU13LIKATIBS	Periodiciteit	Aard	Getal bladzijden	Op/age	Aantal verkochte exemplaren	Verkoopprijs
Flore générale de Belgique : -- <i>Algemene Belgische Flora</i> : - Spermatophytes. -- Bryophytes.	Annuelle [jaarlijks]	Fascicule Aflevering 1/11	150 150	800 800	250 250	Belgique: België : 150 fr. Etranger: Buitenland : 175 fr.
Flore iconographique des champignons du Congo. -- <i>Iconografische Floer der Zwam-mer van Kongo</i> .	Annuelle Jaarlijks	Fascicule Aflevering	20	700	75	Belgique: België : 150 fr. Etranger: Buitenland : 175 fr.
Flore du Congo. -- <i>Flora van Kongo</i> .	Annuelle Jaarlijks	Fascicule Aflevering	125	1000	250	Belgique: België : 150 fr. Etranger: Buitenland : 150 fr.
Travaux de la Station de Recherches des Eaux et Forêts. -- <i>Werken van het proefstation van Water en Bossen</i> .	4 à 8 par an, irrégulière 4 à 8 per jaar, onregelmatig	Brochure, Publications scientifiques Brochure, Wetenschappelijke publikaties	10 à 200	750	Occasionnel- lement : ± 150 par an; échanges scientifiques Bij gelegen- heid ; ± 150 per jaar; Wetenschap- pelijke uitwisselingen	

Art. 12.04. -- Combustibles solides et liquides
livrés à l'intervention de l'O.C.F.

Art. 12.04. - Vaste en vloeibare brandstoffen
geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionne- ment,	9016000	8271 000 (480 000)	7446 000 (35000)	Algemene werkkosten • ... 121
Administration de la Recherche agronomique ... F 9000000 Administration des Eaux et Forêts ... 46000				Bestuur van Landbouwkundig Onderzoek ... F 9000000 Bestuur van Waters en Bossen • ... 46000
Totaal ... F 9046000				Totaal ... F 9 046 000
Augmentation de 775000 francs.				Vermeerdering van 775 000 frank.
1. Augmentation des prix, 2. Mise en service de nouveaux bâtiments, serres, étables et labo- ratoires.				1. Stijging der prijzen, 2. Ingebruikneming van nieuwe gebouwen, serren, stallen en labo- ratoria.
Art. 12.05. - Fournitures de bureau, papier, impression, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.				Art. 12.05. - Bureaubenodigdheden, papier, drukkerijen, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
121 Dépenses générales de Fonctionne- ment,	885 000	805000 (500)	787 000	Algemene werkkosten • ... 121

Administration des Services généraux F	110000
Administration de la Recherche agronomique	750 000
Administration des Eaux et Forêts	25000
Total F	885 000

Augmentation de 80 000 francs par suite de l'adaptation du crédit à l'index 127,5 et compte tenu de la mise en service de nouveaux bâtiments et laboratoires et de l'augmentation des effectifs suite aux recrutements **autorisés**.

Art. 12.07. - *Habille ment [ourni il l'intervention de RO.E.P.*

Bestuur der Algemene Diensten	fi	110000
Bestuur van Landbouwkundig Onderzoek		750000
Bestuur van Waters en Bossen		25 000
Totaal F		850000

Verhoging van 80 000 frank ingevolge de aanpassing van het krediet aan de index 127,5 en rekening houdend met het in gebruik nemen van nieuwe lokalen en laboratoria en de vermeerdering van het effectief in de mate van de toegelaten wervingen.

Art. 12.07. - *Kleeding [Jeleverd door bemiddeling van het C.R.B.*

Classification économique	1969	1968	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	400000	100000 (500)	392000
Administration de la Recherche agronomique F	380000		
Administration des Eaux et Forêts	20000		
Total F	400000		
Crédit inchangé.			
Art. 12.08. - <i>Produits d'entretien et petit matériel d'entretien [ournis à l'intervention de RO.C.F.</i>			
Bestuur van Landbouwkundig Onderzoek F	380000		
Bestuur van Waters en Bossen	20 000		
Totaal F	400 000		
Onveranderd. Krediet.			
Art. 12.08. - <i>Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling (Jan het e.B.B.).</i>			

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	180000	168 000	164 000	Algemene werkingskosten 121
Administration de la Recherche agronomique F	174 000			
Administration des Eaux et Forêts	6000			
Total F	180000			
Augmentation de 12 000 francs par suite de l'adaptation du crédit à l'index 127,5 et compte tenu de la mise en service de nouveaux bâtiments et laboratoires et de l'augmentation des effectifs suite aux recrutements autorisés.				
Verhoging van 12000 frank ingevolge de aanpassing van het krediet aan de index 127,5 en rekening houdend met het in gebruik nemen van nieuwe lokalen en laboratoria en de vermeerdering van het effectief in de mate van de toegelaten wervingen.				
Art. 12.09. - <i>Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.</i>				
Bestuur van Landbouwkundig Onderzoek F	174 000			
Bestuur van Waters en Bossen	6000			
Totaal F	180000			
Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel (Jan gehuurde voertuigen).				

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	2680000	2480000	2400 000 (19000)	Algemene werkingskosten 121

NATURE DES DEPENSES	Administration Recherche agronomique — Bestuur Landbouwkundig onderzoek	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	Totaux — Totelen	AARD VAN DE UITGAVEN
8) Frais de consommation	1400 000	50 000	1455 000	a) Verbruikskosten.
b) Frais d'entretien, réparations	875000	35000	910000	b) Onderhoudskosten, herstellingen.
c) Achat de matériel, d'outillage et pneumatiques.	305 000	10000	315 000	c) Aankoop van materieel, werktuigen en rubber banden.
Totaux	2580000	100 000	2680 000	Totalen.

Augmentation de 200 000 francs.
1. Extension du parc automobile.

Vermeerderting van 200 000 frank.
1. Lijfbreding van het motorvoertuigenpark.

2. Plus gmnnd nombre d'heures de travail des tracteurs suite à l'cx tr-nxion des cultures,

3. Augmentallon des frais d'entretien et de réparation

Art. 12.10... - Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Ent pour chDriges réelles et d'ûts matériels, ainsi Que les frais de transport afférents au: voyages de scrvice (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux),

2. Groter aantal wekurcu van traktoren door uitbreiding der cultuur,

3. Stijging van de ondrchou dskosteri en de rapnratics.

Art. 12.10... - Allerhunde vecgoedfngell aim hel Rijkspersoneel voor ioerkeijik lasten en mnieric selléde evennis de uer ooenkosten. betref. - krule aienstreizen (11let inbegrip van de bijdrage van de Staat-wrkcqver in de prtjs van de sociale abonnementen),

Classification: e~

1~0

L~69

-68 - - - - -

E~cononlic'h ec la s s lf. ie a t ie

121 Dépenses générales de Fonctionnement.,

2755 000

2632 000

2397 000

Algemene wrk.lnqskosten • t21

NATURE DES DEPENSES,

1) Indemnités couvrant des charges réelles: changement de résidence, frais de gestion et de bureau, d'équipement et de tenue, d'amortissement pour l'achat d'accessoires F 6000
b) Abonnements, titres de transports et autres frais de transport, transbordement de véhicules • 420000
c) Indemnités kilométriques , 516 000
d) Frais de route et de séjour 883 000
e) Missions il l'étranger 930 000

Total F 2755 000

Administration de la Recherche agronomique F 2475 aDO
Administration des Eaux et Forêts. 280 000

Total F 2755000

Augmentation de 123000 francs.

1. Hausse de l'index,

2. Nécessité de prévoir plus de contact avec l'étranger.

Art. 12,11. - Dépenses de [ormutiori professionnelle,

AARD VAN DE UITGAVEN,

a) Vergoedingen die werkelijke lasten dekken : stand-plaatsvergoedtnqen, bchcer- en burcaukosten, uitrusting en kledij, aflossing inzake aankoop van benodigdheden. F 6000
b) Abonnements, rcisbewijzen en andere vervoerkosten, overz etten van voertuigen 420000
c) Kilometervergoedtnqcn , 516000
d) Reis- en verblijfkosten 883 000
e) Opdrachten in het buitenland 930000

Totaal F 2755 000

Bestuur van Landhouwkundiq Onderzoek F 2475 000
Bestuur van Waters en Bossen. 280000

Totaal F 2755000

Vermeerdering van 123 000 frank,

1. Stijging van het indxcijfer, .

2. Noodzakelijkheid meer en meer buitenlandse kontakten te voorzien.

Art. 12,11. - Uitgaveil oooc beroepsscholing,

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie	
121 Dépenses générales de fonctionnement.,	315000	215000	200000	Algemene werklnqskosten •	12!
1. Conférences à caractère administratif ou technique sur les grands problèmes actuels: 1 conférence à 5 000 francs F	5000			1" Voordrachten met een adminlstratief of techntsch. karakter over de grote actuele problemen: 1 voordracht aan 5 000 frank F	5 000
2" Bibliothèque de formation professionnelle	2 000			2" Bibliotheek voor beroepsscholing	2 000
3° Participation aux colloques et séminaires organisés par l'Office belge pour l'accroissement de la productivité et par la Fondation Administration-Université ou par d'autres organismes poursuivant un but identique, en vue de permettre aux fonctionnaires de s'initier à des méthodes modernes relatives à la gestion des services, l'organisation du travail et de la politique du personnel: 2 colloques ou séminaires à 4 000 francs par agent	8000			3° Deelnemen aan de colloquia en seminaria ingericht door de Belgische Dienst voor opvoering van de productiviteit en door de Stichting Administratie-Lniversiteit of door andere organismen die een gelijkaardig doel nastreven ten einde de ambtncnrcn in staat te stellen zljch de moderne methodes inzake het beheer del' diensten. de organisatie van hel; werk en de personeelspolitiek eiqen te maken : 2 colloquia of seminaria aan 4000 frank pel' agent	8 000
4° Frais de participation du personnel scientifique à des cours universitaires belges et étrangers et à des stages dans des unités de recherches scientifiques belges et étrangères	300000			4° Deelne mlnqskosten van het wetenschappelijk personeel aan de Belgische en buitenlandse univer siteliskursussen en aan stages in de Belgische en buitenlandse wetenschappelijke onderzoekinstellingen	300 000
Total F	315000			Totaal F	315 000
Le programme de formation professionnelle s'inspire des mêmes buts que l'action menée par le Gouvernement en vue d'une amélioration progressive des administrations,				Het programma voor heroepsvormlnq. gaat uit van dezelfde doeleinden als deze die door de Regering worden beoogd met haar actie ter geleidelijke verbetering van de werking del' administatles,	
Art. 12.13. - Location de biens immobiliers pour les divers services dt! Département, - Impôts frappant les bâtiments de tEtat ou loués pa. lui.				Art. 12.13. - Huur (Jan onroererule goederen uoot de verschillende diensien van hel Departement. -- Belastingen slaande op gebouwen Van het Rijk of dooc hem gehzwrd,	

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains. F	1425000	1508000	820000	Huur van gebouwen en land t22
- Augmentation de 17 000 francs suite de l'adaptation à l'index 127,5.				- Vermeerdering van 17000 frank ingevolge de aanpassing aan index 127,5.
- Réduction de 100 000 francs suite à l'imputation, à partir de 1970. des frais dl confort sur l'article 12.02.				- Vermindering van 100 000 frank ingevolge de aan-ekening van 1970 af, van de gebruikskosten op artikel 12.02.
Réduction de 15 000 francs.				Vermindertng van 83 000 frank.

Art. 12.14. - *Fruits exceptionnels* et, d'autre part, *de biens non durables* (immov. et fournitures pour l'aménagement de nouveaux bâtiments, frais de déménagement, etc.).

Art. 12.14. - *Litronderingsnitopven* onder diensten en *andere* aankopen van niet duurzame goederen (werken en levend materiaal voor inrichting van nieuwe lokalen, overhuizingkosten, enz.).

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	400000	315 000	315000	Algemene werkkosten ... 121
Déménagement des différents services du Jardin Botanique de Bruxelles vers Meise et de différentes stations qui occuperont de nouveaux bâtiments.				Verhuizing van de verschillende diensten van de Rijksplantentuin van Brussel naar Meise en van verschillende stations welke nieuwe gebouwen zullen betrekken.
Déménagement du microscope électronique au Centre de Gembloux.				Verhuizing van de elektronische microscoop bij het Centrum van Gembloux.
Art. 12.40. - <i>Dépenses de taule natlle en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques urgents, entrepris par des gl'Olpes de trnoeil o« des centres d'étude ail de recherche privés.</i>				Art. 12.40. - <i>Uitgaven van alle aard in oetbund met de studie Van dringende wetenecheppettjke problemen ondernoten door werkgroepen of door pd vate studie- of ondeczekcentre.</i>

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
123 Achats spécifiques P	59944 000	50800000	49614 000	Specifieke aankopen ... 123
Groupes de travail en activité:				Werkgroepen in activiteit :
1° Rationalisation du travail en agriculture.				1° Vereenvoudiging van de arbeid in de landbouw.
1° Traitement du poisson;				2° Behandeling van de vis;
3° Technique de la pêche maritime,				3° Techniek in de zeevisserij.
4° Etude de l'alimentation du bétail:				4° Studie van de veevoeding :
- Pouvoir de transformation;				— Omzettingsvermogen;
- Rôle des aliments concentrés et des aliments de base à la ferme;				— Rol van de geconcentreerde voedsels en de basisvoedsels van de hoeve;
- Problèmes relatifs à l'équilibre biologique;				— Problemen in verband met het biologisch evenwicht;
- Amélioration de la qualité de la viande.				- Kwaliteitsverbetering van het vlees.
5° Amélioration de la qualité du fromage belge;				5° Verbetering van de kwaliteit van de Belgische kaas;
6° Centre de sélection généalogique de la pomme de terre;				6° Centrum van de stamselectie van de aardappelen;
7° Etude agronomique et technologique des orques de brasserie;				7° Landbouw- en technologische studie van de brouwerij gerst;
8° Etude de cerisier et de la qualité des fruits;				8° Studie van de kersenteelt en van de fruitkwaliteit;
9° Culture des plantes ornementales;				9° Sterplantenteelt.
10° Etude du séchage et conservation des produits agricoles;				10° Drogen en bewaren van landbouwprodukten;
11° Centre d'étude de la mécanisation en agriculture;				11° Studiecentrum voor de mechanisatie in de landbouw.
12° Centre d'étude des pesticides agricoles;				12° Studiecentrum der landbouwpesticides;
13° Centre d'étude de recherches opérationnelles;				13° Studiecentrum operationele onderzoeken;
14° Centre d'étude de la pâte à papier, du papier, du carton et des panneaux de fibres de particules;				14° Studiecentrum van papierpap, papier, karton en panelen van vezel- en houtbestanddelen;
15° Etude de l'action des herbicides sur céréales;				15° Studie van de inwerking der herbicides op graangewassen;
16° Etude de la technologie des matériaux de drainage et d'irrigation;				16° Studie van de technologie der waterbeschermingsmaterieel;
17° Etude de la qualité du lait cru et de la crème;				17° Studie van de kwaliteit van de rauwmelk en van de room;
18° Etude des animaux nuisibles aux cultures des plantes ornementales et des moyens de lutte;				18° Studie van de dierlijke parasteten bij de sierplantenteelt en van hun bestrijding;
19° Centre d'étude des travaux d'infrastructure rurale;				19° Studiecentrum over de landelijke infrastructuur.
20° Groupe de travail pour l'étude de la lutte contre les limaces.				20° Werkgroep voor de studie van de strijd tegen de slakken.
Augmentation: 9 144 000 francs,				Vermeerdering : 9 144 000 frank.
1. Application de la taxe de facture de 7 %.				1. Toepassing van de faktuurtax van 7 %.
2. Augmentation des traitements du personnel.				2. Verhoging der wedden van het personeel.
3. Augmentation des prix du matériel et des produits.				3. Verhoging der prijzen van materieel en produkten.
4. Nécessité d'entreprendre des recherches sur des problèmes urgents.				4. Noodzakelijkheid onderzoeken te ondernemen over dringende problemen.
Art. 12.41. - <i>Participation à des foires, concours et expositions.</i>				Art. 12.41. - <i>Deelneming aan jaarbeurzen, prijsconingen en tentoonstellingen.</i>

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	250 000	250 000	250000	Specifieke aankopen ... 123
Crédit permettant aux stations et instituts de participer à des expositions.				Krediet dat de stations en instituten moet toelaten deel te nemen aan tentoonstellingen.
Crédit inchangé,				Onveranderd krediet.

l'Art. 12.60. --- Station de Recherches des Eaux et Forêts et GrOCllel-I.Art. 12.60. --- Prceïstotion Pi/ll Wiltcrs en Bossen te Grcenendanl, - tlael, - Création et entretien des champs d'expérimentation [orcstiëe et piscicole, --- Dépenses de personnel, de matériel et de produits d'expérimentation et d'entretien,

Aanie!! en onderhoud van bosbouwkundige en uisschrijkurlijke proc] oelden, - Uitruic/ voor het pcrsneel, het moicricel CI/ de producten <oor l'oeftic7linUen en onderhoud.

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	2110 000	1955000	1890 000	Specifieke aankopen 123

Personnel : 12 ouvriers à 155 000 francs. indus salaires, charges sociales, taxes, frais de route fi 1860 000
Matériel 100 000
Produits d'expérimentation et d'entretien 150 000
Total fi 2110000

Augmentation de 155000 francs justifiée par la hausse des salaires. En 1968; 1^{re} augmentation du salaire de base (Circ. n° 2046 du 4 octobre 1968); 2^{de} hausse de l'index au 10^{er} octobre 1968; il en résulte une hausse globale des salaires de 8,6 %. En 1969; hausse prévue de l'index: 2,5 %.

Prix de revient d'un ouvrier:

en 1967: 126000 francs;
en 1968: 136000 francs;
en 1969: 150000 francs (prévu);
en 1970: 155 000 francs (prévu);

Art. 12.61. - Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes urgents en matière forestière.

Personnel : 12 werklieden aan 155000 frank, inbcrcpen lonen, sociale lasten, belastingen, reiskosten F 1860 000
Materieel 100000
Producten voor proefnemingen en onderhoud 150 000
Totaal F 2110000

Verhoging van 155000 frank gerechtvaardigd door de loonsverhoging. In 1968: 1^{ste} verhoging der basislonen (Orz cndbr. n° 2046 van 4 oktober 1968); 2^{de} verhoging index op oktober 1968; er onstaat een globale loonsverhoging van 8,6 %. In 1969; voorzlene stijging van de index: 2,5 %.

Kostprijs van een werkmán :

in 1967 : 126000 frank;
in 1968: 136 000 frank;
in 1969: 150 000 frank [voorzen];
in 1970; 155000 frank [voorzien].

Art. 12.61. - Lltigeoen tJan alle aard in verbund met de etudie UaTl dngende ioetenschepeijicé problemen op het gebied van de bosbouu,

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	1250000	1200 000	1051000	Specifieke aankopen 123

Groupes de travail en activité :

1^{re} Interprétation de tests génétiques pour désigner le matériel de base (arbres d'élite) pour les vergers à graines:

2^{de} Rationalisation des travaux de débroussaillage et de dégagement des plantations (études à entreprendre par l'A.S.B.L. «Centre belge du Bois à Saint-Hubert. »);

3^{de} Equilibre « Gbler-Forêt »,

Groupe n° 1 :

II) Salaires: 2 aides-techniques de niveau A2 F 340 000
b) Frais de route et de séjour F 40000
c) Indemnités kilométriques F 20 000
d) Equipement matériel fi 15000
e) Dactylographie F 10000
f) Calculs (ordinateur) F 15000

Augmentation justifiée par la hausse de l'index. Incidence sur les salaires et frais de route du personnel.

Groupe n° 2.

Inchangé.

Groupe n° 3.

Augmentation de l'index.

Légère extension des essais.

Art. 12.70. - Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes urgents d'économie agricole.

Werkgroepen in activiteit :

1^{re} Interpretatie van genetische testen om het basismateriaal (elite bomen) aan te duiden voor de zaadboomgaarden:

2^{de} Rationalisatie van de werken voor het opruimen van het struikgewas en vrijstelling van beplantingen [studie te maken door de A.S.B.L. « Centre belge du Bois à Sint-Hubert »];

3^{de} Evenwicht « Wlcl-Bos ».

Groep n° 1:

n) Salarissen: 2 technische helpcrs van het niveau A2 F 340 000
b) Rets- en verbhjfskosten fi 40 000
c) Kilometervergoedingen fi 20 000
d) Uitrusting materieel F 15 000
e) Dactylografie fi 10 000
f) Berekeningen (ordinateur) F 15 000

Verhoging gerechtvaardigd door de stijging van de index, Incidencie op de salarissen en reiskosten van het personeel.

Groep n° 2,

Ongewijzigd.

Groep n° 3:

Verhoging van de index.

Lichte uitbreiding del' proeven.

Art. 12.70. - Lltigeover: Jan elle nerd in oerbend met de studie van dringende economische landbouwproblemen,

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
126 Coûts de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers.	30300000	27195 000	25824000	Kesten van door derden geleverde prestaties met collectief nut, 126

Augmentation de 3 105 000 francs.

1. 1 105 000 francs due à la hausse de l'index et aux allocations pour la programmation sociale.

2. 2 000 000 de francs due à l'application de la taxe de facture de 7 %.

Vermeerdeling van 3 105000 frank.

1. 1 105 000 frank ingevolge de stijging van de index et de toelagen voor sociale programma lie.

2. 2.000 000 frank ingevolge de toepassing van de factuurtuks van 7 %.

CHAPITRE III.
TRANSFERTS DE REVENUS.

Subventions aux entreprises.

Art. 32.40. - Subventions aux stations de recherches libres.

HOOFDSTUK III.
INKOMENSOVERDRACHTEN.

Subsidies aan bedrijven.

Art. 32.10. - Toelagen aan veejststions.

Classification économique

Economische classificatie

322 Subventions aux entreprises privées. 250 000 1078000 Subsidies aan privébedrijven ... 322

Subventions pour l'exécution de travaux de recherches à effectuer par des stations libres suivant un programme approuvé par le Département.

Crédit inchangé.

Toelagen voor de uitvoering van de onderzoekswerken uit te voeren door vrije stations volgens een programma goedgekeurd door het Departement.

Onveranderd krediet.

Art. 32.41. - Subvention à la Société Royale de Botanique de Belgique.

Art. 32.11. - Toelage aan de «Société Royale de Botanique de Belgique».

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	20000	20000	20000	Overige subsidies aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven, 323
Crédit inchangé.				Onveranderd krediet.

Art. 32.12. - Indemnisation des pertes subies lors des recherches.

Art. 32.12. - Vergoedingen voor verliezen ter gelegenheid van proefnemingen.

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
322 Subventions aux entreprises privées.	222000	200000	200000	Subsidies aan privébedrijven ... 322

Augmentation: 22000 francs.

Indemnisation des pertes provenant des essais, par exemple avec bateaux de pêche pour l'étude de la qualité et pour l'étude biologique du poisson.

Augmentation du nombre des recherches et essais.

Vermeerdering: 22 000 frank.

Vergoedingen voor verliezen ontstaan uit proefnemingen b.v. met vissersvaartuigen omtrent kwaliteitsonderzoekingen en biologisch onderzoek van de vis.

Verhoging van het aantal der onderzoekingen en proefnemingen.

Art. 32.43. - Subvention pour l'organisation du Congrès du Comité Européen de la Culture du Houblon en Belgique et d'un Symposium international par le Jardin Botanique National de Belgique à l'occasion du centenaire de sa fondation.

Art. 32.13. - Toelagen voor de organisatie van het Congres van het Comité Européen de la Culture du Houblon in België en van een interregionaal Symposium door de Nationale Plantentuin van België ter gelegenheid van het eeuwfeest (dat zijn oprichting).

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	860000	—	—	Overige subsidies aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven, 323

1. La Station de Génie rural à Merelbeke/Gand collabore activement depuis plusieurs années avec le Comité Européen de la Culture du Houblon qui groupe 11 pays européens cultivant le houblon: la France, l'Angleterre, l'Allemagne, l'Espagne, la Tchécoslovaquie, la Yougoslavie, la Bulgarie, la Pologne, la Roumanie, la Hongrie et la Belgique.

Le financement des congrès a été assuré pour la plus grande part par le Département de l'Agriculture des pays organisateurs et pour une autre part par les frais d'inscription des participants.

En 1970, le Comité Européen de la Culture du Houblon existe depuis vingt ans et l'organisation du Congrès jubilaire échoit à la Belgique suivant le tour de rôle normal.

Le Congrès se tiendra durant trois jours à Bruxelles. en août. Y prendront part environ 200 chercheurs, observateurs et planteurs. Une

1. Het Rijksstation voor Landbouwtechniek te Merelbeke/Gent, werkt sinds jaren actief mede aan het «Comité Européen de la Culture du Houblon», dat 11 hopverbouwende Europese landen groepeerd: Frankrijk, Engeland, Duitsland, Spanje, Tsjecho-Slovakije, Joegoslavië, Bulgarije, Polen, Roemenië, Hongarije en België.

De financiering van de congressen werd verzekerd voor het grootste gedeelte door het Departement van Landbouw van de betrokken landen-gastheren en voor een ander gedeelte door de inschrijvingsgelden van de deelnemers.

In 1970 bestaat het «Comité Européen de la Culture du Houblon», twintig jaar en is het, volgens de normale beurtrol, aan België het jubileumcongres te organiseren.

Het Congres zou drie dagen duren en te Brussel plaatsvinden, in augustus. Er zouden ca. 200 onderaocckers, voorlichters en planters aan deelnemen.

Intervention du Département est demandée pour aider il couvrir les frais d'organisation: traduction simultanée, traducteurs, publication des informations, manifestations ... sociale, etc.,

2° L'an prochain, le Jardin Botanique National de Belgique fête le centième anniversaire de sa fondation.

Le centenaire mérite certainement d'être dignement célébré, Parmi les manifestations qui devraient être organisées à cette occasion, il propose l'organisation d'un Symposium International de 3 jours,

Cornille le centenaire du Jardin Botanique coïncide avec l'« Année européenne de la Conservation de la Nature », le thème du Symposium pourrait s'intégrer dans les travaux du Comité d'organisation de cette année européenne,

Ce serait, du reste, la seule manifestation organisée dans notre pays, dans le cadre de l'« Année européenne de la Conservation de la Nature ».

Il ne fait pas de doute que l'organisation de ce Symposium, auquel seraient invitées des personnalités étrangères et pour lequel on prévoit la présence de 300 personnes, serait la manifestation la plus appropriée pour commémorer le centième anniversaire du Jardin Botanique National de Belgique.

Les frais d'organisation pourront s'élever à 410 000 francs.

Transferts de revenus à l'étranger.

Art. 34.81. - Coïncision à l'ou part d'intervention dans les feais de fonctionnement de diverses organisations internationales il rétratlger.

Ecu tussenkomst van het Departement wordt gevraagd om de organisatiekosten te helpen dekken: simultaan vertaling, vertalers, publikaties van, mededelingen, sociale manifestaties, enz.

2° Volgend jaar qdenkt de Nationale Plantentuin van België zijn honderdjarig bestaan.

Dit eeuwfeest verdient zeker waardig gevierd te worden.

Onder de manifestaties welke te diez geleenheid zouden ruoeten plaats hebben, wordt de organisatie voor qsteld van een driedaags internationaal Symposium.

Daar de honderdste verjaardag van de Nationale Plantentuin samenvalt met het « Europees jaar voor het Behoud van de Natuur », zou het themia van het Symposium dekl kunnen uitmaken van de werkzaamheden van het comité voor de organisatie van bedoeld « Europees jaar ».

Het zou dan trouwens de enige ruanifestatie zijn die in ons land wordt inqricht in het raam van het « Europees jaar voor het Behoud van de Natuur ».

Het lijkt geen twijfel dat de organisatie van dit Symposium, waarop buitenlandse personahctten zouden worden uitgenodigd en waarop de aanwezigheid van 300 personen voorzien wordt, de meest geschikte manifestatie is om het honderdjarig bestaan van de Nationale Plantentuin van België te qedenken.

De inrichtingskosten kunnen qcraamd worden op 410 000 frank.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.81. - Bijdragen of eendeel in de ioerkingskosten de onderscheidene internationale oequisaties in het buitenland,

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
342 Transferts de revenus aux organisations internationales à l'étranger.	724 000	922 000	670 000	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland. 342
Intervention dans les frais de l'Organisation Européenne pour la Protection des Plantes, à Paris et de la Commission Internationale de Lutte biologique, à Zurich ... F	291 000			Aandeel in de kosten van de Europees Organisatie voor de Bescherming van de Planten, te Parijs en van de Internationale Commissie voor Biologische Bestrijding, ... F 291 000
Cotisation à la Société Internationale de la Science horticole, à la Haye (2 000 florins) ...	30 000			Bijdrage aan de « Société Internationale de la Science horticole », te Den Haag (2 000 gulden) ... 30 000
Conseil International pour l'Exploration de la Mer, à Copenhague (50 000 Cr.D.) ...	375 000			Internationale Raad voor het Onderzoek der Zee, te Kopenhagen (50 000 D.Kr.) ... 375 000
Cotisation à l'« International Association on Mechanization of Field Experiments (I.A.M.F.E.) » à Vollebakk (Norvège) (500 \$ U.S.) ...	28 000			Bijdrage aan het « International Association on Mechanization of Field Experiments (I.A.M.F.E.) », te Vellebakk (Noorwegen) (500 U.S. \$) ... 28 000
Total ... F	724 000			Totaal ... F 724 000

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques Sans caractère d'entreprise,

Art. 41.40. - Subventions à l'Institut pour l'Encouragement de l'« Iqcherch » Scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture (I.R.S.I.A.): dépenses de fonctionnement et subventions aux recherches.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Art. 41.40. - Subsidies aan het Instituut tot aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw (I.W.O.N.L.): ioerkingskosten en toelagen voor de opzoeken,

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux fonds, etc.	178 399 00	135 315 000	---	Inkomensoverdrachten aan fondsen, enz. 412

Augmentation: 43 084 000 francs.

Vetmeerdering: 43 084 000 Frank,

CHAPITRE V,

ACHAT DE BIENS MEUBLES PATIDMONIAUX.

Art. 74.01. - Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'a.C.F.

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VIJMOGENSGOEDEREN.

Art. 74.01. - Aankoop van machines, meubilair en anderznde materieel door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel. ... F	120 000	110 000	109 000	Aankoop ander materieel. ... 742

Administration de la Recherche agronomique:			
Administration centrale	...	F	110 000
Services extérieurs	...		1 090 000
Total	...	F	1 200 000

Equipement des nouveaux locaux des centres et des instituts de recherches; remplacement et complément des machines; nouveaux recrutements.

L'augmentation de 100 000 francs par rapport à 1969 résulte:

- Je lui mise en service de nouveaux bâtiments et laboratoires et de la nécessité de les équiper en mobilier;
- de l'augmentation des effectifs, suite aux recrutements autorisés;
- de l'adaptation du crédit à l'index 127,5 %.

Art. 74.03. - Achat de mobilier et de matériel divers non lloables par *IO.E.P.*

Bestuur van Landbouwkundig Onderzoek :			
Hoofdbestuur	...	F	110 000
Buitendirekten	...		1 090 000
Totaal	...	F	1 200 000

L'investing der nieuwe lokalen van de centra en instituten voor onderzoek; vcr-vanling en aanvulling van meubilair en machines; nieuwe wervingen.

De verhoging van 100 000 frank met betrekking tot 1969 komt voort uit:

- de ingebruikneming van nieuwe lokalen en laboratoria en de noodzakelijkheid deze van het nodige meubilair te voorzien;
- de verhuging van de effectieven, ingevolge de toegenomen wervingen;
- de aanpassing van het krediet aan index 127,5 %.

Art. 74.03. - Aankoop van meubilair en allerlei nutterieel niet leenbaar door het C.B.B.

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel	F 23760000	17410000	22623000 (175 000)	Aankoop ander materieel

Administration de la Recherche agronomique	...	P	23 550 000
Administration des Eaux et Forêts	...		180 000

Total ... F 23760000

Augmentation de 6350 000 francs.

1. Hausse de l'index et des prix des machines et appareils.
2. Mise en service et équipement de nouveaux bâtiments et laboratoires.

Bestuur van Landbouwkundig Onderzoek	...	F	23 580 000
Bestuur van Waters en Bessen	...		180 000

Totaal ... P 23760000

Vernieuwing van 6 350 000 frank.

1. Verhoging van de index en van de prijzen van machines en apparaturen.
2. Ingebruikneming en uitrusting van nieuwe gebouwen en laboratoria.

Art. 74.04. - Achat de moyens de transport terrestre.

Art. 74.04. - Aankoop van vervoermiddelen te land.

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport	F 1500 000	1 500 000	991 000	Aankoop vervoermaterieel

Administration de la Recherche agronomique	...	F	1500 000
Administration des Eaux et Forêts	...		—

Total ... P 1500 000

Les remplacements suivants sont prévus:

C.R.A. Gembloux:

5 station-wagens	...	P	650 000
1 petite camionnette	...		70 000
			720 000

C.R.A. Gand:

4 station-wagens	...	F	560 000
1 camionnette 1500 kg	...		140 000
			700 000

LN.R.V. Ukkel:

1 camionnette	...	F	80 000
Total	...	F	1500 000

Bestuur van Landbouwkundig Onderzoek	...	F	1500 000
Bestuur van Waters en Bessen	...		—

Totaal ... F 1500 000

De volgende vervangingen zijn voorzien:

C.L.O. Gembloux:

5 station-wagens	...	F	650 000
1 kleine camionnette	...		70 000
			720 000

C.L.O. Gent :

4 station-wagens	...	F	560 000
1 camionnette 1500 kg	...		140 000
			700 000

N.I.D.O. Ukkel:

1 camionnette	...	F	80 000
Totaal	...	F	1500 000

Récapitulation des crédits ordinaires par Administration.

Verdeling van de gewone kredieten per Bestuur.

SECTION II.

SECTIE II.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

LIBELLÉ — TEKST	Services généralistes — Algemeene Diensten	Agriculture et Horticulture — Land- en Tuinbouw	Élevage et Service vétérinaire — Veeteelt en Dier- geneeskun- dige Dienst	Recherche agronomique — Landbouwo- kundig Onderzoek	Services économiques — Beano- miscbe Diensten	Eaux et Forêts — Walcrs en Bossen	Institut Économique Agricole — Landboudo- economisch Instituut	Totaux — Totalen
CHAPITRE I. Dépenses de consommation. HOOFDSTUK I. Consumptieve bestedingen.								
§ 1. Salaires et charges sociales. Lonen en sociale lasten ...	—	—	—	180142	—	4340	—	18H82
§ 2.. Achat de biens et de services. Aankoop van goederen en dienstst. ...	279 1	—	—	127343	—	1288	30300	161722
Totaux pour le chapitre I. Totalen voor hoofdstuk I ...	279 1	—	—	307485	—	8628	30300	349204
CHAPITRE III. Transferts de l'étranger. HOOFDSTUK III. Inkomensoverdrachten.								
32 Subventions aux entreprises. Subsidies aan bedrijven ...	—	—	—	2352	—	—	—	2352
34 Transferts de revenus à l'étran- ger. - Inkomensoverdrachten aan het buitenland ...	—	291	—	433	—	—	—	724
41 Transferts de revenus aux Insti- tutions publiques sans caractère d'entreprise, - Inkomensover- drachten aan openbare instellin- gen zonder bedrijfskarakter. ...	—	—	—	178399	—	—	—	178399
Totaux pour le chapitre III. Totalen voor hoofdstuk III ...	—	291	—	181181	—	—	—	181475
CHAPITRE V (art. 74). Achat de biens meubles patrimoniaux. HOOFDSTUK V (art. 71). Aankoop van roerende meermogens- goederen ...	1200	—	—	25 080	—	180	—	26460
Totaux pour le chapitre V. Totalen voor hoofdstuk V ...	1200	—	—	25080	—	180	—	26460
Totaux pour la section II. Totalen voor sectie II ...	3991	291	—	513 719	—	8808	30300	557139

TITRE II

DEPENSES EXTRAORDINAIRES,

Section I.

Ministère de l'Agriculture proprement dit.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Art. 61.20. - Intervention de l'Etat dans les dépenses techniques relatives à l'application de la loi du 25 juin 1956 sur le remembrement des biens ruraux (éventuellement par avances à l'intervention de la Société Neionale de la Petite Propriété Terrienne). Crédits à mettre à la disposition de la S.N.P.P.T. par décision du Ministre de l'Agriculture pour couvrir les charges de financement des travaux de remembrement.

Classification économique:

512 Entreprises privées.

Engagements:

Engagements 1968 * F 227 015 642
Crédits 1968 reportés à l'année budgétaire 1969 ... F 3770593

Crédits ajustés 1969 F 281660442
Autorisations nouvelles 1970 F 374400 000

Ordonnancements:

Ordonnancements 1968 * F 212768097
Crédits 1968 reportés à l'année budgétaire 1969 ... F 76465656

Crédits ajustés 1969 fi 268266000
Autorisations nouvelles 1970 F 205 268 000

Programme 1970:

1. Crédits disponibles:

a) intérêts pour financement des travaux ... F 18000000
b) subside pour travaux à exécuter dans le cadre du remembrement (60 % du coût réel des travaux) ... 356100 000

F 374400000

2. Ventilation par province des investissements (exclusivement pour les subside):

Anvers F 50000000
Brabant 105000 000
Flandre occidentale 50000000
Flandre orientale 41000000
Hainaut 20000 000
Liège 38100000
Limbourg 16000 000
Luxembourg 18000000
Namur 18000 000

Total F 356400000

Transferts de capitaux aux communes, et aux provinces.

Art. 63.60. - Subside aux pouvoirs publics subordonné en vue de l'exécution de travaux forestiers.

Classification économique:

635 Autres contributions d'investissements.

Engagements:

Engagements 1968 * F 12067923
Crédits 1968 reportés à l'année budgétaire 1969 ... F —

Crédits ajustés 1969 F 18 090 650
Autorisations nouvelles 1970 F 22629000

TITEL II,

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Sectie L

Eigenlijk Ministerie Van Landbouw.

HOOFDSTUK III.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Art. 61.20. -- Tussenkomen van de Staat in de technische uitgaven met betrekking tot de toepassing van de wet van 25 juni 1956 op de introductie van de landbouwverzekeringen (voerdeel door Voorzitters met tussenkomen van de Nationale Maatschappij van de Kleine Landeijenden). Kredieten ter beschikking te stellen van de N.M.K.L. bij beslissing van de Minister van Landbouw om de financieringslasten van de ruilverkavelingen te dekken.

Economische classificatie:

512 Privébedrijven.

Vastleggingen:

Vastleggingen 1968 F 227045642
Kredieten 1968 overgedragen naar het begrotingsjaar 1969 F 3770593
Aanpaste kredieten 1969 F 281 660 442
Nieuwe machtigingen 1970 F 374400 000

Ordonnancements:

Ordonnancement en 1968 F 212768097
Kredieten 1968 overgedragen naar het begrotingsjaar 1969 F 76465656
Aanpaste kredieten 1969 F 268 266 000
Nieuwe machtigingen 1970 F 205268000

Programma 1970:

L Beschikbare kredieten:

a) interest voor financiering der werken ... F 18 000 000
b) subside voor werken uit te voeren in het kader van de ruilverkaveling (60 % van de werkelijke kostprijs der werken) ... 356400 000

F 374400000

2. Verdeling der investeringen per provincie (uitsluitend voor de subside):

Antwerpen F 50000000
Brabant 105000 000
West-Vlaanderen 50000000
Oost-Vlaanderen 41000000
Henegouwen 20000000
Luik 38400 000
Limburg 16 000 000
Luxemburg 18000000
Namen 18000000

Totaal fi 356400 000

Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincies.

Art. 63.60. - Toeleggen aan ondergeschikte openbare besturen ter bijdrage van de uitvoering van bosbouwkundige werken.

Economische classificatie:

635 Overige investeringsbijdragen.

Vastleggingen:

Vastleggingen 1968 fi 12067923
Kredieten 1968 overgedragen naar het begrotingsjaar 1969 fi —
Aanpaste kredieten 1969 F 18090650
Nieuwe machtigingen 1970 F 22629000

Ordonnancemenie.

Ordonnancements	1968	...	...	...	...	F	13 261 502
Crédits	1965	l'ontés	a l'année	budgétaire	1969	...	F 9978349
Crédits ajustés	1969	...	...	...	...	F	16000000
Autorisations nouvelles	1970	...	...	...	...	F	20000000

Programme ~

Le programme comprend des travaux forestiers tels que: boisement de terrains incultes ou abandonnés par la culture, travaux visant à l'enrichissement des forêts par conversion ou transformation des peuplements, construction et amélioration d'exploitation et de vidange pour un montant de 22629000 francs. Cette somme est indispensable pour subventionner les devis de travaux présentés et permettre à l'Administration des Eaux et Forêts de poursuivre son action économique et sociale en favorisant l'exécution de travaux extraordinaires par les propriétaires publics.

Répartition des engagements par province:

Aanvers	...	...	...	...	...	F	647500
Brabant	...	...	...	...	...	...	222500
Flandre occidentale	...	...	...	...	...	...	60 000
Flandre orientale	...	...	...	...	...	...	110 000
Hainaut	...	...	...	...	...	...	1 175 000
Liège	...	...	...	...	...	...	3325000
Limbourg	...	...	...	...	...	...	1405000
Luxembourg	...	...	...	...	...	...	10060000
Namur	...	...	...	...	...	...	5624000
Total=100 %	...	...	...	...	...	F	22629000

CHAPITRE IV,

INVESTISSEMENTS DIRECTS.

Achat de terrains et de bâtiments,

Art. 71.60. - Acquisitions:

a) forêts, dunes et terrains domaniaux -- acquisition d'immeubles destinés à agrandir le domaine privé de l'Etat (forêts) - quetepari de l'Etat dans l'acquisition des forêts indioisées.

b) réserves naturelles:

c) nouvelles, terrains pour fr:ayères, etc.

Classification économique :

71 Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

Engagements.

Engagements	1968	...	...	...	...	F	44954082
Crédits	1968	reportés	à l'année	budgétaire	1969	...	F 6351 160
Crédits ajustés	1969	...	...	...	...	F	2308340
Autorisations nouvelles	1970	...	...	...	...	F	41850000

Ordonnancements.

Ordonnancements	1968	...	...	...	...	F	25332186
Crédits	1968	reportés	à l'année	budgétaire	1969	...	F 54597177

Crédits ajustés	1969	...	...	...	...	fi	---
Autorisations nouvelles	1970	...	...	...	...	F	23430000

Programme:

a) Le crédit demandé doit permettre à l'Etat d'acheter des forêts (notamment des propriétés privées) menacées de lotissement ou de déboisement, dans des régions à taux de boisement faible où il y a un intérêt économique et social à sauvegarder l'état boisé; il est également destiné à l'achat de parcelles enclavées dans le domaine de l'Etat ou situées en lisières,

b) Réserves naturelles: le crédit sollicité doit permettre l'acquisition de biotopes naturels menacés en vue de les sauvegarder et de les acquies en les instituant en réserves naturelles domaniales en application de l'arrêté royal du 25 mai 1964.

c) Le crédit demandé doit permettre à l'Etat d'acheter des terrains afin de les utiliser dans l'intérêt de la pêche fluviale, en collaboration avec le Fonds piscicole.

La répartition par province peut varier selon les circonstances.

Ordonnancements.

Ordonnancements	1968	...	...	...	...	F	13261802
Kredieten	1968	overgedragen	naar	het	begrotingsjaar	1969	...
Aangepaste kredieten	1969	...	...	...	...	F	9978349
Nieuwe machtigingen	1970	...	...	...	...	F	16000 000
						F	20000000

Programma :

Het programma omvat boswerken zoals bebossing van woeste of door de landbouw verlaten gronden, werken met het oog op de verrijking van de bosson door omzetting of omvorming van de beplanting, aanleg en verbetering van ontginnings- en ruïningswerken voor een bedrag van 22629000 frank. Dit bedrag is onontbeerlijk om de voor-gelegde werkbestekken te subsidiëren en ook het Bestuur van Waters en Bossen toe te laten zijn economische en sociale aktie voort te zetten en te hekkrentonen door de uitvoering van de buitengewone werken door de openbare eigenars te bevorderen.

Verdeling van de vastleggingen, per provincie :

Antwerpen	...	...	...	...	...	F	647500
Brabant	...	...	...	...	...	...	222500
West-Vlaanderen	...	...	...	...	...	...	60000
Oost-Vlaanderen	...	...	...	...	...	...	110000
Henequowen	...	...	...	...	...	...	1 175 000
Lllok	...	...	...	...	...	...	3325000
Linnhurq	...	...	...	...	...	...	1405000
Luxemburg	...	...	...	...	...	...	10 060 000
Namen	...	...	...	...	...	...	5624000
Totaal=100 %	...	...	...	...	...	F	22629000

HOOFDSTUK IV.

DIRECTE INVESTERINGEN,

Aankoop van gronden en gebouwen.

Art. 71.60. - Verwervingen:

a) domeinbossen, -duinen en -gronden - verwervingen van ontroerende goederen tot: verlijfting van het privaal Staatsdomein (bossen) ~, aendeel van de Staat in de aankopen !Jan onverdeelde bossen;

b) natuureset oeien;

c) kille, grandet voor paepleatsen, enz.

Economische classificatie :

71 Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen.

Vastleggingen	1965	...	...	...	...	F	44954082
Kredieten	1968	overgedragen	naar	het	begrotingsjaar	1969	...
Aangepaste kredieten	1969	...	...	...	...	F	6351 160
Nieuwe machtigingen	1970	...	...	...	...	F	2308340
						F	41850000

Ordonnancements.

Ordonnancements	1965	...	...	...	...	F	25332186
Kredieten	1968	overgedragen	naar	het	begrotingsjaar	1969	...
Aangepaste kredieten	1969	...	...	...	...	F	54597 177
Nieuwe machtigingen	1970	...	...	...	...	F	---
						F	23430000

Programma:

a) Het aangevraagd krediet moet de Staat toelaten bossen aan te kopen (o.a. private eigendommen), die door verkaveling of ontbossing worden bedreigd, in streken met een gering bebossingspercentage en waar een economisch of sociaal belang het behoud van het bos kan rechtvaardigen. Het krediet is eveneens hesternd voor de aankoop van ingesloten percelen in de domeinbossen of voor percelen gelegen langs de zoom.

b) Natuureservaten : het aangevraagd krediet moet de verwerving mogelijk maken van natuurlijke biotopen ten einde ze te vrijwaren en te behouden door hen het statuut te verschaffen van staatsnatuureservaten in toepassing van het koninklijk besluit van 25 mei 1964.

c) Het aangevraagd krediet zal de Staat in de mogelijkheid stellen gronden aan te kopen om deze te gebruiken in het belang van de riviervisserij, in samenwerking met het Visserijfonds.

De indeling per provincie kan veranderen naargelang de omstandigheden.

Totaal	...	...	fi'	194100000	...
--------	-----	-----	-----	-----------	-----

Ordonnancements,

Ordonnancements	1968	...	...	...	...	F	23399212
Crédits 1968 reportés à l'année budgétaire	1969	...	...	...	...	F	12808359
Crédits ajustés	1969	...	...	...	...	F	22119641
Autorisations nouvelles	1970	...	...	...	...	F	30652000

Programme:

n) Travaux de boisement et de voirie répartis sur de nombreux petits chantiers.

Les travaux dont il s'agit sont essentiellement productifs. Ils augmentent la rentabilité des forêts et réduisent les frais de transport des produits, d'où plus-value des bois vendus sur pied au profit du Trésor.

Aménagement touristique : uniquement les travaux qui ne peuvent être imputés sur le budget ordinaire.

Ces dépenses sont d'une grande efficacité tant sur le plan économique que sur le plan social.

b) En ce qui concerne les réserves naturelles, il y aura lieu d'exécuter au cours de l'année 1970 les travaux nécessaires pour la protection des étendues mises actuellement sous réserve et des nouvelles réserves à constituer au cours de l'année 1970.

Répartition par province :

	Forêts domaniales — Domaniale bossen	Réserves naturelles — Natuurreservaten	Total — Totaal	
Anvers	295000	500000	795000	Antwerpen.
Brabant	3053000	—	3053000	Brabant.
Flandre occidentale	223000	400000	623000	West-Vlaanderen.
Flandre orientale	223000	—	223000	Oost-Vlaanderen.
Hainaut	1241 000	—	1241 000	Hennegouwen.
Liège	20682000	1000000	21682000	Luk.
Limbourg	478000	400000	878000	Limburg.
Luxembourg	1241 000	500000	1711000	Luxemburg.
Namur	2767000	200000	2967000	Namen.
Total	30203000	3000000	33203 000	Totaal.

Ordonnancerinoeg,

Ordonnancerinoeg	1968	...	...	...	...	F	23399212
Kredieten 1968 overgedragen naar het begrotingsjaar	1969	...	...	...	...	F	12 808 359
Aangepaste kredieten	1969	...	...	...	...	F	22 119 641
Nieuwe machtigingen	1970	...	...	...	...	F	30652000

Pcoqremma :

a) Bosbouw- en wegenwerken vordend over talrijke kleine werken.

De hier bedoelde werken zijn essentieel productief. Zij verhogen de rentabiliteit van de bossen en verminderen de vervoerkosten van de voortbrengselen, waaruit een meerwaarde ontstaat van het hout op stam dat ten voordele van de Staatst verkocht wordt.

Toeristische inrichting: enkel de werken die niet op de gewone begroting kunnen ingeschreven worden.

De betreffende uitgaven zijn zeer doeltreffend zowel op het economisch als op het sociaal plan.

b) Wat de natuurreservaten betreft, dienen in de loop van het jaar 1970 de nodige werken uitgevoerd te worden voor de bescherming van de huidige gereserveerde terreinen en van de nieuwe reservaten op te richten tijdens het jaar 1970.

Indeling per provincie:

Section II,
Recherche scientifique.

CHAPITRE IV.
INVESTISSEMENTS DIRECTS.

Achat de terrains et de bâtiments.

Art. 7140. -- Achat d'immeubles pour les centres de recherche agronomique.

Classificaton économique :

71 Achat de terrains et de bâtiments dans le pays.

Engagements.

Engagements	1968	...	...	...	...	F	3808000
Crédits 1968 reportés à l'année budgétaire	1969	...	...	...	...	F	1450637
Crédits ajustés	1969	...	...	...	...	F	—
Autorisations nouvelles	1970	...	...	...	...	F	7647000

Ordonnancements.

Ordonnancements	1968	...	...	...	...	F	1474457
Crédits 1968 reportés à l'année budgétaire	1969	...	...	...	...	F	5198609
Crédits ajustés	1969	...	...	...	...	F	—
Autorisations nouvelles	1970	...	...	...	...	F	6000000

Sectie II.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK IV.

DIRECTE INVESTERINGEN.

Aankoop van gronden en gebouwen.

Art. 7140. - Aankoop van onroerend goed voor de landbouwkundige onderzoek.

Economische classificatie :

71 Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen.

Vastleggingen	1968	...	...	...	...	F	3808000
Kredieten 1968 overgedragen naar het begrotingsjaar	1969	...	...	...	...	F	1450637
Aangepaste kredieten	1969	...	...	...	...	F	—
Nieuwe machtigingen	1970	...	...	...	...	F	7617000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen	1968	...	...	...	...	F	4474457
Kredieten 1968 overgedragen naar het begrotingsjaar	1969	...	...	...	...	F	5 198609
Aangepaste kredieten	1969	...	...	...	...	F	—
Nieuwe machtigingen	1970	...	...	...	...	F	6000000

TITRE IV.
SECTION PARTICULIERE.

Section 1.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 600.1.A. - Ponds d'expansion économique et de reconversion régionale (établis par royaux des 18 avril 1967 et 29 juin 1967).

TITEL IV,
AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie 1.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale hestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMEUJK GESTUFD
DOOR BEGROTINGSGEEDIETEN.

Art. 600.1.A. - Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijke besluiten van 18 april 1967 en 29 juni 1967).

Economsche classificatie			
<i>Recettes:</i>			<i>Ontvangsten:</i>
990 Solde reporté F	---	---	Report 990
46 Transferts de revenus du pouvoir central.	---	475000000	Inkomensoverdrachten van de centrale overheid.
300 Recettes fiscales affectées	591 000000	---	Geaffecteerde fiscale ontvangsten . 300
<i>Dépenses:</i>			<i>Uitgaven:</i>
121 Dépenses générales de fonctionnement.	11000000	7469182	Algemene werkkosten 121
310 Subsidés-intérêts aux organismes de crédit (au bénéfice d'agriculteurs, d'horticulteurs et de leurs coopératives).	580000 000	467530 818	Renttoelagen aan de kredietinstellingen (ten gunste van de landbouwers, de tuinbouwers en hun coöperatieven) . 310
Totaux.	591000 000	475000000	Totaal.
950 Solde à nouveau P	---	---	Tc reporteren 950

Dépenses réunies :

a) Subsidés-intérêts Sur emprunts et crédits spéciaux du 15 février 1961 au 31 décembre 1970 F 562000000

b) Frais administratifs L.N.C.A. II 000 000

c) Subsidés-intérêts à la S.N.P.P.T. 18 000 000

F 591 000000

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 630.1.C. - Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie ..

Vermoedelijke uitgaven:

a) Rentetussenkomst... op leningen en bijzondere kredieten toestaan van 15 februari 1961 tot 21 december 1970 F 562000000

b) Administratieve kosten N.I.L.K. 11000 000

c) Rentetoeelagen aan de N.M.K.L. 18000 000

II 591000 000

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN
VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 630.1.C. - Leningsfondsen voor de personeelsleden in actieve dienst, de gepensioneerden en 'mn weduwe rechthebbende op een overlevingspensioen.

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
990 Solde reportée F	145 000	167 000	149000	Report 990
870 Remboursements de prêts par le personnel.	271000	173000	126000	Terugbetaling van leningen door het personeel. 870
Totaux.	416000	310000	275000	Totaal.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
820 Octrois de prêts au personnel ... F	189000	195000	188 000	Toekenning van leningen aan het personeel. 820
950 Solde à nouveau F	227000	145000	167 000	Te reporteren 950

Recettes:				
Remboursement	SUR prêts en cours (39) ..	...	F	101000
Remboursement	sur prêts nouveaux ..			
li) prévus pour 1969 (25 dont 15 à charge du fonds)	...	...	17	72000
h) prévus pour 1970 (34 dont 17 à charge du fonds)	...	...		213000
				315000
			F	416000

Dépenses:				
Prêts nouveaux à charge du fonds prévus pour 1970 (17)	...	...	F	189000

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIÈRES.

Art. 660.I.A. -- Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans les forêts de l'ancienne «Gruerie d'Arlon» (Anlier, Rulles, etc.) (loi du 26 juillet 1952).

Ontvangsten:				
Terugbetalingen	op lopende leningen (39) ..	...	F	101000
Terugbetalingen	op nieuwe leningen ..			
a) voorzien voor 1969 (25 waarvan 15 ten laste van het fonds)	...	...	F	72000
b) voorzien voor 1970 (31 waarvan 17 ten laste van het fonds)	...	...		213000
				315 000
			F	116000

Uitgaven:				
Nieuwe leningen ten laste van het fonds voorziet voor 1970 (17)	...	...	F	189000

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTUFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art 660.I.A. -- Wettelijke voorafneming op de opbrengst van de kappingen gedurende de maanden van de vroegere «Gruerie d'Adon» (Anlier, Rulles, enz.) (wet van 26 juli 1952).

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
Recettes:				
990 Solde reporté	1000	275000	58000	Report
080 Prélèvement légal sur le produit des coupes.	1900000	1949000	1907000	Wettelijke voorafneming op de opbrengst van de kappingen.
Totaux	1901000	2221000	1965000	Totalen
Dépenses:				
110 Salaires et charges sociales des ouvriers forestiers.	650 000	650000	611 000	Lonen en sociale lasten van de boswerklieden
123 Achats spécifiques (civile)	1250000	1573000	1076000	Specifieke aankopen (civiele)
Totaux	1900000	2223000	1690 000	Totalen
950 Solde à nouveau	1000	1000	275000	Tereporteren

Recettes:				
Produit présumé des coupes: 9 500 000 francs.				
Prélèvement légal de 20 %	...	...	F	1900000
Dépenses:				
Salaires et charges sociales pour des ouvriers forestiers recrutés pour des travaux effectués en régie	...	...	F	650000
Dépenses diverses pour l'entretien de routes, chemins, plantations, etc.	...	...		1250000
				1900000

Art. 660.2.B. - Fonds agricole (loi du 29 juillet 1955).

Ontvangsten:				
Verwachte opbrengst van de kappingen; 9500 000 frank.				
Wettelijke voorafneming van 20 %	...	...	F	1900000
Uitgaven:				
Lonen en sociale lasten voor boswerklieden aangeworven voor werken uitgevoerd in rechte	...	...	F	650000
Diverse uitgaven voor onderhoud van wegen, paden, beplantingen, enz.	...	...		1250000
				1900000

Art. 660.2.B. -- Landbouwfonds (wet van 29 juli 1955).

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
Recettes:				
891 Remboursements de crédit du pouvoir central.	503 716000	438 369 000	221 865 000	Report
160 Transferts du budget du Ministère de l'Agriculture.	5911 500 000	6 612 561 000	4889735 000	Krediettoelagen van de centrale overheid
369 Taxe d'abatage	325 000000	310 000 000	300 059 000	Overdrachten van de begroting van het Ministerie van Landbouw
369 Taxation de stocks de sucre et de froment.	---	---	26310000	Slachttaks
369 Contribution de stockage pour le sucre.	221 000 000	212 000 000	---	Heffingen op voorraden suiker en tarwe
				Opslagbijdrage voor de suiker

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
369 Cotisation dépassement du quota sucre.	67 000 000	1 000 000	---	Bijdrage wegens overschrijding suiker-quota. 369
361 Prélèvements sur produits agricoles du régime Commun I.E.B.L.	---	25 000 000	205 863 000	Heffingen op landbouwprodukten van het gemeenschappelijk E.L.G.-regime. 361
361 Droits mobiles pour produits ne relevant pas de l'annexe II du traité C.E.E.	10 000 000	40 000 000	29 988 000	Veranderlijke rechten op produkten niet opgenomen in bijlage II van het E.E.G.-verdrag. 361
361 Prélèvements sur produits agricoles relevant du régime autonome belge.	3 725 000 000	3 983 000 000	3 568 712 000	Heffingen op landbouwprodukten van het autonoom Belgisch regime. 361
320 Remboursement de subsides ...	---	1 000 000	41 662 000	Terugbetaling van subsidies ... 320
161 Vente du stock de sucre en 1967 ...	---	---	110 341 400	Vcrkoop van voorraad suiker in 1967. 161
Totaux ... F	11 826 216 000	11 652 930 000	93 965 380 000	Totalen,
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
121 Dépenses de fonctionnement ... II	12 000 000	17 704 000	20 529 000	Werkingsuitgaven ... 121
312 Subventions d'intérêt aux entreprises privées:				Rentsubsidies aan privébedrijven : 312
1" directes ...	70 000	270 000	547 000	1" rechtstreekse :
2" par l'intermédiaire d'organismes de paiement ...	520 000	730 000	1 138 000	2" met tussenkomst van betalings-organismen,
322 Subventions aux entreprises privées:				Subsidies aan privébedrijven : 322
1" directes ...	335 000 000	363 720 000	671 670 000	1" rechtstreekse :
2" par l'intermédiaire de:				2" met tussenkomst :
a) de l'a.B.E.A. ...	36 880 000 000	5 119 223 000	2 416 595 000	a) van de B.D.B.L.;
b) de l'N.C.A. ...	70 000 000	64 000 000	73 003 000	b) van het N.I.L.K.;
c) de l'a.N.L. ...	15 000 000	579 000 000	661 598 000	c) aan de N.Z.D.;
d) de l'O.N.D.A.H. ...	765 000 000	103 500 000	168 900 000	d) aan de N.D.A.L.T.P.;
322 Restitutions d'exportation par l'intermédiaire de l'a.C.C.t.	356 700 000	326 400 000	411 384 120 000	Lijfvoerrestituties met tussenkomst van de C.D.C.V. 322
323 Subventions aux coopératives ...	500 000	200 000	165 300	Subsidies aan coöperaties ... 323
341 Contribution financière au F.E.O.G.A.	282 000 000	193 241 500	135 467 500	Financiële bijdrage aan het E.O.G.F.L. 341
810 Octroi de crédits à des entreprises privées.	---	---	429 200	Kredietverlening aan privébedrijven. 810
Totaux ... F	107 225 900 000	111 492 140 000	89 581 690 000	Totalen,
950 Solde à nouveau ... F	103 626 000	50 371 600	438 369 000	Te reporteren ... 950

Remarques. - Le tableau ci-dessus est un état brut. En réalité sont compensés à due concurrence:

- par l'a.c.c.L.: les prélèvements et les restitutions;
- par l'a.B.E.A.: certaines recettes et dépenses effectuées par son intermédiaire.

Recettes:

Solde reporté (y compris solde crédit F.E.O.G.A. de 400 millions de francs) ... F 50 371 600

Transferts du budget du Ministère de l'Agriculture:

Subvention compensatoire de la diminution de la taxe d'abattage ... 25 000 000
 Subvention à la culture de lin ... 70 000 000
 Subvention à des organismes Intercoopératifs ou autres pour la promotion de la commercialisation des produits agricoles ... 500 000
 Intervention dans les projets d'amélioration de "structure soumis au F.E.O.G.A." ... 350 000
 Crédit destiné à couvrir la contribution financière de la Belgique au F.E.O.G.A. ... 242 000 000
 Subvention au Fonds agricole pour combler la différence entre ses ressources et les obligations qui lui incombent ... 3 418 000 000

Oprmerking. - Bovenstaande tabel is een brutostaat. In werkelijkheid worden voor het totaal bedrag gecompenseerd:

- door de C.D.C.V.: de heffingen en de restituties;
- door de B.D.R.L.: sommige ontvangsten en uitgaven met Zijn tussenkomst gedaan.

Gintuengsten

Report (daaronder begrepen een krediet saldo van 400 miljoen frank bestemd voor het E.O.G.F.L.) ... F 50 371 600

Overdrachten van de begroting van het Ministerie van Landbouw:

Compensatietoelage voor de vermindering van de slachttaks ... 25 000 000
 Subsidie aan de vlasealt ... 70 000 000
 Subsidie aan Intercoöperatieve of andere instellingen ter bevordering van de commercialisatie der landbouwprodukten ... 500 000
 Tussenkomen in de projecten voor structuurverbetering voorgelegd aan het E.O.G.F.L. ... 350 000
 Kredieten bestemd voor de financiering van de financiële bijdrage van België in het E.O.G.F.L. ... 242 000 000
 Toelage aan het Landbouwlonds om het verschil te overbruggen tussen zijn inkomsten en zijn verplichtingen ... 3 118 000 000

Recettes particulières :

Prévisions :

Froment	...	...	...	F 1000 000 000
Céréales fourragères	...	...	...	2 255 000 000
Hiz	...	...	...	20000000
Préparations de céréales	...	...	...	150000000
Vlantes et œufs	...	...	...	200000000
Produits laitiers	...	...	...	100 000 000
Produits tombant sous les règlements	...	...	...	40000000
160/66 et 170/67	...	...	...	3765000000
Taxe d'abatage	...	...	...	325000000
Cotisation dépassement du quota sucre	...	...	...	67000000
Contribution stockage du sucre	...	...	...	224000000
Total des recettes	...	...	...	F 10826216000

Dépenses:

Frais divers de fonctionnement : Frais de déplacement des membres du Conseil supérieur du Fonds agricole; prestations supplémentaires de membres du personnel de l'Institut National de Statistique en rapport avec le paiement de la subvention à la culture du lin; remboursement à l'Office National du Lait des frais de contrôle des produits laitiers importés et des frais afférents à la délivrance du document douanier 001 aux exportateurs de produits laitiers; remboursement à l'Office National des Débouchés agricoles et horticoles des frais de contrôle des volailles et des œufs exportés; remboursement à divers organismes parastataux de frais administratifs occasionnés par l'exécution de missions pour compte du Ponds agricole

Subventions réduisant l'intégrité résultant d'engagements antérieurs à la création du Ponds d'Investissement agricole	...	...	...	70000
Subventions à des coopératives en vue de l'amélioration de la commercialisation des produits agricoles	...	...	...	5000000
Subventions à des groupements de producteurs du secteur horticole dans le cadre de l'application du règlement de la C.E.E. n° 159/66/C.E.E.	...	...	...	30000000
Contribution au F.K.O.G.A.	...	...	...	282000000

Cette contribution est ventilée comme suit:

Sections spéciales:

Contributions dans les compensations «céréales»: 273537500 francs, arrondi à 274 millions de francs.

Section «Garantie» :

a) Période 1966-1967:

- décompte définitif (25 %) : 146 millions de francs.

b) Période 1967-1968:

- décompte définitif (25 %) : 197 millions de francs.

c) Période 1968-1969 :

- second acompte semestriel de 75 % : 281 millions de francs;

- décompte définitif de toute la période (25 %) : 409 millions de francs,

d) Période 1969-1970:

- premier acompte semestriel de 75 % : 1086 millions de francs.

Total section garantie: 2 119 millions de francs.

Section «Orientation» :

Contribution en fonction des besoins de trésorerie de cette section: 427 millions de francs.

Dépenses par l'intermédiaire d'autres services publics :

A. Office Central des Contingents et Licences (D.C.C.L.) 3567000000

Restitutions à l'exportation:

Céréales et produits transformés de céréales: 660 millions de francs,

dont:

a) froment: 409 millions de francs.

Produits laitiers: 1387 millions de francs,

dont:

a) beurre: 864 millions de francs;

b) lait évaporé: 17 millions de francs;

Bijzondere ontvangsten :

Heffingen :

Tarwe	...	...	...	F 1 000 000 000
Voedergranen	...	...	...	2255000000
Rijst	...	...	...	20000000
Graande rlvateu	...	...	...	150000000
Vlees en etercu	...	...	...	200000 000
Zuivelprodukten	...	...	...	100000000
Produkteu die onder de verordeningen	...	...	...	40 000 000
160/66 en 170/67 vallen	...	...	...	3765000 000
Slar-bittaks	...	...	...	325000000
Bijdrage wegens overschrijding suikerquotu	...	...	...	67000000
Opslaqbijdrage suiker	...	...	...	221000000
Totaal der ontvangsten	...	...	...	F 10826216 000

Litigaven :

Diverse werklingskosten : Verplaatsingskosten van de leden van de Hoge Raad van het Landhouwfonds; bijkomende prestaties van personeelsleden van het Nationaal Instituut voor de Statistiek in verband met de uitbetaling van de subsidie aan de vlaseelt; terugbetaling aan de Nationale Zuiveldienst van de kosten voor de controle bij de invoer van zuivelprodukten en van de kosten verbonden aan de afgifte van het douanedocument DO# aan de uitvoerders van zuivelprodukten; terugbetaling aan de Nationale Dienst voor de Alzet van land" en tuinbouwprodukten van de kosten voor de controle bij de uitvoer van slachtpluimvee en eieren; terugbetaling van diverse parastatale organismen van administratieve kosten veroorzaakt door de uitvoering van opdrachten voor het Landhouwfonds

Deze bijdrage is als volgt samengesteld :

Speciale afdeling :

Bijdrage in de compensaties « granen »: 273537 500 frank, afgerond op 274 miljoen frank.

Afdeling «garantie»:

a) Periode 1966-1967:

- definitieve afrekening (25 %) : 146 miljoen frank.

b) Periode 1967-1968:

- definitieve afrekening (25 %) : 197 miljoen frank.

c) Periode 1968-1969:

- tweede semesterleel voorschot van 75 % : 281 miljoen frank;

- definitieve afrekening van de ganse periode (25 %) : 409 miljoen frank,

d) Periode 1969-1970:

- eerste semesterleel voorschot van 75 % : 1086 miljoen frank,

Totaal afdeling garantie: 2 119 miljoen Frank,

Afdeling «Oriëntatie»:

Bijdrage op grond van de te verwachten kasbehoeften van deze afdeling: 427 miljoeri frank.

Litigaven door tussenkomst van andere openbare diensten :

A. Centrale Dienst voor Contingenten en Verquiningen (C.D.C.V.) 3567 000000

Litvocrstituties :

Granen en verwerkte produkten van grillen: 660 miljoen frank.

waarvan :

a) tarwe : 409 miljoen frank.

Zuivelprodukten : 1387 miljoen frank,

waarvan :

a) boter : 864 miljoen frank;

b) condensmelk : 17 miljoen frank;

cl poudre de lait entier: 105 millions de francs;
 d) poudre de lait écrémé: 401 millions de francs.
 Sucre: 1 2150 millions de francs,
 Viandes : 200 millions de francs.
 Œufs et volailles : 40 millions de francs.

B. Office Belge de l'Economie et de l'Agriculture. 3688 000000

Céréales: 578 millions de francs.

dont:

a) dénaturation de froment: 158 millions de francs;
 bl report de fin de campagne: 71 millions de francs;
 c) frais d'intervention: 95 millions de francs;
 d) restitution à la production de dérivés de maïs: 254 millions de francs;
 e) financement des stocks d'intervention: p.m.

Produits laitiers : 2450 millions de francs,

dont:

a) subside aux poudres de lait écrémé destiné à l'alimentation animale: 1045 millions de francs;
 b) mesures visant la résorption de l'excédent de beurre: 1 193 millions de francs;
 c) plan de stockage: 162 millions de francs;
 d) frais d'intervention pour le beurre et la poudre de lait écrémé: 50 millions de francs;
 e) financement des stocks d'intervention de beurre et poudres de lait écrémé: p.m.

Sucre: 580 millions de francs;

dont:

a) dénaturation et livraison à l'industrie chimique: 350 millions de francs;
 b) indemnité de stockage: 230 millions de francs;

Vlaanderen : Interventions de marché: 50 millions de francs;

Graines oléagineuses: subside à la transformation: 25 millions de francs;

Pêche maritime; soutien du marché: 5 millions de francs;

C. Office National du Lait: 450 000 000

Subside au lait écrémé utilisé à la ferme; dans l'alimentation animale.

D. Office National des Débouchés agricoles et horticoles: 76 500 000

Remboursement de la taxe d'abatage: 20 millions de francs,

Primes de qualité: 18,5 millions de francs,

dont:

a) tabac: 10 millions de francs;
 b) houblon: 3,5 millions de francs;
 c) frais d'expertise pour les orges de brasserie: 5 millions de francs.

Remboursement partiel aux horticulteurs et aux producteurs de raisins de la taxe sur les huiles et chauffage: 15 millions de francs.

Primes de chauffage à l'exportation de raisins: 9 millions de francs.

Propagande en faveur de produits horticoles: 4 millions de francs,

Propagande en vue de stimuler la consommation d'œufs: 10 millions de francs,

E. Institut National de Crédit agricole: 70 000 000

Subsides à la culture du lin (récolte 1969).

F. Institutions parastatales diverses (Institut National de Crédit agricole, Caisse Générale d'Épargne et de Retraite, Société Nationale de Crédit à l'Industrie): 4020 000

Subventions réduisant les intérêts accordés avant la création du Fonds d'investissement agricole pour l'installation de jeunes agriculteurs pour la modernisation de la culture de raisins, etc.; 520 000 francs.

cl volle melkpoeder: 105 miljoen frank;

d) mager melkpoeder: 401 miljoen frank;

Sulker : 1 280 miljoen frank.

Vlees : 200 miljoen frank.

Etc. en pluimvee : 40 miljoen frank.

B. Beheersdienst voor Bedrijfsleven en Landbouw: 3688000 000

Grain : 578 miljoen frank,

waarvan :

a) denatureren van tarwe : 158 miljoen frank;
 bloverdracht einde-oogst : 71 miljoen frank;

c) interventiekosten : 95 miljoen frank;

d) restitutie aan de productie van maïsderivaten : 254 miljoen frank;

e) financiering van de interventieopslag : p.m.

Zuivelprodukten: 2450 miljoen frank,

waarvan :

a) toeleg aan de mager melkpoeder bestemd voor veevoeding : 1 045 miljoen frank;

b) maatregelen ter opruiming van botcroverschot : 1 193 miljoen frank;

c) stockeringssplan : 162 miljoen frank;

d) Interventiekosten voor boter en magre melkpoeder : 50 miljoen frank;

e) financiering van de interventieopslag van boter en magre melkpoeder: p.m.

Suiker: 580 miljoen frank;

waarvan :

a) denatureren en levering aan de scheikundige nijverheid : 350 miljoen frank;

b) opslagvergoeding : 230 miljoen frank,

Vlees : marktinterventies : 50 miljoen frank.

Gliehoudende zaden : verwerkingssubside : 25 miljoen frank.

Zeevisserij : opvangregeling : 5 miljoen frank.

C. Nationale Zuiveldienst: 450 000 000

Toelage aan de afgeronde melk die op de hoeve gebruikt wordt als dierenvoeding.

D. Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten: 76500 000

Teruggave van de slachttaks : 20 miljoen frank,

Kwaliteitspremie : 18,5 miljoen frank.

waarvan :

a) tabak: 10 miljoen frank;

b) hop: 3,5 miljoen frank;

c) keuringskosten voor brouwerijgerst : 5 miljoen frank.

Gedeeltelijke terugbetaling aan de tuinbouwers en aan de druiventelers van de taks op de stookolie: 15 miljoen frank.

Stoekpremie bij de uitvoer van druiven : 9 miljoen frank.

Propaganda ter voordeel van de tuinbouwprodukten : 4 miljoen frank,

Propaganda ter stimulering van het eiervverbruik : 10 miljoen frank,

E. Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet: 70000 000

Toelage aan de vlasreelt (oogst 1969).

F. Diverse parastatale instellingen (Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet, Algemene Spaar- en Lijfrentekas, Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid): 4020 000

Renteverlaging, subsidies toestaan voor de oprichting van het Landbouwmveteringsfonds voor de installatie van jonge landbouwers, enz. voor de modernisering van de druiventeelt, enz. 520 000 frank.

Intervention de l'Etat belge dans la réalisation de projets introduits auprès du F.E.O.G.A... section « Orientation », par des ressortissants belges ne pouvant pas bénéficier de la loi sur le Ponds d'Investissement agricole: 3500 000 francs.

Totaal des dépenses ... F 10722590 000
Solde à nouveau ... F 103626000

Art. 660.3.C. - Fonds piscicole (loi du 1er juillet 1954).

Tussenkoms van de Belgische Staat in de realisatie van projecten ingediend bij het E.O.G.P.L., afdeling « Oriëntatie », door Belgische Ingezetenen die niet kunnen genieten van de wet op het Landbouwinvesteringfonds, 3500 000 frank.

Totaal der uitgaven ... P 10722590000
Te reporteren ... F 103 626 000

Art. 660.3.C. - Visserijfollie/s (wet van 1 juli 1951).

Classification économique	1970	1969-1968	Economische classificatie
Recettes :			Ontvangsten :
990 Solde reporté ... F	14 061 000	11 397 000	Report ... 990
123 Remboursements sur achats spécifiques (civil).	10 000	10 000	Terugbetalingen op specifieke aankopen (civiele). 123
OB 55 % du produit des permis de pêche.	14 815 000	14 118 000	55 % van de opbrengst van de visverloven. 08
Totaux ... F	24 886 000	25 525 000	Totaal.
Dépenses:			Uitgaven :
111 Salaires du personnel des services publics.	207 000	207 000	Lonen van het personeel van de openbare besturen. 111
121 Dépenses générales de fonctionnement.	270 000	245 000	Algemene werkkosten ... 121
123 Achats spécifiques ...	13 795 000	14 382 000	Specifieke aankopen ... 123
336 Autres transferts de revenus ...	200 000	200 000	Andere inkomensoverdrachten ... 336
123 Quote-part dans les frais d'impression des permis de pêche.	80 000	80 000	Aandeel in de kosten voor het drukken van de visverloven. 123
711 Achats de matériel de transport ...	35 000	50 000	Aankoop van vervoermateriaal ... 711
742 Achats d'autre matériel ...	100 000	300 000	Aankopen van ander materieel ... 742
Totaux ... F	14 686 000	15 464 000	Totaal.
950 Solde à nouveau ... F	10 200 000	10 061 000	Nieuw saldo ... 950
Recettes :			Ontvangsten :
55 % du produit des permis de pêche F	14 815 000		55 % van de opbrengst van de visverloven ... F 14 815 000
Remboursement ...	10 000		Terugbetalingen ... 10 000
	14 825 000		11 825 000
Dépenses:			Uitgaven:
Salaires: allocation du secrétaire, allocation du comptable, allocations des secrétaires-trésoriers des commissions provinciales. ... F	207 000		Lonen: toelage voor de secretarissen, toelage voor de rekenplichtigen, toelagen voor de secretarissen-penningsmeesters van de provinciale commissies ... 207 000
Dépenses générales de fonctionnement:			Algemene werkkosten :
Frais de bureau ... F	105 000		Kantoorkosten ... F 105 000
Frais de déplacement ...	130 000		Verplaatsingskosten ... 130 000
Assurance: accidents pour les membres des commissions provinciales. ...	15 000		Ongevallenverzekering voor de leden van de provinciale commissies ... 15 000
Prévision d'augmentation suite à la hausse de l'index ...	20 000		Vermeerderingsvoorzichten ingevolge de stijging van het indexcijfer ... 20 000
	270 000		270 000
Travaux piscicoles:			Vissertijwerken :
Travaux dans les piscicultures domaniales	250 000		Werken in de domaniale viskweekcreeën ... 250 000
Travaux à effectuer à la demande des cantonnements de l'Administration des Eaux et Forêts. ...	550 000		Werken uit te voeren op verzoek van de houtvesterijen van het Bestuur van Waters en Bossen ... 550 000
Travaux à effectuer selon proposition des sociétés de pêche locales ...	200 000		Werken uit te voeren op voorstel van de plaatselijke vissersverenigingen ... 200 000
	280 000		280 000
Rempolssonnements :			Herbepelingen:
Flandre occidentale ... Ei	100 000		W est-Vlaanderen ... F 100 000
Flandre orientale ...	800 000		Oost-Vlaanderen ... 800 000
Anvers ...	172 000		Antwerpen ... 172 000
Limbourg ...	735 000		Limburg ... 735 000
Brabant ...	980 000		Brabant ... 980 000
Hainaut ...	1350 000		Henegouwen ... 1350 000
Namur ...	1184 000		Namen ... 1184 000
Liège ...	1860 000		Luik ... 1860 000
Luxembourg ...	1215 000		Luxemburg ... 1215 000
	10 061 000		10 844 000

Défense en Justice des pêcheurs lors de pollutions. ...	150000
part dans les frais d'impression des remi" de pêche (à verser au Ministre des Communications) ...	80000
Subvention à la pisciculture expérimentale à Linkebeek	200000
Achat de matériel :	
Matériel de transport :	
1 barque et 2 moteurs F	35 000
Autre matériel	100000
	135000
	F 14 686000

Art. 660.4.A. - Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans la forêt de Marlemont (loi du 1^{er} mars 1951).

Versé en recette van de vissers bij vcontrentre-	150000
~Jingen	
Aandeel in de kesten voor het drukken van de visver-	
loven (te storten aan het Ministerie van Verkeerswezen)	80000
Subsidie aan de experimentele viskweek te Linkebeek	200000
Aankoop van materieel :	
Vervoermaterieel :	
1 boot en 2 motoren F	35000
Ander materieel	100000
	135000
	P 14 686000

Art. 660.4.A. - Wettelijke voorafneming op de opbrengsten van de wippingell gedaalt in het woud van Marlemont (wet Van 1 maart 1954).

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie
Receites :				Ontvangsten :
990 Solde reporté F	176000	150000	117 000	Report 990
080 Prélèvement légal sur le produit des coupes	13000	26000	33000	Wettelijke voorafneming op de opbrengsten van de kappingen. 080
	---	---	---	
Totaux F	189 000	176000	150 000	Totalen.
Dépenses:				L uitgaven:
	---	---	---	
Totaux F	---	---	---	Totalen.
950 Solde à nouveau	189 000	176000	150000	Te reporteren 950

Recettes:
Prélèvement de la % sur les produits de vente des coupes de bols.
Dépenses :
Dans la forêt de Marlemont des travaux à financer par les moyens du fonds ne seront pas encore effectués.

Ontvangsten :
Voorafneming van 10 % op de opbrengsten van de kappingen.
Uitgaven:
In het woud van Marlemont zullen nog geen werken uitgevoerd worden die door de middelen van het fonds te financieren zijn.

Section II.

Services de l'Etat
soumis à des règles de gestion particulières.

CHAPITRE 1.

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE,

Art. 700.1.e. - *Comptok commercial et sécherie de graines [forestières de l'Etat (lot cl" 29 avril 1929J.*

Sectie II.

Staatsdiensten ...
aan bijzondere beheersregelen... onderworpen.

HOOFDSTUK I.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

Art. 700.1.e. - *Het uitskeut en drogerij van de Staat [u/et t" 29 april 1929J.*

Classification économique	1970	1969	1968	Economische classificatie		
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten :</i>		
990 Solde reporté	646000	602000	580 000	Report 990		
070 Recettes des services publics à caractère d'entreprise.	70 000	144000	152000	Ontvangsten van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter. 070		
Totaux F	716000	746 000	732000	Totaal,		
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven:</i>		
020 Dépenses des services publics à caractère d'entreprise.	66000	100000	130000	Litgaven van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter. 020		
950 Solde à nouveau F	650 000	646 000	602 000	Te reporter en 950		
<i>Recette" :</i>				<i>Ontvangsten:</i>		
Ventes;				Verkopen :		
a) de graines forestières récoltées et préparées par le Comptoir F				a) van boszaden geoogst en bereid door het Handelskantoor 11		
b) de graines forestières importées	62000			b) van ingevoerde boszaden 62000		
c) de boutures de peupliers	3000			c) van populierstekken 3000		
		65000			65000	
Remboursements :				Terugbetalingen :		
a) taxe de transmission F	3000			a) overdrachtsaks F	3000	
b) frais de transport	1000			b) transportkosten	1000	
c) emballages	1000			c) verpakking	1000	
		5000			5000	
	F	70000			F	70000
<i>Dépenses:</i>				<i>Litgaven :</i>		
Achats de graines à l'étranger F	49000			Aankopen van zaden in het buitenland F	49000	
Electricité (frigo, éclairage)	6000			Elektriciteit (koelkast, verlichting)	6000	
Fournitures de bureau et divers	6000			Kantoorbenodigdheden en diversen	6000	
Dépenses récupérables;				Terugvorderbare uitgaven :		
a) taxe de transmission F	3000			a) overdrachtsaks F	3000	
b) frais de transport	1000			b) transportkosten	1000	
c) emballage	1000			c) verpakking	1000	
		5 000			5000	
	F	66000			F	66000

= Zie
Voie } 5 Plans.

f~DA 1 9~\~
'tq, 2:
|~
|~
is,

P-QN\ ~ qq l6
\\1
lt
lq
to

r~_{0:~} ~ qq \AIf
1 ~
, l~
\\{
\\IS

~"11 ~ ~"q {6
\\1
\\1~
\\'<t
lqW

~~~ 5 ~\~  
ldJ.  
1~3  
\\,1-4  
|~'

?h."(l<sub>2</sub> 6 qt1\~  
{:L~  
\\,rl  
\\ciG  
\\~Q -

99/1

| Att.  | DESIGNATION                                                                                                                                                         | Echelle  | Barème     |         | Cadre — Kader |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------|---------|---------------|
|       |                                                                                                                                                                     |          | Minimum    | Maximum |               |
|       | 11 ANDUIDING                                                                                                                                                        | Scalinal |            | Bnrema  |               |
| 11.03 |                                                                                                                                                                     |          |            |         |               |
|       | Secrétaire général. - Secteteris-cameraul ... ..                                                                                                                    | 171      | J98 700 -  | SM 000  | 1             |
|       | Directeur général. - Directcur-qeneteol ... ..                                                                                                                      | 161      | J59 040 -  | 502 BOO | 1             |
|       | Inspecteur général. - Inspecteur-gienecrool ... ..                                                                                                                  | 151      | 310 980 -  | 431 400 | ---           |
|       | Directeur d'adruhlstratton. - Directeur van administratie ... ..                                                                                                    | 151      | 310 980 -  | 431 400 | ---           |
|       | Substitut de l'auditeur militaire en campagne. - Substituut van de krijg.ouâitclu te velde ... ..                                                                   | ---      | ---        | ---     | ---           |
|       | Ingénieur en chef-Directeur ou Inspecteur en chef-Directeur. - Hoofd ingénieur-Directeur of Hoojdinspecteur-Directeur ...                                           | 133      | 265080 -   | 385 500 | 1             |
|       | Ingénieur en chef-Directeur-Attaché agricole. - Hoojdtnaenieu<: Directeur-Landbou ... tooituchē e ... ..                                                            | ---      | ---        | ---     | ---           |
|       | Conseiller juridique. - Rechts/mndig odoiseur * ... ..                                                                                                              | 132      | 229380 -   | 349 500 | 1             |
|       | Conseiller. - Addseu.- * ... ..                                                                                                                                     | 132      | 229 380 -  | 349 500 | 1             |
|       | Directeur. - Directeur * ... ..                                                                                                                                     | 132      | 229 380 -  | 349 800 | 3             |
|       | Directeur de laboratoire. - Laboruteriunulirectenr * ... ..                                                                                                         | 116      | 215100 -   | 324300  | ---           |
|       | Ingénieur ou Inspecteur principal-chef de service. - E,«, Ingenieur of e.ll. [inspecteur-attaché] ... ..                                                            | 116      | 215100 -   | 324300  | ---           |
|       | Ingénieur principal-chef de service-Attaché agricole adjoint. - E,«, Ingeniellt.dienstchef-adjltnct-Land1Jot1wattacl.é * ... ..                                     | 116      | 215 100 -  | 324300  | ---           |
|       | Inspecteur vétérinaire de l'Etat. - Rijles<ie,ge/leesklzrl.lig inspecteur ... ..                                                                                    | 103      | 188 580 -  | 286 560 | ---           |
|       | Conseiller de zootechnie de l'Etat. - Rijksveeteeltconsulent * ... ..                                                                                               | 103      | 188580 -   | 286560  | ---           |
|       | Conseiller de laiterie de l'Etat. - Rijkswivelcons7.11ent ... ..                                                                                                    | 103      | 188580 -   | 286560  | ---           |
|       | Ingénieur agronome de l'Etat [spécialiste]. - Rijkslandbouwcumlig Ingenieur (specialist) ... ..                                                                     | 103      | 188 580 -  | 286560  | ---           |
|       | Ingénieur agronome de l'Etat ou Inspecteur de la Comptabilité. - Rijkslandbouwkundig Ingenieur of Compta1Jiliteitsinspecteur ... *                                  | 103      | 188 580 -  | 286560  | ---           |
|       | Ingénieur agronome de l'Etat ou Ingénieur horticole de l'Etat ou Inspecteur. - Rijkslandbouwcumlig. Ingenieur of Rijkstuinbouwkundig Ingenieur of Inspecteur ... .. | 101      | 159 400 -  | 256 980 | ---           |
|       | Ingénieur agronome de l'Etat ou Ingénieur horticole de l'Etat. - Rijkslandbouwkundig Ingenieur ol Rijkhtzallbouwkundig Ingenieur * ... ..                           | 103      | 188580 -   | 286560  | ---           |
|       | Ingénieur agronome de l'Etat ou Secrétaire d'administration. - Rijkslandbouwkundig Ingenieur of Secretaris van administratie. ...                                   | 103      | 188580 -   | 2865W   | ---           |
|       | Ingénieur agronome de l'Etat. - Rijkslandbouwkundig Ingenieur. ...                                                                                                  | 103      | 11',8580 - | 286560  | ---           |
|       | Ingénieur horticole de l'Etat ou Conseiller d'horticulture de l'Etat. - Rijkslandbouwkundig Ingenieur of Rijkstuinbouwconsulent. ...                                | 101      | 159 400 -  | 2569S0  | ---           |
|       | Ingénieur de l'hydraulique agricole. - Ingenieur bij de landelljke urcterdiensi * ... ..                                                                            | 103      | 188 580 -  | 286560  | ---           |
|       | Ingénieur du génie rural de l'Etat. - Rijksingenieur ill de boer. derijooouwkunde a ... ..                                                                          | 103      | 188580 -   | 286560  | ---           |
|       | Inspecteur de la protection des végétaux. - Inspecteur [Joor plan. tenbescherminq ... ..                                                                            | 103      | 188 580 -  | 286560  | ---           |
|       | Ingénieur du remembrement -InJenielle' van de rollocrkevelinq ... *                                                                                                 | 103      | 188 580 -  | 286560  | ---           |
|       | Ingénieur des Eaux et Forêts de l'Etat. - Rijksingenieur van Waters en Bossen ... ..                                                                                | 103      | 188580 -   | 286560  | ---           |
|       | Inspecteur des matières premières. - Inspecteur Van de groId. stollèn ... ..                                                                                        | 103      | 215100 -   | 324300  | ---           |
|       | Chef des travaux chimiques. -s-Leider der scheikundiq werken ...                                                                                                    | 103      | 18S 5S0 -  | 286560  | ---           |
|       | Ingénieur chimiste. - Scheikundig ingenieur ... ..                                                                                                                  | 103      | 18B 580 -  | 2B6560  | ---           |

99/2

SECTION L - TABLEAU DE DÉCOMPOSITION DES DÉPENSES DE PERSONNEL.

| Services ~énèn'III X<br>Alaçmcne ~ dlenstèn |                                      |    |                                           |                                                 | Agriculture et Horticulture<br>Land- en Tuinbcuw |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|---------------------------------------------|--------------------------------------|----|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------|----------------------------------|--------------------------------------|---|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------|
| Effectif<br>Effectief                       |                                      |    | Evaluation - Raming                       |                                                 |                                                  | j<br>Cadre - | Effectif<br>Effectief            |                                      |   | Evaluation - Raming                       |                                                 |                 |
| Ag. définitifs<br>Vast personeel            | Ag. temporaires<br>Tijdel. personeel |    | Agents<br>définitifs<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>Totaal                                  |              | Ag. définitifs<br>Vast personeel | Ag. temporaires<br>Tijdel. personeel |   | Agents<br>définitifs<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>Totaal |
| 2                                           |                                      |    | 1005 600                                  |                                                 | 1005600                                          |              | 1                                |                                      |   | 502800                                    |                                                 | 502 800         |
| 1                                           |                                      |    | 431 400                                   |                                                 | 431400                                           |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             | 1                                    |    |                                           | 335 640                                         | 338640                                           |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              | 4                                |                                      |   | 1503 120                                  |                                                 | 1 503 120       |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
| 1                                           |                                      |    | 349800                                    |                                                 | 319 800                                          |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
| 2                                           |                                      |    | 699600                                    |                                                 | 699600                                           |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              | 2                                |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              | 4                                | 3                                    |   | 761700                                    |                                                 | 764 700         |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              | 5                                | 1                                    | 2 | 211 020                                   | 373660                                          | 584680          |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              | 49                               | 36                                   | 1 | 9606480                                   | 267 120                                         | 9873600         |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              | 11                               | 9                                    |   | 2639700                                   |                                                 | 2639700         |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              | 16                               | 15                                   | 1 | 4501860                                   | 188580                                          | 4690440         |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  | 1                                    |   | 278340                                    |                                                 | 278340          |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      |    |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |
|                                             |                                      | </ |                                           |                                                 |                                                  |              |                                  |                                      |   |                                           |                                                 |                 |

[illegible]

.09-}lt

7STABEL VAN DE PERSONEER-SUITGA~EN.

| Services économiques              |                                  |                                    |                                            |                                                 |                 | Eaux et forêts            |                                     |                                                 |                       |          |  |
|-----------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------|---------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------|----------|--|
| E_c-on O'Il IS d'C_ d_iC'il'le il |                                  |                                    |                                            |                                                 |                 | -W_III_C IS' en B_ ass en |                                     |                                                 |                       |          |  |
| Cadre -- Kader                    | Effectif<br>Et/cc/iel            |                                    | Evaluation -- Raming                       |                                                 |                 | Cadre -- Kader            | Effectif<br>Elled/el                |                                                 | Evaluation -- l?aming |          |  |
|                                   | Ag. définitifs<br>Vast personeel | Ag. temporaires<br>Tijd. personeel | ARents<br>de initifs<br>Va.s/<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>Tainal |                           | Ag. définitifs<br>Vu.,<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>Tijdelijk<br>personeel | Tot"j<br>Toteal       |          |  |
| 1                                 | 2                                |                                    | 995 340                                    |                                                 | 995340          | 1                         | 1                                   | 466020                                          |                       | 166020   |  |
| 2                                 | 1                                |                                    | 431 400                                    |                                                 | 431400          |                           |                                     |                                                 |                       |          |  |
| 10                                | 9                                |                                    | 3141810                                    |                                                 | 3411840         | 2                         | 2                                   | 771 000                                         |                       | 771000   |  |
| 8                                 | 8                                |                                    | 3110160                                    |                                                 | 3110460         |                           |                                     |                                                 |                       |          |  |
| 3                                 | 2                                |                                    | 648600                                     |                                                 | 648600          |                           |                                     |                                                 |                       |          |  |
| 19                                | 18                               |                                    | 5768760                                    |                                                 | 5768760         | 21                        | 18                                  | 5829500                                         |                       | 5829500  |  |
| 1                                 | 1                                |                                    | 321300                                     |                                                 | 324300          |                           |                                     |                                                 |                       |          |  |
|                                   | 1                                |                                    | 301 320                                    |                                                 | 301320          |                           |                                     |                                                 |                       |          |  |
| 45                                | 16                               | 1                                  | 4008960                                    | 222 240                                         | 4231200         |                           |                                     |                                                 |                       |          |  |
|                                   | 2                                |                                    | 619080                                     |                                                 | 619080          |                           |                                     |                                                 |                       |          |  |
| 14                                | 8                                |                                    | 2352600                                    |                                                 | 2352600         |                           |                                     |                                                 |                       |          |  |
|                                   | 1                                |                                    | 309510                                     |                                                 | 309510          |                           |                                     |                                                 |                       |          |  |
| 9                                 | 7                                | 2                                  | 2003 400                                   | 399600                                          | 2403000         | 60                        | 47                                  | 14 594 140                                      |                       | 11591140 |  |

99/5

| Institut Economique Agricole<br>Landbouuecarusmisch Innttuut |                                                |                                                      |                      |                                                |                                                      | TOTAUX<br>TOTALEN |                       |   |                     |           |            |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------|---|---------------------|-----------|------------|
| Categorie —<br>Kategorie                                     | Effectif<br>Effectief                          |                                                      | Evaluation - Raming  |                                                |                                                      | Cadre —<br>Kader  | Effectif<br>Effectief |   | Evaluation - Raming |           |            |
|                                                              | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>—<br>Totaal | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel |                   | Total<br>—<br>Totaal  |   |                     |           |            |
| 1                                                            | 1                                              | —                                                    | 502 800              | —                                              | 502 800                                              | 6                 | 8                     | — | 3 975 360           | —         | 3 975 360  |
| 1                                                            | 2                                              | —                                                    | 756 600              | —                                              | 756 600                                              | 4                 | 2                     | — | 862 800             | —         | 862 800    |
| —                                                            | —                                              | —                                                    | —                    | —                                              | —                                                    | 3                 | 4                     | — | 1 619 400           | —         | 1 619 400  |
| —                                                            | —                                              | —                                                    | —                    | —                                              | —                                                    | —                 | —                     | 1 | —                   | 338 640   | 338 640    |
| 4                                                            | 2                                              | —                                                    | 771 000              | —                                              | 771 000                                              | 30                | 26                    | — | 9 934 800           | —         | 9 934 800  |
| —                                                            | —                                              | —                                                    | —                    | —                                              | —                                                    | 8                 | 8                     | — | 3 110 460           | —         | 3 110 460  |
| —                                                            | —                                              | —                                                    | —                    | —                                              | —                                                    | 1                 | —                     | — | —                   | —         | —          |
| —                                                            | —                                              | —                                                    | —                    | —                                              | —                                                    | 1                 | 1                     | — | 349 800             | —         | 349 800    |
| —                                                            | —                                              | —                                                    | —                    | —                                              | —                                                    | 3                 | 2                     | — | 699 600             | —         | 699 600    |
| —                                                            | —                                              | —                                                    | —                    | —                                              | —                                                    | 3                 | 2                     | — | 648 600             | —         | 648 600    |
| 9                                                            | 5                                              | —                                                    | 1 532 520            | —                                              | 1 532 520                                            | 67                | 55                    | — | 17 607 440          | —         | 17 607 440 |
| —                                                            | —                                              | —                                                    | —                    | —                                              | —                                                    | 1                 | 1                     | — | 324 300             | —         | 324 300    |
| —                                                            | —                                              | —                                                    | —                    | —                                              | —                                                    | 29                | 25                    | 1 | 7 886 460           | 286 560   | 8 173 020  |
| —                                                            | —                                              | —                                                    | —                    | —                                              | —                                                    | 25                | 25                    | — | 6 822 780           | —         | 6 822 780  |
| —                                                            | —                                              | —                                                    | —                    | —                                              | —                                                    | 5                 | 4                     | — | 1 086 000           | —         | 1 086 000  |
| —                                                            | —                                              | —                                                    | —                    | —                                              | —                                                    | 2                 | —                     | — | —                   | —         | —          |
| 2                                                            | 1                                              | —                                                    | 235 500              | —                                              | 235 500                                              | 2                 | 1                     | — | 235 500             | —         | 235 500    |
| —                                                            | —                                              | —                                                    | —                    | —                                              | —                                                    | 4                 | 3                     | — | 764 700             | —         | 764 700    |
| —                                                            | —                                              | —                                                    | —                    | —                                              | —                                                    | 5                 | 1                     | 2 | 211 020             | 373 660   | 584 680    |
| 16                                                           | 5                                              | —                                                    | 1 333 620            | —                                              | 1 333 620                                            | 61                | 21                    | 1 | 5 342 580           | 222 240   | 5 564 820  |
| —                                                            | —                                              | —                                                    | —                    | —                                              | —                                                    | 49                | 41                    | 2 | 10 948 380          | 455 700   | 11 404 080 |
| —                                                            | —                                              | —                                                    | —                    | —                                              | —                                                    | 11                | 9                     | — | 2 639 700           | —         | 2 639 700  |
| —                                                            | —                                              | —                                                    | —                    | —                                              | —                                                    | 8                 | 1                     | 6 | 211 020             | 1 454 400 | 1 665 420  |
| —                                                            | —                                              | —                                                    | —                    | —                                              | —                                                    | 11                | 9                     | — | 2 631 480           | —         | 2 631 480  |
| —                                                            | —                                              | —                                                    | —                    | —                                              | —                                                    | 16                | 16                    | 1 | 4 780 200           | 188 580   | 4 968 780  |
| —                                                            | —                                              | —                                                    | —                    | —                                              | —                                                    | 8                 | 6                     | — | 1 557 840           | —         | 1 557 840  |
| —                                                            | —                                              | —                                                    | —                    | —                                              | —                                                    | 60                | 57                    | — | 14 594 140          | —         | 14 594 140 |
| —                                                            | —                                              | —                                                    | —                    | —                                              | —                                                    | 14                | 9                     | — | 2 662 140           | —         | 2 662 140  |
| —                                                            | —                                              | —                                                    | —                    | —                                              | —                                                    | —                 | 1                     | — | 309 540             | —         | 309 540    |
| —                                                            | —                                              | —                                                    | —                    | —                                              | —                                                    | 9                 | 7                     | 2 | 2 003 400           | 399 600   | 2 403 000  |

| DÉSIGNATION<br>AANDUIDING                                                                                                                                                                         | Echelle<br>Scheel | Barème<br>Barema |         | Cadre — Kader |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------|---------|---------------|
|                                                                                                                                                                                                   |                   | Minimum          | Maximum |               |
| fi.03                                                                                                                                                                                             |                   |                  |         |               |
| Inspecteur (pêche maritime) — inspecteur (zeeverij) ... ..                                                                                                                                        | 103               | 188 580 —        | 286 560 | —             |
| Conseiller adjoint. — Adjutd.-ldvibe(t) ... ..                                                                                                                                                    | 113               | 183480 —         | 281460  | 2             |
| Conseiller juridique adjoint ou Secrétaire d'administration. —                                                                                                                                    | 113               | 183480 —         | 281 160 | 1             |
| Adjunct"rechtskundig edaiseur of Secretoris van administrotie.                                                                                                                                    | 101               | 159400 —         | 256980  | —             |
| Traducteur-reviseur principal. — E.a. oertnler-reoisor... ..                                                                                                                                      | 113               | 183 180 —        | 281 460 | 1             |
| Chef de division comptable ou Inspecteur comptable. — Alde-<br>lingschef-boekhouding of Inspectenr-boelchouding ... ..                                                                            | 113               | 183 180 —        | 281160  | 1             |
| Conseiller adjoint ou bibliothécaire. — Adj[wet-]idit'seur oE biblio-<br>thec aris. ... ..                                                                                                        | 101               | 159400 —         | 256980  | 1             |
| Traducteur -reviseur. — Vertaict-reuisoc ... ..                                                                                                                                                   | 101               | 159400 —         | 256980  | 1             |
| Secrétaire d'administration. — Secreteris . vall edministreie ... ..                                                                                                                              | 101               | 159 400 —        | 256 980 | 5             |
| Architecte principal. — Eersie nrchitect: ... ..                                                                                                                                                  | 253               | 165400 —         | 256980  | —             |
| Architecte. — Architect: ... ..                                                                                                                                                                   | 242               | 137400 —         | 231480  | —             |
| Conducteur principal. — Eeiste conducteur ... ..                                                                                                                                                  | 253               | 165400 —         | 256980  | —             |
| Conducteur. — Conducteur ... ..                                                                                                                                                                   | 242               | 137100 —         | 231 480 | —             |
| Ingénieur technicien-chimiste. — Technisch ingenieur-scheicldndige.                                                                                                                               | 242               | 137100 —         | 231480  | —             |
| Vérificateur comptable de 1 <sup>re</sup> classe. — Verificateur-accountant<br>1 <sup>ste</sup> klasse ... ..                                                                                     | 242               | 137400 —         | 231 480 | —             |
| Vérificateur-expert comptable. — Verificateur-accountant ... ..                                                                                                                                   | 222               | 111400 —         | 177 420 | 1             |
| Technicien. — Techniass . . . . .                                                                                                                                                                 | —                 | —                | —       | —             |
| Géomètre. — Lndmeter. . . . .                                                                                                                                                                     | 222               | 111400 —         | 177420  | —             |
| Inspectrice ménagère agricole. — Landbouihuishondkundtpe<br>inspectrice . . . . .                                                                                                                 | 241               | 135400 —         | 229 440 | —             |
| Chef administratif. — Bestuvschei . . . . .                                                                                                                                                       | 241               | 135400 —         | 229440  | 1             |
| Moniteur d'inspection de 1 <sup>re</sup> classe. — Orgnisietemonttor<br>1 <sup>ste</sup> klesse . . . . .                                                                                         | 233               | 133400 —         | 221280  | 1             |
| 1 <sup>re</sup> Conseillère ménagère agricole ou Conseillère ménagère aqri-<br>cole. — j"1 <sup>ste</sup> Lndbouwhuishoudkundtpe . consilente of Land.<br>bouushulshoudkundiqe consulenie. ... .. | 232               | 123400 —         | 211 080 | —             |
| Reviser comptable. — Reotso» boekhourling ... ..                                                                                                                                                  | 223               | 116400 —         | 182520  | —             |
| Premier comptable agricole principal ou comptable agricole prin-<br>cipal. — Eerste hoalglndboucoboekehoudes . . . of eecsce lnd-<br>bouuboekehotuler . . . . .                                   | 222               | 111 400 —        | 177 420 | 1             |
| Technicien de la pêche. — Zeevisseriittechnicus . . . . .                                                                                                                                         | 231               | 117100 —         | 204960  | —             |
| Contrôleur principal. — Eersie controlenr ... ..                                                                                                                                                  | 222               | 111 400 —        | 177420  | —             |
| Contrôleur des travaux. — Werkcontroleur ... ..                                                                                                                                                   | 344               | 109400 —         | 171400  | —             |
| Sous-chef de bureau. — Onderbnreeuche] . . . . .                                                                                                                                                  | 231               | 117400 —         | 204960  | —             |
| Agronome technicien. — T'echrüsç landbotuukundiqe ... ..                                                                                                                                          | 221               | 99 400 —         | 175 400 | —             |
| Vérificateur comptable. — Verificatem boekhonding ... ..                                                                                                                                          | 222               | 111400 —         | 177420  | 6             |
| Traducteur adjoint. — Adjunct-vertaler' . . . . .                                                                                                                                                 | 213               | 102 100 —        | 164400  | —             |
| Comptable agricole. — Lndbouwrckenplichtiqe ... ..                                                                                                                                                | 211               | 94100 —          | 156400  | 1             |
| Assistante sociale ou assistante sociale de 1 <sup>re</sup> classe. — Maatschap-<br>pelijke nssistente of maet schappelijke essistente j"1 <sup>ste</sup> klesse . . .                            | 211               | 94400 —          | 156 400 | 2             |
| Aumônier. — Aaimoezenier ... ..                                                                                                                                                                   | 211               | 94400 —          | 156 400 | —             |
| Rédacteur comptable. — Opsteller. rekenplichtipe ... ..                                                                                                                                           | 222               | III. 400 —       | 177420  | 2             |
| Dessinateur. — Tekenaar ... ..                                                                                                                                                                    | 231               | 117 400 —        | 204 960 | —             |
| Rédacteur. — Opsteller ... ..                                                                                                                                                                     | 202               | 93 400 —         | 138 400 | 1             |
| Commis-sténodactylographe principal ou commis-sténodactylo-<br>graphie-secrétaire. — Eerste klerk-stenottijpiste of klerk-eteno-<br>typiste--secret/Jrcsse . . . . .                              | 202               | 93 400 —         | 133 400 | —             |
|                                                                                                                                                                                                   | 201               | 88 400 —         | 133 400 | 16            |
|                                                                                                                                                                                                   | 324               | 88 400 —         | 130 400 | 2             |
|                                                                                                                                                                                                   | 334               | 94 400 —         | 116400  | —             |

[illegible]

| Structures agricoles<br>Landbouwstructuuren |                                       |                                             |        |                                       |                                             | Elevage et Service vétérinaire<br>Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst |               |                                       |                                             |         |                     |         |  |  |
|---------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------|--------|---------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------|---------------------------------------------|---------|---------------------|---------|--|--|
| Cadre — Kader                               | Effectif<br>Effectief                 |                                             |        | Evaluation — Raming                   |                                             |                                                                        | Cadre — Kader | Effectif<br>Effectief                 |                                             |         | Evaluation — Raming |         |  |  |
|                                             | Ag. définitifs<br>—<br>Vast personeel | Ag. temporaires<br>—<br>Tijdelijk personeel | Totaal | Ag. définitifs<br>—<br>Vast personeel | Ag. temporaires<br>—<br>Tijdelijk personeel | Totaal                                                                 |               | Ag. définitifs<br>—<br>Vast personeel | Ag. temporaires<br>—<br>Tijdelijk personeel | Totaal  |                     |         |  |  |
|                                             |                                       |                                             |        |                                       |                                             |                                                                        |               |                                       |                                             |         |                     |         |  |  |
|                                             |                                       |                                             |        |                                       |                                             |                                                                        |               |                                       |                                             |         |                     |         |  |  |
|                                             |                                       |                                             |        |                                       |                                             |                                                                        |               |                                       |                                             |         |                     |         |  |  |
|                                             |                                       |                                             |        |                                       |                                             |                                                                        |               |                                       |                                             |         |                     |         |  |  |
|                                             |                                       |                                             |        |                                       |                                             |                                                                        |               |                                       |                                             |         |                     |         |  |  |
|                                             |                                       |                                             |        |                                       |                                             |                                                                        |               |                                       |                                             |         |                     |         |  |  |
|                                             |                                       |                                             |        |                                       |                                             |                                                                        |               |                                       |                                             |         |                     |         |  |  |
| 2                                           | 1                                     |                                             |        | 243660                                |                                             | 243660                                                                 |               |                                       |                                             |         |                     |         |  |  |
| 19                                          | 6                                     | 4                                           |        | 1462080                               | 653340                                      | 2 115420                                                               |               |                                       |                                             |         |                     |         |  |  |
|                                             |                                       |                                             |        |                                       |                                             |                                                                        |               |                                       |                                             |         |                     |         |  |  |
|                                             |                                       |                                             |        |                                       |                                             |                                                                        |               |                                       |                                             |         |                     |         |  |  |
|                                             |                                       |                                             |        |                                       |                                             |                                                                        |               |                                       |                                             |         |                     |         |  |  |
|                                             |                                       |                                             |        |                                       |                                             |                                                                        |               |                                       |                                             |         |                     |         |  |  |
| 2                                           |                                       |                                             |        |                                       |                                             |                                                                        |               |                                       |                                             |         |                     |         |  |  |
|                                             |                                       |                                             |        |                                       |                                             |                                                                        |               |                                       |                                             |         |                     |         |  |  |
| 1                                           | 2                                     |                                             |        | 440400                                |                                             | 440400                                                                 | 1             | 1                                     |                                             | 189600  |                     | 189600  |  |  |
|                                             |                                       |                                             |        |                                       |                                             |                                                                        |               |                                       |                                             |         |                     |         |  |  |
|                                             |                                       |                                             |        |                                       |                                             |                                                                        |               |                                       |                                             |         |                     |         |  |  |
|                                             |                                       |                                             |        |                                       |                                             |                                                                        |               |                                       |                                             |         |                     |         |  |  |
|                                             |                                       |                                             |        |                                       |                                             |                                                                        |               |                                       |                                             |         |                     |         |  |  |
|                                             |                                       |                                             |        |                                       |                                             |                                                                        |               |                                       |                                             |         |                     |         |  |  |
|                                             |                                       |                                             |        |                                       |                                             |                                                                        |               |                                       |                                             |         |                     |         |  |  |
| 25                                          | 14                                    |                                             |        | 2362420                               |                                             | 2362420                                                                |               |                                       |                                             |         |                     |         |  |  |
| 1                                           | 3                                     |                                             |        | 497200                                |                                             | 497200                                                                 | 1             | 1                                     |                                             | 158400  |                     | 158400  |  |  |
|                                             |                                       |                                             |        |                                       |                                             |                                                                        |               |                                       |                                             |         |                     |         |  |  |
|                                             |                                       |                                             |        |                                       |                                             |                                                                        |               |                                       |                                             |         |                     |         |  |  |
|                                             |                                       |                                             |        |                                       |                                             |                                                                        |               |                                       |                                             |         |                     |         |  |  |
|                                             |                                       |                                             |        |                                       |                                             |                                                                        |               |                                       |                                             |         |                     |         |  |  |
|                                             |                                       |                                             |        |                                       |                                             |                                                                        |               |                                       |                                             |         |                     |         |  |  |
|                                             |                                       |                                             |        |                                       |                                             |                                                                        |               |                                       |                                             |         |                     |         |  |  |
| 8                                           | 5                                     |                                             |        | 626000                                |                                             | 626000                                                                 |               |                                       |                                             |         |                     |         |  |  |
| 9                                           | 10                                    |                                             |        | 1316500                               |                                             | 1 316500                                                               | 10            | 10                                    | 1                                           | 1114000 | 88400               | 1232400 |  |  |
|                                             |                                       |                                             |        |                                       |                                             |                                                                        |               |                                       |                                             |         |                     |         |  |  |
|                                             |                                       |                                             |        |                                       |                                             |                                                                        | 1             | 1                                     |                                             | 106400  |                     | 106400  |  |  |

ngstabel van de per-soueelsultqaven (vervolg.)

| Services économiques<br>Economische diensten |                                           |                                                 |                      |                                           |                                                 | Eaux et POHs<br>Wsters en Bossen |                       |   |                     |       |        |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------|---|---------------------|-------|--------|
| Cadre — Kader                                | Effectif<br>Effectief                     |                                                 | Evaluation - Rumini; |                                           |                                                 | Cadre — Kader                    | Effectif<br>Effectief |   | Evaluation - Raming |       |        |
|                                              | Agents<br>définitifs<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>Totaal      | Agents<br>définitifs<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>Tijdelijk<br>personeel |                                  | Total<br>Totaal       |   |                     |       |        |
|                                              |                                           |                                                 |                      |                                           |                                                 |                                  |                       |   |                     |       |        |
| 1                                            | 1                                         | —                                               | 253860               | —                                         | 253860                                          | —                                | —                     | — | —                   | —     | —      |
| 1                                            | —                                         | —                                               | —                    | —                                         | —                                               | —                                | —                     | — | —                   | —     | —      |
| —                                            | —                                         | —                                               | —                    | —                                         | —                                               | —                                | —                     | — | —                   | —     | —      |
| —                                            | —                                         | —                                               | —                    | —                                         | —                                               | —                                | —                     | — | —                   | —     | —      |
| —                                            | —                                         | —                                               | —                    | —                                         | —                                               | —                                | —                     | — | —                   | —     | —      |
| —                                            | —                                         | —                                               | —                    | —                                         | —                                               | —                                | —                     | — | —                   | —     | —      |
| 1                                            | 1                                         | —                                               | 235500               | —                                         | 235500                                          | 1                                | 1                     | — | 244 680             | —     | 244680 |
| —                                            | —                                         | —                                               | —                    | —                                         | —                                               | —                                | —                     | — | —                   | —     | —      |
| —                                            | —                                         | —                                               | —                    | —                                         | —                                               | —                                | —                     | — | —                   | —     | —      |
| 6                                            | —                                         | —                                               | —                    | —                                         | —                                               | —                                | —                     | — | —                   | —     | —      |
| —                                            | —                                         | —                                               | —                    | —                                         | —                                               | —                                | —                     | — | —                   | —     | —      |
| —                                            | —                                         | —                                               | —                    | —                                         | —                                               | —                                | —                     | — | —                   | —     | —      |
| —                                            | —                                         | —                                               | —                    | —                                         | —                                               | —                                | —                     | — | —                   | —     | —      |
| —                                            | —                                         | —                                               | —                    | —                                         | —                                               | —                                | —                     | — | —                   | —     | —      |
| 2                                            | 2                                         | —                                               | 397560               | —                                         | 397560                                          | 1                                | 1                     | — | 201840              | —     | 201840 |
| —                                            | —                                         | —                                               | —                    | —                                         | —                                               | —                                | —                     | — | —                   | —     | —      |
| —                                            | —                                         | —                                               | —                    | —                                         | —                                               | —                                | —                     | — | —                   | —     | —      |
| —                                            | —                                         | —                                               | —                    | —                                         | —                                               | —                                | —                     | — | —                   | —     | —      |
| —                                            | —                                         | —                                               | —                    | —                                         | —                                               | —                                | —                     | — | —                   | —     | —      |
| 1                                            | —                                         | —                                               | —                    | —                                         | —                                               | —                                | —                     | — | —                   | —     | —      |
| —                                            | —                                         | —                                               | —                    | —                                         | —                                               | —                                | —                     | — | —                   | —     | —      |
| 9                                            | 8                                         | —                                               | 1284200              | —                                         | 1284200                                         | —                                | —                     | — | —                   | —     | —      |
| 7                                            | 4                                         | —                                               | 637620               | —                                         | 637620                                          | —                                | —                     | — | —                   | —     | —      |
| —                                            | —                                         | —                                               | —                    | —                                         | —                                               | —                                | —                     | — | —                   | —     | —      |
| —                                            | —                                         | —                                               | —                    | —                                         | —                                               | —                                | —                     | — | —                   | —     | —      |
| —                                            | —                                         | —                                               | —                    | —                                         | —                                               | —                                | —                     | — | —                   | —     | —      |
| 1                                            | 1                                         | —                                               | 140400               | —                                         | 140400                                          | —                                | —                     | — | —                   | —     | —      |
| 3                                            | 3                                         | 1                                               | 133200               | 93400                                     | 526600                                          | 2                                | —                     | — | —                   | —     | —      |
| —                                            | —                                         | —                                               | —                    | —                                         | —                                               | 1                                | —                     | — | —                   | —     | —      |
| 39                                           | 23                                        | 1                                               | 27.38720             | 10'1600                                   | 3 143320                                        | 3                                | 3                     | 1 | 402680              | 92400 | 495080 |
| 3                                            | 3                                         | —                                               | 367200               | —                                         | 367200                                          | 1                                | 1                     | — | 146400              | —     | 146400 |

99/10

| Institut Economique Agricole<br>Landbouweconomisch Instituut |                                 |                                     |                                    |                                          |                | TOTAUX<br>TOTALEN |                                 |                                     |                                    |                                          |                |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------|----------------|-------------------|---------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------|----------------|
| Cadre — Kader                                                | Effectif — Effectief            |                                     | Evaluation — Ramtltg               |                                          |                | Cadre — Kader     | Effectif — Effect/ef            |                                     | Evaluation — Ramtltg               |                                          |                |
|                                                              | Ag. définitifs — Vast personeel | Ag. temporaires — Tijdel. personeel | Agents définitifs — Vast personeel | Agents temporaires — Tijdelijk personeel | Total — Totoel |                   | Ag. définitifs — Vast personeel | Ag. temporaires — Tijdel. personeel | Agents définitifs — Vast personeel | Agents temporaires — Tijdelijk personeel | Total — Totasl |
| —                                                            | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              | 1                 | 1                               | —                                   | 253860                             | —                                        | 253860         |
| —                                                            | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              | 3                 | 1                               | —                                   | 275280                             | —                                        | 275280         |
| —                                                            | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              | 1                 | 1                               | —                                   | 275280                             | —                                        | 275280         |
| —                                                            | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              | 1                 | 1                               | —                                   | 2477 JO                            | —                                        | 2'J7740        |
| —                                                            | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              | 1                 | 1                               | —                                   | 266100                             | —                                        | 266 JOD        |
| —                                                            | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              | 1                 | 1                               | —                                   | 244 680                            | —                                        | 244 680        |
| —                                                            | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              | 1                 | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              |
| 1                                                            | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              | 10                | 10                              | —                                   | 2428440                            | —                                        | 2428440        |
| —                                                            | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              | 2                 | 1                               | —                                   | 243660                             | —                                        | 243660         |
| —                                                            | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              | 19                | 6                               | 4                                   | 1 462080                           | 653340                                   | 2 115420       |
| —                                                            | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              | 6                 | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              |
| —                                                            | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              | —                 | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              |
| —                                                            | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              | 1                 | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              |
| —                                                            | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              | —                 | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              |
| —                                                            | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              | 2                 | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              |
| —                                                            | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              | 1                 | 1                               | —                                   | 165400                             | —                                        | 165400         |
| 1                                                            | 1                               | —                                   | 195720                             | —                                        | 195720         | 10                | 11                              | —                                   | 2214 120                           | —                                        | 2214120        |
| —                                                            | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              | 1                 | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              |
| —                                                            | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              | 9                 | 8                               | —                                   | 1 245 20C                          | —                                        | 1 245 200      |
| —                                                            | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              | 1                 | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              |
| 16                                                           | 13                              | —                                   | 2177 720                           | —                                        | 2 177 720      | 16                | 13                              | —                                   | 2 177 720                          | —                                        | 2 177 720      |
| —                                                            | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              | 1                 | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              |
| —                                                            | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              | 25                | 14                              | —                                   | 2362420                            | —                                        | 2362420        |
| 4                                                            | 3                               | —                                   | 468700                             | —                                        | 468700         | 26                | 24                              | —                                   | 3871 100                           | —                                        | 3871 100       |
| —                                                            | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              | —                 | 5                               | —                                   | 796520                             | —                                        | 796520         |
| —                                                            | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              | 11                | 6                               | —                                   | 953420                             | —                                        | 953420         |
| —                                                            | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              | 2                 | 1                               | —                                   | 119400                             | —                                        | 119100         |
| 37                                                           | 14                              | —                                   | 1 702600                           | —                                        | 1702600        | 37                | 14                              | —                                   | 1 702600                           | —                                        | 1702 600       |
| —                                                            | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              | 2                 | 1                               | —                                   | 165400                             | —                                        | 165400         |
| —                                                            | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              | 1                 | 1                               | —                                   | 140400                             | —                                        | 140400         |
| —                                                            | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              | 7                 | 6                               | 1                                   | 845400                             | 93400                                    | 938800         |
| 1                                                            | —                               | —                                   | —                                  | —                                        | —              | 11                | 5                               | —                                   | 626000                             | —                                        | 626000         |
| 11                                                           | 7                               | 1                                   | 850800                             | 88400                                    | 939200         | 97                | 68                              | 9                                   | 8260200                            | 85060e                                   | 9110800        |
| 2                                                            | 2                               | —                                   | 229300                             | —                                        | 229300         | 10                | 10                              | —                                   | 1 250000                           | —                                        | 1250000        |

| Art.  | DÉSIGNATION<br><br>AANDUIDING                                                                                                                                                                                                                               | Echelle<br><br>Schaal | Barème<br><br>Barema |         | Cader<br>— Kader | Effectif<br>Bfleecl                   |                                           |     |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------|---------|------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------|-----|
|       |                                                                                                                                                                                                                                                             |                       | Minimum              | Maximum |                  | Ag. définitifs<br>—<br>Vast personeel | Ag. temporaires<br>—<br>Tijdel. personeel |     |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                             |                       |                      |         |                  |                                       |                                           |     |
| 11,03 | Photographe. -- Fotograaf ... ..                                                                                                                                                                                                                            | ---                   | ---                  | ---     | ---              | ---                                   | ---                                       | --- |
|       | Commis spécial technicien. - Speciaal klerk-technicus ... ..                                                                                                                                                                                                | 324                   | 88 '100 -- 130400    | ---     | ---              | ---                                   | ---                                       | --- |
|       | Surveillant (Hydraulique agricole). -- Opziener (Landelijke<br>W.terdienst) ... ..                                                                                                                                                                          | 325                   | 89 400 -- 131 400    | ---     | ---              | ---                                   | ---                                       | --- |
|       | Contrôleur des matières premières. - Coniroleut <sup>ves/1</sup> de grond-<br>stoffen ... ..                                                                                                                                                                | 201                   | 88 400 - 133 400     | ---     | ---              | ---                                   | ---                                       | --- |
|       | Contrôleur de 2 <sup>e</sup> classe (protection des végétaux). -- Coniroleur<br>2 <sup>e</sup> klasse (plintenbescheemng) ... ..                                                                                                                            | 201                   | 88100 -- 133 100     | ---     | ---              | ---                                   | ---                                       | --- |
|       | Aide technique. - Tech/nisch helper ... ..                                                                                                                                                                                                                  | 201                   | 88400 - 133 400      | ---     | ---              | ---                                   | ---                                       | --- |
|       | Aide comptable agricole. - Hulplandboiuoboekhoudes ... ..                                                                                                                                                                                                   | 201                   | 88100 - 133 100      | ---     | ---              | ---                                   | ---                                       | --- |
|       | Commis des Eaux et Forêts. -- Klerk: bij Waters en Bossen. ...                                                                                                                                                                                              | 303                   | 874eO - 126 400      | ---     | ---              | ---                                   | ---                                       | --- |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                             | 327                   | 94 400 - 136 400     | ---     | ---              | ---                                   | ---                                       | --- |
|       | Opérateur mécanographe. - Operator-mecanograf ... ..                                                                                                                                                                                                        | 321                   | 81 400 - 126400      | ---     | ---              | ---                                   | ---                                       | --- |
|       | Commis-sténodactylographe. - Klerk-stenotypiste ... ..                                                                                                                                                                                                      | 302                   | 83400 -- 115400      | 7       | 7                | ---                                   | ---                                       | --- |
|       | Commis principal, commis et commis-mécanographe, - E.a. klerk,<br>klerk en klerk-mecanograaf ... ..                                                                                                                                                         | 321                   | 81 400 -- 126400     | ---     | ---              | ---                                   | ---                                       | --- |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                             | 301                   | 79 400 -- 111400     | 21      | 20               | 1                                     | ---                                       | --- |
|       | Contrôleur de petit élevage, - Kleinveeteeltcontroleur ... ..                                                                                                                                                                                               | 301                   | 79 400 - 111100      | ---     | ---              | ---                                   | ---                                       | --- |
|       | Chef de brigade des Eaux et Forêts, - Bdgadechef bij Waters<br>en Bossen ... ..                                                                                                                                                                             | 142                   | 92400 - 126900       | ---     | ---              | ---                                   | ---                                       | --- |
|       | Agent technique des Eaux et Forêts, - Techniciër beambte bij<br>Waters en Bossen ... ..                                                                                                                                                                     | 123                   | 77 400 - 1011400     | ---     | ---              | ---                                   | ---                                       | --- |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                             | 421                   | 81 400 - 108 400     | ---     | ---              | ---                                   | ---                                       | --- |
|       |                                                                                                                                                                                                                                                             | 434                   | 85 100 - 115400      | ---     | ---              | ---                                   | ---                                       | --- |
|       | Commis-dactylographe. - Klerk-typiste ... ..                                                                                                                                                                                                                | 301                   | 79400 -- 111400      | 5       | 6                | ---                                   | ---                                       | --- |
|       | Téléphoniste. - Telephoniste ... ..                                                                                                                                                                                                                         | 421                   | 74100 - 94400        | 7       | 4                | 1                                     | ---                                       | --- |
|       | Chef huissier. - Hoofd-kamerbeuierder ... ..                                                                                                                                                                                                                | 421                   | 74 100 - 94 400      | 2       | 5                | ---                                   | ---                                       | --- |
|       | Expéditionnaire. -- Expeditieambtenaar ... ..                                                                                                                                                                                                               | 421                   | 74000 -- 94100       | 1       | 1                | ---                                   | ---                                       | --- |
|       | Classeur. - Klesseerder ... ..                                                                                                                                                                                                                              | 412                   | 72 400 - 90 400      | 3       | 1                | ---                                   | ---                                       | --- |
|       | Messager-huissier. - Bode-kernbeuierder ... ..                                                                                                                                                                                                              | 411                   | 71400 - 89 '100      | 25      | 11               | ---                                   | ---                                       | --- |
|       | Personnel de multi-usage, gens de métier et de service. - Meesters,<br>onk- en dienstpersoneel ... ..                                                                                                                                                       | ---                   | ---                  | 15      | 12               | ---                                   | ---                                       | --- |
|       | Aides administratifs. - Administratieve helpers ... ..                                                                                                                                                                                                      | ---                   | ---                  | ---     | ---              | ---                                   | ---                                       | --- |
|       | Personnel auxiliaire (full-time ou à prestations Incomplètes) : --<br>Hulpmedewerker (full-time of met onvolledige prestaties) ... ..                                                                                                                       | ---                   | ---                  | ---     | ---              | ---                                   | ---                                       | --- |
|       | Nettoyeuses. - Schoonmaaksters ... ..                                                                                                                                                                                                                       | ---                   | ---                  | ---     | ---              | ---                                   | 55                                        | --- |
|       | Aides arpenteurs. - Hulplandmeters ... ..                                                                                                                                                                                                                   | ---                   | ---                  | ---     | ---              | ---                                   | ---                                       | --- |
|       | Totaux. - Totaal ... ..                                                                                                                                                                                                                                     |                       |                      | 149     | 108              | 60                                    |                                           |     |
|       | Total des traitements barémiques ... ..                                                                                                                                                                                                                     |                       |                      |         |                  |                                       |                                           |     |
|       | Totaal der bevoordelingen ... ..                                                                                                                                                                                                                            |                       |                      |         |                  |                                       |                                           |     |
|       | Programme social. - Sociale programmatie ... ..                                                                                                                                                                                                             |                       |                      |         |                  |                                       |                                           |     |
|       | Promotions de grade et augmentations barémiques, -- Bevoorde-<br>ringen in graden en weddeverhogingen ... ..                                                                                                                                                |                       |                      |         |                  |                                       |                                           |     |
|       | Recrutements dans les limites des cadres, (remplacement de person-<br>nel et/ou recrutements effectués en 1968). - Aanwervingen<br>binnen de perken 1/Jan de Iceders (over eenig vast personeel<br>en/of in 1968 uitgevoerde wettelijke maatregelen) ... .. |                       |                      |         |                  |                                       |                                           |     |
|       | Création de services ou d'emplois nouveaux. - Oprichten van<br>nieuwe diensten of betrekkingen ... ..                                                                                                                                                       |                       |                      |         |                  |                                       |                                           |     |
|       | Majoration index. -- Verhoging index ... ..                                                                                                                                                                                                                 |                       |                      |         |                  |                                       |                                           |     |
|       | Sous-totaux. - Subtotaal ... ..                                                                                                                                                                                                                             |                       |                      |         |                  |                                       |                                           |     |

99/12

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite)

| Services généraux<br>Algemene diensten    |                                                 |                 | Agriculture et Horticulture<br>Land- en Tuinbouw |                       |     |                                           |                                                 |                 | S<br>L        |                                  |                                        |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------|-----------------------|-----|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------|---------------|----------------------------------|----------------------------------------|
| Evaluation - Raming                       |                                                 |                 | 13                                               | Effectif<br>Effectief |     | Evaluation - Raming                       |                                                 |                 | Cadre - Kader | Effectif<br>Effectief            |                                        |
| Agents<br>définitifs<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>Totaal |                                                  | 15                    | 16  | Agents<br>définitifs<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>Totaal |               | Ag. définitifs<br>Vast personeel | Ag. temporaires<br>Tijdelijk personeel |
| ---                                       | ---                                             | ---             | 1                                                | ---                   | --- | ---                                       | ---                                             | ---             | ---           | ---                              | ---                                    |
| ---                                       | ---                                             | ---             | ---                                              | 1                     | --- | 121400                                    | ---                                             | 121400          | ---           | ---                              | ---                                    |
| ---                                       | ---                                             | ---             | ---                                              | ---                   | --- | ---                                       | ---                                             | ---             | 25            | 20                               | ---                                    |
| ---                                       | ---                                             | ---             | ---                                              | ---                   | --- | ---                                       | ---                                             | ---             | ---           | ---                              | ---                                    |
| ---                                       | ---                                             | ---             | 15                                               | 5                     | --- | 505000                                    | ---                                             | 505 000         | ---           | ---                              | ---                                    |
| ---                                       | ---                                             | ---             | 113                                              | 56                    | --- | 7399000                                   | ---                                             | 7399400         | 9             | 6                                | ---                                    |
| ---                                       | ---                                             | ---             | ---                                              | ---                   | --- | ---                                       | ---                                             | ---             | ---           | ---                              | ---                                    |
| ---                                       | ---                                             | ---             | ---                                              | ---                   | --- | ---                                       | ---                                             | ---             | ---           | ---                              | ---                                    |
| 836800                                    | ---                                             | 836800          | 7                                                | 5                     | --- | 551 800                                   | ---                                             | 551 800         | 2             | 2                                | ---                                    |
| 2264300                                   | 79 100                                          | 23'13 700       | 44                                               | 34                    | --- | 3613050                                   | ---                                             | 3613050         | 3             | 3                                | ---                                    |
| ---                                       | ---                                             | ---             | ---                                              | ---                   | --- | ---                                       | ---                                             | ---             | ---           | ---                              | ---                                    |
| ---                                       | ---                                             | ---             | ---                                              | ---                   | --- | ---                                       | ---                                             | ---             | ---           | ---                              | ---                                    |
| 557650                                    | ---                                             | 557650          | 5                                                | 4                     | 1   | 352200                                    | 79400                                           | 431600          | ---           | ---                              | ---                                    |
| 343200                                    | 76400                                           | 419600          | ---                                              | ---                   | --- | ---                                       | ---                                             | ---             | ---           | ---                              | ---                                    |
| 496000                                    | ---                                             | 496000          | ---                                              | ---                   | --- | ---                                       | ---                                             | ---             | ---           | ---                              | ---                                    |
| 96600                                     | ---                                             | 96600           | ---                                              | ---                   | --- | ---                                       | ---                                             | ---             | ---           | ---                              | ---                                    |
| 92900                                     | ---                                             | 92900           | ---                                              | 8                     | --- | 927000                                    | ---                                             | 927000          | ---           | 3                                | ---                                    |
| 919300                                    | ---                                             | 919300          | ---                                              | ---                   | --- | ---                                       | ---                                             | ---             | ---           | ---                              | ---                                    |
| 1073100                                   | ---                                             | 1073 100        | 10                                               | 7                     | --- | 786700                                    | ---                                             | 786700          | ---           | 1                                | ---                                    |
| ---                                       | ---                                             | ---             | ---                                              | ---                   | 1   | ---                                       | 28000                                           | 28 000          | ---           | ---                              | ---                                    |
| ---                                       | ---                                             | ---             | ---                                              | ---                   | 6   | ---                                       | 291200                                          | 291200          | ---           | ---                              | 6                                      |
| ---                                       | 2176 000                                        | 2176000         | ---                                              | ---                   | 26  | ---                                       | 904 000                                         | 904 000         | ---           | ---                              | ---                                    |
| ---                                       | ---                                             | ---             | ---                                              | ---                   | --- | ---                                       | ---                                             | ---             | ---           | ---                              | 6                                      |
| 15556730                                  | 2847240                                         | 18403970        | 322                                              | 226                   | 38  | 10787430                                  | 2 131 960                                       | 42919390        | [42           | 100                              | 23                                     |
| 15557000                                  | 2848000                                         | 18405000        | ---                                              | ---                   | --- | 10 788000                                 | 2132000                                         | 42920 000       | ---           | ---                              | ---                                    |
| 878 000                                   | ---                                             | 878000          | ---                                              | ---                   | --- | 1717000                                   | ---                                             | 1717000         | ---           | ---                              | ---                                    |
| 784000                                    | 11000                                           | 795 000         | ---                                              | ---                   | --- | 1509000                                   | 31000                                           | 1 540000        | ---           | ---                              | ---                                    |
| 1 387000                                  | ---                                             | 1387000         | ---                                              | ---                   | --- | 2432000                                   | ---                                             | 2:432000        | ---           | ---                              | ---                                    |
| 5906000                                   | 786 000                                         | 6692000         | ---                                              | ---                   | --- | 12300000                                  | 595 000                                         | 12895 000       | ---           | ---                              | ---                                    |
| 24512000                                  | 3645 000                                        | 28157 000       | ---                                              | ---                   | --- | 58746 000                                 | 2758000                                         | 61504 000       | ---           | ---                              | ---                                    |

99/13

Uitc&gt;n::ettingstabel van dit persoi

| structures agricoles<br>landbouwstructuren     |                                                      |                      | Elevage et Service vétérinaire<br>Veeveelt en Diergeneeskundige Dienst |                                       |                                             |                                                |                                                      |                      | Ser<br>Eco    |                                       |                                             |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|---------------|---------------------------------------|---------------------------------------------|
| Evaluation — Raming                            |                                                      |                      | Cadre — Kader                                                          | Effectif<br>Effectief                 |                                             | Evaluation — Raming                            |                                                      |                      | Cadre — Kader | Effectif<br>Effectief                 |                                             |
| Agents<br>définitifs<br>—<br>Vsst<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>—<br>Totaal |                                                                        | Ag. définitifs<br>—<br>Vast personeel | Ag. temporaires<br>—<br>Tijdelijk personeel | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>—<br>Totaal |               | Ag. définitifs<br>—<br>Vast personeel | Ag. temporaires<br>—<br>Tijdelijk personeel |
| —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                      | —                                     | —                                           | —                                              | —                                                    | —                    | —             | —                                     | —                                           |
| 2093000                                        | —                                                    | 2093 000             | —                                                                      | —                                     | —                                           | —                                              | —                                                    | —                    | —             | —                                     | —                                           |
| —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                      | —                                     | —                                           | —                                              | —                                                    | —                    | 22            | 12                                    | 16                                          |
| 723900                                         | —                                                    | 723900               | 63                                                                     | 35                                    | —                                           | 5 122100                                       | —                                                    | 5122 300             | —             | 1                                     | —                                           |
| —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                      | —                                     | —                                           | —                                              | —                                                    | —                    | —             | —                                     | —                                           |
| —                                              | —                                                    | —                    | 3                                                                      | 1                                     | —                                           | 87400                                          | —                                                    | 87100                | —             | —                                     | —                                           |
| 245800                                         | —                                                    | 245800               | 1                                                                      | 4                                     | —                                           | 432300                                         | —                                                    | 432300               | 21            | 9                                     | —                                           |
| 292 150                                        | —                                                    | 292150               | 43                                                                     | 35                                    | —                                           | 3626100                                        | —                                                    | 3626100              | 27            | 16                                    | —                                           |
| —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                      | 1                                     | —                                           | 120400                                         | —                                                    | 120400               | —             | —                                     | —                                           |
| —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                      | —                                     | —                                           | —                                              | —                                                    | —                    | —             | —                                     | —                                           |
| —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                      | —                                     | —                                           | —                                              | —                                                    | —                    | —             | —                                     | —                                           |
| —                                              | —                                                    | —                    | 4                                                                      | 3                                     | —                                           | 246750                                         | —                                                    | 246750               | 21            | 9                                     | —                                           |
| —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                      | —                                     | —                                           | —                                              | —                                                    | —                    | —             | —                                     | —                                           |
| —                                              | —                                                    | —                    | 1                                                                      | 1                                     | —                                           | 98600                                          | —                                                    | 98600                | 1             | 1                                     | —                                           |
| 388200                                         | —                                                    | 388200               | —                                                                      | 19                                    | —                                           | 2278 200                                       | —                                                    | 2278 200             | 6             | 1                                     | —                                           |
| —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                      | —                                     | —                                           | —                                              | —                                                    | —                    | —             | —                                     | —                                           |
| 125400                                         | —                                                    | 125400               | 4                                                                      | 4                                     | —                                           | 339200                                         | —                                                    | 339200               | 45            | 23                                    | 1                                           |
| —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                      | —                                     | —                                           | —                                              | —                                                    | —                    | —             | —                                     | —                                           |
| —                                              | 161000                                               | 461 000              | —                                                                      | —                                     | —                                           | —                                              | —                                                    | —                    | —             | —                                     | 5                                           |
| —                                              | —                                                    | —                    | —                                                                      | —                                     | 2                                           | —                                              | 29410                                                | 29440                | —             | —                                     | 6                                           |
| —                                              | 283520                                               | 283520               | —                                                                      | —                                     | —                                           | —                                              | —                                                    | —                    | —             | —                                     | —                                           |
| 17881050                                       | 3040840                                              | 20921 890            | 210                                                                    | 185                                   | 4                                           | 35122 750                                      | 404400                                               | 35527150             | 329           | 199                                   | 36                                          |
| 17881000                                       | 3041000                                              | 20922 000            | —                                                                      | —                                     | —                                           | 35123000                                       | 405000                                               | 35528 000            | —             | —                                     | —                                           |
| 803000                                         | —                                                    | 803000               | —                                                                      | —                                     | —                                           | 1343 000                                       | —                                                    | 1 343000             | —             | —                                     | —                                           |
| 919000                                         | 42000                                                | 961000               | —                                                                      | —                                     | —                                           | 1066000                                        | —                                                    | 1 066 000            | —             | —                                     | —                                           |
| 2113000                                        | —                                                    | 2113000              | —                                                                      | —                                     | —                                           | 1281000                                        | —                                                    | 1 281 000            | —             | —                                     | —                                           |
| 5198000                                        | 721 000                                              | 6219000              | —                                                                      | —                                     | —                                           | 9606000                                        | 111000                                               | 9'117000             | —             | —                                     | —                                           |
| 27214 000                                      | 3804000                                              | 31018000             | —                                                                      | —                                     | —                                           | 48419000                                       | 516000                                               | 18935000             | —             | —                                     | —                                           |



| vices économiques<br>momische dienstén      |                                                |                 | Eaux et Forêts<br>Waters en Bossen |                                            |                                                |                 |                       |                                            | Institut<br>Lafldbo                            |                 |  |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------|-----------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------|--|
| ~va!uútlon - Raming                         |                                                |                 | Effectif<br>Effectief              | Évaluation - Raming                        |                                                |                 | Effectif<br>Effectief | Effectif<br>Effectief                      |                                                |                 |  |
| Açlnts<br>dé finit ils<br>Vast<br>personeel | Açnts<br>temporaires<br>Tijdelijk<br>personeel | Tota!<br>Totaal |                                    | Açnts<br>dé finit ils<br>Vast<br>personeel | Açnts<br>temporaires<br>Tijdelijk<br>personeel | Tota!<br>Totaal |                       | Açnts<br>dé finit ils<br>Vast<br>personeel | Açnts<br>temporaires<br>Tijdelijk<br>personeel | Tota!<br>Totaal |  |
|                                             |                                                |                 |                                    |                                            |                                                |                 |                       |                                            |                                                |                 |  |
|                                             |                                                |                 |                                    |                                            |                                                |                 |                       |                                            |                                                |                 |  |
| 1 306800                                    | 1 408900                                       | 2715700         |                                    |                                            |                                                |                 |                       |                                            |                                                |                 |  |
|                                             |                                                |                 |                                    |                                            |                                                |                 |                       |                                            |                                                |                 |  |
| 146900                                      |                                                | 146900          |                                    |                                            |                                                |                 |                       | 48                                         | q                                              |                 |  |
|                                             |                                                |                 | 52                                 | 47                                         |                                                | 5581000         |                       |                                            |                                                |                 |  |
| 951500                                      |                                                | 951 500         | 2                                  | 2                                          |                                                | 236800          |                       | 4                                          | 2                                              |                 |  |
| ! 720200                                    |                                                | 1 720 200       | 5                                  | 2                                          |                                                | 225800          |                       | 9                                          | 2                                              |                 |  |
|                                             |                                                |                 |                                    |                                            |                                                |                 |                       |                                            |                                                |                 |  |
|                                             |                                                |                 | 178                                | 176                                        |                                                | 22214 000       |                       |                                            |                                                |                 |  |
|                                             |                                                |                 | 465                                | 430                                        | 1                                              | 43809 000       | 90 000                |                                            |                                                |                 |  |
| 793 350                                     |                                                | 793350          | 2                                  | 1                                          |                                                | 90 200          |                       | 13                                         | 7                                              |                 |  |
|                                             |                                                |                 |                                    | 1                                          |                                                | 100 600         |                       |                                            |                                                |                 |  |
| 94600                                       |                                                | 94600           |                                    |                                            |                                                |                 |                       |                                            |                                                |                 |  |
| 111 800                                     |                                                | 111 800         |                                    | 1                                          |                                                | 107800          |                       |                                            |                                                |                 |  |
|                                             |                                                |                 |                                    |                                            |                                                |                 |                       |                                            |                                                |                 |  |
| 2753400                                     | 95200                                          | 2848600         |                                    |                                            |                                                |                 |                       |                                            |                                                |                 |  |
|                                             |                                                |                 |                                    |                                            |                                                |                 |                       |                                            |                                                |                 |  |
|                                             | 304 000                                        | 304 000         |                                    |                                            |                                                |                 |                       |                                            |                                                |                 |  |
|                                             | 633000                                         | 633000          |                                    |                                            | 22                                             |                 | 513 180               |                                            |                                                | 1               |  |
|                                             |                                                |                 |                                    |                                            |                                                |                 |                       |                                            |                                                |                 |  |
| 38 685 410                                  | 3560 910                                       | 42246350        | 798                                | 744                                        | 24                                             | 95021 '160      | 695580                | 18'1                                       | 75                                             | 2               |  |
| 38686000                                    | 3561000                                        | 42247 000       |                                    |                                            |                                                | 95022 000       | 696000                |                                            |                                                |                 |  |
| 1 559 000                                   |                                                | 1559 000        |                                    |                                            |                                                | 1324 000        |                       |                                            |                                                |                 |  |
| 1065 000                                    | 33000                                          | 1098 000        |                                    |                                            |                                                | ! 397 000       | 4000                  |                                            |                                                |                 |  |
| 3847 000                                    |                                                | 3847 000        |                                    |                                            |                                                | 2541000         |                       |                                            |                                                | 2 51' 000       |  |
| 11 978 000                                  | 731000                                         | 12709000        |                                    |                                            |                                                | 27 086 000      | 195000                |                                            |                                                | 27281 000       |  |
| 57 135000                                   | 4325000                                        | 61 460 000      |                                    |                                            |                                                | 130370 000      | 895 000               |                                            |                                                | 131 265 000     |  |

| Econometrie Agrarische<br>uwecoTl(misr: h Instiit |                                                 |                 | TOTAUX<br>TOTALEN |                                  |                                        |                                           |                                                 |                 |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------|-------------------|----------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------|
| Evaluation - Raming                               |                                                 |                 | Cadre - Kader     | Effectif<br>Effectief            |                                        | Evaluation - Raming                       |                                                 |                 |
| Agents<br>définitifs<br>Vast<br>pet soneel        | Agents<br>temporaires<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>Totaal |                   | Ag. définitifs<br>Vast personeel | Ag. temporaires<br>Tijdelijk personeel | Agents<br>définitifs<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>Totaal |
| ---                                               | ---                                             | ---             | 1                 | ---                              | ---                                    | ---                                       | ---                                             | ---             |
| ---                                               | ---                                             | ---             | ---               | 1                                | ---                                    | 121400                                    | ---                                             | 121 400         |
| ---                                               | ---                                             | ---             | 25                | 20                               | ---                                    | 2093 000                                  | ---                                             | 2 093 000       |
| ---                                               | ---                                             | ---             | 22                | 12                               | 16                                     | 1 306 800                                 | 1408900                                         | 2715700         |
| ---                                               | ---                                             | ---             | 15                | 5                                | ---                                    | 505000                                    | ---                                             | 505 000         |
| ---                                               | ---                                             | ---             | 185               | 98                               | ---                                    | 13392500                                  | ---                                             | 13392500        |
| 861 7eYJ                                          | ---                                             | 861 700         | 48                | 8                                | ---                                    | 861700                                    | ---                                             | 861 700         |
| ---                                               | ---                                             | ---             | 52                | 47                               | ---                                    | 5581000                                   | ---                                             | 5581000         |
| ---                                               | ---                                             | ---             | 7                 | 1                                | ---                                    | 87 100a                                   | ---                                             | 87400           |
| 22780C                                            | ---                                             | 227800          | 47                | 3i                               | ---                                    | 3482800                                   | ---                                             | 3482800         |
| 358810                                            | ---                                             | 358840          | 152               | U2                               | 1                                      | 12100440                                  | 79400                                           | 12179810        |
| ---                                               | ---                                             | ---             | ---               | 1                                | ---                                    | 120'400                                   | ---                                             | 120400          |
| ---                                               | ---                                             | ---             | 178               | 176                              | ---                                    | 22 2141000                                | ---                                             | 22214000        |
| ---                                               | ---                                             | ---             | 465               | 130                              | 1                                      | 43809000                                  | 90 000                                          | 43899000        |
| 642200                                            | ---                                             | 642200          | 50                | 30                               | 1                                      | 2682350                                   | 79400                                           | 2761 750        |
| ---                                               | ---                                             | ---             | 7                 | 5                                | 1                                      | 443 800                                   | 76100                                           | 520200          |
| ---                                               | ---                                             | ---             | 5                 | 5                                | ---                                    | 496 000                                   | ---                                             | 496000          |
| ---                                               | ---                                             | ---             | 3                 | 3                                | ---                                    | 289800                                    | ---                                             | 289800          |
| ---                                               | ---                                             | ---             | 9                 | 33                               | ---                                    | 3905900                                   | ---                                             | 3905900         |
| ---                                               | ---                                             | ---             | 25                | 11                               | ---                                    | 919300                                    | ---                                             | 919300          |
| ---                                               | ---                                             | ---             | 74                | 47                               | 1                                      | 1; 077 800                                | 95200                                           | 5 173000        |
| ---                                               | ---                                             | ---             | ---               | ---                              | 1                                      | ---                                       | 28000                                           | 28000           |
| ---                                               | ---                                             | ---             | ---               | ---                              | 17                                     | ---                                       | 1056200                                         | 1 056200        |
| ---                                               | 27 000                                          | 27000           | ---               | ---                              | 112                                    | ---                                       | 4282620                                         | 4282620         |
| ---                                               | ---                                             | ---             | ---               | ---                              | 6                                      | ---                                       | 283520                                          | 283520          |
| 12 847 420                                        | 115400                                          | 12962820        | 213"1             | 1 632                            | 187                                    | 255902250                                 | 12796360                                        | 268 698 610     |
| 12848 000                                         | 116000                                          | 12961 000       | ---               | ---                              | ---                                    | 255905000                                 | 12799000                                        | 268704000       |
| 516000                                            | ---                                             | 516 000         | ---               | ---                              | ---                                    | 11140000                                  | ---                                             | 11 140000       |
| 610 000                                           | ---                                             | 610 000         | ---               | ---                              | ---                                    | 7350 000                                  | 121000                                          | 7471 000        |
| 791 000                                           | ---                                             | 791000          | ---               | ---                              | ---                                    | 14 392 000                                | ---                                             | 14 392 000      |
| 3918 000                                          | 44000                                           | 3962000         | ---               | ---                              | ---                                    | 76292 000                                 | 3183000                                         | 79'175000       |
| 18683 000                                         | 160 000                                         | 18843 000       | ---               | ---                              | ---                                    | 365 079 000                               | 16103 000                                       | 381 182000      |

99/21

| Art.  | DÉSIGNATION<br><br>AANDUIDING                                                                                                                          | Echelle<br><br>Sclüü! | Barème  |         | Cadre — Kader | Effectif<br>Effectiel                 |                 |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------|---------|---------------|---------------------------------------|-----------------|
|       |                                                                                                                                                        |                       | Bsreme  |         |               | Ag. définitifs<br>—<br>Vast personeel | Ag. temporaires |
|       |                                                                                                                                                        |                       | Minimum | Maximum |               |                                       |                 |
| <hr/> |                                                                                                                                                        |                       |         |         |               |                                       |                 |
| 11.03 | Réductions pour départs et mises à la pension prévisibles. —<br>Verminderiagen VOOR ooot zienbere ultclienstredingen en<br>oppeustoenstellingen ... .. |                       |         |         |               |                                       |                 |
|       | Totaux A. — Totaleen A ... ..                                                                                                                          |                       |         |         |               |                                       |                 |
|       | AlloCE.tioIIS pour fonctions supérieures. — Toelagen (>oor hogere<br>functies ... ..                                                                   |                       |         |         |               |                                       |                 |
|       | Allocations de foyer et de résidence. — Heerd- en stundpleis-<br>toelaegen ... ..                                                                      |                       |         |         |               |                                       |                 |
|       | Majoration index. — Verhoging index ... ..                                                                                                             |                       |         |         |               |                                       |                 |
|       | Totaux B. — Totolen B ... ..                                                                                                                           |                       |         |         |               |                                       |                 |
|       | Totaux (A + B) ; Salaire proprement dit ... ..<br>Totalen (A + BJ: Eigenlijk loon.                                                                     |                       |         |         |               |                                       |                 |
|       | Pécule de vacances. — Veralgeld ... ..                                                                                                                 |                       |         |         |               |                                       |                 |
|       | Allocations familiales. — Ktnderbiislaçen ... ..                                                                                                       |                       |         |         |               |                                       |                 |
|       | Indemnité de naissance. — Geboortevccgocd/ng ... ..                                                                                                    |                       |         |         |               |                                       |                 |
|       | Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — Ver-<br>go-diTlg voor leaiste zlekte en begl'élfcTlslkosten ... ..                       |                       |         |         |               |                                       |                 |
|       | Indemnités pour accidents du travail. — Vergoedingen voor<br>erbeidso. nge va lien ... ..                                                              |                       |         |         |               |                                       |                 |
|       | Majoration index. — Vcr110ging index ... ..                                                                                                            |                       |         |         |               |                                       |                 |
|       | Totaux : allocations directes ... ..<br>Totalen t directe toeleqen, .                                                                                  |                       |         |         |               |                                       |                 |
|       | Contributions patronales aux assurances sociales. — Werkgevers"<br>bijcl'r'3gen sociale oerzekcringen ... ..                                           |                       |         |         |               |                                       |                 |
|       | Totaux généraux. — Algemene totelen ... ..                                                                                                             |                       |         |         |               |                                       |                 |
|       |                                                                                                                                                        |                       |         |         |               | 149                                   | 108 60          |

99/22

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite).

| Services généraux<br>Aligement diensten        |                                                      |                      | Kultuur en Horeca<br>Lid van de Tuinbouw |                                                |                                                      |                      |                                                |                                                      | S<br>L       |                       |    |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------|-----------------------|----|
| Evaluation - Ramif                             |                                                      |                      | j<br>Cadre -                             | Effectif<br>Effectief                          |                                                      | Evaluation - Ramif   |                                                |                                                      | j<br>Cadre - | Effectif<br>Effectief |    |
| Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>—<br>Totaal |                                          | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>—<br>Totaal | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel |              | Total<br>—<br>Totaal  |    |
| ~273000                                        | —                                                    | ~273000              |                                          |                                                |                                                      |                      |                                                |                                                      |              |                       |    |
| 21239 000                                      | 3615000                                              | 27884 000            |                                          |                                                |                                                      | 58746000             | 2758000                                        | 61 501000                                            |              |                       |    |
| 300 000                                        | —                                                    | 300000               |                                          |                                                |                                                      | 190000               | —                                              | 190000                                               |              |                       |    |
| 117000                                         | 137000                                               | 554000               |                                          |                                                |                                                      | 595000               | 86 000                                         | 681 000                                              |              |                       |    |
| 1 821 000                                      | 38 000                                               | 1859000              |                                          |                                                |                                                      | 215000               | 21000                                          | 239000                                               |              |                       |    |
| 2538 000                                       | 175000                                               | 2713000              |                                          |                                                |                                                      | 1000 000             | 110 000                                        | 1110000                                              |              |                       |    |
| 26777 000                                      | 3820000                                              | 30597000             |                                          |                                                |                                                      | 59746000             | 2868 000                                       | 62614 000                                            |              |                       |    |
| 929 000                                        | 241000                                               | 1 170000             |                                          |                                                |                                                      | 2 160 000            | 182 000                                        | 2342 000                                             |              |                       |    |
| 1 336000                                       | 43 000                                               | 1 379000             |                                          |                                                |                                                      | 6521.000             | 198 000                                        | 6719 000                                             |              |                       |    |
| 40000                                          | 15000                                                | 55000                |                                          |                                                |                                                      | 60 000               | 13 000                                         | 73000                                                |              |                       |    |
| 1a 000                                         | —                                                    | 10 000               |                                          |                                                |                                                      | 17 000               | —                                              | 17000                                                |              |                       |    |
| 170 000                                        | 50000                                                | 220000               |                                          |                                                |                                                      | 50000                | 30 000                                         | 80000                                                |              |                       |    |
| 400000                                         | 30000                                                | 430 000              |                                          |                                                |                                                      | 1 828 000            | 66 000                                         | 1894 000                                             |              |                       |    |
| 2885 000                                       | 379000                                               | 3261000              |                                          |                                                |                                                      | 10 636 000           | 489 000                                        | 11125000                                             |              |                       |    |
| 529000                                         | 486 000                                              | 1 015 000            |                                          |                                                |                                                      | 1 225000             | 375000                                         | 1600000                                              |              |                       |    |
| 30 191 000                                     | 4685 000                                             | 34876000             | 322                                      | 226                                            | 38                                                   | 71607 000            | 3732000                                        | 75339000                                             | 142          | 100                   | 23 |

99/23

| structurcs <ig ricolcs<br>undbouiostructuren            |                                                       |                        | Llevage et Service v&eacute;tralre<br>Veeteelt en Dicroeneeskundille Dienst |                                                         |                                                        |                   |         |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------|---------|
| Evaluation --- Raming                                   |                                                       |                        | Cadre --- Kader                                                             | Effectif.<br>---<br>Effectie!                           |                                                        | Evaluation - Ral! |         |
| Agents<br>d&eacute;finitifs<br>---<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporales<br>---<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>---<br>Totaal |                                                                             | Agents<br>d&eacute;finitifs<br>---<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>---<br>Tijdelijk<br>personeel |                   |         |
| 922 000                                                 |                                                       | -922000                |                                                                             |                                                         |                                                        | --2540 000        | ---     |
| 26292 000                                               | 3804 000                                              | 30 096 000             |                                                                             |                                                         |                                                        | 45879000          | 516000  |
| 180000                                                  |                                                       | 180000                 |                                                                             |                                                         |                                                        | 100000            |         |
| 285 000                                                 | 16 000                                                | 301000                 |                                                                             |                                                         |                                                        | 445000            | 10000   |
| 128 000                                                 | 4000                                                  | 132 000                |                                                                             |                                                         |                                                        | 122 000           | 3 000-  |
| 593 000                                                 | 20000                                                 | 613 000                |                                                                             |                                                         |                                                        | 667000            | 13000   |
| 26885 OOG                                               | 3821000                                               | 30709000               |                                                                             |                                                         |                                                        | 46546 000         | 529 000 |
| 966 000                                                 | 122 000                                               | 1088 000               |                                                                             |                                                         |                                                        | 1 747 000         | 18 000  |
| 2989 000                                                | 255 000                                               | 3244 000               |                                                                             |                                                         |                                                        | 4837000           | ---     |
| 50000                                                   | 7 000                                                 | 57000                  |                                                                             |                                                         |                                                        | 34 000            | ---     |
| 10000                                                   |                                                       | 10000                  |                                                                             |                                                         |                                                        | 17 000            | ---     |
| 25000                                                   | 10 000                                                | 35 000                 |                                                                             |                                                         |                                                        | 50000             | 20 000  |
| 845000                                                  | 75 000                                                | 920 000                |                                                                             |                                                         |                                                        | 1358 000          | 1000    |
| 4885 000                                                | 469 000                                               | 5354 000               |                                                                             |                                                         |                                                        | 8 043 000         | 39 000  |
| 606 000                                                 | 83 000                                                | 689000                 |                                                                             |                                                         |                                                        | 935000            | 61000   |
| 32376000                                                | 4376000                                               | 36752000               | 210                                                                         | 185                                                     | 55524 000                                              | 629000            |         |

99/24

Llieceuzettingstabel Van de personeelsuitgaven (vervolg.)

| Rijg       | Services économiques<br>Economische diensten |                                  |                                      |                                           |                                                 |                 | Eaux et Forêts<br>Waters en Bossen |                                  |                                      |                                           |                                                 |                 |
|------------|----------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------|
|            | Cadre<br>Kader                               | Effectif<br>Beleefcf             |                                      | Svaluation ~ Raming                       |                                                 |                 | Cadre<br>Kader                     | Effectif<br>Beleefcf             |                                      | Evaluation ~ Raming                       |                                                 |                 |
|            |                                              | Ag. définitifs<br>Vast personeel | Ag. temporaires<br>Tijdel. personeel | Agents<br>définitifs<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>Totant |                                    | Ag. définitifs<br>Vast personeel | Ag. temporaires<br>Tijdel. personeel | Agents<br>définitifs<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>Toteo! |
| --2540 000 |                                              |                                  |                                      | --42 000                                  |                                                 | --42 000        |                                    |                                  |                                      | --473000                                  |                                                 | --473 000       |
| 46395000   |                                              |                                  |                                      | 57 093 000                                | 4325 000                                        | 61418000        |                                    |                                  |                                      | 129897 000                                | 895000                                          | 130 792 000     |
| 100000     |                                              |                                  |                                      | 490 000                                   |                                                 | 490000          |                                    |                                  |                                      |                                           |                                                 |                 |
| 455000     |                                              |                                  |                                      | 458 000                                   | 168 000                                         | 626000          |                                    |                                  |                                      | 4480000                                   | 40000                                           | 4520000         |
| 125000     |                                              |                                  |                                      | 261000                                    | 46 000                                          | 307000          |                                    |                                  |                                      | 1233000                                   | 11000                                           | 1244 000        |
| 68000D     |                                              |                                  |                                      | 1 209 000                                 | 214 000                                         | 1423000         |                                    |                                  |                                      | 5713000                                   | 51000                                           | 5764 000        |
| 47075000   |                                              |                                  |                                      | 58302000                                  | 4539 000                                        | 62841 000       |                                    |                                  |                                      | 135610 000                                | 946000                                          | 136556000       |
| 1 765 000  |                                              |                                  |                                      | 1685 000                                  | 188000                                          | 1873 000        |                                    |                                  |                                      | 6893000                                   | 60000                                           | 6953000         |
| 4837 000   |                                              |                                  |                                      | 3314000                                   |                                                 | 3314 000        |                                    |                                  |                                      | 17849000                                  | 23 000                                          | 17872000        |
| 34 000     |                                              |                                  |                                      | 31000                                     | 19 000                                          | 53 000          |                                    |                                  |                                      | 358 000                                   | 9000                                            | 377 000         |
| 17000      |                                              |                                  |                                      | 10000                                     |                                                 | 10000           |                                    |                                  |                                      |                                           |                                                 |                 |
| 70000      |                                              |                                  |                                      | 40000                                     | 1a 000                                          | 50000           |                                    |                                  |                                      | 10000                                     |                                                 | 10000           |
| 1359000    |                                              |                                  |                                      | 935 000                                   | 8 (100                                          | 943 000         |                                    |                                  |                                      | 462000                                    | 4000                                            | 466 000         |
| 8082000    |                                              |                                  |                                      | 6018000                                   | 225000                                          | 6243 000        |                                    |                                  |                                      | 25582 000                                 | 96000                                           | 25678000        |
| 996000     |                                              |                                  |                                      | 1057 000                                  | 394000                                          | 1451000         |                                    |                                  |                                      | 3415 000                                  | 101000                                          | 3516000         |
| 56153000   | 329                                          | 194                              | 36                                   | (15 377 000                               | 5158000                                         | 70535000        | 798                                | 744                              | 24                                   | 164607 000                                | 1 143 000                                       | 165750000       |

| Institut Economique Agricole<br>Lendbouweconomisch Instituut |                    |       |                                      |                                           |                 | TOTALS<br><i>TOTALEN</i>                         |                   |       |                                       |                                            |                  |  |
|--------------------------------------------------------------|--------------------|-------|--------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------|-------------------|-------|---------------------------------------|--------------------------------------------|------------------|--|
| Cadre — Kader                                                | Effectif           |       | Evaluation "Raming"                  |                                           |                 | Cadre — Kader                                    | Effectief         |       | Evaluatie - Raming                    |                                            |                  |  |
| Agriculteurs<br>et ouvriers agricoles                        | Nommes<br>Femelles | Total | Agents définitifs<br>vaste personeel | Agents temporaires<br>Tijde/iik personeel | Total<br>Totaal | Agriculteurs<br>en arbeiders op de landbouwgrond | Mannen<br>Vrouwen | Total | Agenten definitiefs<br>VaSt personeel | Agentes temporeels<br>Tijdseliik personeel | Total<br>Totaal  |  |
|                                                              |                    |       |                                      |                                           |                 | <b>-4250000</b>                                  |                   |       |                                       |                                            |                  |  |
|                                                              |                    |       | 18683 000                            | 160000                                    | 18843 000       |                                                  |                   |       | 360 829000                            | 16103000                                   | 376932 000       |  |
|                                                              |                    |       | 40000                                | —                                         | 40000           |                                                  |                   |       | 1300000                               | —                                          | 1 300 000        |  |
|                                                              |                    |       | 196 000                              | 6000                                      | 202 000         |                                                  |                   |       | 6876000                               | 463000                                     | 7339 000         |  |
|                                                              |                    |       | 65 000                               | 2 000                                     | 67000           |                                                  |                   |       | 3 MS 000                              | 128000                                     | 3 973 000        |  |
|                                                              |                    |       | 301000                               | 8 000                                     | 309 000         |                                                  |                   |       | 12 021 000                            | 591 000                                    | 12 612 000       |  |
|                                                              |                    |       | 18984000                             | 168 000                                   | 19 152 000      |                                                  |                   |       | 372 850000                            | 16694 000                                  | <b>389544000</b> |  |
|                                                              |                    |       | 681 000                              | 11000                                     | 692 000         |                                                  |                   |       | 15061000                              | 822 000                                    | 15 883 000       |  |
|                                                              |                    |       | 1692000                              | —                                         | 1692 000        |                                                  |                   |       | 38538 000                             | 519 000                                    | 39 057 000       |  |
|                                                              |                    |       | 34 000                               | 7 000                                     | 41000           |                                                  |                   |       | 620000                                | 70 000                                     | 690 000          |  |
|                                                              |                    |       | —                                    | —                                         | —               |                                                  |                   |       | 64 000                                | —                                          | 64 000           |  |
|                                                              |                    |       | 40000                                | —                                         | 40 000          |                                                  |                   |       | 385 000                               | 120 000                                    | 505000           |  |
|                                                              |                    |       | 486 000                              | 2 000                                     | 488 000         |                                                  |                   |       | 6314 000                              | 186 000                                    | 6500 000         |  |
|                                                              |                    |       | 2933 000                             | 20 000                                    | <b>2953000</b>  |                                                  |                   |       | 60982000                              | 1717 000                                   | <b>62699000</b>  |  |
|                                                              |                    |       | 388 000                              | 21000                                     | <b>409000</b>   |                                                  |                   |       | 8155000                               | 1 521 000                                  | <b>9676 000</b>  |  |
| 184                                                          | 75                 | 2     | 22305000                             | 209 000                                   | 22.514 .000     | 2-13-1                                           | 1632              | 187   | 441987 000                            | 19932000                                   | <b>461919000</b> |  |

99/26

|                                                                                | SERVICES GENEI<AUX<br>ALGEMENE DIENSTEN                            |                                           |                                                 |                      |      |        |     |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------|------|--------|-----|
|                                                                                | C<br>e<br>d<br>e<br>-<br>A<br>f<br>f<br>e<br>c<br>t<br>i<br>e<br>f | Effectif<br>Effectief                     |                                                 | Evaluutlon -- Raming |      |        |     |
|                                                                                |                                                                    | Agents<br>définitifs<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>Tiideliik<br>personeel | Tata!<br>Totaal      |      |        |     |
| Services permanents. --<br>Vasle dlensten . ... ..                             | 149                                                                | 108                                       | 60                                              | 30 191               | 4685 | 3'1876 | 322 |
| Agents en disponibilité. --<br>Ter beschikkit11l gesteld<br>personeel . ... .. |                                                                    |                                           |                                                 |                      |      |        |     |
| Totaux. - Totalen. .                                                           | 149                                                                | 108                                       | 60                                              | 30191                | 4685 | 34876  | 322 |

99/27

## TABLEAU RECAPITULATIF DES DEPENSES DE PERSONNEL",

(En milliers de francs.)

| AGRICULTURE ET HORTICULTURE<br>LAND- EN TUINBOUW |         |                                           |                                                 |                 | STRUCTURES AGRICOLES<br>LANDBOUWSTRUCTUREN |                                           |                                                 |                                           |                                                 |                 |
|--------------------------------------------------|---------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------|
| Effectif<br>Effectief                            |         | Evaluation - Rijkswijziging               |                                                 |                 | Effectif<br>Effectief                      |                                           | Evaluation - Rijkswijziging                     |                                           |                                                 |                 |
| N°                                               | Secteur | Agents<br>définitifs<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>Totaal | Cadre<br>Kader                             | Agents<br>définitifs<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>Tijdelijk<br>personeel | Agents<br>définitifs<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>Totaal |
|                                                  |         |                                           |                                                 |                 |                                            |                                           |                                                 |                                           |                                                 |                 |
| 226                                              | 38      | 71 607                                    | 3732                                            | 75339           | 142                                        | W0                                        | 23                                              | 32376                                     | 4376                                            | 36752           |
| 226                                              | 38      | 71607                                     | 3732                                            | 75339           | 142                                        | 100                                       | 23                                              | 32376                                     | 1376                                            | 36 752          |

qq\~

# SAMENVATTENDE TABEL DER PERSONEELSUITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

| ELEVAGE ET SERVICE VETERINAIRE<br>VEETIEELT EN DIERGENEESKUNDIGE DIENST |                                                |                                                      |                                                |                                                      |                      | SERVICES ECONOMIQUES<br>ECaNa: FISCHERDIENSTEN |                                                |                                                      |                                                |                                                      |                      |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|
| Cadré -<br>Effectif                                                     | Effectif                                       |                                                      | Evaluation - Rang                              |                                                      |                      | Cadré -<br>Effectif                            | Effectif                                       |                                                      | Evaluation - Rang                              |                                                      |                      |
|                                                                         | Agents<br>définitifs<br>-<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>-<br>Tijdelijk<br>personeel | Agents<br>définitifs<br>-<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>-<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>-<br>Totaal |                                                | Agents<br>définitifs<br>-<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>-<br>Tijdelijk<br>personeel | Agents<br>définitifs<br>-<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>-<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>-<br>Totaal |
| 210                                                                     | 185                                            | 4                                                    | 55524                                          | 629                                                  | 56153                | 329                                            | 194                                            | 36                                                   | 65377                                          | 5158                                                 | 70535                |
| 210                                                                     | 185                                            | 4                                                    | 55524                                          | 629                                                  | 56153                | 329                                            | 194                                            | 36                                                   | 65377                                          | 5158                                                 | 70535                |

99/29

| EMIX ET FORETS<br>VIATERS EN BOSSEN |                                       |                                           |                                                |                                                      |                      | INSTITUT ECONOMIQUE AGRICOLE<br>LANDB01[WBCONOMICn INSTITUUT |                                       |                                           |                                                |                                                      |                      |
|-------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|
| Cadre — Kader                       | Effectif<br>—<br>Effectief            |                                           | Evaluation — Raming                            |                                                      |                      | Cadre — Kader                                                | Effectif<br>—<br>Effectief            |                                           | Evaluation — Raming                            |                                                      |                      |
|                                     | Ag. définitifs<br>—<br>Vast personeel | Ag. temporaires<br>—<br>Tijdel. personeel | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>—<br>Totaal |                                                              | Ag. définitifs<br>—<br>Vast personeel | Ag. temporaires<br>—<br>Tijdel. personeel | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>—<br>Totaal |
| 798                                 | 7-H                                   | 24                                        | 16~ 607                                        | 11'13                                                | 165750               | 189                                                          | 75                                    | 2                                         | 22 305                                         | 209                                                  | 22514                |
| 798                                 | 744                                   | 24                                        | 16~ 607                                        | 1 143                                                | 165750               | IM                                                           | is                                    | 2                                         | 22 305                                         | 209                                                  | 22514                |

**TOTALEN**

| Uitd. | Effectif |          | Evaluation - l{wning                      |                                                |                 |
|-------|----------|----------|-------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------|
|       | Effectif | Effectif | Agents<br>définitifs<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>T/deliik<br>personeel | Tata!<br>Totael |
| 2134  | 1632     | 187      | 4-1 987                                   | 19 932                                         | 461919          |
| 2134  | 1632     | 187      | 441 987                                   | 19932                                          | 461919          |

## Tableau des allocations pour exercice de fonctions supérieures.

## SECTION I.

| Grade effectif.<br>Verkelijkc of af 1d                                 | Fonction exercée<br>Uitgeoefende functie                                    | Nombre<br>Aantal | Administration des Services généraux<br>Bestuur der Algemene Diensten | Nombre<br>Aantal | Administration des Structures agricoles<br>Bestuur der Landbouw-structuren |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Directeur général. - <i>Directeur-generaal</i> .                       | Secrétaire général. - <i>Secreteris-generaal</i> .                          | 1                | 61200                                                                 | —                | —                                                                          |
| Inspecteur général. - <i>Inspecteur-generaal</i> .                     | Directeur général. - <i>Directeur-generaal</i> .                            | —                | —                                                                     | —                | —                                                                          |
| Inspecteur en chef-Directeur. - <i>Hoofd-inspecteur-Directeur</i> .    | Inspecteur général. - <i>Inspecteur-generaal</i> .                          | —                | —                                                                     | —                | —                                                                          |
| Inspecteur en chef-Directeur. - <i>Hoofd-inspecteur-Directeur</i> .    | Directeur d'administration. - <i>Bestuurs-directeur</i> .                   | —                | —                                                                     | —                | —                                                                          |
| Inspecteur-chef de service. - <i>Inspecteur-hoofd van de dienst</i> .  | Inspecteur en chef-Directeur. - <i>Hoofd-inspecteur-Directeur</i> .         | —                | —                                                                     | —                | —                                                                          |
| Inspecteur. - <i>Inspecteur</i> .                                      | Inspecteur-chef de service. - <i>Hoofd-inspecteur-hoofd van de dienst</i> . | —                | —                                                                     | —                | —                                                                          |
| Contrôleur principal. - <i>Eerste controleur</i> .                     | Conducteur. - <i>Conducteur</i> .                                           | —                | —                                                                     | 4                | 87 500                                                                     |
| Directeur. - <i>Directeur</i> .                                        | Inspecteur en chef-Directeur. - <i>Hoofd-inspecteur-Directeur</i> .         | —                | —                                                                     | —                | —                                                                          |
| Conseiller de zootechnie. - <i>Veeteeltconsulent</i> .                 | Ingénieur principal. - <i>E.a. ingenieur</i> .                              | —                | —                                                                     | —                | —                                                                          |
| Ingénieur principal. - <i>E.e. ingenieur</i> .                         | Ingénieur en chef-Directeur. - <i>Hoofd-ingenieur-Directeur</i> .           | —                | —                                                                     | —                | —                                                                          |
| Ingénieur horticulteur. - <i>Tuinbouwingenieur</i> .                   | Ingénieur principal. - <i>E.a. ingenieur</i> .                              | —                | —                                                                     | —                | —                                                                          |
| Ingénieur agronome. - <i>Landbouwkundig ingenieur</i> .                | Ingénieur principal. - <i>E.a. ingenieur</i> .                              | —                | —                                                                     | —                | —                                                                          |
| Ingénieur chimiste. - <i>Scheikundig ingenieur</i> .                   | Ingénieur principal. - <i>E.a. ingenieur</i> .                              | —                | —                                                                     | —                | —                                                                          |
| Ingénieur chimiste. - <i>Scheikundig ingenieur</i> .                   | Ingénieur principal. - <i>E.a. ingenieur</i> .                              | —                | —                                                                     | —                | —                                                                          |
| Ingénieur des Eaux et Forêts. - <i>ingenieur van Water en Bossen</i> . | Ingénieur principal. - <i>E.a. ingenieur</i> .                              | —                | —                                                                     | —                | —                                                                          |
| Conseiller juridique adjoint. - <i>Adjunct-rechtskundig adviseur</i> . | Ingénieur principal. - <i>E.a. ingenieur</i> .                              | —                | —                                                                     | —                | —                                                                          |
| Agronome technicien. - <i>Technisch landbouwkundige</i> .              | Ingénieur principal. - <i>E.a. ingenieur</i> .                              | —                | —                                                                     | —                | —                                                                          |
| Secrétaire d'administration. - <i>Bestuurs-secretaaris</i> .           | Ingénieur principal. - <i>E.a. ingenieur</i> .                              | —                | —                                                                     | —                | —                                                                          |
| Chef administratif. - <i>Bestuurscheff</i> .                           | Ingénieur principal. - <i>E.a. ingenieur</i> .                              | —                | —                                                                     | —                | —                                                                          |
| Sous-chef de bureau. - <i>Onderbureau-chef</i> .                       | Ingénieur principal. - <i>E.a. ingenieur</i> .                              | —                | —                                                                     | —                | —                                                                          |
| Sous-chef de bureau. - <i>Onderbureau-chef</i> .                       | Ingénieur principal. - <i>E.a. ingenieur</i> .                              | —                | —                                                                     | —                | —                                                                          |
| Contrôleur des travaux. - <i>Controleur de werken</i> .                | Ingénieur principal. - <i>E.a. ingenieur</i> .                              | —                | —                                                                     | —                | —                                                                          |
| Redacteur comptable. - <i>Rekenplichtig opsteller</i> .                | Ingénieur principal. - <i>E.a. ingenieur</i> .                              | —                | —                                                                     | —                | —                                                                          |
| Redacteur. - <i>Opsteller</i> .                                        | Ingénieur principal. - <i>E.a. ingenieur</i> .                              | —                | —                                                                     | —                | —                                                                          |
| Rédacteur. - <i>Opsteller</i> .                                        | Ingénieur principal. - <i>E.a. ingenieur</i> .                              | —                | —                                                                     | —                | —                                                                          |
| Préparateur-technicien. - <i>Amalgam-technicus</i> .                   | Ingénieur principal. - <i>E.a. ingenieur</i> .                              | —                | —                                                                     | —                | —                                                                          |
| Aide comptable agricole. - <i>Hulp-landbouwkundige</i> .               | Ingénieur principal. - <i>E.a. ingenieur</i> .                              | —                | —                                                                     | —                | —                                                                          |
| Commis principal. - <i>Eerste klerk</i> .                              | Ingénieur principal. - <i>E.a. ingenieur</i> .                              | —                | —                                                                     | —                | —                                                                          |

Tabel van de toelagen voor de uitoefening van hogere functies.

## SBCI'IE I.

[illegible]

Tableau des allocations pour exercice de fonctions supérieures (suite).

SECnON J.

| Grade eHectil.<br>Werkeijke graad                                                   | Fonction exercée<br>Uitgeoefende functie                                           | Nombre<br>Aantal | Administration<br>des Services<br>généraux<br>Bestuur<br>der Algemene<br>Diensten | Nombre<br>Aantal | Administration<br>des Structures<br>agricoles<br>Bestuur<br>der Landbouw-<br>structuten |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Commis principal. — Eerste klerk . . .                                              | Rédacteur comptable. — Rekenplichtig<br>opsteller.                                 | —                | —                                                                                 | —                | —                                                                                       |
| Commis-sténodactylographe, — Klerk-<br>stenotypiste,                                | Commis-sténodactylographe principal. —<br>Eerste klerk-stenotypiste,               | —                | —                                                                                 | —                | —                                                                                       |
| Commis-sténodactylographe, — Klerk-<br>stenotypiste,                                | Rédacteur. — Opsteller . . . . .                                                   | —                | —                                                                                 | —                | —                                                                                       |
| Commis-sténodactylographe. — Klerk-<br>stenotypiste,                                | Assistante sociale. — Ma/ltsc:h'ppelijke<br>assistente.                            | 1                | 26000                                                                             | —                | —                                                                                       |
| Commis. — Klerk . . . . .                                                           | Rédacteur. — Opsteller . . . . .                                                   | 3                | 18000                                                                             | —                | —                                                                                       |
| Commis. — Klerk . . . . .                                                           | Comptable agricole. — Lendboiuoboek-<br>bouder, .                                  | —                | —                                                                                 | —                | —                                                                                       |
| Commis. — Klerk. . . . .                                                            | Technicien de la pêche maritime. —<br>Zeeoisseri j-technicus,                      | —                | —                                                                                 | —                | —                                                                                       |
| Commis. — Klerk . . . . .                                                           | Aide technique. — Technisch helper . . .                                           | —                | —                                                                                 | —                | —                                                                                       |
| Classeur. — Klesseerder . . . . .                                                   | Aide technique. — Technisch helper . . .                                           | —                | —                                                                                 | —                | —                                                                                       |
| Commis-dactylographe. — Klerk-typiste,                                              | Commis-sténodactylographe. — Klerk-<br>stenotypiste.                               | —                | —                                                                                 | —                | —                                                                                       |
| Expéditionnaire. — Expeditionair . . .                                              | Commis. — Klerk . . . . .                                                          | 1                | 9300                                                                              | —                | —                                                                                       |
| Classeur. — Klesseerder . . . . .                                                   | Commis. — Klerk . . . . .                                                          | 1                | 15500                                                                             | —                | —                                                                                       |
| Classeur. — Klesseerder . . . . .                                                   | Commis-dactylographe. — Klerk-typiste.                                             | —                | —                                                                                 | —                | —                                                                                       |
| Classeur. — Klesseider . . . . .                                                    | Aide technique. — Technisch helper . . .                                           | —                | —                                                                                 | —                | —                                                                                       |
| Contremaître de 1 <sup>re</sup> classe. — Meester-<br>knecht 1 <sup>ste</sup> klas, | Conducteur. — Conducteur . . . . .                                                 | —                | —                                                                                 | 1                | 34000                                                                                   |
| Préparateur. — O. Amarwens;s . . . . .                                              | Préparateur technicien. — Amanlensis . .<br>technicus.                             | —                | —                                                                                 | —                | —                                                                                       |
| Premier ouvrier spécialiste. — Eerste-<br>werkmen specialist;                       | Chef d'atelier de 3 <sup>e</sup> classe. — Werk-<br>meester 3 <sup>e</sup> klasse, | —                | —                                                                                 | —                | —                                                                                       |
| Opérateur. — Operoioot . . . . .                                                    | Premier ouvrier spécialiste. — Eerste<br>urwerkmen specialist,                     | —                | —                                                                                 | —                | —                                                                                       |
| Chauffeur de chaudière. — Ketelstoker, .                                            | Conducteur d'auto. — Autobestuurder, .                                             | 1                | 7800                                                                              | —                | —                                                                                       |
|                                                                                     | Total à 100%. — Totaal aan 100% . .                                                | 11               | 248300                                                                            | 8                | 154800                                                                                  |
|                                                                                     | Arrondi à: — Afgerond op . . . . .                                                 |                  | 249000                                                                            |                  | 155000                                                                                  |
|                                                                                     | Nouvelles prévisions. — Nieuwe voor-<br>zieningen,                                 |                  | 51000                                                                             |                  | 25000                                                                                   |
|                                                                                     | Total. — Totaal . . . . .                                                          |                  | 300000                                                                            |                  | 180000                                                                                  |

Tabel van de toelagen voor de uitoefening van hogere functies (vervolg).

## SECTION I.

| Nombre<br>—<br>Aantal | Administration<br>de l'Agriculture<br>et de<br>l'Horticulture<br>—<br>Bestuur van<br>Land- en<br>Tuinbouw | Nombre<br>—<br>Aantal | Administration<br>Elevage<br>et Services<br>vétérinaires<br>—<br>Bestuur<br>Veeteelt en<br>Diergeneeskun-<br>dige Dienst | Nombre<br>—<br>Aantal | Administration<br>des Services<br>Economiques<br>—<br>Bestuur<br>der Economische<br>Diensten | Nombre<br>—<br>Aantal | Administration<br>des Eaux<br>et Forêts<br>—<br>Bestuur<br>van Waters<br>en Bossen | Nombre<br>—<br>Aantal | Institut<br>Economique<br>agricole<br>—<br>Landbouwo-<br>economisch<br>Instituut |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| —                     | —                                                                                                         | —                     | —                                                                                                                        | —                     | —                                                                                            | —                     | —                                                                                  | —                     | —                                                                                |
| —                     | —                                                                                                         | 1                     | 4500                                                                                                                     | 2                     | 7600                                                                                         | —                     | —                                                                                  | —                     | —                                                                                |
| —                     | —                                                                                                         | 1                     | 6000                                                                                                                     | —                     | —                                                                                            | —                     | —                                                                                  | —                     | —                                                                                |
| —                     | —                                                                                                         | —                     | —                                                                                                                        | —                     | —                                                                                            | —                     | —                                                                                  | —                     | —                                                                                |
| —                     | —                                                                                                         | —                     | —                                                                                                                        | 1                     | 17500                                                                                        | —                     | —                                                                                  | —                     | —                                                                                |
| —                     | —                                                                                                         | —                     | —                                                                                                                        | —                     | —                                                                                            | —                     | —                                                                                  | 1                     | 15600                                                                            |
| —                     | —                                                                                                         | —                     | —                                                                                                                        | 1                     | 15 000                                                                                       | —                     | —                                                                                  | —                     | —                                                                                |
| 2                     | 16 000                                                                                                    | 2                     | 23000                                                                                                                    | —                     | —                                                                                            | —                     | —                                                                                  | —                     | —                                                                                |
| —                     | —                                                                                                         | —                     | —                                                                                                                        | —                     | —                                                                                            | —                     | —                                                                                  | —                     | —                                                                                |
| —                     | —                                                                                                         | —                     | —                                                                                                                        | 1                     | 4000                                                                                         | —                     | —                                                                                  | —                     | —                                                                                |
| —                     | —                                                                                                         | —                     | —                                                                                                                        | —                     | —                                                                                            | —                     | —                                                                                  | —                     | —                                                                                |
| 2                     | 30 000                                                                                                    | 3                     | 44400                                                                                                                    | —                     | —                                                                                            | —                     | —                                                                                  | —                     | —                                                                                |
| —                     | —                                                                                                         | —                     | —                                                                                                                        | —                     | —                                                                                            | —                     | —                                                                                  | —                     | —                                                                                |
| —                     | —                                                                                                         | —                     | —                                                                                                                        | —                     | —                                                                                            | —                     | —                                                                                  | —                     | —                                                                                |
| —                     | —                                                                                                         | —                     | —                                                                                                                        | 1                     | 7000                                                                                         | —                     | —                                                                                  | —                     | —                                                                                |
| 1                     | 22000                                                                                                     | —                     | —                                                                                                                        | —                     | —                                                                                            | —                     | —                                                                                  | —                     | —                                                                                |
| 1                     | 4000                                                                                                      | —                     | —                                                                                                                        | —                     | —                                                                                            | —                     | —                                                                                  | —                     | —                                                                                |
| —                     | —                                                                                                         | —                     | —                                                                                                                        | —                     | —                                                                                            | —                     | —                                                                                  | —                     | —                                                                                |
| 7                     | 151600<br>152000<br>38000                                                                                 | 7                     | 77900<br>78000<br>22000                                                                                                  | 17                    | 448200<br>119000<br>41000                                                                    | —                     | —                                                                                  | 2                     | 22600<br>23000<br>17000                                                          |
| —                     | 190000                                                                                                    | —                     | 100000                                                                                                                   | —                     | 490000                                                                                       | —                     | —                                                                                  | —                     | 40000                                                                            |



## SECTION II.

TABLEAU DE DECOMPOSITION DES DEPENSES DE PERSONNEL.

| DESIGNATION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                       | Echelle                                                                                  | Barème | Administration de la Recherche |           | Évalue                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------------------------|-----------|---------------------------------------|
| AANDUIDING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       | Sel. al                                                                                  | Barème | Voor Lndbolll'wdir.            |           | AçJnts<br>ddinLL,<br>vJSt<br>persone: |
| <b>11.03</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                       |                                                                                          |        |                                |           |                                       |
| Directeur général. - Directeur-général ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | J61                   | 359940 - 502800                                                                          | 1      | 1                              | 502800    |                                       |
| Directeur de l'Institut national de Recherches vétérinaires.<br>- Directeur t'an liet Nutionuel [nstituut voor Diergeneeskundig Onderzoek. ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Degré I<br>Trap I     | 363 000 - 553800                                                                         | 1      | 1                              | 553800    |                                       |
| Directeur du Jardin botanique. - Directeur Jan de Rijksplantentuin.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Degré I<br>Trap I     | 363000 - 553800                                                                          | 1      | 1                              | 518 100   |                                       |
| Directeur de Centre. ~ Directenr van het Centrum ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Degré I<br>Trap I     | 363 000 - 553800                                                                         | 2      | 1                              | 533 800   |                                       |
| Directeur de l'Institut de Recherches chimiques. - Directeur vln<br>het Instituut ooc Schelkundige Onderzoekingen ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Degré I<br>Tripl      | 363 000 - 553 800                                                                        | 1      | 1                              | 479280    |                                       |
| Professeur-Directeur de Centre. ~ Professor-Director van het<br>Centrum ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ---                   | ---                                                                                      | ---    | 1                              | 90000     |                                       |
| Directeur de la Station de Recherches des Eaux et Forêts.<br>- Directeur [Jan het: PeDefstation van Waters en Bossen ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ---                   | ---                                                                                      | ---    | ---                            | ---       |                                       |
| Chef de Département. - Hoofd van een Departement ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Degré II<br>Trap II   | 322' 200 - 496 680                                                                       | 8      | 7                              | 2935940   |                                       |
| Directeur de Station. - Directeur Van eert Station ~ ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Degré II<br>Trap II   | 322 200 - 496680                                                                         | 25     | 21                             | 9263 040  |                                       |
| Professeur-Directeur de Station. - Professio'-,Direetoc van het<br>Station ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | ---                   | ---                                                                                      | ---    | 3                              | 119100    |                                       |
| Directeur de Laboratoire il l'Institut national de Recherches vétéri-<br>naires. - Lobortortumdirecteur bij het Nationaal Insituut<br>voor Diertjenesknddt; Cnderzoek ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | ---                   | ---                                                                                      | ---    | ---                            | ---       |                                       |
| Conservateur au Jardin botanique de l'Etat. - Conset vetor bij de<br>Rijpbntelluin ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Degré III<br>Trap III | 271200 - 431400                                                                          | 1      | 1                              | 431400    |                                       |
| Conservateur des cultures. - Conseroetor der teelten ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Degré III<br>Trap III | 271 200 - 131 400                                                                        | 1      | 1                              | 431400    |                                       |
| Chef de service à l'Institut de Recherches chimiques. - Dieustche]<br>bij he: Instilt't vooc Scheikundige OnderzeckIngen ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Degré III<br>Trap III | 271200 - 431400                                                                          | ---    | ---                            | ---       |                                       |
| Chef de Section. - Hocht van een ll[deling ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Degré III<br>Trap UI  | 271200 - 131 40CI                                                                        | II     | 17                             | 6201 6GO  |                                       |
| Attaché Ou Assistant ou 1 <sup>er</sup> Assistant ou Chef de travaux ou Chef<br>de travaux agrégé' ~ Attaché of Assisient of Esn, Assistent<br>of ~Verkleider of vVeicleidec' geaggreceerde:<br>a) Assistant à l'Institut national de Recherches vétérinaires.<br>- Assistent bij hei Nntioieal Instluut coor Diergenes-<br>kundig Onderzoek ... ..<br>b) Chef de Service adjoint et Assistant ll l'Institut de Rocher-<br>ches chimiques. - Adjunkt-diens/chef en Assistent bij het<br>Instltnut uoct: Scheikundige Onderzoekingen ... ..<br>c) Chef de travaux ou ASSistant il l'Institut de Recherches<br>chimiques ~ vVerkleider of Assistent bij het Instltt.ll. voor<br>Scheikusydic Cnder-icele ... ..<br>d) Chef de travaux et Assistant. ~ vVerkleider en Assistent.<br>e) Ass istant au Jardin botanique de l'Etat. ~ Assistent. bij de<br>Hij/csp[antentll; ... ..<br>El Sous-Directeur au jardin botanique de l'Etat. ~ Ondee-<br>ducuteur bij de lijsplantentuin ... .. | ---                   | 175100 - 264 120<br>188 580 - 2~6 560<br>215100 - 324300<br>229380 - 349 800<br>(383460) | 97     | 8                              | 2 229780  |                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ---                   | ---                                                                                      | ---    | 8                              | 2 732640  |                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ---                   | ---                                                                                      | ---    | 2                              | 530160    |                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ---                   | ---                                                                                      | GS     | ---                            | 18500080  |                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ---                   | ---                                                                                      | ---    | 9                              | 2 70S 220 |                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ---                   | ---                                                                                      | ---    | 1                              | 212 100   |                                       |

## SES DE PERSONNEL..

### UITEENZETTINGSTABEL

SECTIE II.

## VAN DE PERSONEEL

[illegible]

SECTIE II,

RIJINGSTABEL VAN DE PERSONEELSUITGAVEN.

| TIO-O-VALUE     |               |                                       |                                           |                                                |                                                      |                 |               |                                       |                                           |                                                |                                                      |                 |
|-----------------|---------------|---------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------|---------------|---------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------|
| Total<br>Totaal | Cadre — Kader | Effectif<br>—<br>Effectief            |                                           | Evaluation — Raming                            |                                                      |                 | Cadre — Kader | Effectif<br>—<br>Effectief            |                                           | Evaluation — Raming                            |                                                      |                 |
|                 |               | Ag. définitifs<br>—<br>Vast personeel | Ag. temporaires<br>—<br>Tijdel. personeel | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>Totaal |               | Ag. définitifs<br>—<br>Vast personeel | Ag. temporaires<br>—<br>Tijdel. personeel | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>Totaal |
| —               | —             | —                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —               | 1             | 1                                     | —                                         | 502800                                         | —                                                    | 502800          |
| —               | —             | —                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —               | 1             | 1                                     | —                                         | 553800                                         | —                                                    | 553800          |
| —               | —             | —                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —               | 1             | 1                                     | —                                         | 518100                                         | —                                                    | 518100          |
| —               | —             | —                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —               | 2             | 1                                     | —                                         | 533 800                                        | —                                                    | 533800          |
| —               | —             | —                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —               | 1             | 1                                     | —                                         | 479280                                         | —                                                    | 479280          |
| —               | —             | —                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —               | —             | 1                                     | —                                         | 90000                                          | —                                                    | 90000           |
| 497 000         | —             | —                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —               | 1             | 1                                     | —                                         | ~97 000                                        | —                                                    | 197000          |
| —               | —             | —                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —               | 8             | 7                                     | —                                         | 2935910                                        | —                                                    | 2935940         |
| —               | —             | —                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —               | 25            | 21                                    | —                                         | 9263040                                        | —                                                    | 9263040         |
| —               | —             | —                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —               | —             | 3                                     | —                                         | 119 100                                        | —                                                    | 119100          |
| —               | —             | —                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —               | —             | —                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —               |
| —               | —             | —                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —               | 1             | 1                                     | —                                         | 131 400                                        | —                                                    | 431 400         |
| —               | —             | —                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —               | 1             | 1                                     | —                                         | 431400                                         | —                                                    | 431400          |
| —               | —             | —                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —               | —             | —                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —               |
| 414 000         | —             | —                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —               | 32            | 16                                    | —                                         | 6615600                                        | —                                                    | 6615600         |
| —               | —             | —                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —               | 97            | 8                                     | —                                         | 2229780                                        | —                                                    | 2229780         |
| —               | —             | —                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —               | —             | 8                                     | —                                         | 2732610                                        | —                                                    | 2732640         |
| —               | —             | —                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —               | —             | 2                                     | —                                         | 530160                                         | —                                                    | 530 160         |
| 627 000         | —             | —                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —               | 2             | 67                                    | —                                         | 19127080                                       | —                                                    | 19127080        |
| —               | —             | —                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —               | —             | 9                                     | —                                         | 2705220                                        | —                                                    | 2705220         |
| —               | —             | —                                     | —                                         | —                                              | —                                                    | —               | —             | 1                                     | —                                         | 212100                                         | —                                                    | 212100          |

| DESIGNATION |                                                                                                                                            | Echelle      | Barème                                                                   | Administration de la Recherche    |           |                                                 |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------|-------------------------------------------------|
| Art.        | AANDUIDING                                                                                                                                 |              |                                                                          | Des/wu' POOR: L/Allicbol/wwk/11C1 |           |                                                 |
|             |                                                                                                                                            | School.      | Burema                                                                   | Cadre — Kader                     | Effectif  | Eval                                            |
|             |                                                                                                                                            |              | Minimum Maximum                                                          |                                   | Effectief | Allents<br>definitifs<br>—<br>Vast<br>personeel |
| 11.03       |                                                                                                                                            |              |                                                                          |                                   |           |                                                 |
|             | Chef de travaux et Assistant (Administration Centrale). — We"kleiler en Assistent (Hooi'dijstuur)                                          |              | 188 510 — 286 560<br>215 100 — 321 300<br>229 380 — 349 800<br>(383 960) | 2                                 |           |                                                 |
|             | Premier Assistant. — E.A. Assistent                                                                                                        |              | 215 100 — 321 300                                                        |                                   |           |                                                 |
|             | Assistant. — Assistent                                                                                                                     | W3           | 188 580 — 286 560                                                        |                                   |           |                                                 |
|             | Chimiste ou Chef des travaux chimiques. — Scheikundige of Leider der schajkundige werken                                                   | 103          | 188 580 — 286 560                                                        |                                   |           |                                                 |
|             | Ingenieur technicien. — Technisch ingenieur                                                                                                | 242          | 137 400 — 231 480                                                        | 29                                | 2         |                                                 |
|             | Technicien de laboratoire. — Laboratoriumtechnicus                                                                                         | 242          | 137 400 — 231 480                                                        |                                   | 8         | 169 080                                         |
|             | Chef administratif. — Bestuurschef                                                                                                         | 241          | 135 400 — 229 440                                                        | 3                                 | 3         | 56 800                                          |
|             | Sous-chef de bureau. — Onderburenae] .                                                                                                     | 222          | 111 400 — 177 420                                                        | 3                                 | 2         | 34 680                                          |
|             | Dessinateur principal. — Eersie tekenene                                                                                                   | 222          | 111 400 — 177 420                                                        | 3                                 | 2         | 31 380                                          |
|             | Gestionnaire de bibliothèque. — Bibliotheekbeheerder                                                                                       | 222          | 111 400 — 177 420                                                        | 1                                 |           |                                                 |
|             | Vérificateur-comptable. — Vertificoier-bcekhouding                                                                                         | 211          | 94 400 — 156 400                                                         | 5                                 | 3         | 44 520                                          |
|             | Premier dessinateur. — Eerste teketuur                                                                                                     | 211          | 91 400 — 156 400                                                         | 3                                 | 1         | 10 140                                          |
|             | Dessinateur. — Tekenaar                                                                                                                    | 202          | 93 400 — 138 100                                                         |                                   | 2         | 21 980                                          |
|             | Rédacteur-comptable. — Rekenplichtig opsieller                                                                                             | 202          | 93 400 — 138 400                                                         |                                   |           |                                                 |
|             | Rédacteur. — Opstellei                                                                                                                     | 201          | 88 100 — 133 400                                                         | 7                                 | 9         | 103 710                                         |
|             | Aide technique. — Technisch helper                                                                                                         | 201          | 88 100 — 133 400                                                         | 111                               | 10        | 1 211 100                                       |
|             | Paysagiste. — Landschapschilder                                                                                                            |              |                                                                          | 1                                 |           |                                                 |
|             | Commis-chef. — Hooi'dijkerk                                                                                                                | 341          | 91 100 — 156 400                                                         | 3                                 | 3         | 42 020                                          |
|             | Commis des Eaux et Forêts. — Klerke bij Waters en Bossen                                                                                   | 327          | 91 400 — 136 100                                                         |                                   |           |                                                 |
|             | Commis principal et commis. — Eerste klerk en kletk                                                                                        | 321<br>301   | 81 400 — 126 400<br>79 400 — 111 400                                     | 17                                | 14        | 1 130 700                                       |
|             | Commis mécanographe. — Klerk-mecenoqcee]                                                                                                   | 301          | 79 400 — 111 400                                                         |                                   |           |                                                 |
|             | Commis-sténodactylographe principal ou commis-sténodactylographe secrétaire. — Eerste kletk-stenotouist, of klet'k-stenotypist-secreciaris | 324-<br>334- | 88 400 — 130 400<br>94 400 — 146 400                                     | 6                                 | 3         | 36 220                                          |
|             | Commis-sténodactylographe. — Kledc-stenot[pist                                                                                             | 302          | 83 400 — 115 400                                                         | 31                                | 10        | 990 450                                         |
|             | Catalographe principal. — Eerste catalogat                                                                                                 | 324          | 88 400 — 130 400                                                         | 1                                 | 1         | 100 100                                         |
|             | Catalographe. — Catalograaf                                                                                                                | 302          | 83 400 — 115 400                                                         | 1                                 |           |                                                 |
|             | Commis-dactylographe. — Kleck-tcpiste                                                                                                      | 301          | 79 400 — 111 400                                                         | 2                                 | 3         | 261 500                                         |
|             | Classeur. — Klnsseerde                                                                                                                     | 412          | 72 400 — 90 400                                                          |                                   | 3         | 258 800                                         |
|             | Messenger-huissier. — Bode-k emerbewenrder                                                                                                 | 411          | 71 400 — 89 400                                                          | 2                                 |           |                                                 |
|             | Galple/Vchd. — Hooi'dijrechter                                                                                                             | 421          | 74 400 — 91 400                                                          | 1                                 | 1         | 83 900                                          |
|             | Gardien. — Wachlel'                                                                                                                        | 411          | 71 400 — 89 400                                                          | 12                                | 2         | 166 400                                         |
|             | Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — Meester-<br>onk- en dienstpersoneel                                                 |              |                                                                          | 374                               | 332       | 5 326 853 20                                    |
|             | Personnel auxiliaire [Full-time ou à prestations incomplètes]. —<br>Hulppersoneel (fulltime of met onvolledige prestaties)                 |              |                                                                          |                                   | 25        |                                                 |
|             | Nettoyeuses. — Schoonlouwsters                                                                                                             |              |                                                                          |                                   | 47        |                                                 |
|             | Totaux. — Totalen                                                                                                                          |              |                                                                          | 790                               | 561       | 80 917 012 10                                   |
|             | Total des traitements harémiques                                                                                                           |              |                                                                          |                                   |           | (En milliers de francs — in dilliz)             |
|             | Totaal der baremebezolai a quien.                                                                                                          |              |                                                                          |                                   |           | 91702                                           |

|                                                  | Adnanst-ation de lli Recherche ng'olomltic |                                    |                                    |                                          |                                                      | Administration des Eaux et Forêts |               |                                    |                                    |                                          |                |                                 |               |                      |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------|----------------|---------------------------------|---------------|----------------------|
|                                                  | Bestuur oor [s,nalbouwklfdlg Onderzoek     |                                    |                                    |                                          |                                                      | Bestlur: l'in W"ders en Bossen    |               |                                    |                                    |                                          |                |                                 |               |                      |
|                                                  | Cadre — Kader                              | Effectif — Effectief               |                                    | Evaluation — Raming                      |                                                      |                                   | Cadre — Kader | Effectif — Effectief               |                                    | Evaluation — Raming                      |                |                                 | Cadre — Kader | Effectif — Effectief |
| Ag. définitifs — Vast personeel                  |                                            | Ag. temporaires — Tijdt. personeel | Agents définitifs — Vast personeel | Agents temporaires — Tijdelijk personeel | Total — Totaal                                       | Ag. définitifs — Vast personeel   |               | Ag. temporaires — Tijdt. personeel | Agents définitifs — Vast personeel | Agents temporaires — Tijdelijk personeel | Total — Totaal | Ag. définitifs — Vast personeel |               | Ag. temporaires      |
| 286560 ( 324 300 )                               | 2                                          | —                                  | —                                  | —                                        | —                                                    | —                                 | —             | —                                  | —                                  | —                                        | —              | —                               | —             | —                    |
| 349800 (183960)                                  | —                                          | —                                  | —                                  | —                                        | —                                                    | —                                 | —             | —                                  | —                                  | —                                        | —              | —                               | —             | —                    |
| 12'1300                                          | —                                          | —                                  | —                                  | —                                        | —                                                    | 2                                 | 2             | —                                  | 532000                             | —                                        | 532000         | —                               | —             | —                    |
| 286560                                           | —                                          | —                                  | —                                  | —                                        | —                                                    | t                                 | —             | —                                  | —                                  | —                                        | —              | —                               | —             | —                    |
| 286560                                           | —                                          | —                                  | —                                  | —                                        | —                                                    | —                                 | —             | —                                  | —                                  | —                                        | —              | —                               | —             | —                    |
| 231480                                           | 29                                         | 2                                  | —                                  | 274800                                   | 274800                                               | —                                 | —             | —                                  | —                                  | —                                        | —              | —                               | —             | —                    |
| 231480                                           | 8                                          | —                                  | 1690800                            | —                                        | 1 690 800                                            | —                                 | —             | —                                  | —                                  | —                                        | —              | —                               | —             | —                    |
| 229440                                           | 3                                          | 3                                  | 568800                             | —                                        | 568800                                               | —                                 | —             | —                                  | —                                  | —                                        | —              | —                               | —             | —                    |
| 117420                                           | 3                                          | 2                                  | 346800                             | —                                        | 346800                                               | —                                 | —             | —                                  | —                                  | —                                        | —              | —                               | —             | —                    |
| 177420                                           | 3                                          | 2                                  | 313800                             | —                                        | 313 800                                              | —                                 | —             | —                                  | —                                  | —                                        | —              | —                               | —             | —                    |
| 177420                                           | 1                                          | —                                  | —                                  | —                                        | —                                                    | —                                 | —             | —                                  | —                                  | —                                        | —              | —                               | —             | —                    |
| 156400                                           | 5                                          | 3                                  | 445200                             | —                                        | 445200                                               | —                                 | —             | —                                  | —                                  | —                                        | —              | —                               | —             | —                    |
| 156400                                           | 3                                          | 1                                  | 101400                             | —                                        | 104400                                               | —                                 | —             | —                                  | —                                  | —                                        | —              | —                               | —             | —                    |
| 1313'100                                         | —                                          | 2                                  | 219800                             | —                                        | 219800                                               | —                                 | —             | —                                  | —                                  | —                                        | —              | —                               | —             | —                    |
| 138400                                           | —                                          | —                                  | —                                  | —                                        | —                                                    | —                                 | —             | —                                  | —                                  | —                                        | —              | —                               | —             | —                    |
| 133400                                           | 7                                          | 9                                  | 1 037100                           | —                                        | 1037100                                              | —                                 | —             | —                                  | —                                  | —                                        | —              | —                               | —             | —                    |
| 133400                                           | 111                                        | 10                                 | 1241400                            | 88400                                    | 1329800                                              | 1                                 | 1             | —                                  | 101000                             | —                                        | 101000         | —                               | —             | —                    |
| 156400                                           | 1                                          | —                                  | —                                  | —                                        | —                                                    | —                                 | —             | —                                  | —                                  | —                                        | —              | —                               | —             | —                    |
| 156400                                           | 3                                          | 3                                  | 420 200                            | —                                        | 420200                                               | —                                 | —             | —                                  | —                                  | —                                        | —              | —                               | —             | —                    |
| 136400                                           | —                                          | —                                  | —                                  | —                                        | —                                                    | 1                                 | 1             | —                                  | 137000                             | —                                        | 137 000        | —                               | —             | —                    |
| 126400                                           | 17                                         | 11                                 | 1 101 000                          | —                                        | 1130700                                              | 1                                 | —             | —                                  | —                                  | —                                        | —              | —                               | —             | —                    |
| 111100                                           | —                                          | —                                  | —                                  | —                                        | —                                                    | —                                 | —             | —                                  | —                                  | —                                        | —              | —                               | —             | —                    |
| 111 400                                          | —                                          | —                                  | —                                  | —                                        | —                                                    | —                                 | —             | —                                  | —                                  | —                                        | —              | —                               | —             | —                    |
| 110 '100                                         | 6                                          | 3                                  | 362200                             | —                                        | 362200                                               | —                                 | —             | —                                  | —                                  | —                                        | —              | —                               | —             | —                    |
| 116100                                           | —                                          | —                                  | —                                  | —                                        | —                                                    | —                                 | —             | —                                  | —                                  | —                                        | —              | —                               | —             | —                    |
| 115400                                           | 3t                                         | 10                                 | 990150                             | —                                        | 990450                                               | —                                 | —             | —                                  | —                                  | —                                        | —              | —                               | —             | —                    |
| 130400                                           | j                                          | 1                                  | 100400                             | —                                        | 100 400                                              | —                                 | —             | —                                  | —                                  | —                                        | —              | —                               | —             | —                    |
| 115 400                                          | 1                                          | —                                  | —                                  | —                                        | —                                                    | —                                 | —             | —                                  | —                                  | —                                        | —              | —                               | —             | —                    |
| 111 400                                          | 2                                          | 3                                  | 264500                             | —                                        | 264 500                                              | 1                                 | —             | —                                  | —                                  | —                                        | —              | —                               | —             | —                    |
| 90400                                            | —                                          | 3                                  | 258800                             | —                                        | 258800                                               | —                                 | —             | —                                  | —                                  | —                                        | —              | —                               | —             | —                    |
| 89400                                            | 2                                          | —                                  | —                                  | —                                        | —                                                    | —                                 | —             | —                                  | —                                  | —                                        | —              | —                               | —             | —                    |
| 94:400                                           | 1                                          | 1                                  | 83900                              | —                                        | 83900                                                | —                                 | —             | —                                  | —                                  | —                                        | —              | —                               | —             | —                    |
| 119400                                           | 12                                         | 2                                  | 166400                             | —                                        | 166100                                               | —                                 | —             | —                                  | —                                  | —                                        | —              | —                               | —             | —                    |
| 374                                              | 332                                        | 5                                  | 32 685 320                         | 411 WO                                   | 33096420                                             | 3                                 | 3             | —                                  | 305 000                            | —                                        | 305000         | —                               | —             | —                    |
| —                                                | —                                          | 25                                 | —                                  | 3850000                                  | 3850000                                              | —                                 | —             | —                                  | —                                  | —                                        | —              | —                               | —             | —                    |
| —                                                | —                                          | 47                                 | —                                  | 3 062 000                                | 3 062000                                             | —                                 | —             | —                                  | —                                  | —                                        | —              | —                               | —             | —                    |
| 790                                              | 561                                        | 80                                 | 91701210                           | 7686300                                  | 99387510                                             | 17                                | 11            | —                                  | 2613. 000                          | —                                        | 2613000        | —                               | —             | —                    |
| (En milliers de francs -- In duizendtolie (mnk.) |                                            |                                    |                                    |                                          | (En milliers de francs -- In duize"ifallen (fralk) . |                                   |               |                                    |                                    | (En mllliers cl                          |                |                                 |               |                      |
| 9\ 702                                           |                                            |                                    |                                    |                                          | 7686                                                 | 99388                             | 2613          |                                    |                                    |                                          |                | —                               | 2613          |                      |

| Forêts<br>bos                                      |                 | Institut économique agricole<br>Landbouweconomisch Instituut |                                          |                                                 |                     |                                          | TOTAUX<br>TOTALEN |                                                 |                 |                     |           |
|----------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------|-----------------|---------------------|-----------|
| In - Ra/ning                                       |                 | j<br>Cadre                                                   | Effectif<br>Effectief                    |                                                 | Evaluation - Raming |                                          | j<br>Cadre        | Effectif<br>Effectief                           |                 | Evaluation - Raming |           |
| Postes<br>posten                                   | Total<br>Totaal |                                                              | Agents<br>définitifs<br>VB.<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>Totaal     | Agents<br>définitifs<br>VB.<br>personeel |                   | Agents<br>temporaires<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>Totaal |                     |           |
|                                                    |                 |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          |                   |                                                 |                 |                     |           |
|                                                    | 532 000         |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          | 2                 | 2                                               |                 | 532000              | 532 000   |
|                                                    |                 |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          | 29                |                                                 | 2               |                     | 271800    |
|                                                    |                 |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          |                   | 8                                               |                 | 1690 800            | 1690 800  |
|                                                    |                 |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          | 3                 | 3                                               |                 | 568 800             | 568800    |
|                                                    |                 |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          | 3                 | 2                                               |                 | 346800              | 346800    |
|                                                    |                 |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          | 3                 | 2                                               |                 | 313800              | 313 800   |
|                                                    |                 |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          | 1                 |                                                 |                 |                     |           |
|                                                    |                 |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          | 5                 | 3                                               |                 | H5200               | 415200    |
|                                                    |                 |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          | 3                 | 1                                               |                 | 104400              | 104400    |
|                                                    |                 |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          |                   | 2                                               |                 | 219 800             | 219800    |
|                                                    |                 |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          | 7                 | 9                                               |                 | 1037100             | 1037100   |
|                                                    | 101000          |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          | 118               | 11                                              | 1               | 1342400             | 88400     |
|                                                    |                 |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          | 1                 |                                                 |                 |                     |           |
|                                                    |                 |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          | 3                 | 3                                               |                 | 420 200             | 420200    |
|                                                    | 137 000         |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          | 1                 | 1                                               |                 | 137000              | 137000    |
|                                                    |                 |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          | 18                | 14                                              |                 | 1430700             | 1 130700  |
|                                                    |                 |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          |                   |                                                 |                 |                     |           |
|                                                    |                 |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          | 6                 | 3                                               |                 | 362 200             | 362 200   |
|                                                    |                 |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          | 31                | 10                                              |                 | 990 450             | 990 450   |
|                                                    |                 |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          | 1                 | 1                                               |                 | 100 400             | 100 400   |
|                                                    |                 |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          | 1                 |                                                 |                 |                     |           |
|                                                    |                 |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          | 3                 | 3                                               |                 | 264 500             | 264 500   |
|                                                    |                 |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          |                   | 3                                               |                 | 258 800             | 258 800   |
|                                                    |                 |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          | 2                 |                                                 |                 |                     |           |
|                                                    |                 |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          | 1                 | 1                                               |                 | 83 900              | 83 900    |
|                                                    |                 |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          | 12                | 2                                               |                 | 166 400             | 166 400   |
|                                                    |                 |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          | 377               | 335                                             | 5               | 32 990 320          | 411 100   |
|                                                    | 305 000         |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          |                   |                                                 |                 |                     |           |
|                                                    |                 |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          |                   | 25                                              |                 | 3 850 000           | 3 850 000 |
|                                                    |                 |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          |                   | 47                                              |                 | 3 062 000           | 3 062 000 |
|                                                    | 2613 000        |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          | 807               | 572                                             | 80              | 94314210            | 7686300   |
| (En millions de francs - 111 duizendtallen (link)) |                 |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          |                   |                                                 |                 |                     | 102000510 |
|                                                    | 2613            |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          |                   |                                                 |                 | 94315               | 7686      |
|                                                    |                 |                                                              |                                          |                                                 |                     |                                          |                   |                                                 |                 |                     | 102001    |

(En milliers de francs - In duizendtallen (link))

| DESIGNATION |                                                                                                                                                                                                                                     | Schaal  | Barème          | Administratie van de Landbouwkundige Onderzoekingen |                                          |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Art.        | AANDUIDING                                                                                                                                                                                                                          |         |                 | Effectif                                            | Ev. aits                                 |
|             |                                                                                                                                                                                                                                     | Echelle | Bare-nw         | Effectief                                           | Agents definitifs<br>—<br>Vast personeel |
|             |                                                                                                                                                                                                                                     |         | Minimum Maximum |                                                     |                                          |
| 11.03       |                                                                                                                                                                                                                                     |         |                 |                                                     |                                          |
|             | Programme sociale. — Sociale programma's ... ..                                                                                                                                                                                     |         |                 |                                                     | 3936                                     |
|             | Promotions de grade et augmentations barémiques. — Beoordelingen in grand en middelhogen ... ..                                                                                                                                     |         |                 |                                                     | 3 100                                    |
|             | Recrutements dans les limites des cadres (remplacement de personnel et/ou recrutements effectués en 1968). — Aankruwingen binnen de perken van de leaders (vel'vanging van personeel en/of in 1968 uitgevoerde aanwervingen) ... .. |         |                 |                                                     | 10 559                                   |
|             | Création de services ou d'emplois nouveaux. — Oprichten van nieuwe diensten of belrekkingen ... ..                                                                                                                                  |         |                 |                                                     | 28855                                    |
|             | Majoration index. — Verhoging index ... ..                                                                                                                                                                                          |         |                 |                                                     | 138 152                                  |
|             | Sous-totaux. — Subtotaal ... ..                                                                                                                                                                                                     |         |                 |                                                     | —2354                                    |
|             | Réductions pour départs et mises à la pension prévisibles. — Verminderingen voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioentellingen ... ..                                                                                      |         |                 |                                                     | 135798                                   |
|             | Totaux A. — Totalen A ... ..                                                                                                                                                                                                        |         |                 |                                                     | 1300                                     |
|             | Allocations pour fonctions supérieures. — Vergoedingen voor hogere functies ... ..                                                                                                                                                  |         |                 |                                                     | 2463                                     |
|             | Allocations de foyer et de résidence. — Huis- en standplaatsvergoeding ... ..                                                                                                                                                       |         |                 |                                                     | 1035                                     |
|             | Majoration index. — Verhoging index ... ..                                                                                                                                                                                          |         |                 |                                                     | 4798                                     |
|             | Totaux B. — Totalen B ... ..                                                                                                                                                                                                        |         |                 |                                                     | 140596                                   |
|             | Totaux (A + B): Salaire proprement dit ... ..                                                                                                                                                                                       |         |                 |                                                     | 5133                                     |
|             | Totalen (A + B): Eigenlijk loon ... ..                                                                                                                                                                                              |         |                 |                                                     | 12771                                    |
|             | Période de vacances. — Vetoelgeld ... ..                                                                                                                                                                                            |         |                 |                                                     | 185                                      |
|             | Allocations familiales. — Kinderbijslag ... ..                                                                                                                                                                                      |         |                 |                                                     | 17                                       |
|             | Indemnité de naissance. — Geboortegroeding ... ..                                                                                                                                                                                   |         |                 |                                                     | 160                                      |
|             | Indemnité pour frais de dernière maladie et de funéraires. — Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten ... ..                                                                                                              |         |                 |                                                     | 3595                                     |
|             | Indemnités pour accidents du travail. — Vergoedingen voor arbeidsongevallen ... ..                                                                                                                                                  |         |                 |                                                     | 21861                                    |
|             | Majoration index. — Verhoging index ... ..                                                                                                                                                                                          |         |                 |                                                     | 3712                                     |
|             | Totaux; Allocations directes ... ..                                                                                                                                                                                                 |         |                 |                                                     |                                          |
|             | Totalen: Directe toelagen ... ..                                                                                                                                                                                                    |         |                 |                                                     |                                          |
|             | Contribution patronales aux assurances sociales. — Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen ... ..                                                                                                                                 |         |                 |                                                     |                                          |
|             | Totaux généraux. — Algemene totalen ... ..                                                                                                                                                                                          |         |                 |                                                     |                                          |

| Administration de la Recherche agronomique |  |  |                      |  |  | Adm.inistrution des Eaux et Forêts |  |  |                    |  |  | Institut E. |  |  |          |  |  |
|--------------------------------------------|--|--|----------------------|--|--|------------------------------------|--|--|--------------------|--|--|-------------|--|--|----------|--|--|
| RcsstUHI' vooc LatdbouwkundilJ Onderzoek   |  |  |                      |  |  | Bestuur oon W<lters en Bosson      |  |  |                    |  |  | LändbohrHJE |  |  |          |  |  |
| Effectif                                   |  |  | Evaluation - Ru.m/ny |  |  | EHecll                             |  |  | Eveluaton - Raming |  |  | Effectif    |  |  | Blfeegef |  |  |
| Effectief                                  |  |  |                      |  |  | Effectief                          |  |  |                    |  |  | Blfeegef    |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |
|                                            |  |  |                      |  |  |                                    |  |  |                    |  |  |             |  |  |          |  |  |

| Forêts<br>Bosjes    |                 | Institut Economique agricole<br>Landbouwo-economisch Instituut |                                       |                                             |                                                |                                                      | TOTALIX<br>TOTALEN |               |                                       |                                             |                                                |                                                      |                 |
|---------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------|---------------|---------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------|
| Raming              |                 | Cadre — Kader                                                  | Effectif<br>Effectief                 |                                             | Evaluation — Raming                            |                                                      |                    | Cadre — Kader | Effectif<br>Effectief                 |                                             | Evaluation — Raming                            |                                                      |                 |
| Agents<br>personeel | Total<br>Totaal |                                                                | Ag. définitifs<br>—<br>Vast personeel | Ag. temporaires<br>—<br>Tijdelijk personeel | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>Totaal    |               | Ag. définitifs<br>—<br>Vast personeel | Ag. temporaires<br>—<br>Tijdelijk personeel | Agents<br>définitifs<br>—<br>Vast<br>personeel | Agents<br>temporaires<br>—<br>Tijdelijk<br>personeel | Total<br>Totaal |
| —                   | 330             |                                                                |                                       |                                             | —                                              | —                                                    | —                  |               |                                       |                                             | 4266                                           | —                                                    | 4266            |
| —                   | 39              |                                                                |                                       |                                             | —                                              | —                                                    | —                  |               |                                       |                                             | 3139                                           | 6                                                    | 3145            |
| —                   | 80              |                                                                |                                       |                                             | —                                              | —                                                    | —                  |               |                                       |                                             | 10 639                                         | —                                                    | 10639           |
| —                   | —               |                                                                |                                       |                                             | —                                              | —                                                    | —                  |               |                                       |                                             | —                                              | —                                                    | —               |
| —                   | 752             |                                                                |                                       |                                             | —                                              | —                                                    | —                  |               |                                       |                                             | 29607                                          | 1056                                                 | 30663           |
| —                   | 3 814           |                                                                |                                       |                                             | —                                              | —                                                    | —                  |               |                                       |                                             | 141966                                         | 8748                                                 | 150714          |
| —                   | —               |                                                                |                                       |                                             | —                                              | —                                                    | —                  |               |                                       |                                             | -2354                                          | —                                                    | -2354           |
| —                   | 3814            |                                                                |                                       |                                             | —                                              | —                                                    | —                  |               |                                       |                                             | 139612                                         | 8748                                                 | 148360          |
| —                   | 10              |                                                                |                                       |                                             | —                                              | —                                                    | —                  |               |                                       |                                             | 1310                                           | —                                                    | 1310            |
| —                   | 44              |                                                                |                                       |                                             | —                                              | —                                                    | —                  |               |                                       |                                             | 2507                                           | 212                                                  | 2719            |
| —                   | 15              |                                                                |                                       |                                             | —                                              | —                                                    | —                  |               |                                       |                                             | 1050                                           | 58                                                   | 1108            |
| —                   | 69              |                                                                |                                       |                                             | —                                              | —                                                    | —                  |               |                                       |                                             | 4867                                           | 270                                                  | 5137            |
| —                   | 3883            |                                                                |                                       |                                             | —                                              | —                                                    | —                  |               |                                       |                                             | 144479                                         | 9018                                                 | 153497          |
| —                   | 109             |                                                                |                                       |                                             | —                                              | —                                                    | —                  |               |                                       |                                             | 5242                                           | 349                                                  | 5591            |
| —                   | 260             |                                                                |                                       |                                             | —                                              | —                                                    | —                  |               |                                       |                                             | 13 031                                         | 172                                                  | 13203           |
| —                   | 15              |                                                                |                                       |                                             | —                                              | —                                                    | —                  |               |                                       |                                             | 200                                            | 13                                                   | 213             |
| —                   | —               |                                                                |                                       |                                             | —                                              | —                                                    | —                  |               |                                       |                                             | 17                                             | —                                                    | 17              |
| —                   | —               |                                                                |                                       |                                             | —                                              | —                                                    | —                  |               |                                       |                                             | 160                                            | 70                                                   | 230             |
| —                   | —               |                                                                |                                       |                                             | —                                              | —                                                    | —                  |               |                                       |                                             | 3595                                           | 70                                                   | 3665            |
| —                   | 384             |                                                                |                                       |                                             | —                                              | —                                                    | —                  |               |                                       |                                             | 22 245                                         | 674                                                  | 22919           |
| —                   | 57              |                                                                |                                       |                                             | —                                              | —                                                    | —                  |               |                                       |                                             | 3769                                           | 1615                                                 | 5384            |
| —                   | 1324            |                                                                |                                       |                                             | —                                              | —                                                    | —                  | 807           | 572                                   | 60                                          | 170493                                         | 11307                                                | 181800          |

Tableau des allocations  
pour exercice de fonctions supérieures.

## SECTION U

Tabel van de toelagen  
voor de uitoefening van hogere functies,

## SECTIE D.

| Grade effectif<br>--<br>Werkelijke graad                         | Grade provisoire<br>--<br>Voorlopige graad                               | Nombre<br>--<br>Aantal | Administration<br>de la Recherche<br>agronomique<br>--<br>Bestuur voor<br>Landbouwkundig<br>Onderzoek .. | Nombre<br>--<br>Aantal | Administration<br>des Eaux et Forêts<br>--<br>Bestuur van<br>Waters en Bossen. |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Chef de section. -- Hooft van een<br>afdeling.                   | Directeur de Station. - Directeur<br>van het Station.                    | 1                      | 37 500                                                                                                   | ---                    | ---                                                                            |
| Sous-chef de bureau. - Onderbureau-<br>rechercheur.              | Chef administratif. - Bestuurschef ...                                   | 1                      | 22400                                                                                                    | ---                    | ---                                                                            |
| Rédacteur. - Opsteller ... ..                                    | Ingenieur-technicien. - Technisch<br>ingenieur.                          | 2                      | 97400                                                                                                    | ---                    | ---                                                                            |
| Préparateur-technicien. - Ammen-<br>sis-technicus.               | Aide technique. - Technische helper.                                     | 1                      | 100                                                                                                      | ---                    | ---                                                                            |
| Préparateur-technicien. - Amanuen-<br>sis-technicus.             | Premier dessinateur (R.21). -<br>Eerste tekenaar (R.21).                 | 1                      | 11000                                                                                                    | ---                    | ---                                                                            |
| Préparateur. - Amantensis .. ..                                  | Préparateur-technicien. - Amanuen-<br>sis-technicus.                     | 5                      | 49300                                                                                                    | ---                    | ---                                                                            |
| Premier ouvrier spécialiste A. -<br>Eerste vakman A.             | Préparateur-technicien. - Amanuen-<br>sis-technicus.                     | 1                      | 2 000                                                                                                    | ---                    | ---                                                                            |
| Jardinier. - Tuinier .. ..                                       | Paysagiste. - Landschapschilder .. ..                                    | 1                      | 35000                                                                                                    | ---                    | ---                                                                            |
| Chef ouvrier. - Hoofdarbeider .. ..                              | Premier ouvrier spécialiste A. -<br>Eerste vakman A.                     | 1                      | 7700                                                                                                     | ---                    | ---                                                                            |
| Premier ouvrier spécialiste A. -<br>Eerste vakman A.             | Contremaître 1re classe. - Meester-<br>knecht 1e klasse.                 | 2                      | 15000                                                                                                    | ---                    | ---                                                                            |
| Préparateur. - Amanuensis .. ..                                  | Préparateur-technicien. - Amanuen-<br>sis-technicus.                     | ---                    | ---                                                                                                      | 1                      | 14 000                                                                         |
| Préparateur. - Amanuensis .. ..                                  | Contremaître 1re classe. - Meester-<br>knecht 1e klasse.                 | 1                      | 12000                                                                                                    | ---                    | ---                                                                            |
| Contremaître de 3e classe. - Meester-<br>knecht 3e klasse.       | Contremaître 1re classe. - Meester-<br>knecht 1e klasse.                 | 1                      | 13 000                                                                                                   | ---                    | ---                                                                            |
| Dessinateur. - Tekenaar .. ..                                    | Premier dessinateur (R.21 j. -<br>Eerste tekeneer. (R.21 j.              | 1                      | 2000                                                                                                     | ---                    | ---                                                                            |
| Ouvrier qualifié B. - Geschoold<br>ioerkman B.                   | Préparateur-technicien. - Amanuen-<br>sis-technicus.                     | 2                      | 29300                                                                                                    | ---                    | ---                                                                            |
| Ouvrier qualifié B. - Geschoold<br>toekmen B.                    | Aide technique. - Technisch helper.                                      | 1                      | 20000                                                                                                    | ---                    | ---                                                                            |
| Ouvrier qualifié B. - Geschoold<br>werkmen B.                    | Premier Jardinier. - Eerste tuinier ..                                   | 9                      | 28200                                                                                                    | ---                    | ---                                                                            |
| Ouvrier qualifié B. - Geschoold<br>werkman B.                    | Premier ouvrier A. - Eerste ioerk-<br>man A.                             | 43                     | 297300                                                                                                   | ---                    | ---                                                                            |
| Classeur. - Klesseider .. ..                                     | Catalographe. - Catalograaf .. ..                                        | 1                      | 4 000                                                                                                    | ---                    | ---                                                                            |
| Commis. - Klerk; .. ..                                           | Commis-sténodactylographe. -<br>Klerk-stenotypiste.                      | 1                      | 4 000                                                                                                    | ---                    | ---                                                                            |
| Commis-sténodactylographe. -<br>Klerk-stenotypiste.              | Commis-sténodactylographe princi-<br>pal. - Eerste klerk-sienot !!piste. | 1                      | 3000                                                                                                     | ---                    | ---                                                                            |
| Commis-dactylographe. - Klerk-<br>typiste.                       | Commis-sténodactylographe. -<br>Klerk-stenotypiste.                      | 1                      | 4000                                                                                                     | ---                    | ---                                                                            |
| Ouvrier qualifié B. - Geschoold<br>uerkman B.                    | Contremaître de 2e classe. - Mees-<br>terknecht 2e klas.                 | 1                      | 22000                                                                                                    | ---                    | ---                                                                            |
| Ouvrier qualifié B. - Geschoold<br>werkman B.                    | Contremaître 1re classe. - Meester-<br>knecht 1e klasse.                 | 2                      | 51000                                                                                                    | ---                    | ---                                                                            |
| Ouvrier qualifié B. - Geschoold<br>uerkman B.                    | Premier ouvrier spécialiste A. -<br>Eerste vakmen A.                     | 16                     | 200 600                                                                                                  | ---                    | ---                                                                            |
| Premier ouvrier-chef d'équipe. -<br>Eerste iuerkmen-ploepbues .. | Premier ouvrier spécialiste A. -<br>Eerste werkman A.                    | 1                      | 7700                                                                                                     | ---                    | ---                                                                            |

Tableau des allocations  
pour exercice de fonctions supérieures (suite).

SECTION II.

Tabel van de toelagen  
VOOr de uitoefening van hogere functies (vervolging).

SECTIE II.

| Grade effectif<br>-----<br>Werkelijke grBild                      | Grade provisoire<br>-----<br>Voorlopige qreod                                     | Nombre<br>-----<br>Aantal | Administration<br>de la Recherche<br>agronomique<br>-----<br>Bestuur voor<br>Landbouw/kundig<br>Onderzoek | Nombre<br>-----<br>Aantal | Administration<br>des Eaux et Forêts<br>-----<br>Bestuur "an<br>WateC's en Bossen |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Gens de métier et de service. - Vak-<br>etl dienstpersoneel,      | Ouvrier qualifié B. - Geschoolde<br>werkmán B.                                    | 1                         | 6000                                                                                                      | ---                       | ---                                                                               |
| Ouvrier qualifié B. -- Geschoold<br>twerkmen B.                   | Mécanicien spécialiste. -- Mecanicien<br>vakman.,                                 | 3                         | 23600                                                                                                     | ---                       | ---                                                                               |
| Gardien .... Wachter . . . . .                                    | Ouvrier qualifié B. - Geschoold<br>twerkmen B.                                    | 1                         | 7800                                                                                                      | ---                       | ---                                                                               |
| Gens de métier et de service. - VIII-<br>etl dienstpersoneel,     | Premier ouvrier A. -- Eerste vek-<br>mán A.                                       | 2                         | 21000                                                                                                     | ---                       | ---                                                                               |
| Gens de métier et de service. - Vak-<br>etl dienstpersoneel,      | Contremaitre 1 <sup>re</sup> classe. - Meester-<br>knecht. 1 <sup>ste</sup> klas. | 1                         | 36 500                                                                                                    | ---                       | ---                                                                               |
| Gens de metier et de service. - Vak-<br>etl dienstpersoneel; ,    | Garçon de laboratoire. - Lebere-<br>torlumbediende,                               | 2                         | 9300                                                                                                      | ---                       | ---                                                                               |
| Premier ouvrier chef d'équipe. -<br>Eerste werkmán ploegbeas,     | Préparateur-technicien. -- Amateuren-<br>eis-technicus,                           | 1                         | 20200                                                                                                     | ---                       | ---                                                                               |
| Premier ouvrier spécialiste peintre. -<br>Eerste vektunnschilder, | Contremaître de 2 <sup>e</sup> classe. - Mees-<br>terknecht 2 <sup>de</sup> klas. | 1                         | 3200                                                                                                      | ---                       | ---                                                                               |
| Classeur. - Klasseerde . . . . .                                  | Commis-dactylographe. -- Klerk-<br>stenotypiste.                                  | 2                         | 21800                                                                                                     | ---                       | ---                                                                               |
| Total à 100%. - Totaal aan 100% . . . . .                         |                                                                                   | 112                       | 1125200                                                                                                   | 1                         | 1000                                                                              |
| Arrondi à: - Afgerond op: . . . . .                               |                                                                                   |                           | 1 126000                                                                                                  | ---                       | ---                                                                               |
| Nouvelles prévisions. - Nieuwe voorzieningen . . .                |                                                                                   |                           | 174 000                                                                                                   | ---                       | ---                                                                               |
| Total. - Totaal . . . . .                                         |                                                                                   | 112                       | 1300000                                                                                                   | 1                         | 10000                                                                             |

107

ANNEXES

---

PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES POUR L'ANNÉE 1970  
DES ORGANISMES D'INTÉRÊT PUBLIC

---

TABLEAUX DES RECETTES ET DES DÉPENSES

---

BIJLAGEN

---

BUDGETTAIRE VOORUITZICHTEN VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1970  
VAN DE INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

---

TABELLEN DER ONTOEGANGSTEN EN DER UITGAVEN

A. — Office National du lait et de ses dérivés,

A. - Nationale Zuiveldienst.

## 4, RECETTES,

## 1. ONTVANGSTEN.

(En milliers de francs, - in duizendtellen frank.)

| Art.          | LIBELLÉS                                                                                                                                                   | 1970                                  | 1969                                     | 1968                               | TEKSTEN                                                                                                                                                                    | Art.,   |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
|               |                                                                                                                                                            | pat' article<br>---<br>pee    artikel | présomées<br>---<br>vet''moe-<br>de/ijke | effectuées<br>---<br>---<br>gedane |                                                                                                                                                                            |         |
| CHAPITRE 11.  |                                                                                                                                                            |                                       |                                          |                                    |                                                                                                                                                                            |         |
| HOOFDSTUK 11. |                                                                                                                                                            |                                       |                                          |                                    |                                                                                                                                                                            |         |
| 11L07         | Produit de cotisations et des redevances,<br>8) redevances latterles (arrêté ministé-<br>riel du 27 janvier 19M) ... ..                                    | 22 000                                | 21500                                    | 22018                              | Opbrengst van bijdragen en retributies:<br>a) retributies zelfvabricken (ministe-<br>riel besluit van 27 januari 1964 l,                                                   | 411.07  |
|               | b) licences détaillants (arrêté minis té-<br>riel du 27 janvier 1964) ... ..                                                                               | 11 500                                | 12 250                                   | 12 071                             | b) vergunningen kleinhandelaars (mi-<br>nistricel bsclutt van 27 [anuari<br>1964).                                                                                         |         |
|               | c) licences grossistes (arrêté minlste-<br>riel du 27 janvier 1964) ... ..                                                                                 | 2700                                  | 3 000                                    | 2918                               | c) vergunningen groothandelaars (mj-<br>nisterleel besluit van 27 [anuari<br>1964) •                                                                                       |         |
|               | d) licences beurre de ferme (arrêté<br>ministériel du 27 janvier 1964) ...                                                                                 | 3500                                  | 2100                                     | 2513                               | d) vergunningen hoeveboter (mlniste-<br>reel besluit van 27 [anuari, 1964).                                                                                                |         |
|               | e) rétributions pour frais de contrôle à<br>l'importation ... ..                                                                                           | 100                                   | 70                                       | 102                                | el retributies voor controleonkosten bij<br>de invoer.                                                                                                                     |         |
|               | l) cartes de distribution (arrêté minis-<br>tériel du 27 Janvier 1964) ... ..                                                                              | 30                                    | 30                                       | 30                                 | f) distributiekaarten (mlnisterleel lw.<br>sult van 27 [anuari 1964).                                                                                                      |         |
|               | g) rétribution supplémentaire pour la<br>propagande (arrêté ministériel du<br>27 janvier 1961) • ... ..                                                    | 11683                                 | 12 112                                   | 11644                              | g) bijkomende vergoeding voor de pro-<br>paganda [ministerleel ... besluit van<br>27 januari 1961).                                                                        |         |
|               | h) certificats d'origine (arrêté royal du<br>26 juillet 1962) • ... ..                                                                                     | 75                                    | 75                                       | 60                                 | h) oorsprongsattesten (koninklijk be-<br>sluit van 26 juli, 1962).                                                                                                         |         |
|               | i) rétributions mélanges beurre (arrêté<br>ministériel du 27 janvier 1961,<br>modifié par l'arrêté ministériel du<br>21 décembre 1968) • ... ..            | 3500                                  |                                          |                                    | il vergoedingen voor het mengen van<br>boter (mintsterieel besluit van<br>27 [anuari 1964 gewijzigd door het<br>mlnisterieel . besluit van 24 december<br>1968).           |         |
|               | il rétributions beurre fondu et beurre<br>concentré (arrêté ministériel du<br>27 janvier 1964 modifié par l'arrêté<br>ministériel du 24 décembre 1968) ... | 3500                                  | 9600                                     | 6925                               | il vergoedingen gesmolten en geconcen-<br>treerde boter (miniaterieel besluit van<br>27 januar i 1964 gewijzigd door het<br>mlnisterleel besluit van 24 december<br>1968). |         |
| 09            | Récupération des cotisations du personnel<br>pour la pension complémentaire ... ..                                                                         | 275                                   | 275                                      | 320                                | Terugvordennq van de bijdragen van het<br>personeel voor het aanvullend pensioen.                                                                                          | 09      |
| 112.01        | Publicité dans la revue <i>La Belgique Lai-</i><br><i>fière</i> • ... ..                                                                                   | 425                                   | 400                                      | 423                                | Publiciteit in het tijdschrift <i>Hei Belgisch</i><br><i>Zilverbedrijf</i> ,                                                                                               | H2.0.1  |
| 02            | Abonnements et vente de la revue ... ..                                                                                                                    | 6                                     | 6                                        | 6                                  | Abonnementen en verkoop van het tijd-<br>schrift,                                                                                                                          | 02      |
| 03            | Vente de matériel de publicité ... ..                                                                                                                      | 300                                   | 25                                       | 298                                | Verkoop van propagandamaterieel ... ..                                                                                                                                     | 03      |
| 04            | Vente de produits aux expositions ... ..                                                                                                                   | 300                                   | 1100                                     | 222                                | Verkoop van producten op tentoonstellin-<br>gen,                                                                                                                           | 04      |
| 413.01        | Intérêts sur placements ... ..                                                                                                                             | 50                                    | 425                                      | 477                                | Interesten op beleggingen ... ..                                                                                                                                           | 113.0 I |
| 414.03        | Ristournes ... ..                                                                                                                                          | 75                                    | 75                                       | 55                                 | Restorno's ... ..                                                                                                                                                          | 414.03  |
|               | Totaux pour le chapitre 41.                                                                                                                                | 60019                                 | 63013                                    | 60 082                             | Toalen voor hoofdstuk 41.                                                                                                                                                  |         |
| CHAPITRE 13.  |                                                                                                                                                            |                                       |                                          |                                    |                                                                                                                                                                            |         |
| HOOFDSTUK 13. |                                                                                                                                                            |                                       |                                          |                                    |                                                                                                                                                                            |         |
| 430.02        | Vente de mobilier. ... ..                                                                                                                                  | 5                                     | 5                                        |                                    | Verkoop van menbilair . ... ..                                                                                                                                             | 430.02  |
| 03            | Vente de machines ... ..                                                                                                                                   | 10                                    | 10                                       |                                    | Verkoop van machines. ... ..                                                                                                                                               | 03      |
| 01            | Vente de matériel . ... ..                                                                                                                                 | 5                                     | 5                                        |                                    | Verkoop van materieel . ... ..                                                                                                                                             | 04      |
| 05            | Véhicules automobiles ... ..                                                                                                                               | 15                                    |                                          |                                    | Autovoertuigen ... ..                                                                                                                                                      | 05      |
| 07            | Récupération de garanties déposées • ...                                                                                                                   | 15                                    | 15                                       |                                    | Terugvordering van gestorte l, ~ ~ ~ r b ~ ~ ~ g e ~ ~ ~ :                                                                                                                 | 07      |
|               | Totaux pour le chapitre 43.                                                                                                                                | 50                                    | 35                                       | 2                                  | Totalen voor hoofdstuk 43.                                                                                                                                                 |         |
| CHAPITRE 41.  |                                                                                                                                                            |                                       |                                          |                                    |                                                                                                                                                                            |         |
| HOOFDSTUK 14. |                                                                                                                                                            |                                       |                                          |                                    |                                                                                                                                                                            |         |
| 444.01        | Remboursement sur avances récupérables<br>accordées au personnel (prêts achat<br>voitures) ... ..                                                          | 100                                   | 100                                      | 100                                | Terugbetaling op verhaalbare voorschot-<br>ten verleend aan het personeel (leningen<br>aankoop auto's).                                                                    | 114.0'1 |
| 05            | Remboursement des timbres fiscaux et des<br>frais d'encaissement pour les licences ...                                                                     | 1450                                  | 1450                                     | 4332                               | Terugbetaling van de fiscale zegels en de<br>Inningskosten voor de vergunningen, ...                                                                                       | 05      |
| 07            | Distribution de matériel aux ressortissants<br>contre paiement au prix de revient ...                                                                      | 400                                   | 750                                      | 529                                | Verdelrtq van materieel aan onderhortqen<br>tegen betaling aan kostprijs,                                                                                                  | 07      |
|               | Totaux pour le chapitre 44.                                                                                                                                | 4950                                  | 5300                                     | 4961                               | Totalen voor hoofdstuk 14.                                                                                                                                                 |         |

## 1. RECETTES.

(En milliers de francs .. - In daizendtallen .. frank.)

## 4. ONTVANGSTEN.

|                                        |                                                                                                                                                                               | 196-8-1      |                     |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |        |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Art.                                   | LIBELLÉS                                                                                                                                                                      | 1970         | 1969                |            | TEKSTEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Art.   |
|                                        |                                                                                                                                                                               | pal' article | présumée            | effectuées |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |        |
|                                        |                                                                                                                                                                               | pCt' artik«! | ve-tmDé-<br>delijke | ppjille    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |        |
| CHAPITRE 45.                           |                                                                                                                                                                               |              |                     |            | HOOFDSTUK 15.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |        |
| 150.01                                 | Inter-ventions de l'Etat à fonds perdus ...                                                                                                                                   | 31 652       | 19400               | 19 606     | Niel terugvordbare tussenkomsten .. van de Staat,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 450.01 |
|                                        | Tota ux pour le chapitre 45.                                                                                                                                                  | 3i 652       | 19400               | 19606      | Totalcn voor hoofdstuk 15.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |        |
|                                        | Totaux.. pour les recettes propres.                                                                                                                                           | 96671        | 87778               | 81651      | Tntalen voor de cigen ontvangsten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |        |
| CHAPITRE 49.<br>(Recettes pour ordre.) |                                                                                                                                                                               |              |                     |            | HOOFDSTUK 49.<br>(Ont!)...Inysten voor orde.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |        |
| 190.05                                 | Primes aux dérivés du lait :<br>El) subsidie nu lait écrémé utilisé à 18 ferme dans l'alimentation animale c (arrêté royal du 29 août 1968) ...                               | 525000       | 520000              | 107362     | Premië asn /melkdertvaten ... .., 190.05<br>a) toelaqen voor de afgeroomde melk aangewend voor dterenvoedlnq... op de hocvc (koninklijk hesluit van 29 dUNUS!U" 1968).<br>b) roclagen aan de fabrikatic .. van caseine (pro niemorie),<br>c) premiën aan de melkdertvaten .. (pro niemorie) .<br>Kredieten ter beschikking gesteld van de N.Z. door het Mhusterie van Lnndbouw. |        |
|                                        | b) subsidie à la production de caséine (pour mémoire), ... ..                                                                                                                 | ---          | 65000               | ---        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |        |
|                                        | c) primes am: dérivés du lait (pour mémoire) ... ..                                                                                                                           | ---          | ---                 | 237521     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |        |
|                                        | Credits mis à la disposition de l'ü.N.L. par le Minis tère de l'Agriculture.                                                                                                  |              |                     |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |        |
| 06                                     | Subventions destinées à encourager la consommation du lait (arrêté royal du 24 avril 1964). Credits mis à la disposition de l'ü.N.L. par le Ministère de l'Agriculture ... .. | 21000        | 20800               | 20 569     | Toelagen tot aanmcediq inq van bet verbruik Van de melk (koninklijk besluit van 24 april. 1964). Kredieten ter bcschtkking qestcld van de N.Z. door het Ministerie van Landbouw.                                                                                                                                                                                                | 06     |
| 07                                     | a) Rétributions pour le lait et la crème classés en 3 <sup>e</sup> catégorie ... ..                                                                                           | 120000       | 93000               | 105 539    | a) Retributies .. voor de melk en de room geklasseerd in Je categorie ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 07     |
|                                        | b) Primes de qualité pour le lait et la crème ... ..                                                                                                                          | ---          | 85000               | 231371     | b) Kwelittetspremlère .. voor de melk cu de room.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |        |
|                                        | Intervention du Ministère de l'Agriculture.                                                                                                                                   |              |                     |            | Tussenkomst van het Mmlsterlo .. van Landbouw.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |        |
| 08                                     | Revenus du Service Social. ... ..                                                                                                                                             | 200          | 200                 | 218        | Inkomsten van de Sociale Dienst ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 08     |
|                                        | Totaux pour le chapitre 49.                                                                                                                                                   | 666200       | 783700              | 705580     | Totalcn voor hoofdstuk 49.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |        |
|                                        | Totaux généraux pour les recettes.                                                                                                                                            | 762871       | 871 178             | 790231     | Algemene: : totalen voor de ontvangsten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |        |



## DÉPENSES

(En milliers de francs. - In duizendtalcll frank.)

## 5. UITGAVEN,

| Art.         | LIBELLÉS                                                                                                                                              | 1970        | 1969      | 1968       | TEKSTEN                                                                                                                                | Art.    |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
|              |                                                                                                                                                       | par article | prévues   | réelles    |                                                                                                                                        |         |
|              |                                                                                                                                                       | per nrtikel | voorziene | ioerkeitik |                                                                                                                                        |         |
| >23.01       | Frais généraux quelconques de publications, de propagande et de publicité:                                                                            |             |           |            | Allerhaude kosten van publkaties, pm- >23.01                                                                                           |         |
|              | a) Bulletin bimensuel ... ..                                                                                                                          |             |           | 1291       | propaganda en publiciteit :                                                                                                            |         |
|              | b) Expositions ... ..                                                                                                                                 |             |           | 444        | Tweemaandelijks bulletin.                                                                                                              |         |
|              | c) Campagnes de propagande :                                                                                                                          |             |           |            | b Tentoonstellngen.                                                                                                                    |         |
|              | 1) beurre ... ..                                                                                                                                      |             |           | 157        | c) Propa(Ja, ndac arnpagnes:                                                                                                           |         |
|              | 2) lait ... ..                                                                                                                                        |             |           | 9659       | 1) boter:                                                                                                                              |         |
|              | 3) fromage ... ..                                                                                                                                     | 120'17      | 15223     | 2552       | 2) melk;                                                                                                                               |         |
|              | il) Journée internationale du lait ... ..                                                                                                             |             |           | 84         | 3) kaas,                                                                                                                               |         |
|              | e) Editions ... ..                                                                                                                                    |             |           | 22i        | d) Inter. nationale melkdaq, .                                                                                                         |         |
|              | tl Propagande diverse ... ..                                                                                                                          |             |           |            | e) Edifies.                                                                                                                            |         |
|              |                                                                                                                                                       | 12047       |           |            | fl Diverse propaganda.                                                                                                                 |         |
| 521.01       | Consultations juridiques ... ..                                                                                                                       | 50          | 25        | 50         | Jurtdische consultaties ... ..                                                                                                         | 524.01  |
| 526.03       | Frais de transport et déménagements ... ..                                                                                                            | 550         | 500       | 481        | Vervoer en verhuist: o: tcn. ... ..                                                                                                    | 526.03  |
| OS           | Indemnités diverses à des tiers en rapport avec les expertises ... ..                                                                                 | 138         | 380       | 444        | Diverse vergoedingen aan derden In, verband met de keurtngen.                                                                          | 05      |
| 06           | Indemnités pour travaux en rapport avec la liquidation des aides au lait, écrémé au moyen de cartes perforées ... ..                                  | 225         | ---       | ---        | Vergoedingen voor taken in verband met de vereffening van steun aan de afgeroomde melk door middel van geperforeerde kaarten.          | 06      |
| 07           | Indemnités aux membres des jurys d'examen ... ..                                                                                                      | 25          | 25        | 16         | Vergoedingen aan juryleden voor examena.                                                                                               | 07      |
| 08           | Lessives et réparations ... ..                                                                                                                        | 20          | 20        | 17         | Was en reparaties ... ..                                                                                                               | 08      |
| 527.01       | Précompte immobilier, précompte mobilier, précompte professionnel et impôts sur le revenu global ... ..                                               | 7           | 64        | 72         | Onroerende voorheffing, roerende voorheffing, bedrijfsvoorheffing en belasting op het globaal inkomen.                                 | 527.01  |
|              | Totaux pour le chapitre 52.                                                                                                                           | 23469       | 25519     | 25396      | Totalen voor hoofdstuk 52.                                                                                                             |         |
| CHAPITRE 53. |                                                                                                                                                       |             |           |            | HOOFDSTUK 53.                                                                                                                          |         |
| 531.06       | Achat de matériel pour compte des ressortissants: bocaux, caissettes à beurre, cadenas, étiquettes poudre de lait, etc. (crédit non limitatif) ... .. | 400         | 750       | 310        | Aankoop van materteel voor onderkorting: bokalen, hoterkstjes, hangsloten, etiketten melkpoeder, enz. (niet limitatief krediet) ... .. | 531.06  |
| 533.01       | Frais de stockage de produits laitiers saisis ... ..                                                                                                  | 10          | 10        | 1          | Kesten wqens het stockeren van aangeslagen zuivelprodukten.                                                                            | 533.01  |
| 02           | Soutten à l'économie laitière ... ..                                                                                                                  | 325         | 325       | 322        | Stcun aan de zuiveleconomie ... ..                                                                                                     | 02      |
| 534.0.1      | Remboursements (crédit non limitatif) ... ..                                                                                                          | 100         | 100       | 791        | Terugbetalingen (niet limitatief krediet).                                                                                             | 534.0.1 |
|              | Total pour le chapitre 53.                                                                                                                            | 835         | 1185      | 1424       | Totalen voor hoofdstuk 53.                                                                                                             |         |
| CHAPITRE 55. |                                                                                                                                                       |             |           |            | HOOFDSTUK 55.                                                                                                                          |         |
| 550.01       | Achat d'immeubles (pour mémoire) ... ..                                                                                                               | ---         | ---       | 31302      | Aankoop van gebouwen (pro memorie) ... ..                                                                                              | 550.01  |
| 02           | Achat de mobilier ... ..                                                                                                                              | 150         | 150       | 42         | Aankoop van roerende goederen ... ..                                                                                                   | 02      |
| 03           | Achat de machines ... ..                                                                                                                              | 250         | 250       | 62         | Aankoop van machines ... ..                                                                                                            | 03      |
| 04           | Achat de matériel de contrôles, chimique et bactériologique, matériel d'expertise ... ..                                                              | 500         | 300       | 1125       | Aankoop van materleel voor schelkundige en bacteriologische controles en kerningen.                                                    | 04      |
| 05           | Véhicule automobile ... ..                                                                                                                            | 200         | ---       | ---        | Autovoertuigen ... ..                                                                                                                  | 05      |
| 07           | Bibliothèque ... ..                                                                                                                                   | 30          | 30        | 15         | Bibliotheek ... ..                                                                                                                     | 07      |
| 08           | Garanties ... ..                                                                                                                                      | 15          | 15        | ---        | Waarborgcn ... ..                                                                                                                      | 08      |
|              | Totaux pour le chapitre 55.                                                                                                                           | 1 145       | 745       | 32546      | Totalen voor hoofdstuk 55.                                                                                                             |         |
| CHAPITRE 56. |                                                                                                                                                       |             |           |            | HOOFDSTUK 56.                                                                                                                          |         |
| 560.07       | Avances consenties au personnel. Prêts pour achat de voitures ... ..                                                                                  | 100         | 100       | 100        | Voorschotten toeestaan aan het personeel, - leningen voor aankoop van auto's.                                                          | 560.07  |
|              | Totaux pour le chapitre 56.                                                                                                                           | 100         | 100       | 100        | Totalen voor hoofdstuk 56.                                                                                                             |         |
|              | Totaux pour les dépenses propres.                                                                                                                     | 97 035      | 95487     | 12H33      | Totalen voor de eigen uitgaven.                                                                                                        |         |

## 5. DEPENSES,

(En milliers de francs -- In duizendtellen [mnlc.]

## 5. UITGAVEN,

| Art.                                   | LIBELLES                                                                                                       | 1970        | 1969     | 1968       | TEKSTEN                                                                                                                     | Art. |                                         |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------|--|--|--|--|--|--|
|                                        |                                                                                                                | par article | prévues  | réelles    |                                                                                                                             |      |                                         |  |  |  |  |  |  |
|                                        |                                                                                                                | par artikel | voorzien | werkelijke |                                                                                                                             |      |                                         |  |  |  |  |  |  |
| CHAPITRE 59.<br>(Dépenses pour ordre.) |                                                                                                                |             |          |            |                                                                                                                             |      | BOOFDSTUK 59.<br>(Lijstgoen voor orde.) |  |  |  |  |  |  |
| 590.05                                 | Subsides il répartir pour compte du Fonds agricole :                                                           |             |          |            | Toelagen te verdelen voor rekening van 590.05                                                                               |      |                                         |  |  |  |  |  |  |
|                                        | a) subsides au lait écrémé utilisés à la ferme dans l'alimentation animale ("arrêté royal du 29 août 1968) ... | 25000       | 52000    | 107362     | het Landbouwfonds :                                                                                                         |      |                                         |  |  |  |  |  |  |
|                                        | b) subsides à la fabrication de caséine (pour mémoire) ...                                                     |             | 65 000   |            | i) toelagen voor de alger oomde melk aangewend voor de dierenvoeding op de hoeve (koninklijk besluit van 29 augustus 1968). |      |                                         |  |  |  |  |  |  |
|                                        | c) subsides aux dérivés du lait (pour mémoire) ...                                                             |             |          | 237521     | b) toelagen aan de Fabrikatie van caséine (pro memorie).                                                                    |      |                                         |  |  |  |  |  |  |
| 06                                     | Subventions destinées à encourager la consommation du lait. (arrêté royal du 21 avril 1964) ...                | 21000       | 20 500   | 20569      | c) toelagen aan melkderivaten (pro memorie).                                                                                |      |                                         |  |  |  |  |  |  |
| 07                                     | Primes à payer pour le lait et la crème rassis en F" catégorie (arrêté ministériel du 24 décembre 1968) ...    | 120 000     | 178 000  | 339910     | Toelagen tot aanmoediging van het verbruik van de melk (koninklijk besluit van 21 april 1964).                              | 06   |                                         |  |  |  |  |  |  |
| 08                                     | Frais de fonctionnement du Service social.                                                                     | 200         | 200      | 168        | Prémies voor de melk en de room geklasseerd in 1ste categorie (ministerieel besluit van 24 december 1968).                  | 07   |                                         |  |  |  |  |  |  |
|                                        | Totaux pour le chapitre: 59.                                                                                   | 666200      | 783700   | 705530     | Werkingskosten van de SOCiale Dienst ...                                                                                    | 08   |                                         |  |  |  |  |  |  |
|                                        | Totaux généraux pour les dépenses.                                                                             | 763233      | 879187   | 829963     | Totaal voor hoofdstuk 59.                                                                                                   |      |                                         |  |  |  |  |  |  |
|                                        |                                                                                                                |             |          |            | Afgemelde totalen voor de uitgaven.                                                                                         |      |                                         |  |  |  |  |  |  |

Le budget pour l'exercice 1970 présente un déficit de 364.000 francs, soit le solde disponible du produit de la rétribution spéciale pour la propagande et qui avait été affecté au fonds de réserve.

Il a été repris aux dépenses de propagande.

De begroting voor het dienstjaar 1970 vertoont een tekort van 364000 frank, hetzij het beschikbaar saldo van de opbrengst van de speciale vergoeding voor de propaganda en dat aan het reservefonds was toegevoegd geworden.

He is werd opgenomen in de propaganda-uitgaven.

B.--- Office National des débouchés agricoles et horticoles.  
 B. -- Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwprodukten.

## "I. RECETTES.

(En milliers de francs. --- In drĳzenāt'llien [ronk.]

## 'I. ONTVANGSTEN.

| Art.         | LIBELLÉS                                                            | 1970                        | 1969                          | 1968                  | TEKSTEN                                                                  | Art.   |
|--------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------|
|              |                                                                     | par article<br>pet: artikel | présomée<br>t3Crmoe<br>deli/- | effectuées<br>ged mle |                                                                          |        |
| CHAPITRE 41. |                                                                     |                             |                               |                       |                                                                          |        |
| 411.05       | a) Récupération de paiements indus. ... .. 100                      |                             | 70                            | 65                    | 01) Terugvordertng van nict verschuldigde uitbctallngcn. 411.05          |        |
|              | b) Regularisation années budgée. taircs antérieures ... .. 500      |                             | 500                           | S5                    | b) Rcqlarłtsotte vor ıqę beqrotnqsjā ren.                                |        |
|              | c) Annulation engagements exccics en cours ... .. 100               |                             | 100                           | 4                     | c) Vcrnietıqłnq verbtntcnısscn lopend dienstaa.                          |        |
|              |                                                                     | 700                         |                               |                       |                                                                          |        |
| 07           | Produits des redevances:                                            |                             |                               |                       | Opbrengst van retributies :                                              | 07     |
|              | c) Fleura. plantes vertes, etc. (pour. mémoire).. ... ..            |                             | 13 14B                        | J28S9                 | ı) Bloerueu, qrocnı planton, enz. (pro memorie).                         |        |
|              | b) Exportation légumes frais {pour» mémoire) ... ..                 |                             | 7 810                         | 8810                  | b) Llłtvoer verse qrocnıen (pro memO-rie).                               |        |
|              | c) Exportation fr-uits frais (pour. mémoire) " ... ..               |                             | 3 850                         | 4153                  | c) Uitvoer vers fruit (pro memorie).                                     |        |
|              | d) Pommes de terre ... .. 3245                                      |                             | 3245                          | 2524                  | d) Anrdappelen.                                                          |        |
|              | e) Œufs (pour mémoire) ... ..                                       |                             | 6897                          | 8973                  | e) Eiercn (pro memorie).                                                 |        |
|              | f) Certificats " ... .. 3440                                        |                             | 2966                          | 3411                  | f) Getuıqschrıfteu.                                                      |        |
|              | g) Semences et plants ... .. 19392                                  |                             | 20208                         | 18650                 | g) Zaden en pootqoed.                                                    |        |
|              | h) Plantes médicinales (pour mémoire) ... ..                        |                             | 7                             | 1                     | h) Genceskrachtıqę planten (pro memorie).                                |        |
|              | j) Exportation de produits de viande ... .. 2680                    |                             | 3000                          | 2957                  | j) Llłtvoer van vlecsprodukıeu.                                          |        |
|              | k) Orge de brasserie ... .. 5500                                    |                             | 4950                          | 5430                  | k) Brıuwgerst.                                                           |        |
|              | l) Volaille d'abattage ... .. 6720                                  |                             | 7965                          | 6461                  | l) Slachıpluımvce.                                                       |        |
|              | m) Marque de qualité raisins. SAD                                   |                             | 500                           | 385                   | m) Kwālřtıtsmerk druıven.                                                |        |
|              | n) Poussins d'un jour. (pour mémoire) ... ..                        |                             | 100                           | 17                    | n) Eendaqsıuıkens (pn memorie).                                          |        |
|              | p) Houblon ... .. 231                                               |                             | 231                           | 258                   | p) Hop.                                                                  |        |
|              | q) Importation légumes frais (pmu mémoire) ... ..                   |                             | 1650                          | 1684                  | q) Invoer verse qroenten (pro memO rıe).                                 |        |
|              | s) Importation fruits frais (pollr mémoire) ... ..                  |                             | 13 750                        | 15381                 | s) Invoer vers fruit (pro ternornıe).                                    |        |
|              | t) Exportation de boyaux: ... .. ISO                                |                             | 150                           | 107                   | t) Uitvoer van d armen ul Eıcrstrıf (pro memorie).                       |        |
|              | a) CEnfs liquides (pour mé- moire) " ... ..                         |                             | 50                            | 12                    |                                                                          |        |
|              |                                                                     | 41858                       |                               |                       |                                                                          |        |
| 08           | Provisions pour nouvelles missions (pour: mémoire) ... ..           |                             | 500                           | —                     | Provlstes voor nieuwe opdr achten [pro memorie).                         | 08     |
| 412.01       | Recettes de publications ... ..                                     | 10                          | 10                            | 1                     | Outvangsten van. publikatıes ... ..                                      | 412.01 |
| 413.01       | Intérêts: sur placements il n.N.c.A. ... ..                         | 100                         | 100                           | 89                    | Interestcn op belegqıngen N.L.L.K. ... ..                                | 413.01 |
| 02           | O.N.S.S. contribution spéciale ... ..                               | 2                           | 2                             | 1                     | R.M.Z. blızorıdere contrıbutıe ... ..                                    | 02     |
| 03           | Intérêts sur garantie location locaux ... ..                        | 25                          | —                             | 15                    | Interısten op waarbor-qen huur lokılen.                                  | 03     |
| 414.03       | Ristournes ... ..                                                   | 50                          | 50                            | 15                    | Restorno's " ... ..                                                      | 414.03 |
| 04           | Divers ... ..                                                       | 100                         | 400                           | 349                   | Verschedene " ... ..                                                     | 04     |
| 05           | Indemnité forfaitaire. Frais administratifs pour expositions ... .. | 1700                        | 1640                          | 1599                  | Fa"faıtaire vergoedıng. Adminlstratıeve onkosten voor tentoonstclłıngcn. | 05     |
|              | Totaux pour le chapitre 41.                                         | 44 845                      | 93849                         | 94329                 | Totalen voor hoofdstuk 41.                                               |        |

|              |                                                               |     |      |       |                                                          |        |
|--------------|---------------------------------------------------------------|-----|------|-------|----------------------------------------------------------|--------|
| CHAPITRE 42. |                                                               |     |      |       |                                                          |        |
| 423.01       | Witloof U.S.A. [potu: mémoire] ... ..                         | --- | 250  | 218   | Witloof U.S.A. (pro. memorie) ... ..                     | 423.01 |
| 02           | Witloof autres pays (pollr mémoire) ... ..                    | --- | 3780 | 4 080 | Witloof andere landen (pro mernorie) ... ..              | 02     |
| 03           | Bulbes U.S.A. (peur mémoire) ... ..                           | --- | 1032 | 652   | Bloembollcn U.S.A. (pro memorie). ... ..                 | 03     |
| 04           | Fleurs. plantes vertes, etc., Allemagne (pOUt mémoire) ... .. | --- | 2350 | 1 673 | Bloerncn, groene planten, enz. Duits land (pro memorie). | 04     |
| 424.01       | Contrôle e bulbes U.S.A. (pour mémoire) ..                    | --- | 480  | 303   | Toeıcht op bloembollen U.S.A. (pro me-marie).            | 424.01 |
|              | Totaux pour le chapitre 42.                                   | --- | 7892 | 6926  | Totalen voor hoofdstuk 42.                               |        |

|              |                             |    |    |     |                            |        |
|--------------|-----------------------------|----|----|-----|----------------------------|--------|
| CHAPITRE 43. |                             |    |    |     |                            |        |
| 430.02       | Biens mobiliers ... ..      | 10 | 10 | --- | Roerende qoedereri ... ..  | 430.02 |
| 03           | Machines ... ..             | 20 | 20 | 10  | Machines " ... ..          | 03     |
| 05           | Matériel roulant ... ..     | 10 | la | 1   | Rollend matertee! ... ..   | 05     |
|              | Totaux pour le chapitre 43. | 40 | 40 | 11  | Totalen voor hoofdstuk 43. |        |

## 1. RECETTES.

(En milliers de francs. -- In duizendduizenden frank.)

## 1. ONTVANGSTEN.

| Art.                                                      | LIBELLÉS                                                                        | 1970<br>par article<br>pet: artikel | 1969<br>présomées<br>vermoede .....<br>dclijkc. | 1968<br>effectuées<br>gedane | Art.                                                            | TEKSTEN                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| CHAPITRE 44.                                              |                                                                                 |                                     |                                                 |                              | HOOPDSTUK 14,                                                   |                                                                                          |
| 444.05                                                    | Remboursements sur avances et garanties récupérables consenties à des tiers ... | 4000                                | 1000                                            | 3254                         | 144.05                                                          | Terugbetalingen op verhaalbare voor-<br>schotten en waarborgen toegestaan aan<br>derden. |
| 06                                                        | Récupération de timbres fiscaux appliqués.                                      | 550                                 | 750                                             | 891                          | 06                                                              | Terugvordering van aangebrachte<br>zegels.                                               |
| Totaux pour le chapitre 44.                               |                                                                                 | 1550                                | 4750                                            | 1115                         | Totalen voor hoofdstuk 41.                                      |                                                                                          |
| CHAPITRE 45                                               |                                                                                 |                                     |                                                 |                              | HOOFDSTUK 15,                                                   |                                                                                          |
| 450.01                                                    | Intervention de l'Etat ... ..                                                   | 70000                               | 11040                                           | 8300                         | 150.01                                                          | Tussenkost van de Staal . ... ..                                                         |
| Totaux. pour le chapitre 45.                              |                                                                                 | 70 00                               | 11040                                           | 8300                         | Totalen voor hoofdstuk 45.                                      |                                                                                          |
| CHAPITRE 47.                                              |                                                                                 |                                     |                                                 |                              | HOOFDSTUK 17,                                                   |                                                                                          |
| 470.01                                                    | Perte budgétaire . ... ..                                                       | 3461                                | 6410                                            | ---                          | 470.01                                                          | Budgettaire verlies . ... ..                                                             |
| Totaux pour le chapitre 47.                               |                                                                                 | 3461                                | 6410                                            | ---                          | Totalen voor hoofdstuk 17.                                      |                                                                                          |
| Totaux généraux pour les recettes propres.                |                                                                                 | 122896                              | 123981                                          | 113711                       | Algemene totalen voor de eigen ontvangsten.                     |                                                                                          |
| CHAPITRE 49<br>(Recettes pour ordre.)<br>(Non limitatif.) |                                                                                 |                                     |                                                 |                              | HOOFDSTUK 49.<br>(Ontvangsten voor oede.)<br>(Niet limitatief.) |                                                                                          |
| 490.01                                                    | Garanties pures ... ..                                                          | 10                                  | 10                                              | 1                            | 490.01                                                          | Waarborgen tanguen ... ..                                                                |
| 03                                                        | Fonds en souffrance ... ..                                                      | 55000                               | 51000                                           | 15697                        | 03                                                              | Liggende gelden... ..                                                                    |
| 05                                                        | Produit de la vente de boutures de peupliers ... ..                             | 35                                  | 35                                              | 11                           | 05                                                              | Opbrengst van de verkoop van populie-<br>renstekken.                                     |
| (1                                                        | Champs d'essais agricoles , ... ..                                              | 12237                               | 11183                                           | 11 183                       | 11                                                              | Landbouwproefvelden ... ..                                                               |
| 12                                                        | Mercuiales européennes , ... ..                                                 | 1200                                | 4000                                            | 3631                         | 12                                                              | Europese marktberichten ... ..                                                           |
| 13                                                        | Fonds agricole ... ..                                                           | 150                                 | 1400                                            | 1287                         | 13                                                              | Landbouwfonds . ... ..                                                                   |
| 14                                                        | Champs d'essais horticoles , ... ..                                             | 500                                 | 500                                             | 394                          | 14                                                              | Tuinbouwproefvelden ... ..                                                               |
| 19                                                        | Divers . ... ..                                                                 | 50                                  | 50                                              | ---                          | 19                                                              | Diversen ..... ..                                                                        |
| 21                                                        | Expositions, campagnes de propagande,<br>etc. ... ..                            | 32550                               | 27230                                           | 31923                        | 21                                                              | Tentoonstellingen, propagandacampagnes,<br>enz. .... ..                                  |
| 491.01                                                    | Répartition de primes, subsides, etc. ...                                       | 62500                               | 87500                                           | 148850                       | 491.01                                                          | Verdeling van premien, subsidies, enz. ...                                               |
| 02                                                        | Propagande diverse , ... ..                                                     | 14 000                              | 11000                                           | 10900                        | 02                                                              | Diverse propaganda ... ..                                                                |
| 07                                                        | Fonds en souffrance ... ..                                                      | 500                                 | 500                                             | 89                           | 07                                                              | Liggende gelden ... ..                                                                   |
| Totaux pour le chapitre 49.                               |                                                                                 | 183 082                             | 197408                                          | 253959                       | Totalen voor hoofdstuk 49.                                      |                                                                                          |
| Totaux généraux pour les recettes.                        |                                                                                 | 305978                              | 321389                                          | 367670                       | Algemene totalen voor de ontvangsten.                           |                                                                                          |

## 5. DF,PEN3ES.

(En milliers de francs. -- In duizendtallen frank.)

## 5. UITGAVEN.

| Art.                        | LIBELLÉS                                                                                           | 1970<br>par article<br>per artikel | 1969<br>prévues<br>(Joorzit'ne | 1968<br>réelles<br>werkelijke | TEKSTEN                                                                                        | Art.,  |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| CHAPITRE 51.                |                                                                                                    |                                    |                                |                               | HOOFDSTUK 51.                                                                                  |        |
| 51.01                       | Rémunérations du personnel de cadre ...                                                            | 67264                              | 63214                          | 58635                         | Bezoldigingen van het kaderpersoneel ...                                                       | 51.01  |
| 04                          | Charges sociales dérivant de la législation sociale, - Part patronale ...                          | 13211                              | 12008                          | 11293                         | Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. -- Patroonsaandeel, ...                 | 04     |
| 05                          | Charges sociales extra-légales. - Intervention patronale ...                                       | 4146                               | 3964                           | 3532                          | Extra-wettelijke sociale lasten. - Patronale tussenkomst, ...                                  | 05     |
| 06                          | Service social. ...                                                                                | 400                                | 300                            | 195                           | Sociale dienst. ...                                                                            | 06     |
| 08                          | Indemnités pour charges réelles. ...                                                               | 220                                | 169                            | 182                           | Vergoedingen die werkelijke lasten dekken. ...                                                 | 08     |
| 512.01                      | Administrateurs et commissaire du Gouvernement ...                                                 | 203                                | 203                            | 140                           | Beherrdcl's en legeringscommissaris ...                                                        | 512.01 |
| 02                          | Membres de commissions consultatives ...                                                           | 63                                 | 63                             | 11                            | Leden van consultatieve commissies, ...                                                        | 02     |
| 03                          | Officiers de contrôle de l'Etat ...                                                                | JJ                                 | 33                             | 33                            | Controleorganen van de Staat, ...                                                              | 03     |
| 513.01                      | Représentation ...                                                                                 | 250                                | 200                            | 199                           | Representatie ...                                                                              | 513.01 |
| 02                          | Déplacements ...                                                                                   | 13599                              | 12997                          | 12658                         | Verplaatsingen ...                                                                             | 02     |
| 03                          | Missions et représentation à l'étranger ...                                                        | 1900                               | 1700                           | 1342                          | Opdrachten en representatie in het buitenland. ...                                             | 03     |
| Totaux pour le chapitre 51. |                                                                                                    | 101289                             | 94851                          | 88 n0                         | Totaal voor hoofdstuk 51.                                                                      |        |
| CHAPITRE 52.                |                                                                                                    |                                    |                                |                               | HOOFDSTUK 52.                                                                                  |        |
| 521.01                      | Loyer des locaux, terrains, contributions foncières et charges complémentaires ...                 | 2861                               | 2819                           | 2763                          | Huur van lokalen, grond, grondbelastingen en bijkomende lasten, ...                            | 521.01 |
| 02                          | a) Location de matériel et de mobilier ...                                                         | 1864                               | 1746                           | 2012                          | a) Huren van materieel en meubilair ...                                                        | 02     |
| 03                          | Entretien et réparation des locaux ...                                                             | 1441                               | 1349                           | 1183                          | Onderhoud en herstel van lokalen, ...                                                          | 03     |
| 04                          | a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier ...                                          | 140                                | 135                            | 123                           | a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair. ...                                        | 04     |
|                             | b) Entretien et réparation de véhicules automoteurs, propriété de l'organisme ...                  | 50                                 | 50                             | 31                            | b) Onderhoud en herstel van motorvoertuigen eigendom van de instelling. ...                    |        |
|                             | c) Huile, essence, etc., pour l'utilisation de véhicules automoteurs propriété de l'organisme. ... | 50                                 | 40                             | 36                            | c) Olie, brandstof, enz., voor het gebruik van motorvoertuigen eigendom van de instelling. ... |        |
|                             |                                                                                                    | 240                                |                                |                               |                                                                                                |        |
| 05                          | Assurances ...                                                                                     | 60                                 | 60                             | 45                            | Verzekeringen ...                                                                              | 05     |
| 06                          | Impôts ...                                                                                         | 15                                 | 15                             | 10                            | Belastingen ...                                                                                | 06     |
| 07                          | Produits de consommation ...                                                                       | 330                                | 330                            | 240                           | Verbruiksprodukten ...                                                                         | 07     |
| 522.01                      | Frais de bureau généralement quelconques.                                                          | 2813                               | 2680                           | 2207                          | Allerhande bureaukosten ...                                                                    | 522.01 |
| 523.01                      | Frais généralement quelconques de publications, propagande, publicité. ...                         | 950                                | 600                            | 534                           | Allerhande kosten van publicaties, propaganda, publiciteit, ...                                | 523.01 |
| 524.01                      | Consultations juridiques ...                                                                       | 200                                | 150                            | 83                            | Juridische raadplegingen ...                                                                   | 524.01 |
| 526.03                      | Frais de transport ...                                                                             | 50                                 | 50                             | 10                            | Vervoerkoersen ...                                                                             | 526.03 |
| 05                          | Expédition de colis ...                                                                            | 100                                | 80                             | 75                            | Verzending van colli ...                                                                       | 05     |
| 06                          | Frais de laboratoire ...                                                                           | 40                                 | 30                             | 21                            | Kosten voor laboratorium ...                                                                   | 06     |
| 07                          | Plombs, ...                                                                                        | 220                                | 200                            | 201                           | Loodjes ...                                                                                    | 07     |
| 08                          | Frais d'analyses ...                                                                               | 420                                | 420                            | 115                           | Ontledingskosten ...                                                                           | 08     |
| 09                          | Déménagements ...                                                                                  | 60                                 | 100                            | 1                             | Verhuiskosten ...                                                                              | 09     |
| 10                          | Frais de champs de contrôle ...                                                                    | 300                                | 300                            | 167                           | Kosten voor controlevelden ...                                                                 | 10     |
| 11                          | Test phyto-virologique sur plants de pommes de terre ...                                           | 5                                  | 5                              | 4                             | Phyto-virologische test op aardappelpootgoed. ...                                              | 11     |
| 12                          | Frais d'organisation d'examens ...                                                                 | 90                                 | 130                            | 49                            | Kosten voor organisatie van examens ...                                                        | 12     |
| 14                          | Frais de réfectoire ...                                                                            | 266                                | 246                            | 238                           | Kosten voor refter ...                                                                         | 14     |
| 16                          | Petit matériel de contrôle ...                                                                     | 5                                  | 5                              | —                             | Klein controlematerieel ...                                                                    | 16     |
| 18                          | Imprimés de contrôle ...                                                                           | 1500                               | 1300                           | 1240                          | Controledrukwerken ...                                                                         | 18     |
| 19                          | Divers ...                                                                                         | 25                                 | 25                             | 19                            | Verscheidene ...                                                                               | 19     |
| 20                          | Personnel intérimaire ...                                                                          | 942                                | 990                            | 932                           | Interimpersoneel ...                                                                           | 20     |
| Totaux pour le chapitre 52. |                                                                                                    | 14797                              | 13855                          | 12345                         | Totaal voor hoofdstuk 52.                                                                      |        |
| CHAPITRE 53.                |                                                                                                    |                                    |                                |                               | HOOFDSTUK 53.                                                                                  |        |
| 534.01                      | Premiements indus ...                                                                              | 100                                | 100                            | 65                            | Niet verschuldigde uithalingen ...                                                             | 534.01 |
| 02                          | Non-valeurs ...                                                                                    | 200                                | 200                            | 155                           | Kwade posten ...                                                                               | 02     |
| 03                          | Régularisations exercices antérieurs ...                                                           | 700                                | 700                            | 1052                          | Régularisaties vorige dienstjaren ...                                                          | 03     |
| 04                          | Régularisations exercice en cours, estimation ...                                                  | 300                                | —                              | 223                           | Régularisaties lopend dienstjaar, raming. ...                                                  | 04     |
| 05                          | Ristourne de rétribution du contrôle au triage, estimation ...                                     | 200                                | —                              | —                             | Ristorno's op retributies verschuldigd voor keuring bij triage, raming. ...                    | 05     |
| Totaux pour le chapitre 53. |                                                                                                    | 1500                               | 1000                           | 1495                          | Totaal voor hoofdstuk 53.                                                                      |        |

## 5. DEPENSES.

(En millions de francs, ... In duizendtallen frank.)

| Art. | LIBELLÉS | 1970                       | 1969                   | 1968                  | TEKSTEN | Art. |
|------|----------|----------------------------|------------------------|-----------------------|---------|------|
|      |          | par article<br>per artikel | prévues<br>(looz/clic) | réelles<br>urckelilce |         |      |

## CHAPITRE 54.

|                             |                                                                           |  |      |      |  |  |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--|------|------|--|--|
| 543.01                      | Fonds de propagande;                                                      |  |      |      |  |  |
| 02                          | Witloof U.S.A. (potir mémoire) ...                                        |  | 250  | 217  |  |  |
| 03                          | Witloof autres pays (polir mémoire) ...                                   |  | 3780 | 4183 |  |  |
| 01                          | Bulbes vers l'U.S.A. (pour mémoire) ...                                   |  | 1032 | 797  |  |  |
| 01                          | Fleurs, plantes vertes, etc., vers l'Allc-<br>maque (pouir ménlOir'e) ... |  | 2350 | 1533 |  |  |
| SH.OI                       | Contrôle bulbes U.S.A. (l'our <i>mémoire</i> ),                           |  | 480  | 283  |  |  |
| Totaux pour le chapitre 54. |                                                                           |  | 7892 | 7013 |  |  |

## CHAPITRE 55.

|                             |                                                       |     |      |     |  |  |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------|-----|------|-----|--|--|
| 550.02                      | Acquisition de mobilier ...                           | 200 | 165  | 76  |  |  |
| 03                          | Acquisition de machines ...                           | 250 | 200  | 39  |  |  |
| 04                          | Acquisition de matériel ...                           | 250 | 1208 | 148 |  |  |
| 05                          | Acquisition de matériel roulant (pour<br>mémoire) ... |     |      | 57  |  |  |
| 06                          | Installations téléphoniques privées ...               | 20  | 20   |     |  |  |
| 07                          | Bibliothèque ...                                      | 30  | 30   | 24  |  |  |
| 09                          | Divers ...                                            | 10  | 10   |     |  |  |
| Totaux pour le chapitre 55. |                                                       | 760 | 1633 | 344 |  |  |

## CHAPITRE 56.

|                                   |                                                    |        |        |         |  |  |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------|--------|--------|---------|--|--|
| 560.08                            | Avances et garanties consenties à des<br>tiers ... | 1000   | 4000   | 2825    |  |  |
| 09                                | Timbres fiscaux à appliquer ...                    | 550    | 750    | 891     |  |  |
| Totaux pour le chapitre 56.       |                                                    | 1550   | 1750   | 3716    |  |  |
| Totaux pour les dépenses propres, |                                                    | 122896 | 123981 | 113 133 |  |  |

CHAPITRE 59.  
(Dépenses pour ordre.)  
(Non limitatif.)

|                                    |                                                           |         |        |        |  |  |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------|--------|--------|--|--|
| 590.01                             | Garanties pincées ...                                     | 10      | 10     |        |  |  |
| 03                                 | Affectation des fonds en souffrance ...                   | 55000   | 51000  | 15695  |  |  |
| 05                                 | Achat de boutures de peuplier destinées<br>à la vente ... | 35      | 35     | 4      |  |  |
| 11                                 | Champs d'essais agricoles ...                             | 12 237  | 11183  | 11 183 |  |  |
| 12                                 | Mercuriales européennes ...                               | 1200    | 4000   | 3 631  |  |  |
| 13                                 | Fonds Agricole ...                                        | 1500    | 1400   | 1287   |  |  |
| 14                                 | Champs d'essais horticoles ...                            | 500     | 500    | 394    |  |  |
| 19                                 | Divers ...                                                | 50      | 50     |        |  |  |
| 19                                 | Frais exposés pour expositions ...                        | 32550   | 27230  | 31923  |  |  |
| 591.01                             | Répartition de primes, subsides ...                       | 62500   | 51500  | 148060 |  |  |
| 02                                 | Propagande diverse ...                                    | 14000   | 14000  | 7528   |  |  |
| 07                                 | Affectation des fonds en souffrance ...                   | 500     | 500    | 88     |  |  |
| Totaux pour le chapitre 59.        |                                                           | 183 082 | 197408 | 249793 |  |  |
| Totaux généraux pour les dépenses. |                                                           | 305978  | 321389 | 362926 |  |  |

## 5. UITGAVEN

## HOOFDSTUK 54.

|                                                                                     |        |  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------|--|--|--|--|--|
| Propagandafondse n :                                                                |        |  |  |  |  |  |
| Witloof U.S.A. ( <i>pm</i> <i>memorie</i> ) ...                                     | 543.01 |  |  |  |  |  |
| Witloof andere landen ( <i>pro</i> <i>memorie</i> ) ...                             | 02     |  |  |  |  |  |
| Bloembollen naar U.S.A. ( <i>pm</i> <i>memorie</i> ) ...                            | 03     |  |  |  |  |  |
| Bloemen, groene planten, enz. naar Duits-<br>land ( <i>pro</i> <i>memorie</i> ) ... | 04     |  |  |  |  |  |
| Toezicht op bloembollen U.S.A. ( <i>pro</i> <i>SH.OI</i><br><i>memorie</i> ) ...    |        |  |  |  |  |  |
| Totalen voor hoofdstuk 54.                                                          |        |  |  |  |  |  |

## HOOFDSTUK 55.

|                                                                            |        |  |  |  |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------|--------|--|--|--|--|--|
| Aankoop van roerierde goederen ...                                         | 550.02 |  |  |  |  |  |
| Aankoop van machines ...                                                   | 03     |  |  |  |  |  |
| Aankoop van materieel ...                                                  | 04     |  |  |  |  |  |
| Aankoop van rollend materieel ( <i>pro</i> <i>me</i><br><i>morie</i> ) ... | 05     |  |  |  |  |  |
| Privételefoons ...                                                         | 06     |  |  |  |  |  |
| Bibliotheek ...                                                            | 07     |  |  |  |  |  |
| Diversen ...                                                               | 09     |  |  |  |  |  |
| Totalen voor hoofdstuk 55.                                                 |        |  |  |  |  |  |

## HOOFDSTUK 56.

|                                       |        |  |  |  |  |  |
|---------------------------------------|--------|--|--|--|--|--|
| Voorschotten en waarborgen toegestaan | 560.08 |  |  |  |  |  |
| Aan te brengen fiscale zegels ...     | 09     |  |  |  |  |  |
| Totalen voor hoofdstuk 56.            |        |  |  |  |  |  |
| Totalen voor de eigen uitgaven.       |        |  |  |  |  |  |

HOOFDSTUK 59.  
(Uitfluiten voor orde.)  
(Niet limitatief.)

|                                                               |        |  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------|--------|--|--|--|--|--|
| Waarborgen tangen ...                                         | 590.01 |  |  |  |  |  |
| Aanwendinq van liggende gelden ...                            | 03     |  |  |  |  |  |
| Aankoop van populiercrnstckken bestemd<br>voor de verkoop ... | 05     |  |  |  |  |  |
| Landbouwproefvelden ...                                       | 11     |  |  |  |  |  |
| Europese marktberichten ...                                   | 12     |  |  |  |  |  |
| Landbouwfonds ...                                             | 13     |  |  |  |  |  |
| Tuynbouwproefvelden ...                                       | 11     |  |  |  |  |  |
| Divet-sen ...                                                 | 19     |  |  |  |  |  |
| Kosten voor tentoonstellinqcn ...                             | 21     |  |  |  |  |  |
| Verde linq van premies, subsidies ...                         | 591.01 |  |  |  |  |  |
| Diverse propaganda ...                                        | 02     |  |  |  |  |  |
| Aanwendinq van liggende gelden ...                            | 07     |  |  |  |  |  |
| Totalen voor hoofdstuk 59.                                    |        |  |  |  |  |  |
| Algemene totalen voor de uitgaven.                            |        |  |  |  |  |  |